

# cecotec

**BOLERO AGUAZERO 8001 FULL BI B**

Lavavajillas / Dishwasher



## bolero

Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití  
Kullanma kılavuzu

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Instrucciones de seguridad | 5  |
| Safety instructions        | 8  |
| Instructions de sécurité   | 11 |
| Sicherheitshinweise        | 14 |
| Istruzioni di sicurezza    | 17 |
| Instruções de segurança    | 21 |
| Instrukcja bezpieczeństwa  | 24 |
| Bezpečnostní pokyny        | 27 |
| Güvenlik talimatları       | 30 |

## ÍNDICE

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| 1. Piezas y componentes                            | 34 |
| 2. Antes de usar                                   | 34 |
| 3. Instalación                                     | 35 |
| 4. Funcionamiento                                  | 40 |
| 5. Carga del lavavajillas                          | 49 |
| 6. Limpieza y mantenimiento                        | 53 |
| 7. Resolución de problemas                         | 56 |
| 8. Especificaciones técnicas                       | 61 |
| 9. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos | 62 |
| 10. Garantía y SAT                                 | 63 |
| 11. Copyright                                      | 63 |

## INDEX

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| 1. Parts and components                                 | 64 |
| 2. Before use                                           | 64 |
| 3. Installation                                         | 65 |
| 4. Operation                                            | 70 |
| 5. Loading the dishwasher                               | 78 |
| 6. Cleaning and maintenance                             | 82 |
| 7. Troubleshooting                                      | 85 |
| 8. Technical specifications                             | 90 |
| 9. Disposal of old electrical and electronic appliances | 91 |
| 10. Technical support and warranty                      | 92 |
| 11. Copyright                                           | 92 |

## SOMMAIRE

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| 1. Pièces et composants                                   | 93  |
| 2. Avant utilisation                                      | 93  |
| 3. Installation                                           | 94  |
| 4. Fonctionnement                                         | 99  |
| 5. Chargement du lave-vaisselle                           | 108 |
| 6. Nettoyage et entretien                                 | 112 |
| 7. Résolution de problèmes                                | 115 |
| 8. Spécifications techniques                              | 120 |
| 9. Recyclage des équipements électriques et électroniques | 122 |
| 10. Garantie et SAV                                       | 122 |
| 11. Copyright                                             | 122 |

## INHALT

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| 1. Teile und Komponenten                        | 123 |
| 2. Vor dem Gebrauch                             | 123 |
| 3. Montage                                      | 124 |
| 4. Bedienung                                    | 129 |
| 5. Beladung des Geschirrspülers                 | 139 |
| 6. Reinigung und Wartung                        | 143 |
| 7. Problembehebung                              | 145 |
| 8. Technische Spezifikationen                   | 151 |
| 9. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten | 153 |
| 10. Garantie und Kundendienst                   | 153 |
| 11. Copyright                                   | 154 |

## INDICE

|                                                              |     |
|--------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Parti e componenti                                        | 155 |
| 2. Prima dell'uso                                            | 155 |
| 3. Installazione                                             | 156 |
| 4. Funzionamento                                             | 161 |
| 5. Carico della lavastoviglie                                | 170 |
| 6. Pulizia e manutenzione                                    | 174 |
| 7. Risoluzione dei problemi                                  | 177 |
| 8. Specifiche tecniche                                       | 182 |
| 9. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche | 184 |
| 10. Garanzia e supporto tecnico                              | 184 |
| 11. Copyright                                                | 184 |

## ÍNDICE

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| 1. Peças e componentes                            | 185 |
| 2. Antes de usar                                  | 185 |
| 3. Instalação                                     | 186 |
| 4. Funcionamento                                  | 191 |
| 5. Carregamento da máquina de lavar louça         | 201 |
| 6. Limpeza e manutenção                           | 205 |
| 7. Resolução de problemas                         | 207 |
| 8. Especificações técnicas                        | 213 |
| 9. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos | 214 |
| 10. Garantia e SAT                                | 215 |
| 11. Copyright                                     | 215 |

## SPIS TREŚCI

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| 1. Części i komponenty                                | 216 |
| 2. Przed użyciem                                      | 216 |
| 3. Instalacja                                         | 217 |
| 4. Funkcjonowanie                                     | 222 |
| 5. Załadunek zmywarki                                 | 231 |
| 6. Czyszczenie i konserwacja                          | 235 |
| 7. Rozwiązywanie problemów                            | 238 |
| 8. Dane techniczne                                    | 243 |
| 9. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych | 244 |
| 10. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej             | 245 |
| 11. Prawa autorskie                                   | 245 |

## OBSAH

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| 1. Díly a součásti                                  | 246 |
| 2. Před používáním                                  | 246 |
| 3. Instalace                                        | 247 |
| 4. Provoz                                           | 251 |
| 5. Nápěň myčky nádobí                               | 261 |
| 6. Čištění a údržba                                 | 264 |
| 7. Řešení problémů                                  | 267 |
| 8. Technické specifikace                            | 272 |
| 9. Recyklace elektrických a elektronických zařízení | 273 |
| 10. Záruka a technický servis                       | 274 |
| 11. Copyright                                       | 274 |

## İÇİNDEKİLER

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| 1. Parçalar ve bileşenler                              | 275 |
| 2. Kullanmadan önce                                    | 275 |
| 3. Kurulum                                             | 276 |
| 4. Kullanım                                            | 280 |
| 5. Bulaşık makinesi dolumu                             | 289 |
| 6. Temizlik ve bakım                                   | 293 |
| 7. Sorun Giderme                                       | 296 |
| 8. Teknik bilgiler                                     | 301 |
| 9. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü | 303 |
| 10. Garanti ve Teknik servis                           | 303 |
| 11. Telif Hakları                                      | 303 |

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Lea íntegramente estas instrucciones antes de instalar o utilizar su lavavajillas, ya que contienen información importante que le ayudará a conseguir el mejor rendimiento de su equipo. Es su responsabilidad asegurarse de que todos los usuarios estén informados acerca de las precauciones mencionadas en este manual.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con 8 años o más y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Después de usar el lavavajillas pueden quedar residuos en su interior. Mantenga a los niños alejados de la máquina cuando esté abierta.
- PRECAUCIÓN: compruebe que el lavavajillas y su embalaje no tengan daños. Nunca use el lavavajillas si presenta algún daño, contacte inmediatamente con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
- El material de embalaje puede ser peligroso para los niños.
- Retírelo y póngalo fuera de su alcance.
- Elija un lugar adecuado y seguro para instalar el lavavajillas.
- No instale el lavavajillas sobre una superficie que impida la ventilación de la base, como una alfombra.
- Utilice las mangueras suministradas, no reutilice mangueras viejas.

- No enchufe el lavavajillas antes de su instalación. La máquina no debe estar enchufada durante su colocación.
- Es recomendable que el lavavajillas sea instalado por personal autorizado.
- No use nunca un cable alargador o una conexión de múltiples tomas.
- El enchufe debe quedar accesible tras la instalación del lavavajillas.
- Después de la instalación, la primera vez que ponga en marcha el lavavajillas hágalo sin carga.
- Use siempre el enchufe que se suministra con el lavavajillas.
- No modifique el enchufe suministrado con el aparato si no se ajusta a la toma de corriente.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No use el lavavajillas si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños o no funcionan correctamente.
- En caso de mal funcionamiento, la reparación debe ser realizada por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec, en caso contrario quedará anulada la garantía.
- Antes de reparar el lavavajillas, debe desconectarlo de la red eléctrica y cerrar el grifo de agua.
- Para desconectar el lavavajillas, tire del enchufe, nunca tire del cable.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Durante el uso, el lavavajillas consume menos energía y agua que si realiza el lavado de la vajilla a mano, siempre y cuando el lavavajillas doméstico se utilice de acuerdo con estas instrucciones.

- No haga un mal uso, no se ponga de pie, no se siente ni coloque peso sobre la puerta o los cestos del lavavajillas.
- No utilice el lavavajillas a menos que todos los elementos interiores estén correctamente colocados.
- Use únicamente detergentes y abrillantadores producidos específicamente para lavavajillas.
- Algunos detergentes para lavavajillas son muy alcalinos.
- Pueden ser extremadamente peligrosos si se ingieren. Evite el contacto con la piel y los ojos y mantenga a los niños alejados del lavavajillas cuando la puerta esté abierta.
- Debido al peligro de explosión, no coloque agentes disolventes químicos en el interior de la máquina.
- No ponga artículos que no sean aptos para lavavajillas en la máquina.
- No llene los cestos por encima de su capacidad.
- Cecotec no se hace responsable de cualquier deformación que se produzca en el interior de la máquina debido a un mal uso.
- No abra la puerta mientras el lavavajillas está en funcionamiento, ya que podría derramarse agua caliente. La máquina tiene dispositivos de seguridad que detendrán el funcionamiento si se abre la puerta.
- No deje la puerta abierta, ya que podría provocar accidentes.
- Coloque cuchillos y otros objetos afilados en la bandeja para cubiertos o en la cesta de cubertería con el filo hacia abajo.
- Por seguridad, desconecte el enchufe una vez haya finalizado el programa.
- Para evitar una descarga eléctrica, no desenchufe el lavavajillas con las manos mojadas.
- La capacidad máxima de cubiertos es 14.
- La presión máxima admisible del agua de entrada es de 1 MPa.

- La presión mínima admisible del agua de entrada es de 0,04 MPa.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Read these instructions carefully before assembling or using the product. These instructions contain important information that will help you get the best out of your equipment. It is your responsibility to make sure every user is informed about the warnings and precautions stated in this instruction manual.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- After using the dishwasher, there may be remains in the interior. Keep children away from the machine when it is open.
- WARNING: check the dishwasher and package are not damaged. Never use the dishwasher if it is damaged, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Packaging material may be dangerous to children.
- Remove it and place it out of their reach.
- Choose a suitable and safe place to install the dishwasher.
- Do not install the dishwasher on a surface in which the base

cannot air properly, like a carpet.

- Use the provided hoses, do not reuse old hoses.
- Do not plug the dishwasher before installing it. The machine must be unplugged during its installation.
- It is recommended that the dishwasher is installed by authorised personnel.
- Never use an extension lead or a multi-socket connection.
- The socket must be accessible after the dishwasher installation.
- After the installation, the first time you run the dishwasher, do it while it is empty.
- Always use the plug provided with the dishwasher.
- Do not modify the plug provided with the appliance if it does not match the power socket.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service in order to avoid any type of danger.
- Do not operate the product if its cord, plug, or structure show visible damage, do not operate properly, or have been dropped.
- In case of malfunctioning, repairs must be carried out by the official Cecotec Technical Support Service; otherwise, the warranty will be void.
- Before repairing the dishwasher, you must disconnect it from the power supply and close the stopcock.
- To unplug the dishwasher, pull from the socket, never from the cord.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- During use, the dishwasher uses less energy and water

than washing dishes by hand, provided that the household dishwasher is used according to these instructions.

- Do not misuse it, do not stand, sit, or place any heavy object on the door or baskets of the dishwasher.
- Do not use the dishwasher if all interior elements are not correctly placed.
- Use only detergents and rinse aids specific for dishwashers.
- Some dishwasher detergents are very alkaline.
- They may be extremely dangerous if you ingest them. Avoid contact with skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open.
- Due to the danger of explosion, do not place chemical solvents in the interior of the machine.
- Do not place articles which are not dishwasher safe in the machine.
- Do not fill the baskets over their capacity.
- Cecotec is not responsible for any deformation produced in the interior of the machine due to misuse.
- Do not open the door while the dishwasher is running, as it could spill hot water. The machine features safety devices which will stop the operation if you open the door.
- Do not leave the door open, as it could cause accidents.
- Place knives and other sharp objects with the blade facing down in the cutlery tray or in the cutlery basket.
- For safety reasons, disconnect the mains plug after the programme has finished.
- To avoid electric shock, do not disconnect the dishwasher with your hands wet.
- The maximum place setting capacity is 14.
- The maximum inlet water pressure is 1 MPa.
- The minimum inlet water pressure is 0.04 MPa.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez lire ces instructions avant d'assembler ou d'utiliser votre lave-vaisselle, elles contiennent des informations importantes qui vous aideront à obtenir les meilleurs résultats avec votre équipement. Veillez à ce que tous les utilisateurs soient informés des précautions mentionnées dans ce manuel.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants sans surveillance.
- Après avoir utilisé l'appareil, des résidus peuvent rester à l'intérieur du lave-vaisselle. Maintenez les enfants éloignés de la machine lorsqu'elle est ouverte.
- ATTENTION : vérifiez que le lave-vaisselle et son emballage ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais le lave-vaisselle s'il est endommagé, contactez immédiatement le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
- Le matériel d'emballage peut être dangereux pour les enfants.
- Retirez-le et mettez-le hors de portée des enfants.
- Choisissez un endroit approprié et sûr pour installer le lave-vaisselle.

- N'installez pas le lave-vaisselle sur une surface qui empêche la ventilation de la base, comme un tapis.
- Utilisez les tuyaux fournis, ne réutilisez pas les anciens tuyaux.
- Ne branchez pas le lave-vaisselle avant de l'installer. La machine ne doit pas être branchée pendant l'installation.
- Il est recommandé de faire installer le lave-vaisselle par du personnel autorisé.
- N'utilisez jamais de rallonge ou de prise multiple.
- La prise doit rester accessible après l'installation du lave-vaisselle.
- Après l'installation, la première fois que vous démarrez le lave-vaisselle, faites-le sans rien mettre dedans.
- Utilisez toujours la prise fournie avec le lave-vaisselle.
- Ne modifiez pas la prise fournie avec l'appareil si elle n'est pas adaptée à la prise de courant.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- N'utilisez pas le lave-vaisselle si le câble, la prise ou la structure ne fonctionnent pas correctement ou présentent des dommages.
- En cas de mauvais fonctionnement, la réparation doit être effectuée par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec, sinon la garantie sera annulée.
- Avant de réparer le lave-vaisselle, il faut le débrancher du réseau électrique et fermer le robinet d'eau.
- Pour débrancher le lave-vaisselle, tirez sur la fiche, jamais sur le câble.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.

- Pendant son utilisation, le lave-vaisselle consomme moins d'énergie et d'eau que lors du lavage de la vaisselle à la main, à condition que le lave-vaisselle soit utilisé conformément à ces instructions.
- Ne faites pas une mauvaise utilisation, ne vous tenez pas debout, ne vous asseyez pas et ne posez pas de poids sur la porte ou les paniers du lave-vaisselle.
- N'utilisez le lave-vaisselle que si tous les éléments intérieurs sont correctement placés.
- N'utilisez que des détergents et produits de rinçage formulés pour les lave-vaisselles.
- Certains détergents pour lave-vaisselle sont très alcalins.
- Ils peuvent être extrêmement dangereux s'ils sont ingérés. Évitez tout contact avec la peau et les yeux et tenez les enfants éloignés du lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte.
- En raison du risque d'explosion, n'introduisez pas de solvants chimiques à l'intérieur de la machine.
- Ne mettez pas d'articles qui ne sont pas compatibles avec le lave-vaisselle dans la machine.
- Ne remplissez pas trop les paniers.
- Cecotec ne se fera responsable de toute déformation survenue à l'intérieur de la machine due à une mauvaise utilisation du produit.
- N'ouvrez pas la porte lorsque le lave-vaisselle est en fonctionnement, car de l'eau chaude pourrait s'écouler. La machine est équipée de dispositifs de sécurité qui arrêtent le fonctionnement si la porte est ouverte.
- Ne laissez pas la porte ouverte, car cela pourrait entraîner des accidents.
- Placez les couteaux et autres objets pointus dans le tiroir à couverts ou le panier à couverts, placez le tranchant vers le bas.

- Pour des raisons de sécurité, débranchez la fiche après la fin du programme.
- Pour éviter toute décharge électrique, ne débranchez pas le lave-vaisselle avec vos mains mouillées.
- La capacité maximale de couverts est de 14.
- La pression maximale autorisée pour l'entrée d'eau est d'1 MPa.
- La pression minimale admissible de l'eau à l'entrée est de 0,04 MPa.

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Bitte lesen Sie diese Anleitung gründlich durch, bevor Sie Ihren Geschirrspüler installieren oder in Betrieb nehmen, denn sie enthält wichtige Informationen, die Ihnen helfen werden, das Gerät optimal zu nutzen. Es liegt in Ihrer Verantwortung, sicherzustellen, dass alle Benutzer über die in dieser Bedienungsanleitung erwähnten Vorsichtsmaßnahmen informiert sind.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Nach der Benutzung des Geschirrspülers können Rückstände im Inneren des Geschirrspülers verbleiben. Halten Sie Kinder von der Maschine fern, wenn die Tür geöffnet ist.
- VORSICHT: Überprüfen Sie Verpackung und Geschirrspüler sofort auf. Benutzen Sie den Geschirrspüler nicht, wenn er beschädigt ist, sondern wenden Sie sich sofort an den Technischer Kundendienst von Cecotec.
- Verpackungsmaterial kann für Kinder gefährlich sein.
- Nehmen Sie es heraus und legen Sie es außer Reichweite.
- Wählen Sie einen geeigneten und sicheren Ort für die Aufstellung des Geschirrspülers.
- Wenn das Gerät Lüftungsöffnungen im Boden hat, dürfen diese nicht zB mit einem Teppich abgedeckt werden.
- Verwenden Sie die mitgelieferten Schläuche, verwenden Sie keine alten Schläuche wieder.
- Schließen Sie den Geschirrspüler nicht an, bevor er vollständig installiert ist. Das Gerät darf während der Installation nicht eingesteckt sein.
- Es wird empfohlen, dass der Geschirrspüler von autorisierten Fachkräften installiert wird.
- Verwenden Sie niemals ein Verlängerungskabel oder eine Mehrfachsteckdose.
- Die Steckdose muss nach dem Einbau des Geschirrspülers zugänglich bleiben.
- Wenn Sie den Geschirrspüler nach der Installation zum ersten Mal starten, sollten Sie ihn nicht beladen.
- Verwenden Sie immer den mit dem Geschirrspüler gelieferten Stecker.
- Ändern Sie den mit dem Gerät gelieferten Stecker nicht, wenn er nicht in die Steckdose passt.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen

Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

- Verwenden Sie den Geschirrspüler nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder der Rahmen beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
- Im Falle einer Fehlfunktion muss die Reparatur durch den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec durchgeführt werden, andernfalls erlischt die Garantie.
- Vor der Reparatur des Geschirrspülers muss dieser vom Stromnetz getrennt und der Wasserhahn zugedreht werden.
- Um den Geschirrspüler auszuschalten, ziehen Sie am Stecker, niemals am Kabel.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Während des Gebrauchs verbraucht der Geschirrspüler weniger Energie und Wasser als das Spülen von Hand, vorausgesetzt, der Haushaltsgeschirrspüler wird entsprechend dieser Anleitung benutzt.
- Benutzen Sie den Geschirrspüler nicht falsch, stellen Sie sich nicht hin, setzen Sie sich nicht hin und belasten Sie nicht die Tür oder die Körbe des Geschirrspülers.
- Benutzen Sie den Geschirrspüler nur dann, wenn alle Innenteile richtig eingelegt sind.
- Verwenden Sie nur speziell für Geschirrspüler hergestellte Spülmittel und Klarspüler.
- Einige Geschirrspülmittel sind stark alkalisch.
- Sie können gefährlich sein, wenn sie verschluckt werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen und halten Sie Kinder vom Geschirrspüler fern, wenn die Tür geöffnet ist.
- Aufgrund der Explosionsgefahr dürfen keine chemischen

Lösungsmittel in das Innere des Geräts gelangen.

- Geben Sie keine Gegenstände in die Maschine, die nicht spülmaschinenfest sind.
- Die Körbe dürfen nicht überfüllt werden.
- Cecotec kann nicht für Verformungen im Inneren des Geräts verantwortlich gemacht werden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind.
- Öffnen Sie die Tür nicht, während der Geschirrspüler läuft, da heißes Wasser auslaufen kann. Die Maschine verfügt über Sicherheitsvorrichtungen, die den Betrieb unterbrechen, wenn die Tür geöffnet wird.
- Lassen Sie die Tür nicht offen stehen, da dies zu Unfällen führen kann.
- Legen Sie Messer und andere scharfe Gegenstände mit der Schneide nach unten in die Besteckschublade oder den Besteckkorb.
- Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen nach Beendigung des Programms den Netzstecker.
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie den Geschirrspüler nicht mit nassen Händen ausstecken.
- Die maximale Besteckkapazität beträgt 14.
- Der maximal zulässige Wassereingangsdruck beträgt 1 MPa.
- Der minimal zulässige Wassereingangsdruck beträgt 0,04 MPa.

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

- Prima di installare o mettere in funzione la lavastoviglie,

leggere attentamente le presenti istruzioni, poiché contengono informazioni importanti che consentono di ottenere le migliori prestazioni dall'apparecchio. È propria responsabilità assicurarsi che tutti gli utenti siano informati riguardo quanto indicato in questo manuale.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Dopo l'uso della lavastoviglie, possono rimanere dei residui al suo interno. Tenere i bambini lontani dall'apparecchio quando è aperta.
- **ATTENZIONE:** controllare che la lavastoviglie e il suo imballaggio non siano danneggiati. Non utilizzare mai la lavastoviglie se è danneggiata in qualsiasi modo, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- Il materiale di imballaggio può essere pericoloso per i bambini.
- Rimuoverlo e tenerlo fuori dalla loro portata.
- Scegliere un posto adatto e sicuro per installare la lavastoviglie.
- Non installare la lavastoviglie su una superficie che impedisce la ventilazione della base, come un tappeto.
- Utilizzare i tubi flessibili in dotazione; non riutilizzare vecchi tubi.
- Non collegare la lavastoviglie alla corrente prima dell'installazione. La lavastoviglie non deve essere collegata alla rete elettrica durante l'installazione.

- Si raccomanda che la lavastoviglie sia installata da personale autorizzato.
- Non usare mai una prolunga o prese multiple.
- La presa deve essere accessibile dopo l'installazione della lavastoviglie.
- Dopo l'installazione, la prima volta che si avvia la lavastoviglie, farlo senza carico.
- Utilizzare sempre la spina fornita con la lavastoviglie.
- Non modificare la spina fornita con l'apparecchio se non è adatta alla presa di corrente.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare rischi.
- Non utilizzare la lavastoviglie se il cavo, la spina o il telaio sono danneggiati o malfunzionanti.
- In caso di malfunzionamento, rivolgersi unicamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec; altrimenti, la garanzia verrà annullata.
- Prima di riparare la lavastoviglie, questa deve essere scollegata dalla corrente e il rubinetto dell'acqua deve essere chiuso.
- Per scollegare la lavastoviglie, tirare la spina, non tirare mai il cavo.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Durante l'uso, la lavastoviglie consuma meno energia e meno acqua rispetto al lavaggio dei piatti a mano, a condizione che la lavastoviglie domestica sia usata secondo queste istruzioni.
- Non usare impropriamente, stare in piedi, sedersi o

appoggiare pesi sulla porta o sui cestelli della lavastoviglie.

- Non utilizzare la lavastoviglie se tutte le parti interne non sono posizionate correttamente.
- Usare solo detersivi e brillantanti prodotti specificamente per lavastoviglie.
- Alcuni detersivi per lavastoviglie sono molto alcalini.
- Possono essere estremamente pericolosi se ingeriti. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi e tenere i bambini lontani dalla lavastoviglie quando la porta è aperta.
- A causa del pericolo di esplosione, non introdurre solventi chimici nell'apparecchio.
- Non introdurre oggetti non lavabili in lavastoviglie.
- Non riempire i cestelli oltre la loro capacità.
- Cecotec declina ogni responsabilità per qualsiasi deformazione che si verifichi all'interno della macchina a causa di un uso improprio.
- Non aprire la porta mentre la lavastoviglie è in funzione, perché l'acqua calda potrebbe fuoriuscire. L'apparecchio è dotato di dispositivi di sicurezza che interrompono il funzionamento se la porta viene aperta.
- Non lasciare la porta aperta per evitare incidenti.
- Posizionare i coltelli e altri utensili affilati nel vassoio o cestello portaposate con la parte tagliente verso il basso.
- Per motivi di sicurezza, scollegare la spina di alimentazione al termine del programma.
- Per evitare scosse elettriche, non scollegare la lavastoviglie con le mani bagnate.
- La capacità massima è un servizio da 14 coperti.
- La pressione massima consentita dell'acqua d'ingresso è di 1 MPa.
- La pressione minima consentita dell'acqua d'ingresso è di 0,04 MPa.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Leia atentamente estas instruções antes de instalar ou operar a sua máquina de lavar louça, pois contém informações importantes que o ajudarão a obter o melhor desempenho do seu equipamento. É da sua responsabilidade assegurar que todos os utilizadores sejam informados sobre as precauções mencionadas neste manual.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do utilizador não devem ser efectuada por crianças não supervisionadas.
- Após a utilização da máquina de lavar louça, os resíduos podem permanecer dentro do seu interior. Manter as crianças afastadas da máquina quando esta estiver aberta.
- ATENÇÃO: Verifique se a máquina de lavar louça e a sua embalagem estão danificadas. Nunca utilize a máquina de lavar louça se esta estiver danificada de alguma forma. Se tal acontecer, contate imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- O material de embalagem pode ser perigoso para as crianças.
- Removê-lo e pô-lo fora de alcance.
- Escolha um local adequado e seguro para instalar a máquina de lavar louça.

- Não instale a máquina de lavar louça sobre uma superfície que impeça a ventilação da base, como por exemplo um tapete.
- Utilizar as mangueiras fornecidas, não reutilizar mangueiras velhas.
- Não ligue a máquina de lavar louça antes da instalação. A máquina não deve ser ligada durante a instalação.
- Recomenda-se que a máquina de lavar louça seja instalada por pessoal autorizado.
- Nunca utilizar um cabo de extensão ou uma ligação de tomada múltipla.
- A tomada deve permanecer acessível após a máquina de lavar louça ter sido instalada.
- Após a instalação, a primeira vez que se liga a máquina de lavar louça, faça-o sem carga.
- Utilize sempre a ficha fornecida com a máquina de lavar louça.
- Não modificar a ficha fornecida com o aparelho se este não encaixar na tomada.
- Inspeccionar regularmente o cabo de alimentação em busca de danos. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não utilizar a máquina de lavar louça se o cabo, ficha ou armação estiver danificado ou com defeito.
- Em caso de mau funcionamento, a reparação deve ser efetuada pelo Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec, caso contrário a garantia será anulada.
- Antes de reparar a máquina de lavar louça, esta deve ser desligada da rede e a torneira de água deve ser desligada.
- Para desligar a máquina de lavar louça, puxar a ficha, nunca puxar o cabo.

- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Durante a utilização, a máquina de lavar louça consome menos energia e água do que a lavagem manual da louça, desde que a máquina de lavar louça doméstica seja utilizada de acordo com estas instruções.
- Não usar indevidamente, não ficar de pé, não sentar-se ou colocar peso na porta ou no cesto da máquina de lavar louça.
- Não utilize a máquina de lavar louça a menos que todos os elementos interiores estejam corretamente posicionados.
- Utilizar apenas detergentes e abrillantadores produzidos especificamente para máquinas de lavar louça.
- Alguns detergentes para máquinas de lavar louça são muito alcalinos.
- Podem ser extremamente perigosos se ingeridos. Evite o contacto com a pele e os olhos e mantenha as crianças afastadas da máquina de lavar louça quando a porta estiver aberta.
- Devido ao perigo de explosão, não colocar solventes químicos na secção de lavagem da máquina.
- Não colocar artigos que não sejam laváveis na máquina de lavar louça em segurança.
- Não encher demais os cestos.
- A Cecotec não pode ser responsabilizada por qualquer deformação que ocorra no interior da máquina devido a uso indevido.
- Não abrir a porta enquanto a máquina de lavar louça estiver a funcionar, uma vez que a água quente pode derramar. A máquina tem dispositivos de segurança que irão parar o funcionamento se a porta for aberta.
- Não deixar a porta aberta, pois isto poderia produzir acidentes.

- Colocar facas e outros objectos afiados sobre o tabuleiro dos talheres ou no cesto dos talheres com a o fio de corte para baixo.
- Por razões de segurança, retirar a ficha da tomada depois de o programa ter terminado.
- Para evitar choques eléctricos, não desligue a máquina de lavar louça com as mãos molhadas.
- A capacidade máxima dos talheres é de 14.
- A pressão máxima permitida de entrada de água é de 1 MPa.
- A pressão mínima permitida de entrada de água é de 0,04 MPa.

## INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Przed zainstalowaniem lub użyciem urządzenia należy przeczytać te instrukcje w całości. Zawierają one ważne informacje, które pomogą uzyskać najlepszą wydajność urządzenia. Obowiązkiem użytkownika jest upewnienie się, że wszyscy użytkownicy zostali poinformowani o środkach ostrożności wymienionych w niniejszej instrukcji.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać

użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Po myciu w zmywarce w jej wnętrzu mogą pozostawać resztki. Trzymaj dzieci z dala od urządzenia, gdy jest ono otwarte.
- OSTRZEŻENIE: upewnij się, że zmywarka i jej opakowanie nie są uszkodzone. Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone, skontaktuj się natychmiast z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Materiał opakowania może być niebezpieczny dla dzieci.
- Usuń go i umieść z dala od ich zasięgu.
- Wybierz odpowiednie i bezpieczne miejsce do instalowania zmywarki.
- Nie należy instalować urządzenia na powierzchni uniemożliwiającej wentylację podstawy, takiej jak dywan.
- Używaj dostarczonych węży, nie używaj ponownie używanych węży.
- Nie podłączaj urządzenia przed instalacją. Urządzenie nie może być podłączone do sieci podczas instalacji.
- Zaleca się, aby instalację urządzenia przeprowadzał autoryzowany personel.
- Nigdy nie używaj przedłużacza lub listwy z wieloma gniazdami.
- Gniazdo musi pozostać dostępne po zainstalowaniu urządzenia.
- Po instalacji zmywarkę należy uruchomić bez wkładania do niej naczyń.
- Zawsze używaj wtyczki dołączonej do urządzenia.
- Nie modyfikuj wtyczki dostarczonej wraz z urządzeniem, jeśli nie pasuje do gniazdka.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest

uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.

- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód, wtyczka lub obudowa są uszkodzone lub działają nieprawidłowo.
- W przypadku nieprawidłowego działania, naprawa musi zostać przeprowadzona przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, w przeciwnym razie gwarancja zostanie unieważniona.
- Przed przystąpieniem do naprawy urządzenia należy odłączyć je od zasilania i zakręcić kran z wodą.
- Aby odłączyć urządzenie od zasilania, złap za wtyczkę, nie ciągnij za przewód.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Podczas użytkowania zmywarka zużywa mniej energii i wody niż ręczne zmywanie naczyń, pod warunkiem, że jest używana zgodnie z niniejszymi instrukcjami.
- Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem, nie stawaj, nie siadaj ani nie kładź ciężaru na drzwiach lub w koszach zmywarki.
- Nie używaj zmywarki, jeśli wszystkie elementy wewnętrzne nie są prawidłowo ustawione.
- Należy używać wyłącznie detergentów i nabłyszczaczy przeznaczonych specjalnie do zmywarek.
- Niektóre detergenty do zmywarek są bardzo zasadowe.
- Ich spożycie może być bardzo niebezpieczne. Unikaj kontaktu ze skórą i oczami oraz trzymaj dzieci z dala od zmywarki, gdy drzwi są otwarte.
- Ze względu na niebezpieczeństwo wybuchu nie należy umieszczać wewnątrz urządzenia rozpuszczalników chemicznych.

- Nie wkładaj do zmywarki przedmiotów, które nie nadają się do mycia w zmywarce.
- Nie przepętniaj koszy.
- Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek odkształcenia powstałe wewnątrz urządzenia w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- Nie należy otwierać drzwi podczas pracy zmywarki, ponieważ gorąca woda może wylać się na zewnątrz. Urządzenie jest wyposażone w urządzenia zabezpieczające, które zatrzymują pracę w przypadku otwarcia drzwi.
- Nie zostawiaj otwartych drzwi, może to spowodować wypadek.
- Noże i inne ostre przedmioty należy umieszczać na tacy na sztućce lub w koszu na sztućce ostrą stroną w dół.
- Ze względów bezpieczeństwa należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka po zakończeniu programu.
- Aby uniknąć porażenia prądem nie należy odłączać zmywarki mokrymi rękami.
- Maksymalna pojemność to 14 kompletów naczyń.
- Maksymalne dopuszczalne ciśnienie doprowadzanej wody wynosi 1 MPa.
- Minimalne dopuszczalne ciśnienie doprowadzanej wody wynosi 0,04 MPa.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Před instalací nebo používáním myčky nádobí si důkladně přečtěte tento návod, protože obsahuje důležité informace,

kteře vám pomohou dosáhnout optimálního výkonu vašeho zařízení. Je vaší povinností zajistit, aby všichni uživatelé byli informováni o bezpečnostních opatřeních uvedených v tomto návodu.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, které provádí uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Po použití myčky nádobí mohou uvnitř zůstat nečistoty. Udržujte děti v bezpečné vzdálenosti, když je přístroj otevřený.
- POZOR: zkontrolujte, zda myčka nádobí a její obal nejsou poškozeny. Nepoužívejte myčku nádobí, pokud je poškozená, okamžitě se obraťte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Obalový materiál může být pro děti nebezpečný.
- Odstraňte ho a dejte ho mimo jejich dosah.
- Vyberte vhodné a bezpečné místo pro instalaci myčky.
- Neinstalujte myčku na povrch, který brání ventilaci základny, například na koberec.
- Používejte dodané hadice, nepoužívejte staré hadice.
- Nezapojte myčku do sítě, pokud jste ji nenainstalovali. Přístroj nesmí být během instalace zapojen do sítě.
- Doporučujeme, aby myčku nádobí instaloval autorizovaný personál.
- Nikdy nepoužívejte prodlužovací kabel nebo vícenásobnou zásuvku.
- Zásuvka musí zůstat přístupná i po instalaci myčky.
- Po instalaci myčky ji poprvé spusťte bez náplně.

- Vždy používejte zástrčku, která je dodaná s myčkou.
- Neupravujte zástrčku dodanou se spotřebičem, pokud neodpovídá zásuvce.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí.
- Nepoužívejte myčku, pokud je kabel, zástrčka nebo konstrukce poškozená nebo nefunkční.
- V případě nesprávného provozu musí opravu provést Oficiální technická asistenční služba společnosti Cecotec, jinak záruka zaniká.
- Před opravou je nutné myčku nádobí odpojit od elektrické sítě a zavřít vodovodní kohoutek.
- Pro odpojení myčky zatáhněte za zástrčku, nikdy netahejte za kabel.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Během provozu spotřebuje myčka nádobí méně energie a vody než při ručním mytí nádobí za předpokladu, že je myčka nádobí používána v souladu s tímto návodem.
- Nepoužívejte myčku nesprávně, nestávejte na ní, nesedejte na ní ani nezatažujte její dvířka nebo koše myčky.
- Nepoužívejte myčku, pokud nejsou všechny vnitřní prvky správně umístěny.
- Používejte pouze mycí a oplachovací prostředky vyrobené speciálně pro myčky nádobí.
- Některé mycí prostředky pro myčky nádobí jsou velmi alkalické.
- V případě jejich spolknutí mohou být velmi nebezpečné. Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima a držte děti v

bezpečné vzdálenosti od myčky, když jsou dvířka otevřená.

- Vzhledem k nebezpečí výbuchu nelijte do spotřebiče chemická rozpouštědla.
- Do myčky nevkládejte předměty, které nejsou vhodné pro mytí v myčce nádobí.
- Koše nepřepĺňujte nad jejich kapacitu.
- Společnost Cecotec nenese odpovědnost za deformace, ke kterým dojde uvnitř přístroje v důsledku nesprávného používání.
- Neotvírejte dvířka, když je myčka v provozu, protože by se mohla vylít horká voda. Spotřebič je vybaven bezpečnostními zařízeními, která zastaví provoz v případě otevření dvířek.
- Nenechávejte dvířka otevřená, protože by mohlo dojít k nehodě.
- Nože a jiné ostré předměty vložte do zásuvky na příbory nebo do koše na příbory ostrým směrem dolů.
- Z bezpečnostních důvodů odpojte zástrčku od elektrické sítě až po skončení programu.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neodpojujte myčku nádobí mokrýma rukama.
- Maximální kapacita sady nádobí je 14.
- Maximální přípustný tlak vody na vstupu je 1 MPa.
- Minimální přípustný tlak vody na vstupu je 0,04 MPa.

## GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Cihazınızdan en iyi performansı almanıza yardımcı olacak önemli bilgiler içerdiğinden, bulaşık makinenizi kurmadan

veya çalıştırmadan önce lütfen bu talimatları iyice okuyun. Tüm kullanıcıların bu kılavuzda belirtilen önlemler hakkında bilgilendirilmesini sağlamak sizin sorumluluğunuzdadır.

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Kullanıcı tarafından yapılması gereken temizlik ve bakım gözetim altında olmadan çocuklara yaptırılmamalıdır.
- Bulaşık makinesini kullandıktan sonra, bulaşık makinesinin içinde kalıntılar kalabilir. Açıkken çocukları makineden uzak tutun.
- DİKKAT: Bulaşık makinesinde ve ambalajında hasar olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir şekilde hasar görmüşse bulaşık makinesini asla kullanmayın, derhal Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin. Teknik Destek
- Ambalaj malzemeleri çocuklar için tehlikeli olabilir.
- Kaldırın ve ulaşamayacağınız bir yere koyun.
- Bulaşık makinesini kurmak için uygun ve güvenli bir yer seçin.
- Bulaşık makinesini halı gibi tabanın havalandırılmasını engelleyen bir yüzeye kurmayın.
- Verilen hortumları kullanın, önceki hortumları tekrar kullanmayın.
- Kurulumdan önce bulaşık makinesinin fişini prize takmayın. Kurulum sırasında makine prize takılı olmamalıdır.
- Bulaşık makinesinin yetkili personel tarafından kurulması tavsiye edilir.
- Asla uzatma kablosu veya çoklu priz bağlantısı kullanmayın.
- Bulaşık makinesi kurulduktan sonra priz erişilebilir durumda olmalıdır.

- Kurulumdan sonra, bulaşık makinesini ilk kez çalıştırdığınızda, bunu boş olarak yapın.
- Her zaman bulaşık makinesiyle birlikte verilen fişi kullanın.
- Prize uymuyorsa, cihazla birlikte verilen fişi değiştirmeyin.
- Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Kablo hasar görmüşse, herhangi bir tehlikeyi önlemek için resmi Cecotec teknik destek Servis Merkezi tarafından onarılmalıdır.
- Kablo, fiş veya çerçeve hasarlıysa veya arızalıysa bulaşık makinesini kullanmayın.
- Arıza durumunda, onarım resmi Cecotec Teknik Destek Servisi tarafından yapılmalıdır, aksi takdirde garanti geçersiz olacaktır.
- Bulaşık makinesini onarmadan önce elektrik bağlantısı kesilmeli ve su musluğu kapatılmalıdır.
- Bulaşık makinesinin bağlantısını kesmek için fişi çekin, asla kabloyu çekmeyin.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Ev tipi bulaşık makinesinin bu talimatlara uygun olarak kullanılması koşuluyla, kullanım sırasında bulaşık makinesi elde bulaşık yıkamaktan daha az enerji ve su tüketir.
- Bulaşık makinesinin kapağını veya sepetlerini yanlış kullanmayın, üzerinde durmayın, oturmayın veya üzerine ağırlık koymayın.
- Tüm iç parçalar doğru şekilde yerleştirilmeden bulaşık makinesini kullanmayın.
- Yalnızca bulaşık makineleri için özel olarak üretilen deterjanları ve parlaticıları kullanın.
- Bazı bulaşık makinesi deterjanları çok alkalidir.
- Yutulmaları halinde son derece tehlikeli olabilirler. Cilt ve

gözlerle temastan kaçının ve kapı açıkken çocukları bulaşık makinesinden uzak tutun.

- Patlama tehlikesi nedeniyle, makinenin içine kimyasal çözücüler koymayın.
- Bulaşık makinesinde yıkanması güvenli olmayan eşyaları makineye koymayın.
- Sepetleri gereğinden fazla doldurmayın.
- Cecotec, yanlış kullanım nedeniyle makinenin içinde meydana gelen herhangi bir deformasyondan sorumlu tutulamaz.
- Sıcak su dökülebileceğinden, bulaşık makinesi çalışırken kapağı açmayın. Makine, kapı açılırsa çalışmayı durduracak güvenlik aygıtlarına sahiptir.
- Kapıyı asla açık bırakmayın. kazalara sebep olabilir.
- Bıçakları ve diğer keskin nesneleri kesici kenarları aşağı bakacak şekilde çatal bıçak tepsisine veya çatal bıçak sepetine yerleştirin.
- Güvenlik nedeniyle, program bittikten sonra elektrik fişini çekin.
- Elektrik çarpmasını önlemek için bulaşık makinesinin fişini ıslak elle çekmeyin.
- Çatal bıçak takımı için maksimum kapasite 14'dir.
- İzin verilen maksimum giriş suyu basıncı 1 MPa'dır.
- İzin verilen minimum giriş suyu basıncı 0,04 MPa'dır.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Brazo aspersor superior
2. Tubo interior
3. Brazo aspersor inferior
4. Depósito de sal
5. Conjunto de filtros
6. Dispensador de detergente y abrillantador

Figura 2

Accesorios

7. Bandeja para cubertería
8. Cesto superior
9. Varillas abatibles para vasos y tazas (cesto superior)
10. Cesto inferior

### NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

### Contenido de la caja

- Lavavajillas
- Bandeja inferior
- Bandeja superior
- Bandera para cubiertos

- Manguera de desagüe
- Este manual de instrucciones

## 3. INSTALACIÓN



### Peligro de descarga eléctrica

- Desconecte la corriente eléctrica antes de instalar el lavavajillas.
- No hacerlo podría producir una descarga eléctrica e incluso la muerte.

### Atención

La instalación de las tuberías y los componentes eléctricos debe realizarla un profesional cualificado.

### Conexión eléctrica

Asegúrese de que la tensión y la frecuencia de la corriente eléctrica se corresponden con las que aparecen en la placa de características. Inserte el enchufe en una toma de corriente que tenga una buena conexión a tierra. Si la toma de corriente a la que ha de conectarse el aparato no es adecuada para el enchufe, sustituya la toma, en lugar de utilizar adaptadores o dispositivos similares, ya que podrían sobrecalentarse y causar quemaduras.

### Atención

Asegúrese de que existe una toma de tierra adecuada antes de usar el aparato.

### Requisitos eléctricos

Consulte los datos de conexión del aparato en la placa de características para saber su tensión nominal y conectar el lavavajillas a una fuente de alimentación adecuada. Utilice un fusible de 10A/13A/16A, un fusible de retardo de tiempo o un disyuntor adecuado y proporcione un circuito separado que sirva solo para este aparato.

### Advertencia

#### Por su seguridad personal:

- No conecte el aparato a alargadores ni adaptadores.
- No corte ni retire la conexión a tierra del cable de alimentación bajo ningún concepto.

### 3.1 Suministro de agua y desagüe

#### Conexión de agua fría

1. Conecte la manguera de suministro de agua fría a un conector roscado de 3/4 pulgadas (19 mm) y asegúrese de que esté bien ajustado en su lugar.
2. Si las tuberías de agua son nuevas o no se han utilizado durante un largo período de tiempo, deje correr el agua para asegurarse de que están limpias. Esta prueba es necesaria para evitar que la entrada de agua se bloquee y dañe el aparato.

Figura 3

- A. Manguera de suministro estándar
- B. Manguera de suministro de seguridad

**Manguera de suministro de seguridad**

- La manguera de suministro de seguridad consta de paredes dobles.
- Su sistema permite bloquear el flujo de agua en caso de rotura de la manguera de suministro y cuando el espacio de aire entre la propia manguera de suministro y la manguera corrugada exterior se llene de agua.

**Advertencia**

 En caso de haya una manguera conectada a la llave de paso, podría reventar si se instala en el mismo suministro de agua que el lavavajillas. Si tiene una en su fregadero, se recomienda desconectarla y bloquear el orificio.

**Cómo conectar la manguera de suministro de seguridad**

1. Saque la manguera de suministro de seguridad del compartimento situado en la parte trasera del lavavajillas.
2. Apriete los tornillos de la manguera al grifo roscado de 3/4 pulgadas (19 mm).
3. Abra el grifo completamente antes de poner en marcha el lavavajillas.

**Cómo desconectar la manguera de suministro de seguridad**

1. Cierre el suministro de agua.
2. Desenrosque la manguera de suministro de seguridad del grifo.

**Conexión de la manguera de desagüe**

1. Inserte la manguera de desagüe en una tubería de drenaje con un diámetro mínimo de 4 cm, o deje que corra hacia el fregadero, asegurándose de no doblarla ni enrollarla.
2. La altura de la tubería de drenaje debe ser inferior a 1000 mm. El extremo libre de la manguera no debe sumergirse en agua para evitar el retorno del flujo a la misma.

**Atención**

Fije bien la manguera de desagüe en la posición A o en la posición B.

Figura 4

1. Encimera
2. Tubería de drenaje
3. Manguera de desagüe
4. Parte trasera del lavavajillas
5. Entrada de agua
6. Tubería de agua
7. Cable de alimentación

**Cómo drenar el exceso de agua de la manguera**

Si la tubería de drenaje se encuentra a 1000 mm por encima del suelo, el exceso de agua de la manguera no podrá drenarse correctamente al fregadero. Será necesario drenar el exceso de agua de la manguera en un recipiente o depósito adecuado colocado en una posición más baja que la del fregadero.

**Salida de agua**

Conecte la manguera de desagüe. La manguera debe acoplarse correctamente para evitar fugas de agua. Asegúrese de que la manguera de drenaje no esté doblada ni aplastada.

**Manguera de extensión**

Si necesita una extensión para la manguera de desagüe, asegúrese de utilizar una manguera similar.

No debe medir más de 4 metros, de lo contrario, el efecto de limpieza del lavavajillas podría verse afectado.

**Conexión del sifón**

La conexión del sistema de desagüe debe estar a una altura inferior a 1000 mm (como máximo) desde la base interior del lavavajillas.

**3.2 Colocación del aparato**

1. Coloque el aparato en la ubicación deseada.
2. La parte trasera debe apoyarse contra la pared, y los laterales, en los armarios o paredes adyacentes.
3. El lavavajillas está equipado con mangueras de suministro de agua y de desagüe que pueden colocarse a la derecha o a la izquierda para facilitar la instalación.

**Nivelación del aparato**

1. Una vez colocado el lavavajillas, puede ajustar su altura enroscando las patas.
- NOTA: En cualquier caso, el aparato no debe inclinarse más de 2° (Fig. 5).

**3.3 Instalación encastrada (para modelos integrables)****Paso 1. Selección de la ubicación del lavavajillas**

El lavavajillas debe colocarse cerca de la entrada de agua, de la manguera de desagüe y de la toma de corriente.

1. Debe dejar menos de 5 mm entre la parte superior del lavavajillas y el armario y alinear la puerta exterior con el mueble.

Figura 6

1. Entradas de suministro eléctrico, desagüe y agua
2. Espacio entre la parte inferior del armario y el suelo

3. 600 mm (para el modelo de 60 cm)
  4. 450 mm (para el modelo de 45 cm)
2. Si el lavavajillas se coloca en la esquina del armario, debe dejar algo de espacio para poder abrir la puerta.

Figura 7

1. Lavavajillas
2. Armario
3. Puerta del lavavajillas
4. Espacio mínimo de 50 mm

**Atención**

 Dependiendo de dónde esté la toma de corriente, puede que tenga que hacer un agujero en el lado opuesto del armario.

**Paso 2. Instalación del panel decorativo**

Siga las instrucciones de instalación específicas para fijar el panel decorativo de la puerta.

**A Modelo semi-integrado**

1. Separe las tiras de velcro A y B y pegue la parte adhesiva de la tira A en el lado interior del panel decorativo.
2. A continuación, pegue la tira de velcro B en la puerta exterior del lavavajillas. Una vez colocado el panel, fíjelo bien a la puerta exterior con los tornillos.

Figura 8

1. Banda de velcro
2. Retire los 4 tornillos cortos.
3. Fije los 4 tornillos largos.

**B Modelo totalmente integrado**

1. Instale la pieza de sujeción en el panel decorativo e insértelo en la ranura de la puerta exterior del lavavajillas como se muestra en la imagen A.
2. Una vez colocado el panel, fíjelo bien a la puerta exterior con los tornillos, imagen B.

Figura 9

1. Retire los 4 tornillos cortos.
2. Fije los 4 tornillos largos.

**Paso 3. Ajuste de la tensión de los muelles de la puerta**

1. La tensión de los muelles viene ajustada de fábrica para facilitar la apertura de la puerta.

Si se instala un panel decorativo, tendrá que reajustar la tensión de los muelles de la puerta.

2. Gire el tornillo de ajuste para tensar o destensar los muelles (Fig. 10).
3. Para comprobar que la tensión de los muelles de la puerta está bien ajustada, ábrala totalmente y observe si se mantiene en posición horizontal. A continuación, verifique si al empujarla ligeramente se cierra fácilmente.

**Paso 4. Instalación del lavavajillas**

1. Coloque la tira anti-condensación debajo de la superficie del armario. Asegúrese de que la tira esté a ras del borde de la superficie.
2. Conecte la manguera de entrada al suministro de agua.
3. Conecte la manguera de desagüe.
4. Conecte el cable de alimentación.
5. Coloque el lavavajillas dentro del mueble.
6. Nivele el lavavajillas. Las patas traseras pueden ajustarse desde la parte delantera del lavavajillas girando el tornillo situado en el centro de la base con un destornillador. Para ajustar las patas delanteras, utilice un destornillador de cabeza plana y gire las patas hasta que el lavavajillas esté nivelado.
7. Instale el panel decorativo o puerta del mueble en la puerta exterior del lavavajillas.
8. Ajuste la tensión de los muelles de ambos lados de la puerta con un destornillador girándolos en el sentido de las agujas del reloj para apretarlos. Si no lo hace, podría dañar el lavavajillas.
9. El lavavajillas debe fijarse en su posición. Hay dos maneras de hacerlo (Fig. 11):
  - A. Superficie normal: Coloque el gancho de instalación en los orificios superiores del lavavajillas y fíjelo a la superficie con los tornillos.
  - B. Superficie de mármol o granito: Fije los laterales del lavavajillas con los tornillos.

**Paso 5. Nivelación del lavavajillas**

El lavavajillas debe estar nivelado para que funcione correctamente.

1. Para comprobar que el lavavajillas está nivelado, coloque un nivel de burbuja en la puerta y en la base interior del lavavajillas, cerca de la guía del cesto inferior.
2. Nivele el lavavajillas ajustando las tres patas de nivelación.
3. Al nivelar el lavavajillas, tenga cuidado de que no se vuelque.

Figura 12

1. Compruebe el nivel entre la parte delantera y trasera del lavavajillas
2. Compruebe el nivel entre ambos lados de la puerta

**Atención**

 La altura máxima de ajuste de las patas es de 50 mm.

4. FUNCIONAMIENTO

Antes de poner en marcha el lavavajillas (Fig. 13):

- 1. Ajuste el descalcificador.
- 2. Añada sal en el descalcificador (depósito de sal).
- 3. Cargue los cestos.
- 4. Llene el dispensador de detergente.

Llenado del depósito de sal

Atención

- Si su modelo no cuenta con descalcificador, puede saltarse esta sección.
- Utilice siempre sal especial para lavavajillas.
- El depósito de sal se encuentra debajo del cesto inferior.

Advertencia

- Utilice únicamente sal diseñada específicamente para lavavajillas.
- Cualquier otro tipo de sal que no cumpla estas condiciones, especialmente la sal de mesa, dañará el descalcificador. En caso de daños causados por el uso de sal no adecuada, Cecotec no ofrece ninguna garantía ni se hace responsable de los mismos.
- Añada la sal en el depósito justo antes de iniciar un programa completo.
- Esto evitará que los restos de sal o el agua salada, que se puedan haber derramado, permanezcan en el fondo del lavavajillas durante más tiempo de lo deseado, lo que podría causar corrosión.

Para añadir sal al descalcificador, siga los pasos siguientes tal y como se muestran en la figura 14:

- 1. Retire el cesto inferior y desenrosque el tapón del depósito.
- 2. Coloque el extremo del embudo en el orificio del depósito y vierta aproximadamente 1,5 kg de sal para lavavajillas.
- 3. Llene el depósito de sal hasta el límite máximo con agua. Es normal que se salga una pequeña cantidad de agua del depósito.
- 4. A continuación, vuelva a enroscar el tapón.
- 5. El indicador de advertencia de sal se apagará una vez que el depósito se haya llenado.
- 6. En cuanto haya echado la sal en el depósito, inicie un programa de lavado (se recomienda utilizar un programa corto). De lo contrario, el agua salada podría dañar el sistema de filtrado, la bomba o cualquier otro componente importante del aparato. En tal caso, la garantía no cubrirá los daños.

Atención

El depósito de sal sólo debe rellenarse cuando se encienda el indicador de advertencia de sal (⚠️) en el panel de control. Dependiendo de lo bien que se disuelva la sal, es posible que el

indicador siga encendido aunque el depósito de sal esté lleno. Si no se enciende el indicador de advertencia de falta de sal en el panel de control (en algunos modelos), puede estimar cuándo debe llenar el depósito con sal por los ciclos que ya haya ejecutado el lavavajillas. Si se le ha derramado sal, ejecute un programa rápido para que se disuelva.

Panel de control

|   |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Encendido/Apagado     | Pulse este icono táctil para encender el lavavajillas. La pantalla se encenderá.                                                                                                                                                                                                               |
| 2 | Programa              | Pulse los iconos táctiles «  » o «  » para seleccionar un programa. El indicador del programa seleccionado se iluminará. |
| 3 | Inicio diferido (-/+) | Para retrasar el inicio del ciclo de lavado, pulse el icono táctil «+» para aumentar el ajuste de tiempo de inicio diferido o el icono táctil «-» para reducirlo. Puede establecer un máximo de 24 horas de retardo.                                                                           |
| 4 | Función               | Pulse este icono táctil  para seleccionar una función. El indicador de la función seleccionada se iluminará.                                                                                                |
| 5 | Alternar              | Pulse este icono táctil  para elegir entre el cesto superior o inferior. El indicador del cesto de carga seleccionado se iluminará.                                                                         |

Indicadores de programa

- Auto 

Para vajillas ligeramente sucias, con suciedad normal o muy sucias, con o sin restos de comida incrustados.

- Higiene 

Al seleccionar esta función, la temperatura del agua se eleva a 70°C con el objetivo de desinfectar la vajilla.

- Normal 

Para cargas con una suciedad normal, como ollas, platos, vasos y sartenes ligeramente sucias.

- ECO 

Programa estándar adecuado para limpiar vajillas con suciedad normal y el más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua.

### - Delicado

Para vajillas y vasos ligeramente sucios.

### - 90 min

Para cargas con suciedad normal que necesitan un lavado rápido.

### - Lavado postfiesta

Para cargas ligeramente sucias y frágiles, como copas, cristalería y porcelana fina.

### - Autolimpieza

Este programa proporciona una limpieza eficaz del propio lavavajillas.

### Indicadores de advertencia

#### - Abrillantador

Si el indicador  se enciende, significa que es necesario rellenar el dispensador de abrillantador.

#### - Sal

Si el indicador  se enciende, significa que es necesario rellenar el depósito de sal.

#### - Grifo

Si el indicador  se enciende, significa que la llave de paso está cerrada.

### Pantalla

Muestra el tiempo restante del programa de lavado, el tiempo de inicio diferido, códigos de error, etc.

### Indicador de función

#### - Secado extra

Para obtener un resultado de secado más completo. (Sólo se puede utilizar con el programa Higiene, Normal, ECO, Delicado, 90 min)

#### - Intensivo

Para lavar platos muy sucios o difíciles de limpiar. (Sólo se puede utilizar con el programa Higiene, Normal, ECO, Delicado, 90 min)

#### - Turbo+

Reduce la duración del programa de lavado. (Sólo se puede utilizar con el programa Higiene, Normal, ECO, Delicado, 90 min)

### - Apertura automática

La puerta del lavavajillas se abre automáticamente una vez finalizado del programa de lavado, lo que mejora los resultados de secado. Al pulsar este icono táctil durante 3 segundos, el indicador correspondiente se iluminará.

### Indicador de la función alterna

#### - Cesto superior

Pulse este icono táctil para lavar solamente la vajilla del cesto superior. El brazo aspersor inferior no se activará.

#### - Cesto inferior

Pulse este icono táctil para lavar solamente la vajilla del cesto inferior. El brazo aspersor superior no se activará.

### Descalcificador

- El descalcificador debe ajustarse manualmente mediante el panel de control.
- El descalcificador está diseñado para eliminar el exceso de minerales y sales del agua que, de otra manera, podrían tener un efecto perjudicial o adverso en el funcionamiento del aparato.

 Cuantos más minerales contenga, más dura será el agua.

- El descalcificador debe ajustarse en función de la dureza del agua de su zona. Póngase en contacto con su compañía de abastecimiento de agua local para obtener información sobre el grado de dureza del agua en su zona.

### Ajuste del consumo de sal

El lavavajillas está diseñado para permitir el ajuste de la cantidad de sal consumida en función de la dureza del agua utilizada. Esto tiene como objetivo optimizar y personalizar el nivel de consumo de sal.

Para ajustar el consumo de sal, siga los siguientes pasos:

1. Cierre la puerta y encienda el aparato.
2. Dentro de los 60 segundos posteriores al encendido del aparato, mantenga pulsado el icono táctil del programa «D» durante más de 5 segundos y, a continuación, presione el icono táctil «+» para acceder al menú de ajuste del descalcificador.
3. Vuelva a pulsar el icono táctil «D» para seleccionar el ajuste adecuado en función de la dureza del agua de su zona. La secuencia de selección del nivel de ajuste del descalcificador es la siguiente: H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3.
4. Para confirmar la configuración y salir del menú de ajuste, no pulse ningún icono táctil durante 5 segundos o presione el icono táctil de encendido/apagado.

| DUREZA DEL AGUA    |                     |                   |           | Nivel de ajuste del descalcificador | Regeneración del descalcificador cada x ciclos de lavado* | Consumo de sal (g/ciclo) |
|--------------------|---------------------|-------------------|-----------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------|
| Grado alemán (°dH) | Grado francés (°fH) | Grado Clark (°eH) | Mmol/L    |                                     |                                                           |                          |
| 0 - 5              | 0 - 9               | 0 - 6             | 0 - 0,94  | H1                                  | Sin regeneración                                          | 0                        |
| 6 - 11             | 10 - 20             | 7 - 14            | 1,0 - 2,0 | H2                                  | 10                                                        | 9                        |
| 12 - 17            | 21 - 30             | 15 - 21           | 2,1 - 3,0 | H3                                  | 5                                                         | 12                       |
| 18 - 22            | 31 - 40             | 22 - 28           | 3,1 - 4,0 | H4                                  | 3                                                         | 20                       |
| 23 - 34            | 41 - 60             | 29 - 42           | 4,1 - 6,0 | H5                                  | 2                                                         | 30                       |
| 35 - 55            | 61 - 98             | 43 - 69           | 6,1 - 9,8 | H6                                  | 1                                                         | 60                       |

1 °dH = 1,25 °eH = 1,78 °fH = 0,178 mmol/L

El ajuste de fábrica es H3.

\*Cada proceso de regeneración del descalcificador consume 2,0 litros adicionales de agua, el consumo de energía aumenta en 0,02 kWh y la duración del programa se prolonga 4 minutos.

#### Atención

Si su modelo no incluye descalcificador, puede saltarse esta sección.

- La dureza del agua varía de una zona a otra. Si se utiliza agua dura en el lavavajillas, se formarán incrustaciones de cal en la vajilla y los cubiertos.
- El aparato incorpora un descalcificador especial que utiliza un depósito de sal diseñado para eliminar la cal y los minerales del agua.

#### Abrillantador y detergente

El abrillantador se libera durante el aclarado final para evitar que el agua forme gotas en la vajilla, dejando manchas y rastros. También mejora el secado al permitir que el agua resbale por la vajilla. El lavavajilla ha sido diseñado para usar abrillantadores líquidos.

#### Advertencia

Utilice únicamente abrillantadores de marca para lavavajillas. No llene nunca el dispensador de abrillantador con otras sustancias (por ejemplo, detergente para lavavajillas o detergente líquido). Esto podría dañar el aparato.

#### Cuándo rellenar el dispensador de abrillantador

La frecuencia con la que hay que rellenar el dispensador depende de la frecuencia con la que se lave la vajilla y de los ajustes de abrillantador utilizados.

- El indicador de bajo nivel de abrillantador (🌟) se encenderá cuando sea necesario rellenar el dispensador.
- No llene en exceso el dispensador.

#### Función del detergente

Los ingredientes químicos que componen el detergente son necesarios para eliminar, deshacer y eliminar toda la suciedad del lavavajillas. La mayoría de los detergentes que se encuentran en el mercado son adecuados para este fin.

#### Advertencia

##### Uso adecuado del detergente

- Utilice únicamente detergentes específicos para lavavajillas. Guarde el detergente en un lugar fresco y seco.
- No ponga el detergente en polvo en el dispensador hasta el momento justo en que vaya a lavar los platos.
- El detergente para lavavajillas es corrosivo. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

#### Llenado del dispensador de abrillantador. Fig. 16

1. Retire la tapa del dispensador levantando la pestaña.
2. Vierta el abrillantador en el dispensador, con cuidado de que no se derrame.
3. Cierre la tapa.

#### Ajuste del consumo de abrillantador

Para conseguir mejores resultados de secado con poco abrillantador, el lavavajillas está diseñado para que el usuario pueda ajustar el consumo. Para ajustar el consumo de abrillantador, siga los siguientes pasos:

1. Abra la puerta y encienda el lavavajillas.
2. Dentro de los 60 segundos posteriores al paso 1, mantenga pulsado el icono táctil de programa «▷» durante más de 5 segundos y, a continuación, presione el icono táctil de inicio diferido «+» para acceder al menú de ajuste. El indicador de abrillantador (🌟) empezará a parpadear rápidamente.
3. Vuelva a pulsar el icono táctil «▷» para seleccionar el ajuste adecuado en función de sus hábitos de uso. La secuencia de selección del nivel de ajuste del abrillantador es la siguiente: d3->d4->d5->d1->d2->d3.
4. Cuanto mayor sea el número, más abrillantador se utilizará.
5. Para confirmar la configuración y salir del menú de ajuste, no pulse ningún icono táctil durante 5 segundos o presione el icono táctil de encendido/apagado.

#### Llenado del dispensador de detergente. Fig. 17

1. Elija una forma de apertura del dispensador según su modelo.
- Deslice la pestaña del dispensador para abrir la tapa.

- Presione la pestaña del dispensador para abrir la tapa.
- 2. Añada detergente en la cavidad de mayor tamaño (A) para el ciclo de lavado principal.  
Para obtener mejores resultados de limpieza, sobre todo si la vajilla está muy sucia, vierta también un poco de detergente en la puerta. El detergente adicional se activará durante la fase de prelavado.
- 3. Para cerrar la tapa, deslícela hacia delante y, a continuación, presiónela hacia abajo.

Atención

- Tenga en cuenta que, dependiendo de la dureza del agua, el ajuste puede ser diferente.
- Respete las recomendaciones del fabricante que figuran en el envase del detergente.

Programación del lavavajillas

Tabla de ciclos de lavado

La siguiente tabla muestra qué programas son mejores según el nivel de suciedad de la carga y la cantidad de detergente que se necesita.  
También muestra información detallada sobre los programas.

● Significa que es necesario rellenar el dispensador de abrillantador.

| Programa | Descripción del ciclo                                                                   | Detergente prelavado/ principal | Tiempo de funcionamiento (min) | Energía (kWh) | Agua (L) | Abrillantador |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|---------------|----------|---------------|
| A        | Prelavado (45 °C)<br>Autolavado (55-65 °C)<br>Aclarado<br>Aclarado (50-55 °C)<br>Secado | 4/18 g (1/2 unidades)           | 85-100                         | 0,850-1,550   | 8,5-18,7 | ●             |
|          | Lavado (72 °C)<br>Aclarado<br>Aclarado<br>Aclarado (72 °C)<br>Secado                    | 22 g (1/2 unidades)             | 215                            | 1,815         | 14,9     | ●             |

|  |                                                                               |                       |     |       |      |    |
|--|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----|-------|------|----|
|  | Prelavado (45°C)<br>Lavado (55°C)<br>Aclarado<br>Aclarado (55 °C)<br>Secado   | 4/18 g (1/2 unidades) | 175 | 1,230 | 14,8 | ●  |
|  | Prelavado<br>Lavado (50 °C)<br>Aclarado<br>Aclarado (40 °C)<br>Secado         | 4/18 g (1/2 unidades) | 235 | 0,645 | 9,8  | ●  |
|  | Prelavado<br>Lavado (50 °C)<br>Aclarado (50 °C)<br>Aclarado (50 °C)<br>Secado | 4/18 g (1/2 unidades) | 120 | 0,995 | 14,8 | ●  |
|  | Lavado (60 °C)<br>Aclarado<br>Aclarado (50 °C)<br>Secado                      | 22 g (1 unidad)       | 90  | 1,180 | 11,9 | ●  |
|  | Lavado (35 °C)<br>Aclarado (35 °C)                                            | 12 g (1 unidad)       | 20  | 0,410 | 11,3 | NO |
|  | Prelavado<br>Lavado (60 °C)<br>Aclarado<br>Aclarado (60 °C)<br>Secado         | 4/18 g (1/2 unidades) | 145 | 1,405 | 15,1 | ●  |

#### Atención



Este programa es el ciclo de prueba. La información para la prueba de comparabilidad cumple con la norma EN60436.

#### Función de luz del suelo

La bombilla situada debajo del lavavajillas se encenderá durante el ciclo de lavado. A continuación, parpadeará durante 5 minutos y luego se apagará una vez finalizado el programa.

#### Ahorro de energía

- El prelavado de la vajilla conlleva un mayor consumo de agua y energía, por lo que no se recomienda.
- El lavado de la vajilla en un lavavajillas doméstico suele consumir menos energía y agua que el lavado a mano cuando el lavavajillas doméstico se utiliza según las instrucciones.

#### Inicio de un ciclo de lavado

1. Saque el cesto inferior y superior, cargue la vajilla y vuelva a introducirlos. Se recomienda cargar primero el cesto inferior y luego el superior.
2. Vierta el detergente.
3. Conecte el enchufe a una toma de corriente. Compruebe el tipo de fuente de alimentación consultando el apartado de «Especificaciones técnicas». Asegúrese de que el suministro de agua esté abierto a máxima presión.
4. Cierre la puerta y pulse el icono táctil de encendido/apagado para poner en marcha el lavavajillas.
5. Elija un programa y el indicador del programa seleccionado se iluminará. A continuación, el lavavajillas empezará el ciclo de lavado.

#### Cambio de programa a mitad del ciclo. Fig. 18

Un programa sólo puede cambiarse si lleva poco tiempo en funcionamiento, de lo contrario, es posible que el detergente ya se haya liberado y que el lavavajillas ya haya empezado a drenar el agua de lavado. Si fuera este el caso, será necesario reiniciar el lavavajillas y volver a llenar el dispensador de detergente. Para reiniciar el lavavajillas, siga las siguientes instrucciones:

1. Abra un poco la puerta para interrumpir el ciclo de lavado del lavavajillas. Una vez que los brazos aspersores se hayan detenido, puede abrirla por completo.
2. Mantenga pulsado el icono táctil «▶» durante más de 3 segundos y el aparato entrará en el modo de selección de programa.
3. Puede cambiar el programa al ajuste de ciclo deseado.

#### Introducción de platos durante el ciclo

Si olvida introducir algún plato, puede añadir platos en cualquier momento antes de que se active el dispensador de detergente. En este caso, siga estos pasos:

1. Abra un poco la puerta para detener el lavado.

2. Cuando los brazos aspersores se hayan detenido, puede abrirla por completo.
3. Añada los platos que ha olvidado.
4. Cierre la puerta. Después de 10 segundos, el lavavajillas se pondrá en marcha de nuevo.

#### Advertencia



Es peligroso abrir la puerta a mitad del ciclo, ya que el vapor caliente podría provocarle quemaduras.

#### Apertura automática

Tras el lavado, la puerta se abrirá automáticamente para conseguir mejores efectos de secado.

#### Atención

- Asegúrese de que la puerta del lavavajillas no esté bloqueada cuando esté activado la apertura automática.
- Esto puede dañar la función de bloqueo de la puerta.
- El programa de Lavado postfiesta no es compatible con esta función.

## 5. CARGA DEL LAVAVAJILLAS

#### Ajuste del cesto superior

##### Tipo 1.

La altura del cesto superior puede ajustarse fácilmente para acomodar los platos más altos en la cesta superior o en la inferior.

Para ajustar la altura del cesto superior, siga estos pasos tal y como se muestran en la figura 19:

1. Tire del cesto superior.
2. Retire el cesto superior.
3. Coloque de nuevo el cesto superior deslizando las ruedas en las guías superiores o inferiores.
4. Empuje el cesto superior hacia su posición.

##### Tipo 2. Fig. 20

1. Para ajustar la altura del cesto superior a la posición más alta, sosténgalo por ambos extremos y levántelo hasta que el cesto quede colocado en la posición superior. No necesita levantar las asas de ajuste.
2. Para ajustar la altura del cesto superior a la posición más baja, levante las asas de ajuste de cada lado para liberar el cesto y bájelo a la posición inferior.

**Plegado de las varillas abatibles para vasos y tazas.** Fig. 21

Para facilitar la colocación de recipientes más altos en el cesto superior, basta con levantar las varillas. De esta forma, podrá apoyar los vasos más altos para que no se vuelquen durante el ciclo.

**Plegado de las varillas abatibles del cesto inferior.** Fig. 22

Las varillas del cesto inferior sirven para colocar los platos y las bandejas. Puede plegarlas para facilitar la colocación de recipientes voluminosos.

Leyenda figura 22

- A. Levantar
- B. Plegar

**Carga de los cestos según la norma EN 60436**

 Cargar el lavavajillas a su máxima capacidad contribuirá al ahorro de energía y agua.

**1. Cesto superior**

Figura 23

- 1. Tacitas de café
- 2. Platos
- 3. Vasos
- 4. Tazas
- 5. Ollas pequeñas

**2. Cesto inferior**

Figura 24

- 6. Cacerolas
- 7. Paltos pequeños
- 8. Platos planos
- 9. Platos hondos
- 10. Fuentes
- 11. Platos pequeños de melamina
- 12. Cuencos de melamina
- 13. Botes de cristal
- 14. Cuencos pequeños

**3. Bandeja para cubertería**

Figura 25

- 1. Cucharas soperas
- 2. Tenedores
- 3. Cuchillos

- 4. Cucharillas de café
- 5. Cucharillas de postre
- 6. Cucharas para servir
- 7. Tenedores para servir
- 8. Cucharones para salsas

La información para la prueba de comparabilidad cumple con la norma EN60436.

- Capacidad: 14 cubiertos
- Posición del cesto superior: inferior
- Programa: ECO
- Ajuste del abrillantador: Máx.
- Ajuste del descalcificador: H3

**Consejos para el uso de la bandeja para cubertería**

- Levante la rejilla derecha para que ambas queden en posición horizontal. Fig. 26
- Mueva la rejilla derecha hacia la izquierda para que queden una encima de la otra. Fig. 27
- Retire la rejilla derecha de la bandeja para utilizar únicamente la rejilla izquierda. Fig. 28

**Preparación y carga de la vajilla**

- Utilice utensilios etiquetados como aptos para lavavajillas.
- Para ciertos artículos, seleccione un programa con la temperatura más baja posible.
- Para evitar daños, no saque los vasos y los cubiertos del lavavajillas inmediatamente después de terminar el programa.

**Para lavar los siguientes cubiertos/platos****No son aptos**

- Cubiertos con mangos de madera, porcelana o nácar.
- Artículos de plástico que no sean resistentes al calor.
- Cubiertos antiguos con piezas pegadas que no sean resistentes a altas temperaturas.
- Artículos con etiquetas adhesivas.
- Artículos de estaño, cobre o cristal frágil.
- Artículos de acero que no sean inoxidable.
- Bandejas de madera.
- Artículos hechos de fibras sintéticas.

**Son poco aptos**

- Algunos tipos de vidrios pueden perder su brillo después de muchos lavados.
- Las piezas de plata y aluminio tienen tendencia a decolorarse durante el lavado.
- Los motivos esmaltados pueden desvanecerse si se lavan en el lavavajillas con frecuencia.

**Recomendaciones para cargar el lavavajillas**

- Retire los restos de comida de mayor tamaño y raspe aquellos que estén incrustados.
- Reblandezca los restos de comida quemada de sartenes y ollas. No es necesario aclarar la vajilla bajo el grifo.
- Para lograr un mejor rendimiento del lavavajillas, siga estas indicaciones de carga.
- (Las características y el aspecto de los cestos y la bandeja para cubiertos pueden variar dependiendo del modelo).

Coloque los objetos en el lavavajillas de la siguiente manera:

- Los objetos como tazas, vasos, ollas/sartenes, etc. deben estar orientados hacia abajo.
- Los artículos curvos o con huecos deben cargarse inclinados para que el agua pueda escurrirse.
- Todos los utensilios han de apilarse de forma segura para que no se vuelquen.
- Todos los utensilios deben colocarse de manera que los brazos aspersores puedan girar libremente durante el lavado.
- Cargue los objetos con cavidades, como tazas, vasos, sartenes, etc., con la apertura hacia abajo para que el agua no pueda acumularse en el recipiente ni en la base.
- Los platos y cubiertos no deben colocarse unos dentro de otros, ni cubrirse entre sí.
- Para evitar daños, los vasos no deben tocarse entre sí.
- El cesto superior ha sido diseñado para colocar la vajilla más delicada y ligera, como vasos, tacitas de café y té.
- Los cuchillos de hoja larga colocados mirando hacia arriba suponen un peligro potencial.
- Los cubiertos largos y/o afilados, como los cuchillos para trinchar, deben colocarse en posición horizontal en el cesto superior.
- No sobrecargue el lavavajillas. Esto es importante para obtener buenos resultados y un consumo energético razonable.

**Atención**

Los objetos muy pequeños no deben lavarse en el lavavajillas, ya que podrían caerse fácilmente del cesto.

**Retirada de la vajilla**

Para evitar que el agua gotee del cesto superior al inferior, se recomienda vaciar primero el cesto inferior y luego el superior.

**Advertencia**

Los objetos estarán muy calientes. Para evitar daños, no saque los vasos y los cubiertos del lavavajillas hasta que pasen 15 minutos desde que finalizó el ciclo de lavado.

**Carga del cesto superior**

El cesto superior ha sido diseñado para colocar la vajilla más delicada y ligera, como vasos,

tazas y platillos de café y té, así como platos, cuencos pequeños y cacerolas poco profundas (siempre que no estén demasiado sucias).

Coloque los platos y los utensilios de cocina de manera que no se muevan al rociarles el agua.

**Carga del cesto inferior**

Se recomienda colocar los artículos de mayor tamaño y más difíciles de limpiar en el cesto inferior: ollas, sartenes, tapas, fuentes y cuencos. Es preferible colocar las fuentes y las tapas en los laterales de los cestos para evitar bloquear la rotación del brazo aspersor superior.

El diámetro máximo recomendado para los platos delante del dispensador del lavavajillas es de 19 cm, para no obstaculizar su apertura.

**Carga de la bandeja para cubertería**

Los cubiertos deben colocarse en la bandeja correspondiente, separando los artículos entre sí en una posición adecuada, y asegurándose de que los utensilios no se apilan, ya que podría causar malos resultados.

**Advertencia**

No deje que ningún utensilio sobresalga por la parte inferior de la bandeja. Cargue siempre los cubiertos afilados con la punta hacia abajo.

**6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO****Cuidado externo****Puerta y juntas de la puerta**

- Limpie regularmente las juntas de la puerta con un paño suave y húmedo para eliminar los restos de comida.
- Al meter los platos sucios en el lavavajillas, pueden caer restos de comida o bebida en los laterales de la puerta. Estas superficies quedan fuera de la estructura interna del lavavajillas, por lo que el agua de los brazos aspersores no llega hasta ellas. Los depósitos deben retirarse antes de cerrar la puerta.

**Panel de control**

Si es necesario limpiar el panel de control, hágalo con un paño suave humedecido.

**Advertencia**

- Para evitar que entre agua por la junta de la puerta y en los componentes eléctricos, no utilice ningún tipo de limpiador en spray.
- No utilice limpiadores abrasivos ni estropajos en las superficies exteriores, ya que podrían rayar el acabado. Algunos tipos de papel de cocina también pueden rayar o dejar marcas en la superficie.

**Cuidado interno****Sistema de filtrado**

- El sistema de filtrado situado en la base interior del lavavajillas retiene los restos de comida de mayor tamaño durante el ciclo de lavado, incluidos objetos externos como palillos. Esta suciedad puede hacer que el filtro se obstruya.
- Compruebe regularmente el estado de los filtros, retire con cuidado los objetos externos y límpielos con agua del grifo si es necesario. Siga estos pasos para limpiar el filtro.

**Atención**

Las figuras se muestran únicamente a modo de referencia, ya que el sistema de filtrado y los brazos aspersores pueden variar dependiendo del modelo de lavavajillas.

1. Sujete el filtro para suciedad gruesa y gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj para desbloquearlo. Tire del filtro hacia arriba para sacarlo del lavavajillas.
2. El filtro fino puede extraerse tirando desde la parte inferior del conjunto del filtro. El filtro para suciedad gruesa se puede desacoplar del filtro principal apretando suavemente las pestañas de la parte superior y tirando hacia fuera.

**Figura 29**

1. Filtro para suciedad gruesa
2. Filtro principal
3. Filtro fino

1. Los restos de comida de mayor tamaño pueden limpiarse aclarando el filtro bajo el grifo. Para una limpieza más exhaustiva, utilice un cepillo suave. Fig. 30
2. Vuelva a montar los filtros en orden inverso y encaje el conjunto en el compartimento situado en la base del lavavajillas. A continuación, gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta la fecha de cierre. Fig. 31

**Advertencia**

- No apriete demasiado los filtros. Si retira los filtros, asegúrese de volver a colocarlos en su sitio, ya que de lo contrario los restos de mayor tamaño podrían entrar en el sistema y obstruirlo.
- Nunca utilice el lavavajillas sin los filtros. Colocar el filtro de forma incorrecta puede afectar negativamente al rendimiento del aparato y dañar la vajilla y los demás utensilios.

**Brazos aspersores**

- Es necesario limpiar los brazos aspersores con regularidad, ya que los productos químicos utilizados para eliminar la cal del agua pueden obstruir los orificios y los rodamientos de los brazos aspersores.
- Para limpiar los brazos aspersores, siga las siguientes indicaciones que se muestran en la figura 32:

1. Para quitar el brazo aspersor superior, sujete la tuerca del centro para que no se mueva, y gire el brazo en el sentido contrario a las agujas del reloj para retirarlo.
2. Para retirar el brazo aspersor inferior, tire del brazo hacia arriba.
3. Lave los brazos con agua tibia y jabón, y utilice un cepillo suave para limpiar los orificios.

**Cuidado del lavavajillas****Protección contra heladas**

Tome medidas para que el lavavajillas no se congele durante el invierno.

Después de cada ciclo de lavado, haga lo siguiente:

1. Corte el suministro eléctrico del lavavajillas desde la fuente de alimentación.
2. Cierre el suministro de agua y desconecte el tubo de entrada de agua de la válvula.
3. Drene el agua del tubo de entrada y de la válvula de agua. (Utilice un recipiente para recoger el agua).
4. Vuelva a conectar el tubo de entrada a la válvula de agua.
5. Retire el filtro de la base interior del lavavajillas y utilice una esponja para absorber el agua de la base.

**Después de cada lavado**

Después de cada lavado, corte el suministro de agua del aparato y deje la puerta ligeramente abierta durante un rato para que la humedad y los olores no queden atrapados en el interior.

**Desconectar el enchufe**

Antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento, retire siempre el enchufe de la toma de corriente.

**No usar disolventes ni limpiadores abrasivos**

- Para limpiar el exterior y las partes de goma del lavavajillas, no utilice disolventes ni productos de limpieza abrasivos. Utilice únicamente un paño con agua tibia y jabón.
- Para eliminar las manchas de la superficie del interior, utilice un paño humedecido con agua y un poco de vinagre, o un producto de limpieza específico para lavavajillas.

**Si no se va a usar durante un período prolongado de tiempo**

Se recomienda realizar un ciclo de lavado con el lavavajillas vacío y, a continuación, desconectar el enchufe de la toma de corriente, cerrar el suministro de agua y dejar la puerta del aparato ligeramente abierta. Esto ayudará a que las juntas de la puerta duren más tiempo y evitará que se formen olores dentro del aparato.

**Traslado del aparato**

Si necesita mover el aparato, intente mantenerlo en posición vertical. Si es absolutamente necesario, puede apoyarlo sobre su parte posterior.

**Juntas**

Uno de los factores que favorecen a la formación de olores en el lavavajillas son los restos de comida que se quedan atrapados en las juntas. Limpiarlas periódicamente con una esponja húmeda evitará que esto ocurra.

**7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

Antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec, lea atentamente el siguiente apartado y compruebe si puede resolver el problema usted mismo.

| Problema                              | Posibles causas                                          | Solución                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El lavavajillas no se pone en marcha. | Se ha fundido un fusible o se ha disparado el disyuntor. | Sustituya el fusible o restablezca el disyuntor. Desconecte cualquier otro aparato que esté utilizando el mismo disyuntor que el lavavajillas.                              |
|                                       | No está conectado o encendido.                           | Asegúrese de que el lavavajillas está encendido y que la puerta está bien cerrada.<br>Asegúrese de que el cable de alimentación está bien conectado a la toma de corriente. |
|                                       | La presión del agua es baja.                             | Compruebe que el suministro de agua está conectado adecuadamente y que llave de paso está abierta.                                                                          |
|                                       | La puerta del lavavajillas no está bien cerrada.         | Asegúrese de cerrar la puerta correctamente hasta que haga clic.                                                                                                            |

| El lavavajillas no bombea agua.          | La manguera de desagüe está retorcida o aplastada.         | Compruebe la manguera de desagüe.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                          | El filtro está obstruido.                                  | Compruebe el sistema de filtrado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                          | El fregadero de la cocina está obstruido.                  | Compruebe el fregadero de la cocina para asegurarse de que esté drenando bien. Si el problema es que el fregadero de la cocina no drena bien, es posible que necesite llamar a un fontanero en vez de al personal del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.                                                                                                                                                                                                                         |
| Hay espuma en la base del lavavajillas.  | Detergente inadecuado.                                     | Para evitar la formación de espuma, utilice únicamente detergente especial para lavavajillas. Si ocurre, abra el lavavajillas y deje que la espuma se evapore. Vierta 1 litro de agua fría en la base del lavavajillas. Cierre la puerta del lavavajillas y seleccione un ciclo de lavado. Al principio, el lavavajillas drenará el agua. Una vez finalizado el proceso de drenaje, abra la puerta del lavavajillas y compruebe si ha desaparecido la espuma. Repita el proceso si es necesario. |
| Problema                                 | Posibles causas                                            | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                          | El abrillantador se ha derramado.                          | Limpie siempre inmediatamente con un paño el abrillantador que se haya derramado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Hay manchas en la base del lavavajillas. | Es posible que haya utilizado un detergente con colorante. | Asegúrese de que el detergente no contenga colorantes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

|                                                                   |                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Se ha formado una película blanquecina en la superficie interior. | El agua del grifo tiene mucha cal.                                                                                         | Para limpiar el interior del aparato, utilice un paño suave y húmedo con detergente para lavavajillas y use guantes de goma. No utilice nunca otro limpiador que no sea detergente para lavavajillas, ya que, de lo contrario, podría provocar la formación de espuma. |
| Hay manchas de óxido en los cubiertos.                            | Los utensilios afectados no son resistentes a la corrosión.                                                                | Evite lavar artículos que no sean resistentes a la corrosión en el lavavajillas.                                                                                                                                                                                       |
|                                                                   | No se ha ejecutado un programa después de añadir sal al depósito.<br>Han entrado restos de sal durante el ciclo de lavado. | Ponga siempre en marcha un programa de lavado sin vajilla después de añadir la sal.<br>No seleccione la función Turbo (si la hay) después de añadir sal para el lavavajillas.                                                                                          |
|                                                                   | La tapa del descalcificador está suelta.                                                                                   | Compruebe que la tapa del descalcificador esté bien cerrada.                                                                                                                                                                                                           |
| Se escucha un ruido de golpeteo en el lavavajillas.               | Uno de los brazos aspersores está chocando con algún artículo del cesto.                                                   | Interrumpa el programa y recolque los objetos que estén obstruyendo el brazo.                                                                                                                                                                                          |
| Se escucha un ruido de traqueteo en el lavavajillas.              | Algunos objetos de la vajilla están sueltos en el lavavajillas.                                                            | Interrumpa el programa y recolque los objetos de la vajilla.                                                                                                                                                                                                           |
| Se escucha un ruido de golpeteo en las tuberías de agua.          | Esto puede deberse a la instalación o a la sección transversal de las tuberías.                                            | No influye en el funcionamiento del lavavajillas. En caso de duda, póngase en contacto con un fontanero cualificado.                                                                                                                                                   |
| Los platos no salen limpios.                                      | Los platos no se han cargado correctamente.                                                                                | Consulte el aparato correspondiente para saber cómo cargar correctamente la vajilla.                                                                                                                                                                                   |
|                                                                   | El programa no era lo suficientemente potente.                                                                             | Seleccione un programa más intensivo.                                                                                                                                                                                                                                  |

| Problema                                           | Posibles causas                                                                                                                                                                   | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Los platos no salen limpios.                       | No se ha puesto suficiente detergente.                                                                                                                                            | Ponga más detergente o cambie de detergente.                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                    | Hay objetos bloqueando el movimiento de los brazos aspersores.                                                                                                                    | Recolque los objetos de modo que el brazo pueda girar con normalidad.                                                                                                                                                                                                   |
|                                                    | El conjunto de filtros no está limpio o no se ha colocado correctamente en la base interior del lavavajillas. Esto puede hacer que los orificios del brazo aspersor se obstruyan. | Limpie y/o coloque el filtro correctamente. Limpie los orificios del brazo aspersor.                                                                                                                                                                                    |
| Los objetos de cristal salen opacos o sin brillo.  | Combinación de agua blanda y demasiado detergente.                                                                                                                                | Utilice menos detergente si el agua de su zona es blanda y seleccione un ciclo más corto para lavar los objetos de cristal o vidrio y que queden limpios.                                                                                                               |
| Los platos y vasos presentan manchas blanquecinas. | En las zonas con agua dura es normal que se formen depósitos de cal.                                                                                                              | Compruebe los ajustes del descalcificador o el estado de llenado del depósito de sal.                                                                                                                                                                                   |
| La vajilla presenta marcas negras o grises.        | Los utensilios de aluminio han rayado la vajilla.                                                                                                                                 | Utilice un limpiador abrasivo suave para eliminar esas marcas.                                                                                                                                                                                                          |
| Queda detergente en el dispensador.                | Los platos bloquean el dispensador de detergente.                                                                                                                                 | Recolque los platos correctamente.                                                                                                                                                                                                                                      |
| Los platos no están secos.                         | Los platos no se han cargado correctamente.                                                                                                                                       | Utilice guantes si encuentra restos de detergente en la vajilla para evitar irritaciones en la piel.                                                                                                                                                                    |
|                                                    | Ha sacado los platos demasiado pronto.                                                                                                                                            | No vacíe el lavavajillas inmediatamente después del lavado. Abra la puerta ligeramente para que salga el vapor. Saque los platos cuando la temperatura interior sea segura al tacto. Descargue primero el cesto inferior para evitar que caiga agua del cesto superior. |

| Problema                   | Posibles causas                                        | Solución                                                                                                                                                                   |
|----------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Los platos no están secos. | Se ha seleccionado un programa inadecuado.             | Con un programa corto, la temperatura de lavado es más baja, lo que disminuye el rendimiento de la limpieza. Elija un programa con una duración del ciclo de lavado mayor. |
|                            | Uso de cubiertos con un recubrimiento de baja calidad. | El drenaje del agua es más difícil con estos artículos. Los cubiertos o platos de este tipo no son aptos para lavarlos en el lavavajillas.                                 |

#### Advertencia

Cualquier reparación no profesional puede conllevar graves riesgos para la seguridad del usuario y afectar a la garantía del aparato.

#### Códigos de error

Si hay algún fallo de funcionamiento, en la pantalla del lavavajillas aparecerán los siguientes códigos de error para poder identificarlo.

| Código de error | Significado                                                 | Posibles causas                                                                                                |
|-----------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1              | Exceso de tiempo de entrada de agua.                        | La llave de paso no está abierta, la entrada de agua está restringida o la presión del agua es demasiado baja. |
| E3              | No se alcanza la temperatura deseada.                       | Fallo de la resistencia.                                                                                       |
| E4              | Desbordamiento.                                             | Algún componente del lavavajillas tiene fugas.                                                                 |
| E8              | Fallo de orientación de la válvula de distribución.         | Circuito abierto o rotura de la válvula de distribución.                                                       |
| EC              | Fallo del sistema de control de lavado.                     | Fallo de la PCB o del motor.                                                                                   |
| Ed              | Error de comunicación entre la PCB principal y la pantalla. | Circuito abierto o rotura del cableado para la comunicación.                                                   |

#### Advertencia

- Si se produce un desbordamiento, cierre el suministro principal de agua antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.

- Si hay agua en la base debido a un desbordamiento o a alguna fuga, el agua debe vaciarse antes de volver a poner en marcha el lavavajillas.
- Si aparece un código de error que no puede resolver, solicite asistencia técnica profesional.

## 8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Ficha técnica del lavavajillas de acuerdo con el Reglamento de la UE 2019/2017:

|                                                                                                                     |                                |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------|
| Fabricante                                                                                                          | Cecotec Innovaciones SL.       |           |
| Modelo                                                                                                              | 00999                          |           |
| Nombre del modelo                                                                                                   | Bolero Aguazero 8001 Full BI B |           |
| Número de cubiertos                                                                                                 | 14                             |           |
| Clase de eficiencia energética (1)                                                                                  | B                              |           |
| PARÁMETRO                                                                                                           | VALOR                          | UNIDAD    |
| Consumo de energía del programa Eco (EPEC) redondeado al tercer decimal                                             | 0,645                          | kWh/ciclo |
| Consumo de energía del programa estándar (SPEC) redondeado al tercer decimal                                        | 1,700                          | kWh/ciclo |
| Índice de eficiencia energética (EEI)                                                                               | 37,9                           | –         |
| Consumo de agua del programa Eco (EPWC) redondeado a un decimal                                                     | 9,8                            | L/ciclo   |
| Índice de rendimiento de la limpieza (IC)                                                                           | 1.125                          | –         |
| Índice de rendimiento del secado (ID)                                                                               | 1.065                          | –         |
| Duración del programa eco (Tt) redondeada al minuto más próximo                                                     | 3:55                           | h:min     |
| Consumo de energía en modo apagado (Po) redondeado a dos decimales                                                  | –                              | W         |
| Consumo de energía en modo de espera (Psm) redondeado a dos decimales                                               | 0,49                           | W         |
| ¿Se muestra información en el modo de espera?                                                                       | No                             | –         |
| Consumo de energía en modo de espera (Psm) en condiciones de espera en red (si procede), redondeado a dos decimales | –                              | W         |

|                                                                                       |                       |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------|
| Consumo de energía en "Inicio diferido" (Pds) (si procede) redondeado a dos decimales | 1.00                  | W             |
| Clase de emisión de ruido acústico                                                    | 42                    | dB(A) re 1 pW |
| Instalación                                                                           | independiente         |               |
| Es encastrable                                                                        | Sí                    |               |
| Altura                                                                                | 815 cm                |               |
| Ancho                                                                                 | 550 cm                |               |
| Profundidad (con conectores)                                                          | 598 cm                |               |
| Consumo de energía                                                                    | 1760-2100 W           |               |
| Tensión/frecuencia nominal                                                            | AC 220-240 V, 50 Hz   |               |
| Presión del agua (presión de flujo)                                                   | 0.4-10bar=0.04-1.0MPa |               |

ATENCIÓN:  
(1) A (eficiencia superior) a G (eficiencia inferior).

El aparato cumple las normas y directivas europeas en su versión vigente en el momento de la entrega.

- LVD 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU
- EU 2019/2022

ATENCIÓN: Los valores anteriores se han medido de acuerdo con las normas en condiciones de funcionamiento específicas. Los resultados pueden variar considerablemente según la cantidad y la suciedad de la vajilla, la dureza del agua, la cantidad de detergente, etc.

El manual se basa en las normas y reglas de la Unión Europea.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.  
Fabricado en China | Diseñado en España

9. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos

domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/ baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

10. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Upper spray arm
2. Inner tube
3. Bottom spray arm
4. Salt tank
5. Filter assembly
6. Rinse aid and detergent dispenser

Fig. 2

### Accessories

7. Cutlery tray
8. Upper basket
9. Flip tines for glasses and cups (upper basket)
10. Bottom basket

### NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

## 2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the appliance when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

### Box content

- Dishwasher
- Bottom basket
- Upper basket
- Cutlery tray

- Drain hose
- Instruction manual

## 3. INSTALLATION



### Risk of electric shock

- Disconnect the power supply before installing the dishwasher.
- Failure to do so can result in death or electric shock.

### Note

The installation of piping and electrical components must be carried out by a qualified professional.

### Electric connection

Make sure that the voltage and frequency of the electrical current correspond to those stated on the rating plate. Insert the plug into an outlet that has a good earth connection. If the socket to which the appliance is to be connected is not suitable for the plug, replace the socket, rather than using adapters or similar devices, as they may overheat and cause burns.

### Note

Ensure that there is a proper earth connection before using the appliance.

### Electrical requirements

Refer to the appliance connection data on the rating plate for the nominal voltage of the appliance and connect the dishwasher to a suitable power supply. Use a 10A/13A/16A fuse, time delay fuse or suitable circuit breaker and provide a separate circuit for this appliance only.

### Warning

#### For your personal safety

- Do not connect the appliance to extension leads or adapters.
- Do not cut or remove the earth connection of the power cable under any circumstances.

### 3.1 Water supply and drainage

#### Cold water connection

1. Connect the cold water supply hose to a 3/4 inch (19 mm) threaded connector and make sure it is securely fastened in place.
2. If the water pipes are new or have not been used for a long period of time, let the water run to ensure that they are clean. This test is necessary to prevent the water inlet from blocking and damaging the appliance.

Fig. 3

- A. Standard supply hose
- B. Safety supply hose

### Safety supply hose

- The safety supply hose has two double walls.
- Its system allows the water flow to be blocked in the event of breakage of the supply hose, and when the air gap between the supply hose itself and the outer corrugated hose fills with water.

### Warning

 In case there is a hose connected to the tap, it could burst if it is installed on the same water supply as the dishwasher. If you have one in your sink, it is recommended to disconnect it and block the hole.

### Connecting the safety supply hose

1. Remove the safety supply hose from the compartment at the rear of the dishwasher.
2. Tighten the hose screws to the 3/4 inch (19 mm) threaded tap.
3. Open the tap completely before starting the dishwasher.

### Disconnecting the safety supply hose

1. Close the water supply.
2. Unscrew the safety supply hose from the tap.

### Drain hose connection

1. Insert the drain hose into a drainpipe with a minimum diameter of 4 cm, or let it run into the sink, making sure not to kink or coil it.
2. The height of the drainpipe must be less than 1000 mm. The free end of the hose must not be immersed in water to prevent backflow into the hose.

### Note

Fix the drain hose securely in position A or position B.

Fig. 4

1. Worktop
2. Drain pipe
3. Drain hose
4. Back of the dishwasher
5. Water inlet
6. Water supply hose
7. Power cable

### How to drain excess water from the hose

If the drainpipe is 1000 mm above the floor, the excess water in the hose will not be able to drain properly into the sink. Excess water will need to be drained from the hose into a suitable container or tank positioned lower than the sink.

### Water outlet

Connect the drain hose. The drain hose must be correctly connected to prevent water leakage. Make sure the drain hose is not twisted or crushed.

### Extension hose

If you need a drain hose extension, make sure to use a similar hose.

It must not be longer than 4 metres, otherwise the dishwasher cleaning effect may be impaired.

### Siphon connection

The connection of the drainage system must be at a height of less than 1000 mm (maximum) from the inside base of the dishwasher.

### 3.2 Positioning the appliance

1. Position the appliance in the desired location.
2. The back should be against the wall and the sides against the adjacent cupboards or walls.
3. The dishwasher is equipped with water supply and drain hoses which can be positioned on the right or left for easy installation.

### Levelling the appliance

1. Once the dishwasher is in place, you can adjust the height of the dishwasher by screwing in the feet.

NOTE: in any case, the appliance must not be tilted by more than 2° (Fig. 5).

### 3.3 Built-in installation (for built-in models)

#### Step 1. Selecting the dishwasher location

The dishwasher should be placed close to the water inlet, the drain hose, and the mains socket.

1. You must leave less than 5 mm between the top of the dishwasher and the cabinet and align the outer door with the cabinet.

Figure 6

1. Electricity, drainage, and water supply inlets
2. Space between the lower part of the cabinet and the floor
3. 600 mm (for 60 cm model)
4. 450 mm (for 45 cm model)

3. If the dishwasher is placed in the corner of the cabinet, you should leave some space to be able to open the door.

Figure 7

1. Dishwasher
2. Cabinet
3. Dishwasher door
4. Minimum space of 5 mm

## Note

 Depending on where the socket is located, you may have to drill a hole on the opposite side of the cabinet.

**Step 2. Installation of the decorative panel**

Follow the specific installation instructions for fixing the decorative door panel.

**A Semi built-in model**

1. Separate Velcro strips A and B and stick the adhesive side of strip A to the inside of the decorative panel.
2. Then, stick the Velcro strip B to the outer door of the dishwasher. Once the panel is in place, secure it tightly to the outer door with the screws.

Figure 8

1. Velcro strip
2. Remove the 4 short screws.
3. Fix the 4 long screws.

**B Fully built-in model**

1. Install the fixing piece on the decorative panel and insert it into the slot on the outer door of the dishwasher as shown in picture A.
2. Once the panel is in place, secure it tightly to the outer door with the screws, as shown in picture B.

Figure 9

1. Remove the 4 short screws.
2. Fix the 4 long screws.

**Step 3. Adjusting the door spring tension**

1. The spring tension is set at the factory to facilitate the opening of the door. If a decorative panel is installed, you will need to readjust the tension of the door springs.
2. Turn the adjusting screw to tighten or loosen the springs (Fig. 10).

3. To check that the tension of the door springs is correctly adjusted, open the door fully and observe whether it remains horizontal. Next, check whether it closes easily when pushed lightly.

**Step 4. Installing the dishwasher**

1. Place the anti-condensation strip under the cabinet surface. Make sure the strip is flush with the edge of the surface.
2. Connect the water supply hose.
3. Connect the drain hose.
4. Plug in the power cable.
5. Place the dishwasher inside the cabinet.
6. Level the dishwasher. The rear feet can be set from the front part of the dishwasher by turning the screw located on the centre of the dishwasher base with a screwdriver. To adjust the front feet, use a flathead screwdriver and turn the feet until the dishwasher is level.
7. Install the decorative panel or cabinet door on the outer door of the dishwasher.
8. Adjust the spring tension on both sides of the door with a screwdriver by turning the springs clockwise to tighten them. Failure to do so may damage the dishwasher.
9. The dishwasher must be fixed into its location. There are two ways to do this (Fig. 11):
  - A Normal surface: Place the installation hook in the upper holes of the dishwasher and fix it to the surface with the screws.
  - B Marble or granite surface: Secure the sides of the dishwasher with the screws.

**Step 5. Levelling the dishwasher**

The dishwasher must be level to operate correctly.

1. To check that the dishwasher is level, place a spirit level on the door and on the inside base of the dishwasher near the bottom basket guide.
2. Level the dishwasher adjusting the three level feet individually.
3. When levelling the dishwasher, take care that it does not tip over.

Fig. 12

1. Check the level between the front and rear of the dishwasher.
2. Check the level between both sides of the door.

**Warning**

 The maximum height adjustment of the feet is 50 mm.

4. OPERATION

Before starting the dishwasher (Fig. 13):

- 1. Set the salt tank.
- 2. Add salt into the salt tank.
- 3. Load the baskets.
- 4. Fill the detergent dispenser.

Filling up the salt tank

Note

- If your model does not have a salt tank, you can skip this section.
- Always use special salt for dishwashers.
- The salt tank is located under the bottom basket.

Warning

- Only use salt special for dishwashers.
- Any other type of salt that does not meet these conditions, especially table salt, will damage the salt tank. In case of damage caused by the use of unsuitable salt, Cecotec does not give any guarantee and is not liable for any damage caused.
- Add salt into the tank just before starting a full programme.
- This will prevent any grains of salt or salty water, which may have been split, remaining on the bottom of the machine for any period of time, which may cause corrosion.

To add salt to the salt tank, follow the steps below as shown in figure 14:

- 1. Remove the bottom basket and loosen the tank cap.
- 2. Place the end of a funnel into the tank hole and pour in about 1.5 kg of dishwasher salt.
- 3. Fill the salt tank to the maximum limit with water. It is normal for a small amount of water to come out of the salt tank.
- 4. Then, screw the cap back on.
- 5. The low salt warning indicator light will switch off once the salt tank is full.
- 6. As soon as you have added the salt in the tank, start a washing programme (short programme is recommended). Otherwise, salt water may damage the filter system, the pump or other important components of the appliance. In such a case, the warranty will not cover the damage.

Warning

The salt tank must be refilled when the low salt warning indicator light (⚡) on the control panel lights up. Depending on how well the salt is dissolved, the indicator light may still be lit even if the salt tank is full. If the low salt warning indicator light on the control panel (in some models) does not light up, you can estimate when to fill the salt tank by the cycles the dishwasher has run.

If you spill salt, run a quick programme to dissolve it.

Control panel

|   |                            |                                                                                                                                                                                                             |
|---|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Power icon                 | Press this icon to switch on/off the dishwasher. The display will light up.                                                                                                                                 |
| 2 | Programmes icon            | Press the ◀ or ▶ icons to select a programme. The indicator light of the selected programme will light up.                                                                                                  |
| 3 | Delay start (-/+)<br>icons | To delay the start of the wash cycle, press the + icon to increase the delay start time setting or the - icon to decrease it. You can set a maximum of 24 hours delay.                                      |
| 4 | Function icon              | Press this icon  to select a function. The indicator light of the selected function will light up.                       |
| 5 | Alternate icon             | Press this icon  to choose between the upper or bottom basket. The indicator light of the selected basket will light up. |

Programme indicator lights

- **Auto**   
For lightly soiled, normally, or heavily soiled dishes, with or without food residues.
- **Hygiene**   
When this programme is selected, the water temperature is raised to 70 °C in order to disinfect the dishes.
- **Normal**   
For loads with normal soiling, such as lightly soiled pots, dishes, glasses and frying pans.
- **ECO**   
This is the standard programme, suitable for cleaning normally soiled dishes and the most efficient programme in terms of combined energy and water consumption.
- **Delicate**   
For lightly soiled crockery and glasses.
- **90 min**   
For normally soiled loads that need to be washed quickly.

### - After-party washing

For lightly soiled and fragile loads such as glasses, crystal, and fine china.

### - Self-cleaning

This programme provides an efficient cleaning of the own dishwasher.

### Warning indicator lights

#### - Rinse aid

If the  indicator light lights up, the rinse aid dispenser needs to be refilled.

#### - Salt

If the  indicator light lights up, the salt tank needs to be refilled.

#### - Tap

If the  indicator light lights up, the tap is closed.

### Display

It shows the remaining time of the programme, the delay start time, error codes, etc.

### Function indicator light

#### - Extra dry

Use this function for a more thorough drying result. It can only be used with the Hygiene, Normal, ECO, Delicate and 90 min programmes.

#### - Intensive

Use this function to wash heavily soiled or difficult to clean dishes. It can only be used with the Hygiene, Normal, ECO, Delicate and 90 min programmes.

#### - Turbo+

This function reduces the duration of the wash programme. It can only be used with the Hygiene, Normal, ECO, Delicate and 90 min programmes.

#### - Automatic opening

The dishwasher door opens automatically after the end of the wash programme, which improves drying results. Press the function icon for 3 seconds, the corresponding indicator light will light up.

### Alternate function indicator light

#### - Upper basket

Press the alternate icon to only wash the dishware in the upper basket. The bottom spray arm will not be activated.

#### - Bottom basket

Press the alternate icon to only wash the dishware in the bottom basket. The upper spray arm will not be activated.

### Water softener

- The water softener must be adjusted manually via the control panel.
- The water softener is designed to remove excess minerals and salts from the water that could otherwise have a detrimental or adverse effect on the operation of the appliance.
-  The more minerals it contains, the harder the water will be.
- The water softener should be adjusted according to the hardness of the water in your area. Contact your local water supply company for information on the degree of water hardness in your area.

### Setting the salt consumption

The dishwasher is designed to allow adjustment of the amount of salt consumed according to the hardness of the water used. This aims to optimise and personalise the level of salt consumption.

Follow these steps to set the salt consumption:

1. Close the door and switch on the appliance.
2. Within 60 seconds after switching on the appliance, press and hold the  programme icon for more than 5 seconds, then press the  icon to access the water softener setting menu.
3. Press the  icon again to select the appropriate setting according to the water hardness in your area. The selection sequence of the water softener setting level is as follows: H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3.
4. To confirm the setting and exit the setting menu, do not press any icon for 5 seconds or press the power icon.

| WATER HARDNESS      |                     |                    |           | Setting the water softener | Regeneration of the water softener every x wash cycles*. | Salt consumption (g/cycle) |
|---------------------|---------------------|--------------------|-----------|----------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------|
| German degree (°dH) | French degree (°fH) | Clark degree (°eH) | Mmol/L    |                            |                                                          |                            |
| 0 - 5               | 0 - 9               | 0 - 6              | 0 - 0.94  | H1                         | No regeneration                                          | 0                          |
| 6 - 11              | 10 - 20             | 7 - 14             | 1.0 - 2.0 | H2                         | 10                                                       | 9                          |
| 12 - 17             | 21 - 30             | 15 - 21            | 2.1 - 3.0 | H3                         | 5                                                        | 12                         |
| 18 - 22             | 31 - 40             | 22 - 28            | 3.1 - 4.0 | H4                         | 3                                                        | 20                         |
| 23 - 34             | 41 - 60             | 29 - 42            | 4.1 - 6.0 | H5                         | 2                                                        | 30                         |
| 35 - 55             | 61 - 98             | 43 - 69            | 6.1 - 9.8 | H6                         | 1                                                        | 60                         |

1 °dH = 1.25 °eH = 1.78 °fH = 0.178 mmol/L

The factory setting is H3.

\*Each regeneration process of the water softener consumes an additional 2.0 litres of water; the energy consumption increases by 0.02 kWh and the programme duration is extended by 4 minutes.

#### Note

If your model does not have a salt tank, you can skip this section.

- Water hardness varies from one place to another. If hard water is used in the dishwasher, limescale deposits will form on the dishes and cutlery.
- The appliance is equipped with a special water softener that uses a salt tank specifically designed to remove limescale and minerals from the water.

#### Rinse aid and detergent

Rinse aid is released during the last rinse to prevent water droplets from forming on the dishes, which can leave stains and marks. It also improves drying as it allows water to slide through the tableware. The dishwasher is designed to use liquid rinse aids.

#### Warning

Only use rinse aids for dishwashers. Never refill the rinse aid dispenser with other substances (e.g., dishwasher detergent or liquid detergent). This could damage the appliance.

#### When to refill the rinse aid dispenser

The frequency with which you need to refill the dispenser depends on the frequency with which you wash your tableware and the rinse aid settings used.

- The low rinse aid indicator light (☼) will light up when the dispenser needs to be refilled.
- Do not overfill the dispenser.

#### Detergent function

The chemical ingredients that make up the detergent are necessary to remove, break down and remove all the dirt from the dishwasher. Most detergents in the market are suitable for this purpose.

#### Warning

##### Proper use of the detergent

- Only use specific detergents for dishwashers. Store the detergent in a dry and cool place.
- Do not fill the dispenser with powder detergent until it is ready to wash the dishes.
- Dishwasher detergent is corrosive. Keep out of the reach of children.

#### Filling the rinse aid dispenser. Fig. 16

1. Remove the dispenser cover by lifting the tab.
2. Pour the rinse aid in the dispenser carefully, avoiding spilling it out of the dispenser.
3. Close the cover.

#### Adjusting the rinse aid consumption

To achieve better drying results with little rinse aid, the dishwasher is designed so that the user can adjust the consumption. Follow these steps to set the rinse aid consumption:

1. Open the door and switch on the dishwasher.
2. Within 60 seconds after step 1, press and hold the ▷ programme icon for more than 5 seconds, then press the + delay start icon to access the setting menu. ☼ will start flashing quickly.
3. Press the ▷ icon again to select the appropriate setting according to your usage habits. The selection sequence of the rinse aid setting level is as follows: d3->d4->d5->d1->d2->d3.
4. The higher the number, the more rinse aid will be used.
5. To confirm the setting and exit the setting menu, do not press any icon for 5 seconds or press the power icon.

#### Filling the detergent dispenser. Fig. 17

1. Choose a dispenser opening way according to your model.
  - Slide the dispenser tab to open the cover.
  - Press the dispenser tab to open the cover.
2. Add detergent in the larger cavity (A) for the main wash cycle.
 

For best cleaning results, especially if the dishes are very dirty, also pour a little detergent in the door. The additional detergent will be used during the prewash phase.
3. To close the cover, slide it forward and then press it down.

Note

- Remember that, depending on the water hardness, the setting can be different.
- Respect the manufacturer recommendations in the detergent package.

Programming the dishwasher

Washing cycle table

The following table shows the best programmes depending on the level of soiling of the load and the amount of detergent needed.

It also shows detailed information about the programmes.

● Means that the rinse aid dispenser needs to be refilled.

| Programmes                                                                          | Cycle description                                                                  | Prewash detergent/ Main wash | Operating time (min) | Energy (kWh) | Water (L) | Rinse aid |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------|--------------|-----------|-----------|
| <b>A</b>                                                                            | Prewash (45 °C)<br>Self-cleaning (55-65 °C)<br>Rinse<br>Rinse (50-55 °C)<br>Drying | 4/18 g (1/2 tabs)            | 85-100               | 0.850-1.550  | 8.5-18.7  | ●         |
|    | Wash (72 °C)<br>Rinse<br>Rinse (72 °C)<br>Drying                                   | 22 g (1/2 tabs)              | 215                  | 1.815        | 14.9      | ●         |
|  | Prewash (45 °C)<br>Wash (55 °C)<br>Rinse<br>Rinse (55 °C)<br>Drying                | 4/18 g (1/2 tabs)            | 175                  | 1.230        | 14.8      | ●         |
|  | Prewash<br>Wash (50 °C)<br>Rinse<br>Rinse (40 °C)<br>Drying                        | 4/18 g (1/2 tabs)            | 235                  | 0.645        | 9.8       | ●         |

|                                                                                     |                                                                     |                   |     |       |      |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------|-----|-------|------|----|
|  | Prewash<br>Wash (50 °C)<br>Rinse (50 °C)<br>Rinse (50 °C)<br>Drying | 4/18 g (1/2 tabs) | 120 | 0.995 | 14.8 | ●  |
|  | Wash (60 °C)<br>Rinse<br>Rinse (50 °C)<br>Drying                    | 22 g (1 tab)      | 90  | 1.180 | 11.9 | ●  |
|  | Wash (35 °C)<br>Rinse (35 °C)                                       | 12 g (1 tab)      | 20  | 0.410 | 11.3 | NO |
|  | Prewash<br>Wash (60 °C)<br>Rinse<br>Rinse (60 °C)<br>Drying         | 4/18 g (1/2 tabs) | 145 | 1.405 | 15.1 | ●  |

Note

 This programme is the test cycle. The information for the comparability test complies with EN60436.

Floor light function

The light under the dishwasher will light up during the wash cycle. It will then flash for 5 minutes and then switch off when the programme is finished.

Power save

- Prewash of the tableware will lead to higher water and energy consumption; hence, it is not recommended.
- Washing the tableware in a household dishwasher generally consumes less energy and water than manual dishwashing when the dishwasher is used according to the manufacturer instructions.

Starting a washing cycle

1. Take out the upper and bottom baskets, load the tableware and reinsert them. It is recommended to load the bottom basket first and then the upper basket.
2. Pour the detergent.
3. Connect the plug to a mains socket. Check the type of power supply by referring to the "Technical Specifications" section. Make sure that the water supply is turned on at maximum pressure.

4. Close the door and press the power icon to start the dishwasher.
5. Choose a programme, the indicator light of the selected programme will light up. Then, the dishwasher will start the washing cycle.

#### Changing the programme mid-cycle. Fig. 18

A programme can only be changed if it has been running for a short time, otherwise, the detergent may have already been released and the dishwasher has already started to drain the wash water. If this is the case, it will be necessary to restart the dishwasher and refill the detergent dispenser. To restart the dishwasher, follow the instructions below:

1. Open the door slightly to stop the washing cycle. Once the spray arms have stopped, you can open it completely.
2. Press and hold  for more than 3 seconds, the appliance will enter the programme selection mode.
3. You can change the programme to the desired cycle setting.

#### Introducing dishes during the cycle

If you forget to insert any dishes, you can add dishes at any time before the detergent dispenser is activated. In this case, follow these steps:

1. Open the door slightly to stop washing.
2. When the spray arms have stopped, you can open it completely.
3. Add the tableware you forgot.
4. Close the door. After 10 seconds, the dishwasher will start again.

#### Warning



It is dangerous to open the door in the middle of the cycle, as the hot steam can burn you.

#### Automatic door opening

After washing, the door will open automatically for better drying effects.

#### Note

- Make sure the dishwasher door is not locked when the automatic door opening is activated.
- This could damage the door lock function.
- The After-party washing programme is not compatible with this function.

## 5. LOADING THE DISHWASHER

#### Adjusting the upper basket

##### Type 1.

The height of the upper basket can be easily adjusted to fit taller dishes in either the upper or bottom basket.

To set the height of the upper basket, follow these steps, as shown in Fig. 19:

1. Pull out the upper basket.
2. Remove the upper basket.
3. Replace the upper basket by sliding the wheels on the upper or bottom guides.
4. Push the upper basket into position.

##### Type 2. Fig. 20

1. To adjust the height of the upper basket to the highest position, hold it at both ends and lift it until the basket is in the upper position. No need to lift the adjustment handles.
2. To adjust the height of the upper basket to the lowest position, lift the adjustment handles on each side to release the basket and lower it to the bottom position.

#### Folding of the flip tines for glasses and cups. Fig. 21

To make it easier to place taller containers in the upper basket, simply lift the tines. In this way, you can place the higher glasses so that they do not tip over during the cycle.

#### Folding of the flip tines of the bottom basket. Fig. 22

The tines on the bottom basket are used for placing plates and trays. They can be folded down to make it easier to place bulky containers.

Fig. 22 key:

- A Lift
- B Fold

#### Basket loading according to EN 60436 standard



Loading the dishwasher to its full capacity will contribute to energy and water saving.

##### 1. Upper basket

Figure 23

1. Coffee cups
2. Saucers
3. Glasses
4. Mugs
5. Small pots

##### 2. Bottom basket

Figure 24

6. Pans
7. Small plates
8. Flat dishes

9. Soup plates
10. Platters
11. Small melamine dishes
12. Melamine bowls
13. Glass bowls
14. Small bowls

### 3. Cutlery tray

Figure 25

1. Soup spoon
2. Forks
3. Knives
4. Teaspoon
5. Dessert spoons
6. Serving spoons
7. Serving forks
8. Gravy ladles

The information for the comparability test complies with EN60436.

- Capacity: 14 place settings
- Upper basket position: bottom position.
- Programme: ECO
- Rinse aid setting: Max.
- Water softener setting: H3

#### Tips on using the cutlery tray

- Lift the right rack so that both are in a horizontal position. Fig. 26
- Move the right rack to the left so that they are on top of each other. Fig. 27
- Remove the right rack from the tray to use only the left rack. Fig. 28

#### Preparation and loading of tableware

- Use utensils labelled as dishwasher safe.
- For some utensils, select a programme with the lowest possible temperature.
- To avoid damage, do not remove the cutlery and glasses from the dishwasher immediately after finishing the programme.

#### To wash the following cutlery pieces/dishes

##### Not dishwasher safe

- Cutlery with wooden, porcelain or mother-of-pearl handles.
- Plastic items which are not heatproof.
- Old cutlery with glued parts that are not temperature resistant.

- Items with adhesive labels.
- Items made of tin, copper, or fragile glass.
- Non-stainless steel items.
- Wooden trays.
- Items made of synthetic fibre.

#### The following objects are of limited suitability

- Some types of glass can lose their lustre after many washes.
- Silver and aluminium pieces tend to discolour during dishwasher washing.
- Enamelled pieces may fade if they are washed frequently in the dishwasher.

#### Recommendations for loading the dishwasher

- Remove larger food debris and scrape off any encrusted debris.
- Remove burnt food residues from frying pans and pots. It is not necessary to rinse the dishes under running water.
- For best dishwasher performance, follow these loading guidelines.
- (The characteristics and appearance of the baskets and cutlery baskets may vary depending on the model).

Place the items in the dishwasher as follows:

- Items like mugs, cups, pans/pots, etc. must face downwards.
- Curved items or with holes should be loaded at an incline to allow water to drain out.
- All utensils must be stacked securely so that they do not tip over.
- All items must be positioned so that the spray arms can rotate freely during washing.
- Arrange hollow objects, such as cups, glasses, pans, etc., with the opening facing downwards so that water cannot accumulate in the container or in a deep base.
- Dishes and cutlery should not be placed inside each other or cover each other.
- To avoid damage, cups should not be touching each other.
- The upper basket is designed to place the most delicate and light tableware, like cups, coffee, and teacups.
- Long bladed knives facing upwards are a potential hazard.
- Long and/or sharp cutlery, such as carving knives, must be placed in a horizontal position in the upper basket.
- Do not overload the dishwasher. This is important to get better results and a reasonable energy consumption.

#### Note

Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the basket.

### Removing the tableware

To prevent water from dripping from the upper basket to the bottom basket, it is recommended to unload the bottom basket first and then the upper basket.

#### Warning

 Items will be very hot. To avoid damage, do not remove glasses and cutlery from the dishwasher until 15 minutes after the end of the washing cycle.

### Loading the upper basket

The upper basket is designed to place the most delicate and light tableware, like glasses, mugs, and saucers, as well as plates, small bowls, and shallow pans (as long as they are not too soiled).

Place dishes and cooking utensils so that they do not move when water is sprayed on them.

### Loading the bottom basket

It is recommended to place the larger and more difficult to clean items in the bottom basket, such as pots, frying pans, lids, dishes, and bowls. It is preferable to place the dishes and lids on the sides of the baskets to avoid blocking the rotation of the upper spray arm.

The maximum recommended diameter for dishes in front of the dishwasher dispenser is 19 cm, so as not to obstruct the dishwasher opening.

### Loading the cutlery tray

The cutlery must be placed in the cutlery tray, separating the items from each other in the correct position, and ensuring the items are not stacked, as it could cause bad washing effects.

#### Warning

Do not allow any utensils to protrude from the bottom of the tray. Always load sharp objects with the point upside down.

## 6. CLEANING AND MAINTENANCE

### External care

#### Door and door gaskets

- Regularly wipe the door gaskets with a soft, damp cloth to remove food residues.
- When dirty dishes are put in the dishwasher, food or drink residues may fall down the sides of the door. These surfaces are outside the internal structure of the dishwasher, so the water from the spray arms does not reach them. Deposits must be removed before closing the door.

### Control panel

If it is necessary to clean the control panel, clean it with a soft damp cloth.

#### Warning

- To prevent water from entering the door gasket and electrical components, do not use any type of spray cleaner.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads on exterior surfaces as they may scratch the finish. Some kitchen papers may also scratch or leave marks on the surface.

### Internal care

#### Filtering system

- The filtering system located in the inner base of the dishwasher retains larger food debris during the wash cycle, including external objects such as chopsticks. This dirt can cause the filter to become clogged.
- Regularly check the condition of the filters, carefully remove external objects and clean them with tap water if necessary. Follow these steps to clean the filters.

#### Note

The figures are shown for reference purposes only, as the filter system and spray arms may vary depending on the dishwasher model.

1. Hold the coarse filter and turn it counterclockwise to unlock it. Pull the filter upwards to remove it from the dishwasher.
2. The fine filter can be removed by pulling from the bottom of the filter assembly. The coarse filter can be detached from the main filter by gently squeezing the tabs at the top and pulling it out.

Figure 29

1. Coarse filter
2. Main filter
3. Fine filter

1. Larger food residues can be cleaned by rinsing the filter under running water. For more thorough cleaning, use a soft brush. Fig. 30
2. Reassemble the filters in reverse order and fit the assembly into the compartment at the base of the dishwasher. Next, turn it clockwise to fix it. Fig. 31

#### Warning

- Do not over-tighten the filters. If you remove the filters, be sure to put them back in place, otherwise larger debris may enter the system and clog it.
- Never use the dishwasher without the filters installed. Incorrect filter replacement may adversely affect the performance of the appliance and damage tableware and utensils.

**Spray arms**

- It is necessary to clean the spray arms regularly, as the chemicals used to remove limescale from the water can clog the spray arm orifices and bearings.
- To clean the spray arms, follow the instructions shown in figure 32:
  1. To remove the upper spray arm, hold the nut in the centre to prevent it from moving, and turn the arm counterclockwise to remove it.
  2. To remove the bottom spray arm, pull the spray arm upwards.
  3. Wash the arms with soap and warm water and use a soft brush to clean the holes.

**Care of the dishwasher**

**Frost protection**

Take measures to prevent the dishwasher from freezing during the winter.

After each washing cycle, do the following:

1. Cut off the power supply to the dishwasher from the power supply.
2. Turn off the water supply and disconnect the water inlet pipe from the valve.
3. Drain the water from the inlet pipe and the water valve. (Use a container to collect the water).
4. Reconnect the inlet pipe to the water valve.
5. Remove the filter from the inner base of the dishwasher and use a sponge to soak up the water in the base.

**After each wash**

After every wash, close the device water supply and leave the door slightly open for some minutes so moisture and odours are not trapped in the interior.

**Disconnecting the plug**

Always remove the mains plug from the socket before performing any cleaning or maintenance task.

**Do not use solvents or abrasive cleaners**

- Do not use solvents or abrasive cleaning agents to clean the exterior and rubber parts of the dishwasher. Only use a cloth with lukewarm water and soap.
- To remove stains from the interior surface, use a cloth dampened with water and a little vinegar, or a cleaning product specifically for dishwashers.

**If it is not to be used for an extended period of time**

We recommend running a washing cycle without any load and, next, disconnect the plug from the mains supply, close the water supply and leave the door slightly open. This will help preserve the door gaskets for more time and will prevent odours forming inside the device.

**Moving the appliance**

If you need to move the appliance, try to keep it in an upright position. If absolutely necessary, you can place it on its back.

**Gaskets**

One of the factors that encourage the formation of odours in the dishwasher is food residues that get trapped in the gaskets. Periodically wiping them with a damp sponge will prevent this from happening.

**7. TROUBLESHOOTING**

Before contacting the official Cecotec Technical Support Service, please read the following section carefully and see if you can solve the problem yourself.

| Problem                       | Possible causes                                       | Solution                                                                                                                                |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The dishwasher does not start | A fuse has blown, or the circuit breaker has tripped. | Replace the fuse or reset the circuit breaker. Switch off any other appliance that is using the same circuit breaker as the dishwasher. |
|                               | It is not connected or switched on.                   | Make sure the dishwasher is on and door is properly closed.<br>Make sure that the power cord is plugged into the socket properly.       |
|                               | Water pressure is too low.                            | Check that the water supply is connected properly and that the tap is open.                                                             |
|                               | The dishwasher door is not properly closed.           | Be sure to close the door properly until it clicks.                                                                                     |

|                                             |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The dishwasher does not pump water          | Drain hose is kinked or crushed. | Check the drain hose.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                             | The filter is clogged.           | Check the filtering system.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                             | The kitchen sink is clogged.     | Check the kitchen sink to make sure it is draining correctly. If the problem is that the kitchen sink is not draining properly, you may need to call a plumber rather than the Cecotec Technical Support Service.                                                                                                                                                                                                                                       |
| There is foam at the base of the dishwasher | Unsuitable detergent.            | Only use detergent special for dishwashers to prevent foam formation. If there is foam forming, open the dishwasher and let it evaporate. Pour 1 litre of cold water into the base of the dishwasher. Close the dishwasher door and select any cycle. At the start, the dishwasher will drain the water. When the draining process is finished, open the door of the dishwasher and check if the foam has disappeared. Repeat the process if necessary. |

| Problem                                        | Possible causes                             | Solution                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                | Rinse aid has spilled.                      | Always wipe off any spilt rinse aid immediately with a cloth.                                                                                                                                     |
| There are stains at the base of the dishwasher | You may have used detergent with colouring. | Make sure that the detergent does not contain dyes.                                                                                                                                               |
| There is a white film on the inner surface     | Tap water has a lot of limescale.           | To clean the inside of the appliance, use a soft, damp cloth with dishwashing detergent and wear rubber gloves. Never use any cleaner other than dishwasher detergent, as this may cause foaming. |

|                                             |                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| There are rust stains on the cutlery        | The affected utensils are not corrosion resistant.                                                                  | Avoid washing non-corrosion resistant items in the dishwasher.                                                                                                                  |
|                                             | A programme has not been run after adding salt to the tank.<br>Salt residues have entered during the washing cycle. | Always run a dishwashing programme without dishes after adding salt.<br>Do not select the Turbo function (if it is included in this model) after adding salt to the dishwasher. |
|                                             | The water softener cover is loose.                                                                                  | Check the water softener cover is properly closed.                                                                                                                              |
| Knocking noise is heard in the dishwasher   | One of the spray arms is bumping into an item in the basket.                                                        | Stop the programme and reposition the objects that are obstructing the arm.                                                                                                     |
| A rattling noise is heard in the dishwasher | Some items of crockery are loose in the dishwasher.                                                                 | Stop the programme and reposition the dishes.                                                                                                                                   |
| A tapping noise is heard in the water pipes | This may be due to the installation or the cross-section of the pipes.                                              | It does not affect the dishwasher operation. If in doubt, contact a qualified plumber.                                                                                          |
| Dishes do not come out clean                | You have not loaded them correctly.                                                                                 | Please refer to the relevant section to find out how to load the dishes correctly.                                                                                              |
|                                             | The programme is not powerful enough.                                                                               | Select a more intensive programme.                                                                                                                                              |

| Problem                                   | Possible causes                                                                                                                                              | Solution                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dishes do not come out clean              | Not enough detergent has been used.                                                                                                                          | Add more detergent or change the detergent.                                                                                                                                                                                                                   |
|                                           | There are items blocking the spray arms movement.                                                                                                            | Reposition the objects so that the arm can rotate normally.                                                                                                                                                                                                   |
|                                           | The filter assembly is not clean or has not been placed correctly on the inner base of the dishwasher. This can cause the spray arm holes to become clogged. | Clean and/or place the filter correctly. Clean the spray arm holes.                                                                                                                                                                                           |
| Glass objects come out opaque or dull     | Combination of soft water and too much detergent.                                                                                                            | Use less detergent if the water in your area is soft and select a shorter cycle to wash glass or crystal objects and get them clean.                                                                                                                          |
| Dishes and glasses have whitish stains    | In areas with hard water, it is normal for limescale deposits to form.                                                                                       | Check the water softener settings or the salt deposit filling.                                                                                                                                                                                                |
| Black or grey marks on tableware          | Aluminium utensils have scratched the crockery.                                                                                                              | Use a mild abrasive cleaner to remove these marks.                                                                                                                                                                                                            |
| There is still detergent in the dispenser | The dishes block the detergent dispenser.                                                                                                                    | Reposition the plates correctly.                                                                                                                                                                                                                              |
| The dishes are not dry                    | You have not loaded them correctly.                                                                                                                          | Wear gloves if you find detergent residues on the dishes to avoid skin irritation.                                                                                                                                                                            |
|                                           | You have taken the dishes out too soon.                                                                                                                      | Do not empty the dishwasher immediately after the wash. Open the door slightly to allow steam to escape. Remove the dishes when the internal temperature is safe to touch. Unload first the bottom basket to avoid water from dripping from the upper basket. |

| Problem                | Possible causes                            | Solution                                                                                                                                              |
|------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The dishes are not dry | An unsuitable programme has been selected. | With a short programme, the washing temperature is lower, which decreases the cleaning performance. Choose a programme with a longer wash cycle time. |
|                        | Use of cutlery with a low-quality coating. | The water draining is more difficult with these items. The cutlery or tableware of this kind cannot be washed in the dishwasher.                      |

**Warning**

Cecotec cannot be held responsible for unprofessional repair as this may cause serious risks to the safety of the user of the appliance and affect the warranty.

**Error codes**

If there is a malfunction, the following error codes will appear on the display of the dishwasher for identification purposes.

| Error code | Meaning                                                  | Possible causes                                                                       |
|------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| E1         | Excessive water inlet time                               | The tap is not open, the water inlet is restricted, or the water pressure is too low. |
| E3         | The desired temperature is not reached                   | Heating element failure.                                                              |
| E4         | Overflow                                                 | Some component of the dishwasher is leaking.                                          |
| E8         | Failure of the direction of the distribution valve       | Open circuit or breakage of the distribution valve.                                   |
| EC         | Failure of the wash control system                       | PCB or motor failure.                                                                 |
| Ed         | Communication error between the main PCB and the display | Open circuit or broken wiring for communication.                                      |

**Warning**

- If an overflow occurs, turn off the main water supply before calling the official Cecotec Technical Support Service.
- If there is water in the base due to overflow or leakage, the water must be drained out before restarting the dishwasher.
- If there is an error code that you cannot resolve, ask for professional technical assistance.

## 8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Dishwasher data sheet according to EU Regulation 2019/2017:

|                                                                                                            |                                |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------|
| Manufacturer                                                                                               | Cecotec Innovaciones SL.       |               |
| Model                                                                                                      | 00999                          |               |
| Model name                                                                                                 | Bolero Aguazero 8001 Full BI B |               |
| Number of cutlery pieces                                                                                   | 14                             |               |
| Energy efficiency class (1)                                                                                | B                              |               |
| SETTING                                                                                                    | VALUE                          | UNIT          |
| Energy consumption of the ECO programme (EPEC) rounded to the third decimal place                          | 0.645                          | kWh/cycle     |
| Standard programme energy consumption (SPEC) rounded to the third decimal place                            | 1.700                          | kWh/cycle     |
| Energy Efficiency Index (EEI)                                                                              | 37.9                           | –             |
| Water consumption of the Eco programme (EPWC) rounded to one decimal place                                 | 9.8                            | L/cycle       |
| Cleaning performance index (IC)                                                                            | 1.125                          | –             |
| Drying performance index (ID)                                                                              | 1.065                          | –             |
| ECO programme duration (Tt) rounded to the nearest minute                                                  | 3:55                           | (h:min)       |
| Power consumption in off-mode (Po) rounded to two decimal places                                           | –                              | W             |
| Standby power consumption (Psm) rounded to two decimal places                                              | 0.49                           | W             |
| Is information displayed in standby mode?                                                                  | No                             | –             |
| Standby power consumption (Psm) in mains standby conditions (if applicable), rounded to two decimal places | –                              | W             |
| Power consumption in Delay Start (Pds) (if applicable) rounded to two decimal places                       | 1.00                           | W             |
| Noise emission class                                                                                       | 42                             | dB(A) re 1 pW |
| Installation                                                                                               | Free-standing                  |               |
| Is it built-in                                                                                             | Yes                            |               |

|                                |                         |
|--------------------------------|-------------------------|
| Height                         | 815 cm                  |
| Width                          | 550 cm                  |
| Depth (with connectors)        | 598 cm                  |
| Energy consumption             | 1760-2100 W             |
| Rated voltage/frequency        | 220-240 V AC, 50 Hz     |
| Water pressure (flow pressure) | 0.4-10 bar=0.04-1.0 MPa |

ATTENTION:

(1) A (higher efficiency) to G (lower efficiency).

The device complies with the European standards and directives in the version valid at the time of delivery.

- LVD 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU
- EU 2019/2022

ATTENTION: the above values have been measured according to the standards under specific operating conditions. The results may vary considerably depending on the amount and soiling of the dishes, the hardness of the water, the amount of detergent, etc.

The instruction manual is based on EU norms and standards.

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

## 9. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## 10. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 11. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Bras de lavage supérieur
2. Tube intérieur
3. Bras de lavage inférieur
4. Réservoir de sel
5. Ensemble du filtre
6. Distributeur de produit de rinçage et de produit vaisselle

Image 2

Accessoires

7. Tiroir à couverts
8. Panier supérieur
9. Tiges rabattables pour les verres et les tasses (panier supérieur)
10. Panier inférieur

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

### Contenu de la boîte

- Lave-vaisselle
- Panier inférieur
- Panier supérieur
- Tiroir à couverts

- Tuyau de vidange
- Manuel d'instructions

### 3. INSTALLATION

#### **Risque de décharge électrique.**

- Débranchez l'alimentation électrique avant d'installer le lave-vaisselle.
- Le non-respect de cette consigne peut entraîner une électrocution, voire la mort.

Attention

L'installation de la tuyauterie et des composants électriques doit être effectuée par un professionnel qualifié.

#### **Connexion électrique**

Assurez-vous que la tension et la fréquence du courant électrique correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique. Insérez la fiche dans une prise de courant dotée d'une bonne mise à la terre. Si la prise sur laquelle l'appareil doit être branché n'est pas adaptée à la fiche, remplacez la prise, plutôt que d'utiliser des adaptateurs ou des dispositifs similaires, car ils risquent de surchauffer et de provoquer des brûlures.

Attention

Assurez-vous de l'existence d'une mise à la terre correcte avant toute utilisation.

#### **Exigences électriques**

Consultez les données de connexion de l'appareil figurant sur la plaque signalétique pour connaître la tension nominale de l'appareil et raccordez le lave-vaisselle à une alimentation électrique appropriée. Utilisez un fusible de 10A/13A/16A, un fusible temporisé ou un disjoncteur approprié et installez un circuit séparé uniquement pour cet appareil.

Avertissement

#### **Pour votre sécurité personnelle :**

- Ne branchez pas l'appareil sur des rallonges ou des adaptateurs.
- Ne coupez ou n'enlevez en aucun cas la mise à la terre du câble d'alimentation.

#### **3.1 Alimentation en eau et vidange**

##### **Raccordement d'eau froide**

1. Raccordez le tuyau d'alimentation en eau froide à un raccord fileté de 3/4 de pouce (19 mm) et assurez-vous qu'il est bien en place.
2. Si les conduites d'eau sont neuves ou n'ont pas été utilisées pendant une longue période, laissez couler l'eau pour vous assurer qu'elles sont propres. Cela est nécessaire pour

éviter que l'arrivée d'eau ne se bloque et n'endommage la machine.

Image 3

- A Tuyau d'alimentation standard
- B Tuyau d'alimentation de sécurité

#### **Tuyau d'alimentation de sécurité**

- Le tuyau d'alimentation de sécurité est constitué d'une double paroi.
- Son système permet de bloquer l'écoulement de l'eau en cas de rupture du tuyau d'alimentation et lorsque l'espace d'air entre le tuyau d'alimentation et le tuyau ondulé extérieur est rempli d'eau.

Avertissement

 Si un tuyau est raccordé au robinet d'arrêt, il risque d'éclater s'il est installé sur la même arrivée d'eau que le lave-vaisselle. Si vous avez un tuyau dans votre évier, il est recommandé de le déconnecter et de boucher le trou.

#### **Comment raccorder le tuyau d'alimentation de sécurité**

1. Retirez le tuyau d'alimentation de sécurité du compartiment situé à l'arrière du lave-vaisselle.
2. Serrez les vis du tuyau sur le robinet fileté de 19 mm (3/4 de pouce).
3. Ouvrez complètement le robinet avant de mettre le lave-vaisselle en marche.

#### **Comment déconnecter le tuyau d'alimentation de sécurité**

1. Coupez l'alimentation de l'eau.
2. Dévissez le tuyau d'alimentation de sécurité du robinet.

#### **Raccorder le tuyau de vidange**

1. Insérez le tuyau d'évacuation dans un tuyau de vidange d'un diamètre minimum de 4 cm ou laissez-le couler dans l'évier, en veillant à ne pas le plier ou l'enrouler.
2. La hauteur du tuyau d'évacuation doit être inférieure à 1000 mm. L'extrémité libre du tuyau ne doit pas être immergée dans l'eau afin d'éviter tout reflux dans le tuyau.

Attention

Fixez solidement le tuyau de vidange en position A ou B.

Image 4

1. Plan de travail
2. Tuyau de drainage
3. Tuyau de vidange
4. Arrière du lave-vaisselle
5. Entrée d'eau

6. Conduite d'eau
7. Câble d'alimentation

### Comment évacuer l'excès d'eau du tuyau

Si le tuyau de vidange est situé à 1000 mm au-dessus du sol, l'eau excédentaire contenue dans le tuyau ne pourra pas s'écouler correctement dans l'évier. Il sera nécessaire d'évacuer l'eau excédentaire du tuyau dans un récipient ou un réservoir approprié placé plus bas que l'évier.

### Sortie d'eau

Raccordez le tuyau de vidange. Le tuyau doit être correctement placé pour éviter toute fuite d'eau. Assurez-vous que le tuyau de drainage n'est pas plié ou écrasé.

### Tuyau de rallonge

Si vous avez besoin d'une rallonge de tuyau de vidange, veuillez à utiliser un tuyau similaire. Il ne doit pas dépasser 4 mètres de long, sinon l'efficacité du nettoyage du lave-vaisselle risque d'en être affectée.

### Raccordement au siphon

Le raccordement du système d'évacuation doit se trouver à une hauteur inférieure à 1000 mm (maximum) de la base intérieure du lave-vaisselle.

### 3.2 Placement de l'appareil

1. Placez l'appareil à l'endroit souhaité.
2. L'arrière du lave-vaisselle doit être placé contre le mur et les côtés contre les meubles ou les murs adjacents.
3. Le lave-vaisselle est équipé de tuyaux d'alimentation en eau et de vidange qui peuvent être positionnés à droite ou à gauche pour faciliter l'installation.

### Mise à niveau

1. Une fois le lave-vaisselle en place, vous pouvez en régler la hauteur en vissant les pieds.

NOTE : Dans tous les cas, l'appareil ne doit pas être incliné de plus de 2°. (Img. 5).

### 3.3 Installation encastrée (pour les modèles encastrables)

#### Étape 1. Placement du lave-vaisselle

Le lave-vaisselle doit être placé à proximité de l'arrivée d'eau, du tuyau de vidange et de la prise de courant.

1. Laissez au moins 5 mm entre le haut du lave-vaisselle et le meuble et alignez la porte extérieure avec le meuble.

Image 6

1. Entrées d'électricité, de vidange et d'alimentation en eau

2. Espace entre la partie inférieure du meuble et le sol
3. 600 mm (pour le modèle de 60 cm)
4. 450 mm (pour le modèle de 45 cm)

2. Si le lave-vaisselle est placé dans un coin du meuble, il faut laisser un peu d'espace pour pouvoir ouvrir la porte.

Image 7

1. Lave-vaisselle
2. Meuble
3. Porte du lave-vaisselle
4. Espace minimum de 50 mm

Attention

 Vous aurez peut-être besoin de percer un trou sur le côté opposé du meuble en fonction de l'emplacement de la prise électrique.

### Étape 2. Installation du panneau décoratif

Suivez les instructions d'installation spécifiques pour fixer le panneau décoratif de la porte.

#### A Modèle semi-encastrable

1. Séparez les bandes scratch A et B et collez la face adhésive de la bande A à l'intérieur du panneau décoratif.
2. Collez ensuite la bande scratch B sur la porte extérieure du lave-vaisselle. Une fois le panneau en place, fixez-le à la porte extérieure du lave-vaisselle à l'aide des vis.

Image 8

1. Bande scratch
2. Retirez les 4 vis courtes.
3. Serrez les 4 vis longues.

#### B Modèle complètement encastrable

1. Installez la pièce de fixation sur le panneau décoratif et insérez-la dans la rainure de la porte extérieure du lave-vaisselle, comme indiqué sur l'image A.
2. Une fois le panneau en place, fixez-le à la porte extérieure du lave-vaisselle à l'aide des vis, image B.

Image 9

1. Retirez les 4 vis courtes.
2. Serrez les 4 vis longues

### Étape 3. Ajustement de la tension des ressorts de la porte

1. La tension des ressorts est réglée en usine pour faciliter l'ouverture de la porte. Si un panneau décoratif est installé, vous devrez réajuster la tension des ressorts de la porte.
2. Tournez la vis de fixation pour serrer ou desserrer les ressorts (Img. 10).
3. Pour vérifier que la tension des ressorts de la porte est correctement réglée, ouvrez complètement la porte et observez si elle reste horizontale. Vérifiez ensuite si elle se referme facilement lorsque vous la poussez légèrement.

### Étape 4. Installation du lave-vaisselle

1. Placez la bande anti-condensation sous la surface du meuble. Veillez à ce que la bande soit alignée avec le bord de la surface.
2. Raccordez le tuyau d'arrivée à l'alimentation en eau.
3. Raccordez le tuyau de vidange.
4. Branchez le câble d'alimentation.
5. Placez le lave-vaisselle dans le meuble.
6. Mettez le lave-vaisselle de niveau. Les pieds arrières peuvent être ajustés depuis la partie avant du lave-vaisselle en tournant la vis située au milieu de la base du lave-vaisselle avec un tournevis. Pour ajuster les pieds avant, utilisez un tournevis à tête plate et tournez les pieds jusqu'à ce que le lave-vaisselle soit de niveau.
7. Installez le panneau décoratif ou la porte du meuble sur la porte extérieure du lave-vaisselle.
8. Réglez la tension des ressorts des deux côtés de la porte à l'aide d'un tournevis en tournant les ressorts dans le sens des aiguilles d'une montre pour les resserrer. Le non-respect de cette consigne pourrait endommager le lave-vaisselle.
9. Le lave-vaisselle doit être fixé en position. Il y a deux façons de le faire (Img. 11) :
  - A Surface normale : Placez le crochet d'installation dans les trous supérieurs du lave-vaisselle et fixez-le à la surface à l'aide des vis.
  - B Plan de travail en marbre ou granite : Fixez les côtés du lave-vaisselle à l'aide des vis.

### Étape 5. Mise à niveau du lave-vaisselle

Pour un bon fonctionnement, le lave-vaisselle doit être de niveau.

1. Pour vérifier que le lave-vaisselle est de niveau, placez un niveau à bulle sur la porte et sur la base intérieure du lave-vaisselle, près du guide du panier inférieur.
2. Mettez le lave-vaisselle de niveau en ajustant les trois pieds.
3. Lors de la mise à niveau du lave-vaisselle, veillez à ce qu'il ne bascule pas.

Image 12

1. Vérifiez le niveau entre l'avant et l'arrière du lave-vaisselle.
2. Vérifiez le niveau entre les deux côtés de la porte.

### Attention



La hauteur maximale de réglage des pieds est de 50 mm.

## 4. FONCTIONNEMENT

Avant de démarrer le lave-vaisselle (Img. 13) :

1. Réglez l'adoucisseur de l'eau.
2. Ajoutez du sel dans l'adoucisseur d'eau (réservoir de sel).
3. Chargez les paniers.
4. Remplissez le distributeur de produit vaisselle.

### Remplissage du réservoir de sel

Attention

- Si votre modèle n'est pas équipé d'un adoucisseur d'eau, vous pouvez sauter cette section.
- N'utilisez que du sel spécial pour lave-vaisselle.
- Le réservoir de sel est situé sous le panier inférieur.

Avertissement

- N'utilisez que du sel spécial pour lave-vaisselle.
- Tout autre type de sel ne répondant pas à ces conditions, en particulier le sel de table, endommagera l'adoucisseur d'eau. En cas de dommages causés par une mauvaise utilisation du sel, Cecotec ne donne aucune garantie et ne se fera pas responsable des dommages causés.
- Ajoutez du sel dans le réservoir juste avant de lancer un programme complet.
- Vous éviterez ainsi que des résidus de sel ou de l'eau salée, éventuellement renversés, ne restent plus longtemps dans le fond du lave-vaisselle, ce qui pourrait provoquer de la corrosion.

Pour ajouter du sel à l'adoucisseur d'eau, suivez les étapes ci-dessous, comme indiqué dans l'image 14 :

1. Retirez le panier inférieur et dévissez le bouchon du réservoir.
2. Placez l'extrémité de l'entonnoir dans le trou du réservoir et versez environ 1,5 kg de sel pour lave-vaisselle.
3. Remplissez le réservoir de sel d'eau jusqu'à la limite maximale. Il est normal qu'une petite quantité d'eau sorte du réservoir.
4. Revissez ensuite le bouchon.
5. L'indicateur d'avertissement de manque de sel s'éteint lorsque le réservoir est plein.
6. Une fois que vous avez ajouté le sel dans le réservoir, lancez un programme de lavage (un programme court est recommandé). Dans le cas contraire, l'eau salée peut endommager le système de filtration, la pompe ou tout autre composant important de l'appareil. Dans ce cas, la garantie ne couvrira pas les dommages.

**Attention**

Le réservoir de sel doit être rempli lorsque l'indicateur de manque de sel () s'allume sur le panneau de contrôle. Selon le degré de dissolution du sel, l'indicateur peut rester allumé même si le réservoir de sel est plein. Si l'indicateur de manque de sel ne s'allume pas sur le panneau de contrôle (sur certains modèles), vous pouvez estimer le moment où vous devez remplir le réservoir de sel en fonction du nombre de cycles que le lave-vaisselle a déjà effectués. Si du sel a été renversé, lancez un programme rapide pour le dissoudre.

**Panneau de contrôle**

|   |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Marche/Arrêt         | Appuyez sur cette icône tactile pour allumer le lave-vaisselle. L'écran s'allumera.                                                                                                                                                                                                              |
| 2 | Programme            | Appuyez sur les icônes tactiles «  » ou «  » pour sélectionner un programme. L'indicateur du programme sélectionné s'allumera. |
| 3 | Départ différé (-/+) | Pour retarder le début du cycle de lavage, appuyez sur l'icône tactile « + » pour augmenter le réglage du temps de départ différé ou sur l'icône tactile « - » pour le diminuer. Vous pouvez définir un délai maximum de 24 heures.                                                              |
| 4 | Fonction             | Appuyez sur cette icône tactile  pour sélectionner une fonction. L'indicateur de la fonction sélectionnée s'allumera.                                                                                           |
| 5 | Changement de panier | Appuyez sur cette icône tactile  pour choisir entre le panier supérieur et le panier inférieur. L'indicateur du panier sélectionné s'allumera.                                                                  |

**Indicateurs de programme**- **Auto** 

Pour la vaisselle peu sale, normale ou très sale, avec ou sans résidus alimentaires.

- **Hygiène** 

Lorsque vous sélectionnez ce programme, la température de l'eau est élevée à 70 °C afin de désinfecter la vaisselle.

- **Normal** 

Pour chargements normalement sales, comme les casseroles, assiettes, verres et poêles légèrement sales.

- **ECO** 

Il s'agit du programme standard, adapté au nettoyage de la vaisselle normalement sale et du programme le plus efficace en termes de consommation combinée d'énergie et d'eau.

- **Délicat** 

Pour la vaisselle et les verres peu sales.

- **90 min** 

Pour les charges normalement sales qui doivent être lavées rapidement.

- **Fête** 

Pour les chargements légèrement sales et fragiles telles que les verres, les articles en verre et la porcelaine fine.

- **Auto-nettoyage** 

ce programme permet un nettoyage efficace du lave-vaisselle.

**Indicateurs d'avertissement**- **Produit de rinçage** 

Si l'indicateur  s'allume, cela signifie que le distributeur de produit de rinçage doit être rempli.

- **Sel** 

Si l'indicateur  s'allume, cela signifie que le réservoir de sel doit être rempli.

- **Robinet** 

Si l'indicateur  s'allume, le robinet est fermé.

**Écran**

Il affiche le temps restant du programme de lavage, l'heure de départ différé, les codes d'erreur, etc.

**Indicateur de fonction**- **Séchage extra** 

Cette fonction est utilisée pour un séchage plus complet. (Elle ne peut être utilisée qu'avec les programmes Hygiène, Normal, ECO, Délicat, 90 min).

- **Intensif** 

Cette fonction est recommandée pour laver la vaisselle très sale et difficile à nettoyer. (Elle ne peut être utilisée qu'avec les programmes Hygiène, Normal, ECO, Délicat, 90 min).

- Turbo+ 

Cette fonction permet de réduire la durée du programme de lavage. (Elle ne peut être utilisée qu'avec les programmes Hygiène, Normal, ECO, Délicat, 90 min).

- Ouverture automatique 

La porte du lave-vaisselle s'ouvrira automatiquement à la fin du programme pour améliorer les résultats de séchage. En appuyant sur cette icône tactile pendant 3 secondes, l'indicateur correspondant s'allumera.

Indicateur de changement de panier

- Panier supérieur 

Appuyez sur cette icône tactile pour ne laver que la vaisselle se trouvant dans le panier supérieur. Le bras de lavage inférieur ne s'activera pas.

- Panier inférieur 

Appuyez sur cette icône tactile pour ne laver que la vaisselle se trouvant dans le panier inférieur. Le bras de lavage supérieur ne sera pas activé.

Adoucisseur d'eau

- L'adoucisseur d'eau doit être réglé manuellement à l'aide du panneau de contrôle.
- L'adoucisseur d'eau est conçu pour éliminer l'excès de minéraux et de sels de l'eau qui pourrait avoir un effet néfaste ou négatif sur le fonctionnement de la machine.
-  Plus l'eau contient de minéraux, plus elle est dure.
- L'adoucisseur d'eau doit être réglé en fonction de la dureté de l'eau dans votre région. Contactez votre compagnie locale de distribution d'eau pour obtenir des informations sur le degré de dureté de l'eau dans votre région.

Comment ajuster la consommation de sel

Le lave-vaisselle est conçu pour permettre d'ajuster la quantité de sel consommée en fonction de la dureté de l'eau utilisée. L'objectif est d'optimiser et de personnaliser le niveau de consommation de sel.

Pour régler la consommation de sel, suivez les étapes ci-dessous :

1. Fermez la porte et mettez la machine en marche.
2. Dans les 60 secondes qui suivent le démarrage de l'appareil, appuyez sur l'icône tactile du programme «  » pendant plus de 5 secondes, puis appuyez sur l'icône tactile «  » pour accéder au menu de réglage de l'adoucisseur d'eau.
3. Appuyez à nouveau sur l'icône tactile «  » pour sélectionner le réglage approprié en fonction de la dureté de l'eau de votre région. La séquence de sélection du niveau de réglage de l'adoucisseur est la suivante : H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3.
4. Pour confirmer le réglage et quitter le menu de réglage, n'appuyez sur aucune icône tactile pendant 5 secondes ou appuyez sur l'icône tactile marche/arrêt.

| Dureté de l'eau      |                      |                   |           | Niveau de réglage de l'adoucisseur d'eau | Régénération de l'adoucisseur tous les x cycles de lavage* | Consommation de sel (g/cycle) |
|----------------------|----------------------|-------------------|-----------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Degré allemand (°dH) | Degré français (°fH) | Degré Clark (°eH) | Mmol/L    |                                          |                                                            |                               |
| 0 - 5                | 0 - 9                | 0 - 6             | 0 - 0,94  | H1                                       | Sans régénération                                          | 0                             |
| 6 - 11               | 10 - 20              | 7 - 14            | 1,0 - 2,0 | H2                                       | 10                                                         | 9                             |
| 12 - 17              | 21 - 30              | 15 - 21           | 2,1 - 3,0 | H3                                       | 5                                                          | 12                            |
| 18 - 22              | 31 - 40              | 22 - 28           | 3,1 - 4,0 | H4                                       | 3                                                          | 20                            |
| 23 - 34              | 41 - 60              | 29 - 42           | 4,1 - 6,0 | H5                                       | 2                                                          | 30                            |
| 35 - 55              | 61 - 98              | 43 - 69           | 6,1 - 9,8 | H6                                       | 1                                                          | 60                            |

1 °dH = 1,25 °eH = 1,78 °fH = 0,178 mmol/L

Le réglage d'usine est H3.

\*Chaque processus de régénération de l'adoucisseur d'eau consomme 2,0 litres d'eau supplémentaires, la consommation d'énergie augmente de 0,02 kWh et la durée du programme est prolongée de 4 minutes.

Attention

Si votre modèle n'est pas équipé d'un adoucisseur d'eau, vous pouvez sauter cette section.

- La dureté de l'eau varie selon la région. Si vous utilisez de l'eau dure dans le lave-vaisselle, des dépôts de calcaire se formeront sur la vaisselle et les couverts.
- L'appareil est équipé d'un adoucisseur d'eau spécial qui utilise un réservoir de sel spécialement conçu pour éliminer le calcaire et les minéraux de l'eau.

Produit de rinçage et produit vaisselle

Le liquide de rinçage est libéré lors du dernier rinçage pour éviter la formation de gouttelettes d'eau sur la vaisselle, qui peuvent laisser des taches et des traces. Il améliore également le séchage en permettant à l'eau de s'écouler de la vaisselle. Le lave-vaisselle est conçu pour utiliser des produits de rinçage liquides.

Avertissement

N'utilisez que des produits de rinçage pour lave-vaisselle de marque. Ne remplissez jamais le distributeur de produit de rinçage avec d'autres substances (p. ex. liquide vaisselle). Cela pourrait endommager l'appareil.

Quand remplir le distributeur de produit de rinçage

La fréquence de remplissage du distributeur dépend de la fréquence de lavage de la vaisselle et du réglage du produit de rinçage utilisé.

- L'indicateur de manque de produit de rinçage (🌊) s'allumera lorsque le distributeur devra être rempli.
- Ne remplissez pas le distributeur en excès.

Fonction du produit vaisselle

Les ingrédients chimiques qui composent les produits vaisselles sont nécessaires pour éliminer la saleté du lave-vaisselle. La plupart des produits vaisselle disponibles sur le marché conviennent à cet effet.

Avertissement

Utilisation correcte du produit vaisselle

- N'utilisez que des produits spécifiques pour lave-vaisselle. Rangez le produit vaisselle dans un lieu frais et sec.
- Ne mettez pas de produit en poudre dans le distributeur avant que juste avant de nettoyer la vaisselle.
- Le produit vaisselle est corrosif ! Maintenez-le hors de portée des enfants.

Remplissage du distributeur de liquide de rinçage. Img. 16

1. Retirez le couvercle du distributeur en soulevant la languette.
2. Versez doucement le produit de rinçage dans le distributeur, en évitant de le renverser.
3. Fermez le couvercle.

Réglage de la consommation de produit de rinçage

Pour obtenir de meilleurs résultats de séchage avec peu de produit de rinçage, le lave-vaisselle est conçu de manière à ce que l'utilisateur puisse régler la consommation. Pour régler la consommation de produit de rinçage, suivez les étapes ci-dessous :

1. Ouvrez la porte et allumez le lave-vaisselle.
2. Dans les 60 secondes suivant l'étape 1, appuyez sur l'icône tactile du programme «  » pendant plus de 5 secondes, puis appuyez sur l'icône tactile de départ différé «  » pour accéder au menu de réglage. L'indicateur de produit de rinçage (🌊) commencera à clignoter rapidement.
3. Appuyez à nouveau sur l'icône tactile «  » pour sélectionner le réglage approprié en fonction de vos habitudes d'utilisation. La séquence de sélection du niveau de réglage du produit de rinçage est la suivante : d3->d4->d5->d1->d2->d3.
4. Plus le chiffre est élevé, plus de produit de rinçage est utilisé.
5. Pour confirmer le réglage et quitter le menu de réglage, n'appuyez sur aucune icône tactile pendant 5 secondes ou appuyez sur l'icône tactile marche/arrêt.

Remplissage du distributeur de produit vaisselle. Img. 17

1. Choisissez un mode d'ouverture du distributeur en fonction de votre modèle.
  - Faites glisser la languette du distributeur pour ouvrir le couvercle.
  - Appuyez sur la languette du distributeur pour ouvrir le couvercle.
2. Ajoutez du produit vaisselle dans la plus grande cavité (A) pour le cycle de lavage principal.
3. Pour de meilleurs résultats de nettoyage, surtout si la vaisselle est très sale, versez également un peu de liquide vaisselle sur la partie intérieure de la porte. Le produit vaisselle supplémentaire sera activé pendant la phase de prélavage. Pour fermer le couvercle, faites-le glisser vers l'avant, puis appuyez dessus.

Attention

- Veuillez noter que selon la dureté de l'eau, le réglage peut être différent.
- Suivez les recommandations du fabricant sur l'emballage du détergent.

Programmation du lave-vaisselle

Tableau des cycles de lavage

Le tableau suivant indique les programmes les plus appropriés en fonction du degré de salissure de la charge et de la quantité de produit vaisselle nécessaire. Il fournit également des informations détaillées sur les programmes.

● Ce symbole signifie que le distributeur de produit de rinçage doit être rempli.

| Programme                                                                             | Description du cycle                                                                   | Produit vaisselle de prélavage/ principal | Temps de fonctionnement (min) | Énergie (kWh) | Eau (L)  | Produit de rinçage |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------|---------------|----------|--------------------|
| <b>A</b>                                                                              | Prélavage (45 °C)<br>Autolavage (55-65 °C)<br>Rinçage<br>Rinçage (50-55 °C)<br>Séchage | 4/18 g (1/2 unités)                       | 85-100                        | 0,850-1,550   | 8,5-18,7 | ●                  |
|  | Lavage (72 °C)<br>Rinçage<br>Rinçage<br>Rinçage (72 °C)<br>Séchage                     | 22 g (1/2 unités)                         | 215                           | 1,815         | 14,9     | ●                  |

|  |                                                                              |                        |     |       |      |     |
|--|------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----|-------|------|-----|
|  | Prélavage (45 °C)<br>Lavage (55 °C)<br>Rinçage<br>Rinçage (55 °C)<br>Séchage | 4/18 g<br>(1/2 unités) | 175 | 1,230 | 14,8 | ●   |
|  | Prélavage<br>Lavage (50 °C)<br>Rinçage<br>Rinçage (40 °C)<br>Séchage         | 4/18 g<br>(1/2 unités) | 235 | 0,645 | 9,8  | ●   |
|  | Prélavage<br>Lavage (50 °C)<br>Rinçage (50 °C)<br>Rinçage (50 °C)<br>Séchage | 4/18 g<br>(1/2 unités) | 120 | 0,995 | 14,8 | ●   |
|  | Lavage (60 °C)<br>Rinçage<br>Rinçage (50 °C)<br>Séchage                      | 22 g<br>(1 unité)      | 90  | 1,180 | 11,9 | ●   |
|  | Lavage (35 °C)<br>Rinçage (35 °C)                                            | 12 g<br>(1 unité)      | 20  | 0,410 | 11,3 | NON |
|  | Prélavage<br>Lavage (60 °C)<br>Rinçage<br>Rinçage (60 °C)<br>Séchage         | 4/18 g<br>(1/2 unités) | 145 | 1,405 | 15,1 | ●   |

**Attention**

Ce programme correspond au cycle de test. Les informations pour le test de comparabilité sont conformes à la norme EN60436.

**Fonction d'éclairage**

La lumière située sous le lave-vaisselle s'allume pendant le cycle de lavage. Elle clignotera ensuite pendant 5 minutes, puis s'éteindra lorsque le programme sera terminé.

**Économie d'énergie**

- Le prélavage de la vaisselle entraîne une consommation d'eau et d'énergie plus élevée et n'est pas recommandé.

- Le lavage de la vaisselle dans un lave-vaisselle domestique consomme généralement moins d'énergie et d'eau que le lavage manuel lorsque le lave-vaisselle est utilisé conformément aux instructions.

**Démarrage d'un cycle de lavage**

1. Sortez le panier inférieur et supérieur, chargez la vaisselle et réinsérez-les. Il est recommandé de charger d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.
2. Versez le détergent.
3. Branchez la prise de l'appareil sur la prise de courant. Vérifiez le type d'alimentation en vous référant à la section « Spécifications techniques ». Assurez-vous que l'alimentation en eau est ouverte à la pression maximale.
4. Fermez la porte et appuyez sur l'icône tactile marche/arrêt pour démarrer le lave-vaisselle.
5. Choisissez un programme et l'indicateur du programme sélectionné s'allumera. Le lave-vaisselle lancera alors le cycle de lavage.

**Changement de programme à mi-cycle.** Img. 18

Un programme ne peut être modifié que s'il est en fonctionnement depuis peu de temps, sinon le produit vaisselle peut avoir déjà été libéré et le lave-vaisselle peut avoir commencé à évacuer l'eau de lavage. Si c'est le cas, il faudra redémarrer le lave-vaisselle et remplir le distributeur de produit vaisselle. Pour réinitialiser le lave-vaisselle, suivez les instructions ci-dessous :

1. Ouvrez légèrement la porte pour interrompre le cycle de lavage du lave-vaisselle. Lorsque les bras de lavage se sont arrêtés, vous pouvez ouvrir complètement la porte.
2. Appuyez sur l'icône tactile « » pendant plus de 3 secondes pour que la machine passe en mode de sélection des programmes.
3. Vous pouvez modifier le programme en fonction du réglage du cycle souhaité.

**Introduction de la vaisselle pendant le cycle**

Si vous oubliez d'insérer de la vaisselle, vous pouvez en ajouter à tout moment avant que le distributeur de produit vaisselle ne soit activé. Dans ce cas, suivez les étapes suivantes :

1. Ouvrez légèrement la porte pour arrêter le lavage.
2. Lorsque les bras de lavage se sont arrêtés, vous pouvez ouvrir complètement la porte.
3. Ajoutez les ustensiles que vous avez oubliés.
4. Fermez la porte. Après 10 secondes, le lave-vaisselle se remettra en marche.

**Avertissement**

Il est dangereux d'ouvrir la porte à mi-cycle, car la vapeur chaude peut provoquer des brûlures.

**Ouverture automatique**

Après le lavage, la porte s'ouvrira automatiquement pour un meilleur séchage.

## Attention

- Assurez-vous que la porte du lave-vaisselle n'est pas bloquée lorsque l'ouverture automatique est activée.
- Cela peut endommager la fonction de verrouillage de la porte.
- Le programme Fête n'est pas compatible avec cette fonction.

## 5. CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE

### Ajuster le panier supérieur

## Type 1.

La hauteur du panier supérieur peut être facilement réglée pour introduire des plats plus hauts dans le panier supérieur ou inférieur.

Pour régler la hauteur du panier supérieur, procédez comme indiqué à l'image 19 :

1. Tirez sur le panier supérieur.
2. Retirez le panier supérieur.
3. Remplacez le panier supérieur en faisant glisser les roues sur les glissières supérieures ou inférieures.
4. Poussez le panier supérieur vers l'intérieur.

## Type 2. Image 20

1. Pour régler la hauteur du panier supérieur dans sa position la plus haute, tenez-le par les deux extrémités et soulevez-le jusqu'à ce qu'il soit en position haute. Il n'est pas nécessaire de soulever les poignées de réglage.
2. Pour régler la hauteur du panier supérieur en position basse, soulevez les poignées de réglage de chaque côté pour libérer le panier et l'abaisser à la position la plus basse.

### Pliage des tiges rabattables pour les verres et les tasses. Image 21

Pour faciliter le placement de récipients plus hauts dans le panier supérieur, il suffit de soulever les tiges. Vous pourrez ainsi placer les verres plus hauts afin qu'ils ne basculent pas pendant le cycle.

### Pliage des tiges rabattables du panier inférieur. Image 22

Les tiges du panier inférieur servent à placer les assiettes et les plateaux. Vous pouvez les rabattre pour faciliter le placement de récipients volumineux.

## Image 22

- A Soulever
- B Plier

### Chargement des paniers selon la norme EN 60436



Charger le lave-vaisselle au maximum de sa capacité permet d'économiser de l'énergie et de l'eau.

#### 1. Panier supérieur

## Image 23

1. Petites tasses à café
2. Soucoupes
3. Verres
4. Tasses
5. Petits faitouts

#### 2. Panier inférieur

## Image 24

6. Casseroles
7. Petites assiettes
8. Assiettes plates
9. Assiettes creuses
10. Plats ovales
11. Assiettes à dessert en mélamine
12. Bols en mélamine
13. Bols en verre
14. Petits bols

#### 3. Tiroir à couverts

## Image 25

1. Cuillères à soupe
2. Fourchettes
3. Couteaux
4. Cuillères à café
5. Cuillères à dessert
6. Cuillères de service
7. Fourchettes de service
8. Louches

Les informations pour le test de comparabilité sont conformes à la norme EN60436.

- Capacité : 14 couverts
- Position du panier supérieure : position inférieure
- Programme : ECO
- Réglage du liquide de rinçage : Max.
- Réglage de l'adoucisseur d'eau : H3

**Conseils pour l'utilisation du tiroir à couverts**

- Soulevez la grille droite et déplacez-la vers la gauche de manière à ce qu'elles soient l'une sur l'autre. Img. 26 et 27
- Retirez la grille droite du tiroir pour n'utiliser que la grille gauche. Img. 28

**Préparation et chargement de la vaisselle**

- Utilisez des ustensiles portant la mention « convient pour le lave-vaisselle ».
- Pour certains articles, sélectionnez un programme avec la température la plus basse possible.
- Pour éviter tout dommage, ne sortez pas les verres et les couverts du lave-vaisselle immédiatement après la fin du programme.

**Pour laver les couverts/plats suivants****Ils ne sont pas appropriés**

- Les couverts avec manche en bois, en porcelaine ou en nacre.
- Les articles en plastique qui ne sont pas résistants à la chaleur.
- Les vieux couverts dont les parties collées ne résistent pas à la température.
- Les articles avec étiquettes adhésives.
- Les articles en étain, en cuivre ou en verre fragile.
- Les articles en acier non inoxydable.
- Plateaux en bois.
- Les articles en fibre synthétique.

**Peu adaptés**

- Certains types de verre peuvent perdre leur éclat après de nombreux lavages.
- Les pièces en argent et en aluminium pourraient perdre la couleur pendant le lavage.
- Les motifs émaillés peuvent s'estomper s'ils sont lavés fréquemment dans le lave-vaisselle.

**Recommandations pour charger le lave-vaisselle**

- Retirez les résidus d'aliments les plus gros et grattez les débris incrustés.
- Ramollissez les résidus d'aliments brûlés dans les poêles et les casseroles. Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle sous le robinet.
- Pour un rendement optimal du lave-vaisselle, suivez ces conseils pour le chargement.
- (Les caractéristiques et l'aspect des paniers et du tiroir à couverts peuvent varier selon le modèle).

Placez les objets dans le lave-vaisselle de cette manière :

- Les objets tels que les tasses, les verres, les casseroles/poêles, etc. doivent être orientés vers le bas.
- Les ustensiles courbes ou creux doivent être chargés inclinés pour permettre à l'eau de s'écouler.

- Tous les ustensiles doivent être empilés de manière sûre afin qu'ils ne tombent pas.
- Tous les ustensiles doivent être placés de manière à ce que les bras de lavage puissent tourner librement pendant le lavage.
- Chargez des objets creux tels que des tasses, des verres, des poêles, etc., de manière à ce que l'ouverture soit orientée vers le bas et que l'eau ne puisse pas s'accumuler dedans ou sur la base.
- Les assiettes et les couverts ne doivent pas être placés les uns dans les autres ou se couvrir les uns et les autres.
- Pour éviter tout dommage, les verres ne doivent pas se toucher.
- Le panier supérieur est conçu pour mettre la vaisselle la plus légère et la plus délicate comme les verres, les tasses à café et à thé.
- Les couteaux à longue lame tournés vers le haut présentent un danger.
- Les couverts longs et/ou affûtés, tels que les couteaux à découper, doivent être positionnés à l'horizontale dans le panier supérieur.
- Ne surchargez pas le lave-vaisselle. Cela est important pour obtenir de bons résultats et pour une consommation d'énergie raisonnable.

**Attention**

Les très petits objets ne doivent pas être lavés dans le lave-vaisselle, car ils pourraient facilement tomber du panier.

**Retirer la vaisselle**

Pour éviter que l'eau ne s'écoule du panier supérieur vers le panier inférieur, il est recommandé de vider d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.

**Avertissement**

Les articles seront très chauds. Pour éviter tout dommage, ne retirez les verres et les couverts du lave-vaisselle que 15 minutes après la fin du cycle de lavage.

**Chargement du panier supérieur**

Le panier supérieur est conçu pour placer la vaisselle la plus légère et la plus délicate, comme les verres, les tasses et les soucoupes à thé et à café, ainsi que les assiettes, les petits bols et les casseroles peu profondes (à condition qu'elles ne soient pas trop sales).

Placez la vaisselle et les ustensiles de cuisine de manière à ce qu'ils ne bougent pas lorsque de l'eau est pulvérisée dessus.

**Chargement du panier inférieur**

Il est recommandé de placer les articles les plus volumineux et les plus difficiles à nettoyer dans le panier inférieur : casseroles, poêles, couvercles, plats et bols. Il est préférable de placer les plats et les couvercles sur les côtés des paniers afin de ne pas bloquer la rotation du bras de lavage supérieur.

Le diamètre maximal recommandé pour la vaisselle devant le distributeur du lave-vaisselle est de 19 cm, afin de ne pas rendre difficile l'ouverture du distributeur.

### Chargement du tiroir à couverts

Les couverts doivent être placés dans le tiroir à couverts, en les séparant les uns des autres dans une position appropriée, et en veillant à ce que les couverts ne soient pas empilés, car cela pourrait entraîner de mauvais résultats.

### Avertissement

Ne laissez aucun ustensile dépasser de la partie inférieure du tiroir. Chargez toujours les couverts affûtés avec la pointe vers le bas.

## 6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### Entretien extérieur

#### Porte et joints de la porte

- Nettoyez régulièrement les joints de la porte à l'aide d'un chiffon doux et humide pour éliminer les résidus alimentaires.
- Lorsque vous mettez de la vaisselle sale dans le lave-vaisselle, des résidus de nourriture ou de boisson peuvent tomber sur les côtés de la porte. Ces surfaces se trouvent à l'extérieur de la structure interne du lave-vaisselle, de sorte que l'eau des bras de lavage ne les atteint pas. Les résidus doivent être retirés avant de fermer la porte.

#### Panneau de contrôle

S'il est nécessaire de nettoyer le panneau de contrôle, utilisez un chiffon doux et humide.

### Avertissement

- Pour éviter que l'eau ne pénètre dans le joint de la porte et ses composants électriques, n'utilisez aucun type de nettoyant en spray.
- N'utilisez de nettoyants abrasifs ou de tampons à récurer sur la surface extérieure, car ceux-ci pourraient rayer la finition. Certains essuie-tout peuvent également rayer ou laisser des traces sur la surface.

### Entretien intérieur

#### Système de filtrage

- Le système de filtration situé dans la base interne du lave-vaisselle retient les plus gros résidus alimentaires pendant le cycle de lavage, y compris les objets extérieurs tels que les cure-dents. Cela peut entraîner l'obstruction du filtre.
- Vérifiez régulièrement l'état des filtres, retirez soigneusement les objets étrangers et nettoyez les pièces du système de filtrage avec de l'eau si nécessaire. Suivez les étapes suivantes pour nettoyer le filtre.

### Attention

Les images sont données à titre indicatif, car le système de filtration et les bras de lavage peuvent varier en fonction du modèle de lave-vaisselle.

- 1 Saisissez le filtre à grosses particules et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller. Tirez le filtre vers le haut pour le retirer du lave-vaisselle.
- 2 Le filtre fin peut être retiré à travers la partie inférieure de l'ensemble du filtre. Le filtre à grosses particules peut être détaché du filtre principal en appuyant doucement sur les languettes situées en haut et en le tirant.

### Image 29

1. Filtre à grosses particules de saleté
  2. Filtre principal
  3. Filtre fin
- 3 Les résidus d'aliments plus gros peuvent être nettoyés en rinçant le filtre à l'eau courante. Pour un nettoyage plus approfondi, utilisez une brosse douce. Img. 30
  - 4 Remplacez les filtres dans l'ordre inverse et insérez l'ensemble dans le compartiment situé à la base du lave-vaisselle. Tournez-le ensuite dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la flèche de verrouillage. Img. 31

### Avertissement

- Ne serrez pas trop les filtres. Si vous retirez les filtres, veillez à les remettre en place, sinon des débris plus importants peuvent pénétrer dans le système et l'obstruer.
- N'utilisez jamais le lave-vaisselle sans les filtres. Un mauvais positionnement du filtre peut affecter le rendement de la machine et endommager la vaisselle et les autres ustensiles.

### Bras de lavage

- Il est nécessaire de nettoyer régulièrement les bras de lavage, car les produits chimiques utilisés pour éliminer le calcaire de l'eau peuvent obstruer les orifices et les roulements des bras de lavage.
  - Pour nettoyer les bras de lavage, suivez les instructions de l'image 32 :
- 1 Pour retirer le bras de lavage supérieur, tenez l'écrou au centre pour l'empêcher de bouger et tournez le bras dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
  - 2 Pour retirer le bras de lavage intérieur, tirez-le vers le haut.
  - 3 Lavez les bras avec de l'eau tiède et du savon et utilisez une brosse douce pour nettoyer les trous.

### Entretien du lave-vaisselle

#### Protection contre le gel

Prenez des mesures pour éviter que le lave-vaisselle ne gèle en hiver.

Après chaque cycle de lavage, procédez comme suit :

1. Coupez l'alimentation électrique du lave-vaisselle de la source d'alimentation.
2. Coupez l'alimentation d'eau et déconnectez le tuyau d'arrivée d'eau de la valve d'eau.
3. Vidangez l'eau du tuyau d'entrée et de la valve d'eau. (Utilisez un seau pour récupérer l'eau).
4. Raccordez à nouveau le tuyau d'entrée à la valve d'eau.
5. Retirez le filtre de la base intérieure du lave-vaisselle et utilisez une éponge pour absorber l'eau de la base.

**Après chaque lavage**

Après chaque lavage, coupez l'arrivée d'eau de l'appareil et laissez la porte légèrement ouverte pendant un moment afin que l'humidité et les odeurs ne restent pas à l'intérieur.

**Débrancher la fiche**

Avant tout nettoyage ou entretien, retirez toujours la fiche de la prise de courant.

**N'utilisez pas de solvants ou de produits nettoyants abrasifs**

- Pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc du lave-vaisselle, n'utilisez pas de solvants ou de nettoyants abrasifs. Utilisez uniquement un chiffon avec de l'eau tiède et du savon.
- Pour éliminer les taches sur la surface intérieure, utilisez un chiffon humide et avec un peu de vinaigre, ou un produit de nettoyage spécifique pour lave-vaisselle.

**Si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée**

Il est recommandé d'effectuer un cycle de lavage avec le lave-vaisselle vide, puis de débrancher la fiche de la prise de courant, de couper l'arrivée d'eau et de laisser la porte de l'appareil légèrement ouverte. Cela permettra aux joints de la porte de durer plus longtemps et empêchera les odeurs de se former à l'intérieur de l'appareil.

**Déplacement de l'appareil**

Si vous voulez déplacer l'appareil, essayez de le maintenir en position verticale. Si nécessaire, vous pouvez le placer sur son dos.

**Joints**

L'un des facteurs à l'origine de la formation d'odeurs dans le lave-vaisselle est la présence d'aliments coincés dans les joints. Un nettoyage périodique à l'aide d'une éponge humide permet d'éviter ce problème.

**7. RÉOLUTION DE PROBLÈMES**

Avant de contacter le Service d'Assistance Technique de Cecotec, veuillez lire attentivement la section suivante et voir si vous pouvez résoudre le problème vous-même.

| Problème                              | Possibles causes                         | Solution                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le lave-vaisselle ne démarre pas.     | Fusible grillé ou disjoncteur déclenché. | Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur. Éteignez tout autre appareil utilisant le même disjoncteur que le lave-vaisselle.                                                                                                                  |
|                                       | Il n'est pas branché ou allumé.          | Assurez-vous que le lave-vaisselle est allumé et que la porte est correctement fermée. Assurez-vous que le câble d'alimentation soit bien branché à la prise de courant.                                                                                |
|                                       | La pression de l'eau est faible          | Vérifiez que l'alimentation en eau est correctement raccordée et que le robinet d'eau est ouvert.                                                                                                                                                       |
|                                       | La porte n'est pas bien fermée.          | Assurez-vous de bien fermer la porte jusqu'à ce que vous entendiez un clic.                                                                                                                                                                             |
| Le lave-vaisselle ne pompe pas l'eau. | Le tuyau de vidange est plié ou écrasé.  | Vérifiez le tuyau de vidange.                                                                                                                                                                                                                           |
|                                       | Le filtre est obstrué.                   | Vérifiez le système de filtrage.                                                                                                                                                                                                                        |
|                                       | L'évier de la cuisine est bouché.        | Vérifiez l'évier de la cuisine pour vous assurer qu'il draine correctement. Si le problème vient du fait que l'évier ne s'évacue pas correctement, vous devrez peut-être contacter un plombier plutôt que le Service d'Assistance Technique de Cecotec. |

|                                                    |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il y a de la mousse sur la base du lave-vaisselle. | Produit vaisselle inadéquat. | Utilisez uniquement un produit vaisselle spécial pour lave-vaisselle afin d'éviter la formation de mousse. Si cela se produit, ouvrez le lave-vaisselle et laissez la mousse s'évaporer. Versez 1 litre d'eau froide dans la base du lave-vaisselle.<br>Fermez la porte du lave-vaisselle et sélectionnez un programme de lavage. Au début, le lave-vaisselle évacuera l'eau. Lorsque le processus de drainage est terminé, ouvrez la porte du lave-vaisselle et vérifiez si la mousse a disparu.<br>Répétez ce processus si nécessaire. |
|----------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Problème                                         | Possibles causes                                           | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                  | Le produit de rinçage s'est renversé.                      | Essayez toujours immédiatement tout produit de rinçage renversé à l'aide d'un chiffon.                                                                                                                                                                                                              |
| Il y a des taches sur la base du lave-vaisselle. | Vous avez peut-être utilisé un détergent avec du colorant. | Assurez-vous que le produit vaisselle ne contient pas de colorants.                                                                                                                                                                                                                                 |
| Film blanc sur la surface intérieure.            | L'eau du robinet est très calcaire.                        | Pour nettoyer l'intérieur de la machine, utilisez un chiffon doux et humide avec du liquide vaisselle pour lave-vaisselle et portez des gants en caoutchouc. N'utilisez jamais de nettoyant autre que du liquide vaisselle pour lave-vaisselle, car cela pourrait provoquer la formation de mousse. |

|                                                |                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il y a des taches de rouille sur les couverts. | Les ustensiles affectés ne sont pas résistants à la corrosion.                                                                       | Évitez de laver les ustensiles qui ne sont pas résistants à la corrosion dans le lave-vaisselle.                                                                                                       |
|                                                | Un programme n'a pas été lancé après l'ajout de sel dans le réservoir.<br>Des résidus de sel sont entrés pendant le cycle de lavage. | Après avoir ajouté du sel, lancez toujours un programme de lavage sans vaisselle.<br>Ne sélectionnez pas la fonction Turbo (si votre modèle en dispose) après avoir ajouté le sel pour lave-vaisselle. |
|                                                | Le couvercle de l'adoucisseur d'eau est desserré.                                                                                    | Vérifiez que le couvercle de l'adoucisseur d'eau est bien fermé.                                                                                                                                       |
| Bruit dans le lave-vaisselle.                  | L'un des bras de lavage touche un article dans le panier.                                                                            | Interrompez le programme et remplacez les articles qui gênent le mouvement du bras.                                                                                                                    |
| Bruit de cliquetis dans le lave-vaisselle.     | Certains articles de vaisselle ne sont pas placés correctement dans le lave-vaisselle.                                               | Interrompez le programme et remplacez la vaisselle.                                                                                                                                                    |
| Un bruit est entendu dans les conduites d'eau. | Cela peut être dû à l'installation ou à la section des tuyaux.                                                                       | Cela n'affecte pas le fonctionnement du lave-vaisselle. En cas de doute, contactez un plombier qualifié.                                                                                               |
| La vaisselle ne sort pas propre.               | Elle n'a pas été chargée correctement.                                                                                               | Veuillez consulter le manuel de la référence correspondante pour savoir comment charger correctement le lave-vaisselle.                                                                                |
|                                                | Le programme n'était pas assez puissant.                                                                                             | Choisissez un programme plus intensif.                                                                                                                                                                 |

| Problème                                                      | Possibles causes                                                                                                                                                             | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La vaisselle ne sort pas propre.                              | La quantité de produit vaisselle utilisée est insuffisante.                                                                                                                  | Ajoutez plus de produit vaisselle ou changez de produit.                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                               | Certains articles bloquent le mouvement des bras de lavage.                                                                                                                  | Remplacez les articles de manière à ce que le bras puisse tourner normalement.                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                               | L'ensemble du filtre n'est pas propre ou n'est pas correctement placé sur la base à l'intérieur du lave-vaisselle. Les trous du bras de lavage risquent alors de se boucher. | Nettoyez et/ou placez correctement le filtre. Nettoyez les trous du bras de lavage.                                                                                                                                                                                                                              |
| Les articles en verre sortent opaques ou mats.                | Combinaison d'eau douce et trop de produit vaisselle.                                                                                                                        | Utilisez moins de produit vaisselle si l'eau de votre région est douce et sélectionnez un cycle plus court pour le lavage des verres.                                                                                                                                                                            |
| La vaisselle et les verres présentent des taches blanchâtres. | Dans les régions où l'eau est dure, il est normal que des dépôts de calcaire se forment.                                                                                     | Vérifiez les réglages de l'adoucisseur d'eau ou l'état de remplissage du réservoir de sel.                                                                                                                                                                                                                       |
| Marques noires ou grises sur la vaisselle.                    | Les ustensiles en aluminium ont rayé la vaisselle.                                                                                                                           | Utilisez un nettoyant abrasif doux pour enlever ces traces.                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Il reste du produit vaisselle dans le distributeur.           | La vaisselle bloque le distributeur de produit vaisselle.                                                                                                                    | Remplacez la vaisselle correctement.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| La vaisselle n'est pas sèche.                                 | Elle n'a pas été chargée correctement.                                                                                                                                       | Portez des gants si vous trouvez des résidus de détergent sur la vaisselle pour éviter toute irritation de la peau.                                                                                                                                                                                              |
|                                                               | Vous avez sorti la vaisselle trop tôt.                                                                                                                                       | Ne videz pas le lave-vaisselle immédiatement après le lavage. Ouvrez légèrement la porte pour permettre à la vapeur de sortir. Retirez la vaisselle lorsque la température à l'intérieur n'est plus dangereuse au toucher. Videz d'abord le panier inférieur pour éviter que l'eau ne tombe du panier supérieur. |

| Problème                      | Possibles causes                                                    | Solution                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La vaisselle n'est pas sèche. | Vous avez choisi un programme inapproprié.                          | Avec un programme court, la température de lavage est plus basse, ce qui diminue le rendement du nettoyage. Choisissez un programme dont la durée du cycle de lavage est plus longue. |
|                               | Utilisation de couverts dont le revêtement est de mauvaise qualité. | Le drainage de l'eau est plus difficile avec ces ustensiles. Les couverts ou la vaisselle de ce type ne peuvent pas être lavés au lave-vaisselle.                                     |

#### Avertissement

Une réparation non professionnelle peut entraîner des risques sérieux pour la sécurité de l'utilisateur de l'appareil et affecter la garantie de la machine.

#### Codes d'erreur

En cas de mauvais fonctionnement, les codes d'erreur suivants s'afficheront sur l'écran du lave-vaisselle.

| Codes d'erreur | Signification                                                 | Possibles causes                                                                                     |
|----------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1             | Temps d'arrivée d'eau excessif.                               | Le robinet n'est pas ouvert, l'arrivée d'eau est restreinte ou la pression de l'eau est trop faible. |
| E3             | La température souhaitée n'est pas atteinte.                  | Erreur au niveau de la résistance.                                                                   |
| E4             | Débordement.                                                  | Un composant du lave-vaisselle fuit.                                                                 |
| E8             | Défaillance de la direction de la valve du distributeur.      | Circuit ouvert ou valve de distribution cassée.                                                      |
| EC             | Erreur au niveau du système de contrôle du lavage.            | Erreur au niveau de la carte de circuit imprimé ou du moteur.                                        |
| Ed             | Erreur de communication entre la carte principale et l'écran. | Circuit ouvert ou câblage cassé pour la communication.                                               |

## Avertissement

- Si un débordement se produit, coupez l'alimentation principale en eau avant d'appeler le Service d'Assistance Technique de Cecotec.
- S'il y a de l'eau dans la base en raison d'un remplissage excessif ou d'une petite fuite, il faut vider l'eau avant de remettre le lave-vaisselle en marche.
- Si un code d'erreur ne peut être résolu, demandez de l'aide à un professionnel.

## 8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Fiche technique du lave-vaisselle conformément au règlement (UE) 2019/2017 :

|                                                                                      |                                |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------|
| Fabricant                                                                            | Cecotec Innovaciones S.L.      |           |
| Modèle                                                                               | 00999                          |           |
| Référence du modèle                                                                  | Bolero Aguazero 8001 Full BI B |           |
| Couverts                                                                             | 14                             |           |
| Classe d'efficacité énergétique (1)                                                  | B                              |           |
| PARAMÈTRES                                                                           | Valeur                         | Unité     |
| Consommation d'énergie du programme Eco (EPEC) arrondie à la troisième décimale      | 0,645                          | kWh/cycle |
| Consommation d'énergie du programme standard (SPEC) arrondie à la troisième décimale | 1,700                          | kWh/cycle |
| Indice d'efficacité énergétique (EEI)                                                | 37,9                           | –         |
| Consommation d'eau du programme Eco (EPWC) arrondie à la première décimale           | 9,8                            | L/cycle   |
| Indice du rendement de lavage (IC)                                                   | 1.125                          | –         |
| Indice du rendement de séchage (ID)                                                  | 1.065                          | –         |
| Durée du programme Eco (Tt) arrondie à la minute la plus proche                      | 3:55                           | h:min     |
| Consommation électrique en mode arrêt (Po) arrondie à la deuxième décimale           | –                              | W         |
| Consommation électrique en mode veille (Psm) arrondie à la deuxième décimale         | 0,49                           | W         |

|                                                                                                                                         |                       |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------|
| Les informations sont-elles affichées en mode veille ?                                                                                  | Non                   | –             |
| Consommation électrique en mode veille (Psm) dans les conditions de veille du secteur (le cas échéant), arrondie à la deuxième décimale | –                     | W             |
| Consommation d'énergie en mode départ différé (Pds) (le cas échéant) arrondie à la deuxième décimale                                    | 1.00                  | W             |
| Classe d'émission de bruit acoustique                                                                                                   | 42                    | dB(A) re 1 pW |
| Installation                                                                                                                            | Indépendante          |               |
| Encastrable                                                                                                                             | Oui                   |               |
| Hauteur                                                                                                                                 | 815 cm                |               |
| Largeur                                                                                                                                 | 550 cm                |               |
| Profondeur (avec connecteurs)                                                                                                           | 598 cm                |               |
| Consommation d'énergie                                                                                                                  | 1760-2100 W           |               |
| Tension/fréquence nominale                                                                                                              | AC 220-240 V, 50 Hz   |               |
| Pression de l'eau (pression du débit)                                                                                                   | 0.4-10bar=0.04-1.0MPa |               |

## ATTENTION :

(1) A (efficacité supérieure) à G (efficacité inférieure).

L'appareil est conforme aux normes et directives européennes dans la version en vigueur au moment de la livraison.

- LVD 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU
- EU 2019/2022

ATTENTION : Les valeurs ci-dessus ont été mesurées conformément aux normes dans des conditions de fonctionnement spécifiques. Les résultats peuvent varier considérablement en fonction de la quantité et de la saleté de la vaisselle, de la dureté de l'eau, de la quantité de produit vaisselle, etc.

Le manuel est basé sur les normes et standards de l'UE.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## 9. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 10. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## 11. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Oberer Sprüharm
2. Innenschlauch
3. Unterer Sprüharm
4. Salzbehälter
5. Filterbaugruppe
6. Geschirrspülmittel- und Klarspülmittelspender

Abbildung 2

Zubehörteile

7. Besteckkorb
8. Oberkorb
9. Klappbare Geschirrspülerschienen für Gläser und Tassen (Oberkorb)
10. Unterkorb

### HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

### Vollständiger Inhalt

- Geschirrspüler
- Untere Platte
- Obere Platte
- Besteckschublade

- Abflussschlauch
- Diese Bedienungsanleitung

### 3. MONTAGE

#### **Gefahr eines Stromschlags**

- Trennen Sie die Stromzufuhr, bevor Sie den Geschirrspüler einbauen.
- Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags oder sogar des Todes.

#### Achtung

Die Installation von Rohrleitungen und elektrischen Komponenten muss von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.

#### Stromanschluss

Vergewissern Sie sich, dass die Spannung und die Frequenz des elektrischen Stroms mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen. Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose, die eine gute Erdung aufweist. Wenn die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen werden soll, nicht für den Stecker geeignet ist, tauschen Sie die Steckdose aus, anstatt Adapter oder ähnliche Geräte zu verwenden, da diese überhitzen und Verbrennungen verursachen können.

#### Achtung

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Geräts, dass ein ordnungsgemäßer Erdungsanschluss vorhanden ist.

#### Elektrische Anforderungen

Entnehmen Sie die Nennspannung des Geräts den Anschlussdaten auf dem Typenschild und schließen Sie den Geschirrspüler an eine geeignete Stromversorgung an. Verwenden Sie eine 10A/13A/16A-Sicherung, eine Sicherung mit Zeitverzögerung oder einen geeigneten Schutzschalter und legen Sie einen separaten Stromkreis nur für dieses Gerät an.

#### Hinweis

##### **Zu Ihrer persönlichen Sicherheit:**

- Verbinden Sie das Gerät nicht mit Verlängerungskabeln oder Adaptern.
- Schneiden oder entfernen Sie unter keinen Umständen den Erdungsanschluss des Netzkabels.

#### 3.1 Wasserversorgung und Entwässerung

##### **Kaltwasseranschluss**

1. Schließen Sie den Kaltwasserzulaufschlauch an ein 3/4 Zoll (19 mm) großes Gewinde an und vergewissern Sie sich, dass er sicher befestigt ist.

2. Wenn die Wasserleitungen neu sind oder längere Zeit nicht benutzt wurden, lassen Sie das Wasser laufen, um sicherzustellen, dass sie sauber sind. Dieser Test ist notwendig, um zu verhindern, dass der Wasserzulauf verstopft und das Gerät beschädigt.

#### Abbildung 3

- A Standard-Versorgungsschlauch
- B Sicherheitsversorgungsschlauch

#### **Sicherheitsversorgungsschlauch**

- Der Sicherheitsversorgungsschlauch besteht aus zwei Wänden.
- Sein System ermöglicht die Unterbrechung des Wasserflusses bei einem Bruch des Versorgungsschlauchs und wenn der Luftspalt zwischen dem Versorgungsschlauch selbst und dem äußeren Wellschlauch mit Wasser gefüllt ist.

#### Hinweis

 Wenn ein Schlauch an den Absperrhahn angeschlossen ist, kann er platzen, wenn er an dieselbe Wasserleitung angeschlossen ist wie der Geschirrspüler. Wenn Sie ein solches in Ihrem Waschbecken haben, sollten Sie es abklemmen und das Loch verschließen.

#### **Anschluss für Sicherheitsversorgungsschlauch**

1. Entfernen Sie den Sicherheitsversorgungsschlauch aus dem Fach an der Rückseite des Geschirrspülers.
2. Ziehen Sie die Schlauchbolzen am 3/4-Zoll (19 mm) Gewindehahn fest.
3. Öffnen Sie den Wasserhahn vollständig, bevor Sie den Geschirrspüler starten.

#### **Abgetrennt vom Sicherheitsversorgungsschlauch**

1. Stellen Sie die Wasserversorgung ab.
2. Schrauben Sie den Sicherheitsversorgungsschlauch vom Wasserhahn ab.

#### **Anschluss des Ablaufschlauchs**

1. Führen Sie den Abflussschlauch in ein Abflussrohr mit einem Mindestdurchmesser von 4 cm ein oder lassen Sie ihn in das Waschbecken laufen und achten Sie darauf, dass er nicht geknickt oder aufgewickelt wird.
2. Die Höhe des Ablaufschlauchs muss weniger als 1000 mm betragen. Das freie Ende des Schlauches darf nicht in Wasser getaucht werden, um einen Rückfluss in den Schlauch zu verhindern.

#### Achtung

Befestigen Sie den Ablaufschlauch sicher in Position A oder B.

#### Abbildung 4

1. Arbeitsplatte

2. Abflussschlauch
3. Abflussschlauch
4. Rückseite des Geschirrspülers
5. Wassereinlass
6. Wasserleitung
7. Stromkabel

### Ablassen von überschüssigem Wasser aus dem Schlauch

Wenn sich der Abflussschlauch 1000 mm über dem Boden befindet, kann das überschüssige Wasser im Schlauch nicht richtig in die Spüle ablaufen. Überschüssiges Wasser muss aus dem Schlauch in einen geeigneten Behälter oder Tank abgelassen werden, der tiefer als das Waschbecken liegt.

### Wasseraustritt

Schließen Sie den Abflussschlauch an. Der Schlauch muss richtig befestigt werden, damit kein Wasser ausläuft. Stellen Sie sicher, dass der Abflussschlauch nicht geknickt oder gequetscht ist.

### Verlängerungsschlauch

Wenn Sie eine Verlängerung für den Abflussschlauch benötigen, achten Sie darauf, einen ähnlichen Schlauch zu verwenden.

Es darf nicht länger als 4 Meter sein, da sonst die Reinigungswirkung des Geschirrspülers beeinträchtigt werden kann.

### Siphonanschluss

Der Anschluss des Abflusssystems muss sich in einer Höhe von weniger als 1000 mm (maximal) vom Innenboden des Geschirrspülers befinden.

### 3.2 Positionierung des Geräts

1. Platzieren Sie das Gerät an der gewünschten Stelle.
2. Die Rückseite sollte an der Wand und die Seiten an den angrenzenden Schränken oder Wänden anliegen.
3. Der Geschirrspüler ist mit Wasserzulauf- und -ablaufschläuchen ausgestattet, die zur einfachen Installation rechts oder links angebracht werden können.

### Nivellierung des Geräts

4. Sobald der Geschirrspüler an seinem Platz ist, können Sie die Höhe des Geschirrspülers einstellen, indem Sie die Füße anschrauben.

HINWEIS: In jedem Fall darf das Gerät nicht um mehr als 2° geneigt werden (Abb. 5).

### 3.3 Einbau des Geräts in einem Möbelstück (für integrierbare Modelle)

#### Schritt 1. Aufstellort auswählen

Der Geschirrspüler sollte in der Nähe des Wasserzulaufs, des Ablaufschlauchs und der Steckdose aufgestellt werden.

1. Der Abstand zwischen der Oberseite des Geschirrspülers und dem Schrank muss weniger als 5 mm betragen, und die Außentür muss mit dem Schrank fluchten.

Abbildung 6

1. Strom-, Kanalisations- und Wasserversorgungsanschlüsse
2. Abstand zwischen der Unterseite des Möbels und dem Boden
3. 600 mm (für das 60-cm-Modell)
4. 450 mm (für das 45-cm-Modell)

4. Wenn der Geschirrspüler in der Ecke des Schanks steht, sollten Sie etwas Platz lassen, um die Tür öffnen zu können.

Abbildung 7

1. Geschirrspüler
2. Schrank/ Möbel
3. Geschirrspülertür
4. Mindestabstand 50 mm

Achtung

 Je nachdem, wo sich die Steckdose befindet, müssen Sie möglicherweise ein Loch auf der gegenüberliegenden Seite des Möbels bohren.

#### Schritt 2. Montage der dekorativen Platte

Befolgen Sie die spezifischen Montageanweisungen für die Befestigung der dekorativen Türverkleidung.

#### A Halbintegriertes Modell

1. Trennen Sie die Klettstreifen A und B und kleben Sie die klebende Seite von Streifen A auf die Innenseite der Zierplatte.
2. Kleben Sie dann den Klettstreifen B an die Außentür des Geschirrspülers. Sobald die Platte angebracht ist, befestigen Sie sie mit den Schrauben an der Außentür.

Abbildung 8

1. Klettband
2. Entfernen Sie die 4 kurzen Schrauben.
3. Befestigen Sie die 4 langen Schrauben.

**B Vollständig integriertes Modell**

1. Bringen Sie das Klemmstück an der Zierplatte an und setzen Sie es in die Nut an der Außentür des Geschirrspülers ein, wie in Abbildung A dargestellt.
2. Sobald die Platte angebracht ist, befestigen Sie sie mit den Schrauben an der Außentür (Abbildung B).

Abbildung 9

1. Entfernen Sie die 4 kurzen Schrauben.
2. Befestigen Sie die 4 langen Schrauben.

**Schritt 3. Einstellung der Türfederspannung**

1. Die Federspannung ist werksseitig so eingestellt, dass sich die Tür leicht öffnen lässt. Wenn eine dekorative Platte eingebaut ist, müssen Sie die Spannung der Türfedern nachjustieren.
2. Drehen Sie die Einstellschraube, um die Federn zu spannen oder zu lockern (Abb. 10).
3. Um zu prüfen, ob die Spannung der Türfedern richtig eingestellt ist, öffnen Sie die Tür vollständig und beobachten Sie, ob sie horizontal bleibt. Prüfen Sie dann, ob sie sich bei leichtem Druck leicht schließen lässt.

**Schritt 4. Installation von der Spülmaschine**

1. Legen Sie den Antikondensationsstreifen unter die Oberfläche des Schrankes. Achten Sie darauf, dass der Streifen bündig mit der Kante der Oberfläche abschließt.
2. Schließen Sie den Zulaufschlauch an die Wasserversorgung an.
3. Schließen Sie den Abflussschlauch an.
4. Schließen Sie das Netzkabel an.
5. Stellen Sie den Geschirrspüler in den Schrank.
6. Nivellieren Sie den Geschirrspüler. Die hinteren Füße können von der Vorderseite des Geschirrspülers aus verstellt werden, indem die Schraube in der Mitte des Sockels mit einem Schraubenzieher gedreht wird. Um die vorderen Füße einzustellen, verwenden Sie einen Schlitzschraubendreher und drehen Sie die Füße, bis der Geschirrspüler eben steht.
7. Montieren Sie das dekorative Panel oder die Schranktür an der Außentür des Geschirrspülers.
8. Stellen Sie die Federspannung auf beiden Seiten der Tür mit einem Schraubenzieher ein, indem Sie die Federn im Uhrzeigersinn drehen, um sie zu spannen. Andernfalls kann der Geschirrspüler beschädigt werden.
9. Der Geschirrspüler muss in seiner Position fixiert werden. Es gibt zwei Möglichkeiten, dies zu tun (Abb. 11):
  - A Normale Oberfläche: Setzen Sie den Installationshaken in die oberen Löcher des Geschirrspülers und befestigen Sie ihn mit den Schrauben an der Oberfläche.
  - B Oberfläche aus Marmor oder Granit: Befestigen Sie die Seiten des Geschirrspülers mit den Schrauben.

**Schritt 5. Nivellierung des Geschirrspülers**

Der Geschirrspüler muss waagrecht stehen, damit er richtig funktioniert.

1. Um zu prüfen, ob der Geschirrspüler waagrecht steht, legen Sie eine Wasserwaage auf die Tür und auf den inneren Boden des Geschirrspülers in der Nähe der Führung des unteren Korbs.
2. Nivellieren Sie den Geschirrspüler, indem Sie die drei Nivellierfüße einstellen.
3. Achten Sie beim Nivellieren des Geschirrspülers darauf, dass er nicht umkippt.

Abbildung 12

1. Überprüfen Sie den Füllstand zwischen der Vorder- und Rückseite des Geschirrspülers.
2. Prüfen Sie die Höhe zwischen beiden Seiten der Tür

**Achtung**

Die maximale Höhenverstellung der Beine beträgt 50 mm.

**4. BEDIENUNG**

Vor der Inbetriebnahme des Geschirrspülers (Abb. 13):

1. Fügen Sie den Wasserenthärter ein.
2. Geben Sie Salz in den Wasserenthärter (Salzbehälter).
3. Beladen Sie die Beladen Sie die Körbe.
4. Füllen Sie den Geschirrspülmittelspender.

**Einfüllung des Salzbehälters****Achtung**

- Wenn Ihr Modell nicht mit einem Wasserenthärter ausgestattet ist, können Sie diesen Abschnitt auslassen.
- Verwenden Sie immer spezielles Spülmaschinensalz.
- Der Salzbehälter befindet sich unter dem Unterkorb.

**Hinweis**

- Verwenden Sie nur Salz, das speziell für Geschirrspülmaschinen geeignet ist.
- Jede andere Art von Salz, die diese Bedingungen nicht erfüllt, insbesondere Kochsalz, wird den Wasserenthärter beschädigen. Im Falle von Schäden, die durch die Verwendung von ungeeignetem Salz verursacht werden, übernimmt Cecotec keine Garantie und haftet nicht für solche Schäden.
- Geben Sie Salz in den Tank, kurz bevor Sie ein volles Programm starten.
- Dadurch wird verhindert, dass Salzkrückstände oder verschüttetes Salzwasser länger als gewünscht im Boden des Geschirrspülers verbleiben, was zu Korrosion führen könnte.

Um dem Wasserenthärter Salz hinzuzufügen, gehen Sie wie in Abbildung 14 dargestellt vor:

- 1. Entfernen Sie den Unterkorb und schrauben Sie den Behälterdeckel ab.
- 2. Stecken Sie das Ende des Trichters in die Öffnung des Tanks und füllen Sie etwa 1,5 kg Spülsalz ein.
- 3. Füllen Sie den Salzbehälter bis zur Höchstgrenze mit Wasser. Es ist normal, dass eine kleine Menge Wasser aus dem Tank austritt.
- 4. Schrauben Sie dann den Stecker wieder an.
- 5. Die Salz-Warnanzeige erlischt, sobald der Salzbehälter voll ist.
- 6. Sobald Sie das Salz in den Tank gegeben haben, starten Sie ein Spülprogramm (empfohlen wird ein Kurzprogramm). Andernfalls kann das Salzwasser das Filtersystem, die Pumpe oder andere wichtige Komponenten des Geräts beschädigen. In einem solchen Fall deckt die Garantie den Schaden nicht ab.

**Achtung**

Der Salzbehälter sollte nur nachgefüllt werden, wenn die Salz-Warnanzeige (⚡) auf dem Bedienfeld aufleuchtet. Je nachdem, wie gut das Salz aufgelöst ist, kann die Anzeige auch dann noch leuchten, wenn der Salzbehälter voll ist. Wenn die Salzmenge-Warnanzeige auf dem Bedienfeld (bei einigen Modellen) nicht aufleuchtet, können Sie den Zeitpunkt für das Auffüllen des Salzbehälters anhand der Anzahl der Spülgänge, die der Geschirrspüler bereits durchgeführt hat, abschätzen.  
Wenn Sie Salz verschüttet haben, lassen Sie ein Schnellprogramm laufen, um es aufzulösen.

**Bedienfeld**

|   |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Ein-/Ausschaltung     | Drücken Sie dieses Symbol, um den Geschirrspüler einzuschalten. Das Display wird eingeschaltet.                                                                                                                                                                                          |
| 2 | Programm              | Drücken Sie die Symbole «  » oder «  », um ein Programm auszuwählen. Die Anzeige des gewählten Programms leuchtet auf. |
| 3 | Zeitverzögerung (-/+) | Um den Start des Spülgangs zu verzögern, drücken Sie das «+»-Symbol, um die Einstellung der verzögerten Startzeit zu erhöhen oder das «-»-Symbol, um sie zu verringern. Sie können eine maximale Verzögerung von 24 Stunden einstellen.                                                  |
| 4 | Funktion              | Drücken Sie dieses Symbol  , um eine Funktion auszuwählen. Die Anzeige der gewählten Funktion leuchtet auf.                                                                                           |

|   |                                 |                                                                                                                                                                                                                                    |
|---|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5 | Wechsel des Geschirrspülerkorbs | Drücken Sie dieses Symbol  , um zwischen dem oberen und unteren Korb zu wählen. Die Ladekorbanzeige des gewählten Geschirrspülers leuchtet auf. |
|---|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Programmanzeige**

- **Auto**   
Für leicht verschmutztes, normal oder stark verschmutztes Geschirr, mit oder ohne Speisereste.
  - **Hygiene**   
Wenn diese Funktion gewählt wird, wird die Wassertemperatur auf 70°C erhöht, um das Geschirr zu desinfizieren.
  - **Normal**   
Für Ladungen mit normaler Verschmutzung, wie Töpfe, Geschirr, Gläser und leicht verschmutzte Pfannen.
  - **ECO**   
Das Standardprogramm eignet sich für die Reinigung von normal verschmutztem Geschirr und ist das effizienteste im Hinblick auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch.
  - **Fein**   
Für leicht verschmutztes Geschirr und Gläser.
  - **90 Min**   
Für normal verschmutztes Geschirr, das schnell gespült werden muss.
  - **Nach der Party Spülprogramm**   
Für leicht verschmutzte und empfindliche Güter wie Gläser, Glaswaren und feines Porzellan.
  - **Selbstreinigung**   
Dieses Programm sorgt für eine effektive Reinigung des Geschirrspülers selbst.
- Warnanzeigen**
- **Klarspüler**   
Wenn die Anzeige  aufleuchtet, muss der Klarspülerspender nachgefüllt werden.
  - **Salz**   
Wenn die Anzeige  aufleuchtet, muss der Salzbehälter nachgefüllt werden.

### - Zapfhahn

Wenn die Anzeige  aufleuchtet, ist der Absperrhahn geschlossen.

### Display

Zeigt die verbleibende Zeit des Spülprogramms, die verzögerte Startzeit, Fehlercodes usw. an.

### Funktionsanzeige

#### - Extra-Trocknung

Für ein vollständigeres Trocknungsergebnis. (Nur mit den Programmen Hygiene, Normal, ECO, empfindliches Geschirr, 90 min).

#### - Intensiv

Zum Spülen von stark verschmutztem oder schwer zu reinigendem Geschirr. (Nur mit den Programmen Hygiene, Normal, ECO, empfindliches Geschirr, 90 min).

#### - Turbo+

Verkürzt die Dauer des Geschirrspülprogramms. (Nur mit den Programmen Hygiene, Normal, ECO, empfindliches Geschirr, 90 min).

#### - Automatische Öffnung

Die Tür des Geschirrspülers öffnet sich nach Beendigung des Spülprogramms automatisch, was das Trocknungsergebnis verbessert. Wenn Sie dieses Symbol 3 Sekunden lang drücken, leuchtet die entsprechende Anzeige auf.

### Anzeige der Spülmaschinenkorb-Wechselfunktion

#### - Oberkorb

Drücken Sie dieses Symbol, um nur das Geschirr im oberen Korb zu spülen. Der untere Sprüharm wird nicht aktiviert.

#### - Unterer Korb

Drücken Sie dieses Symbol, um nur das Geschirr im unteren Korb zu spülen. Der obere Sprüharm wird nicht aktiviert.

### Wasserenthärter

- Der Wasserenthärter muss manuell über das Bedienfeld eingestellt werden.
- Der Entkalker dient dazu, überschüssige Mineralien und Salze aus dem Wasser zu entfernen, die sich sonst nachteilig auf den Betrieb des Geräts auswirken könnten.
-  Je mehr Mineralien es enthält, desto härter ist das Wasser.
- Der Wasserenthärter muss auf den Härtegrad des Wassers in Ihrer Region eingestellt werden. Wenden Sie sich an Ihr örtliches Wasserversorgungsunternehmen, um Informationen über den Härtegrad des Wassers in Ihrem Gebiet zu erhalten.

### Anpassung des Salzverbrauchs

Der Geschirrspüler ist so konzipiert, dass die verbrauchte Salzmenge an die Wasserhärte angepasst werden kann. Dadurch soll der Salzkonsum optimiert und personalisiert werden.

Um die Salzaufnahme anzupassen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schließen Sie die Tür und schalten Sie das Gerät ein.
2. Halten Sie innerhalb von 60 Sekunden nach dem Einschalten des Geräts das Programm-Symbol «» länger als 5 Sekunden gedrückt und drücken Sie dann das Symbol «», um das Menü für die Einstellung des Wasserenthärters aufzurufen.
3. Drücken Sie erneut auf das Symbol «», um die entsprechende Einstellung entsprechend der Wasserhärte in Ihrer Region zu wählen. Die Auswahl der Entkalker-Einstellstufe erfolgt in der folgenden Reihenfolge: H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3.
4. Um die Einstellung zu bestätigen und das Einstellungs Menü zu verlassen, drücken Sie 5 Sekunden lang kein Symbol oder drücken Sie das Ein/Aus-Symbol.

| Wasserhärte          |                          |                  |           | Einstellstufe des Wasserenthärters | Regenerierung des Entkalkers alle x Waschgänge* | Salzaufnahme (g/Spülgang) |
|----------------------|--------------------------|------------------|-----------|------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------|
| Deutscher Grad (°dH) | Französischer Grad (°fH) | Clark Grad (°eH) | Mmol/L    |                                    |                                                 |                           |
| 0 - 5                | 0 - 9                    | 0 - 6            | 0 - 0,94  | H1                                 | Keine Regenerierung                             | 0                         |
| 6 - 11               | 10 - 20                  | 7 - 14           | 1,0 - 2,0 | H2                                 | 10                                              | 9                         |
| 12 - 17              | 21 - 30                  | 15 - 21          | 2,1 - 3,0 | H3                                 | 5                                               | 12                        |
| 18 - 22              | 31 - 40                  | 22 - 28          | 3,1 - 4,0 | H4                                 | 3                                               | 20                        |
| 23 - 34              | 41 - 60                  | 29 - 42          | 4,1 - 6,0 | H5                                 | 2                                               | 30                        |
| 35 - 55              | 61 - 98                  | 43 - 69          | 6,1 - 9,8 | H6                                 | 1                                               | 60                        |

1 °dH = 1,25 °eH = 1,78 °fH = 0,178 mmol/L Die Standardeinstellung ist H3.

\*Bei jedem Regenerationsvorgang des Wasserenthärters werden zusätzlich 2,0 Liter Wasser verbraucht, der Energieverbrauch steigt um 0,02 kWh und die Programmdauer verlängert sich um 4 Minuten.

### Achtung

Wenn Ihr Modell nicht mit einem Wasserenthärter ausgestattet ist, können Sie diesen Abschnitt auslassen.

- Die Wasserhärte variiert von Region zu Region. Wird hartes Wasser im Geschirrspüler verwendet, bilden sich Kalkablagerungen auf dem Geschirr und Besteck.

- Das Gerät verfügt über einen speziellen Wasserenthärter, der mit einem Salzbehälter ausgestattet ist, um Kalk und Mineralien aus dem Wasser zu entfernen.

### Geschirrspülmittel und Klarspüler

Der Klarspüler wird während des letzten Spülgangs freigesetzt, um zu verhindern, dass das Wasser Tropfen auf dem Geschirr bildet und Flecken und Schlieren hinterlässt. Außerdem verbessert es das Trocknen, da das Wasser vom Geschirr abfließen kann. Der Geschirrspüler ist für die Verwendung von flüssigen Klarspülern ausgelegt.

#### Hinweis

Verwenden Sie nur Markenklarspüler für Geschirrspüler. Füllen Sie den Klarspülerspender niemals mit anderen Substanzen (z. B. Geschirrspülmittel oder Flüssigwaschmittel). Dies könnte das Gerät beschädigen.

### Wann der Klarspülerspender nachzufüllen ist

Wie oft der Spender nachgefüllt werden muss, hängt davon ab, wie oft das Geschirr gespült wird und welche Klarspüleinstellungen verwendet werden.

- Die Anzeige für niedrigen Klarspülerstand (☼) leuchtet auf, wenn der Spender nachgefüllt werden muss.
- Überfüllen Sie die Dosierkammer nicht.

### Funktion des Geschirrspülmittels

Die chemischen Inhaltsstoffe des Spülmittels sind notwendig, um den gesamten Schmutz aus dem Geschirrspüler zu entfernen, abzubauen und zu beseitigen. Die meisten auf dem Markt erhältlichen Geschirrspülmittel sind für diesen Zweck geeignet.

#### Hinweis

### Richtige Verwendung von Geschirrspülmitteln

- Verwenden Sie nur spezielle Geschirrspülmittel. Lagern Sie das Geschirrspülmittel an einem kühlen, trockenen Ort.
- Geben Sie das Geschirrspülmittelpulver erst kurz vor dem Abwasch in den Spender.
- Geschirrspülmittel ist ätzend. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

### Befüllung des Klarspülerspenders. Abb. 16

1. Entfernen Sie die Abdeckung des Spenders, indem Sie die Lasche anheben.
2. Füllen Sie den Klarspüler in den Spender und achten Sie darauf, ihn nicht zu verschütten.
3. Schließen Sie den Deckel.

### Einstellung des Klarspülmittelverbrauchs

Um bessere Trocknungsergebnisse mit wenig Klarspüler zu erzielen, ist der Geschirrspüler so konzipiert, dass der Benutzer den Verbrauch einstellen kann. Um den Klarspülerverbrauch

einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Öffnen Sie die Tür und schalten Sie den Geschirrspüler ein.
2. Halten Sie innerhalb von 60 Sekunden nach Schritt 1 das Programm Symbol «▷» länger als 5 Sekunden gedrückt und drücken Sie dann das Symbol für den verzögerten Start «+», um das Einstellungs Menü aufzurufen. Die Klarspüleranzeige ☼ beginnt schnell zu blinken.
3. Drücken Sie erneut auf das Symbol «▷», um die Ihren Nutzungsgewohnheiten entsprechende Einstellung zu wählen. Die Reihenfolge der Auswahl der Klarspüler-Einstellstufe ist wie folgt: d3->d4->d5->d1->d2->d3.
4. Je höher die Zahl, desto mehr Klarspüler wird verwendet.
5. Um die Einstellung zu bestätigen und das Einstellungs Menü zu verlassen, drücken Sie 5 Sekunden lang kein Symbol oder drücken Sie das Ein/Aus-Symbol.

### Befüllung des Geschirrspülmittelspenders. Abb. 17

1. Wählen Sie die Form der Spenderöffnung entsprechend Ihrem Modell.
  - Schieben Sie die Spenderlasche, um den Deckel zu öffnen.
  - Drücken Sie auf die Lasche am Spender, um den Deckel zu öffnen.
2. Geben Sie das Geschirrspülmittel für den Spülgang in den größeren Hohlraum (A). Für ein optimales Reinigungsergebnis, vor allem bei stark verschmutztem Geschirr, geben Sie auch ein wenig Spülmittel in die Tür. Das zusätzliche Geschirrspülmittel wird während der Vorspülphase aktiviert.
3. Um die Abdeckung zu schließen, schieben Sie sie nach vorne und drücken Sie sie dann nach unten.

#### Achtung

- Bitte beachten Sie, dass die Einstellung je nach Wasserhärte unterschiedlich sein kann.
- Beachten Sie die Empfehlungen des Herstellers auf der Verpackung des Spülmittels.

### Programmierung des Geschirrspülers

#### Tabelle der Spülgänge

Die folgende Tabelle zeigt, welche Programme je nach Verschmutzungsgrad der Ladung im Geschirrspüler und der benötigten Spülmittelmenge am besten geeignet sind. Außerdem werden detaillierte Informationen über die Programme angezeigt.

● Das bedeutet, dass der Klarspülerspender nachgefüllt werden muss.

| Programm                                                                            | Beschreibung des Spülgangs                                                               | Vorwaschmittel für den Geschirrspüler/<br>Hauptgeschirrspülmittel | Betriebs-<br>dauer (Min) | Energie-<br>verbrauch (kWh) | Wasser (L) | Klarspüler |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|------------|------------|
| <b>A</b>                                                                            | Vorspülen (45 °C)<br>Selbstspülen (55-65 °C)<br>Spülen<br>Spülen (50-55 °C)<br>Trocknung | 4/18 g<br>(1/2 Einheiten)                                         | 85-100                   | 0,850-1,550                 | 8,5-18,7   | ●          |
|    | Spülung (72 °C)<br>Spülen<br>Spülen<br>Abspülung (72 °C)<br>Trocknung                    | 22 g<br>(1/2 Einheiten)                                           | 215                      | 1,815                       | 14,9       | ●          |
|    | Vorspülen (45 °C)<br>Spülung (55 °C)<br>Spülen<br>Abspülung (55 °C)<br>Trocknung         | 4/18 g<br>(1/2 Einheiten)                                         | 175                      | 1,230                       | 14,8       | ●          |
|   | Vorspülung<br>Spülung (50 °C)<br>Spülen<br>Abspülung (40 °C)<br>Trocknung                | 4/18 g<br>(1/2 Einheiten)                                         | 235                      | 0,645                       | 9,8        | ●          |
|  | Vorspülung<br>Spülung (50 °C)<br>Abspülung (50 °C)<br>Abspülung (50 °C)<br>Trocknung     | 4/18 g<br>(1/2 Einheiten)                                         | 120                      | 0,995                       | 14,8       | ●          |

|                                                                                     |                                                                           |                           |     |       |      |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----|-------|------|------|
|  | Spülung (60 °C)<br>Spülen<br>Abspülung (50 °C)<br>Trocknung               | 22 g<br>(1 Einheit)       | 90  | 1,180 | 11,9 | ●    |
|  | Spülung (35 °C)<br>Abspülung (35 °C)                                      | 12 g<br>(1 Einheit)       | 20  | 0,410 | 11,3 | Nein |
|  | Vorspülung<br>Spülung (60 °C)<br>Spülen<br>Abspülung (60 °C)<br>Trocknung | 4/18 g<br>(1/2 Einheiten) | 145 | 1,405 | 15,1 | ●    |

**Achtung**

Dieses Programm ist der Test-Spülgang. Die Informationen für die Vergleichbarkeitsprüfung entsprechen der Norm EN60436.

**Bodenbeleuchtung für Geschirrspüler**

Die Glühbirne unter dem Geschirrspüler leuchtet während des Spülvorgangs. Sie blinkt dann 5 Minuten lang und schaltet sich dann aus, wenn das Programm beendet ist.

**Energieeinsparung**

- Das Vorspülen von Geschirr führt zu einem höheren Wasser- und Energieverbrauch und wird daher nicht empfohlen.
- Das Spülen von Geschirr in einem Haushaltsgeschirrspüler verbraucht im Allgemeinen weniger Energie und Wasser als das Spülen von Hand, wenn der Haushaltsgeschirrspüler entsprechend der Gebrauchsanweisung verwendet wird.

**Start eines Spülgangs**

1. Nehmen Sie den oberen und unteren Korb heraus, laden Sie das Geschirr ein und setzen Sie es wieder ein. Es wird empfohlen, zuerst den unteren Korb und dann den oberen Korb zu beladen.
2. Gießen Sie das Spülmittel ein.
3. Schließen Sie das Kabel an eine Steckdose an. Überprüfen Sie die Art der Stromversorgung, indem Sie den Abschnitt „Technische Daten“ konsultieren. Vergewissern Sie sich, dass die Wasserversorgung auf maximalen Druck eingestellt ist.
4. Schließen Sie die Tür und drücken Sie das Symbol Ein/Aus, um den Geschirrspüler zu starten.

- Wählen Sie ein Programm und die Anzeige des gewählten Programms leuchtet auf. Der Geschirrspüler startet dann den Spülgang.

#### Programmänderung in der Mitte des Spülanges. Abb. 18

Ein Programm kann nur dann geändert werden, wenn es kurzzeitig gelaufen ist, da sonst das Spülmittel bereits freigesetzt sein kann und der Geschirrspüler bereits mit dem Ablassen des Spülwassers begonnen hat. Ist dies der Fall, muss der Geschirrspüler neu gestartet und der Geschirrspülmittelspender aufgefüllt werden. Um den Geschirrspüler zurückzusetzen, folgen Sie den nachstehenden Anweisungen:

- Öffnen Sie die Tür leicht, um den Spülgang des Geschirrspülers zu unterbrechen. Sobald die Sprinklerarme zum Stillstand gekommen sind, können Sie sie vollständig öffnen.
- Halten Sie das Symbol «▶» länger als 3 Sekunden gedrückt und das Gerät wechselt in den Programmwahlmodus.
- Sie können das Programm auf die gewünschte Spülgangeinstellung umstellen.

#### Geschirr einführen während des Spülanges

Wenn Sie vergessen haben, Geschirr einzulegen, können Sie jederzeit Geschirr nachlegen, bevor die Geschirrspülmittelspender aktiviert wird. Gehen Sie in diesem Fall folgendermaßen vor:

- Öffnen Sie die Tür leicht, um den Spülvorgang zu beenden.
- Wenn die Sprüharme zum Stillstand gekommen sind, können Sie sie vollständig öffnen.
- Fügen Sie das Geschirr hinzu, die Sie vergessen haben.
- Schließen Sie die Tür. Nach 10 Sekunden wird der Geschirrspüler wieder gestartet.

#### Hinweis



Es ist gefährlich, die Tür mitten im Spülgang zu öffnen, da der heiße Dampf Sie verbrennen kann.

#### Automatische Öffnung

Nach dem Spülen öffnet sich die Tür automatisch, um die Trocknung zu verbessern.

#### Achtung

- Achten Sie darauf, dass die Tür des Geschirrspülers nicht blockiert ist, wenn die automatische Öffnung aktiviert ist.
- Dadurch kann die Verriegelungsfunktion der Tür beschädigt werden.
- Das Programm „Nach der Party Spülprogramm“ unterstützt diese Funktion nicht.

## 5. BELADUNG DES GESCHIRRSPÜLERS

### Einstellung des Oberkorbs

#### Typ 1

Die Höhe des oberen Korbs lässt sich leicht verstellen, so dass sowohl im oberen als auch im unteren Korb größeres Geschirr Platz findet.

Um die Höhe des Oberkorbs einzustellen, gehen Sie wie in Abbildung 19 gezeigt vor:

- Ziehen Sie den Oberkorb heraus.
- Nehmen Sie den Oberkorb ab.
- Setzen Sie den Oberkorb wieder ein, indem Sie die Räder auf die oberen oder unteren Kufen schieben.
- Schieben Sie den Oberkorb in Position.

#### Typ 2 Abb. 20

- Um den Oberkorb in die höchste Position zu bringen, halten Sie ihn an beiden Enden fest und heben Sie ihn an, bis der Korb in der oberen Position steht. Die Einstellgriffe müssen nicht angehoben werden.
- Um die Höhe des Oberkorbs in die unterste Position zu bringen, heben Sie die Einstellgriffe auf beiden Seiten an, um den Korb zu lösen und ihn in die unterste Position zu bringen.

### Falten der Geschirrspülerschienen für Gläser und Tassen. Abb. 21

Um höhere Gefäße leichter in den oberen Korb zu stellen, heben Sie einfach die Geschirrspülerschienen an. Auf diese Weise können Sie die höheren Gefäße stützen, damit sie während des Zyklus nicht umkippen.

### Aufklappen der klappbaren Geschirrspülerschienen des Bodenkorb. Abb. 22

Die Geschirrspülerschienen des Unterkorbes werden zum Abstellen von Tellern und Tablett verwendet. Sie können hochgeklappt werden, um das Abstellen von sperrigen Behältern zu erleichtern.

#### Legende Abbildung 22

- A Heben
- B Falten

### Korbbeladung nach EN 60436



Die maximale Beladung des Geschirrspülers hilft, Energie und Wasser zu sparen.

#### 1. Oberkorb

##### Abbildung 23

- Kaffeebecher

2. Untertassen
3. Gläser
4. Tassen
5. Kleine Töpfe

## 2. Unterer Korb

Abbildung 24

6. Kasserollen
7. Kleine Teller
8. Flache Teller
9. Suppenteller
10. Kochschüsseln
11. Kleine Teller aus Melamin
12. Schalen aus Melamin
13. Glasschalen
14. Kleine Schalen

## 3. Besteckkorb

Abbildung 25

1. Suppenkellen
2. Gabeln
3. Messer
4. Kaffeelöffel
5. Dessertlöffel
6. Servierlöffel
7. Serviergabeln
8. Soßenlöffel

Die Informationen für die Vergleichbarkeitsprüfung entsprechen der Norm EN60436.

- Füllmenge: 4 Maßgedecke
- Position des Oberkorbs: untere Position
- Programm: ECO
- Anpassung des Klarspülers: Max.
- Einstellung des Wasserenthärters: H3

### Tipps für die Verwendung des Besteckkorbs

- Heben Sie das rechte Gitter an, so dass beide waagerecht sind. Abb. 26
- Verschieben Sie das rechte Gitter nach links, so dass sie übereinander liegen. Abb. 27
- Entfernen Sie das rechte Gitter vom Besteckkorb, um nur das linke Gitter zu verwenden. Abb. 28

### Vorbereitung und Beladung des Geschirrs

- Verwenden Sie Geschirr, das als spülmaschinenfest gekennzeichnet ist.
- Wählen Sie für bestimmtes Geschirr ein Programm mit der niedrigstmöglichen Temperatur.
- Um Schäden zu vermeiden, sollten Sie Gläser und Besteck nicht unmittelbar nach Programmende aus dem Geschirrspüler nehmen.

### Zum Spülen der folgenden Bestecke/Geschirre

#### Nicht geeignet

- Besteck mit Griffen aus Holz, Porzellan oder Perlmutter.
- Kunststoffartikel, die nicht hitzebeständig sind.
- Altes Besteck mit geklebten Teilen, die nicht temperaturbeständig sind.
- Artikel mit Klebeetiketten.
- Gegenstände aus Zinn, Kupfer oder zerbrechlichem Glas.
- Gegenstände aus nicht rostfreiem Stahl.
- Holzschalen.
- Gegenstände aus synthetischen Fasern.

#### Sind ungeeignet

- Einige Glasarten können nach vielen Wäschen ihren Glanz verlieren.
- Silber- und Aluminiumteile neigen dazu, sich beim Spülen zu verfärben.
- Emaillierte Motive können ausbleichen, wenn sie häufig in dem Geschirrspüler gereinigt werden.

### Empfehlungen für die Beladung von Geschirrspülern

- Entfernen Sie größere Speisereste und kratzen Sie alle verkrusteten Ablagerungen ab.
- Verbrannte Essensreste aus Pfannen und Töpfen aufschütteln. Es ist nicht notwendig, das Geschirr unter fließendem Wasser abzuspülen.
- Um die beste Leistung des Geschirrspülers zu erzielen, sollten Sie die folgenden Beladungshinweise beachten.
- (Die Ausstattung und das Aussehen der Körbe und des Besteckkastens können je nach Modell variieren).

Stellen Sie die Gegenstände wie folgt in den Geschirrspüler:

- Geschirr wie Tassen, Gläser, Töpfe/Pfannen usw. sollten nach unten gerichtet sein.
- Gewölbtes oder hohles Geschirr sollten schräg geladen werden, damit das Wasser abfließen kann.
- Alle Utensilien müssen sicher gestapelt werden, damit sie nicht umkippen können.
- Alle Utensilien müssen so positioniert werden, dass sich die Sprüharme während des Spülens frei drehen können.
- Laden Sie Gegenstände mit Hohlräumen, wie Tassen, Gläser, Pfannen usw., mit der Öffnung nach unten, damit sich kein Wasser im Behälter oder auf dem Boden ansammelt.

- Teller und Besteck sollten nicht ineinander gestellt werden und sich auch nicht gegenseitig verdecken.
- Um Schäden zu vermeiden, dürfen sich die Gläser nicht gegenseitig berühren.
- Der obere Korb ist so konzipiert, dass er leichteres und empfindlicheres Geschirr wie Gläser, Kaffee- und Teetassen aufnehmen kann.
- Lange Messer mit nach oben gerichteter Klinge stellen eine potenzielle Gefahr dar.
- Langes und/oder scharfes Besteck, wie z. B. Tranchiermesser, sollte waagrecht in den oberen Korb gelegt werden.
- Überladen Sie den Geschirrspüler nicht. Dies ist wichtig für gute Ergebnisse und einen angemessenen Energieverbrauch.

#### Achtung

Sehr kleine Gegenstände sollten nicht im Geschirrspüler gewaschen werden, da sie leicht aus dem Korb fallen könnten.

#### Entfernung des Geschirrs

Um zu verhindern, dass Wasser aus dem oberen Korb in den unteren Korb tropft, wird empfohlen, zuerst den unteren Korb und dann den oberen Korb zu leeren.

#### Hinweis

 Die Gegenstände werden sehr heiß sein. Um Schäden zu vermeiden, nehmen Sie Gläser und Besteck erst 15 Minuten nach Ende des Spülgangs aus dem Geschirrspüler.

#### Beladung des Oberkorbs

In den Oberkorb passt leichteres, empfindlicheres Geschirr wie Gläser, Tassen, Tee- und Kaffeeuntertassen, aber auch Teller, kleine Schüsseln und flache Pfannen (sofern sie nicht zu stark verschmutzt sind).

Stellen Sie Geschirr und Kochutensilien so auf, dass sie sich nicht bewegen, wenn Wasser auf sie gespritzt wird.

#### Beladung des Unterkorbs

Es wird empfohlen, die größeren und schwieriger zu reinigenden Teile in den unteren Korb zu legen: Töpfe, Pfannen, Deckel, Schüsseln und Schalen. Das Geschirr und die Deckel sollten vorzugsweise an den Seiten der Körbe angebracht werden, um die Drehung des oberen Sprüharms nicht zu blockieren.

Der empfohlene maximale Durchmesser für Geschirr vor dem Spender beträgt 19 cm, um die Öffnung des Geschirrspülers nicht zu blockieren.

#### Beladung des Besteckkorbs

Das Besteck sollte in das entsprechende Fach gelegt werden, wobei die Teile in geeigneter Weise voneinander zu trennen sind und darauf zu achten ist, dass die Utensilien nicht gestapelt werden, da dies zu schlechten Ergebnissen führen könnte.

#### Hinweis

Achten Sie darauf, dass keine Utensilien über den Boden des Tablets hinausragen. Laden Sie scharfes Besteck immer mit der Spitze nach unten.

## 6. REINIGUNG UND WARTUNG

### Äußere Pflege

#### Tür und Türdichtungen

- Wischen Sie die Türdichtungen regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch ab, um Lebensmittelreste zu entfernen.
- Wenn schmutziges Geschirr in den Geschirrspüler gestellt wird, können Essens- oder Getränke rückstände an den Seiten der Tür herunterfallen. Diese Flächen befinden sich außerhalb der inneren Struktur des Geschirrspülers, so dass das Wasser aus den Sprüharmen sie nicht erreicht. Die Pfandstücke müssen vor dem Schließen der Tür entfernt werden.

#### Bedienfeld

Wenn das Bedienfeld gereinigt werden muss, reinigen Sie es mit einem weichen, feuchten Tuch.

#### Hinweis

- Um zu verhindern, dass Wasser in die Türdichtung und die elektrischen Komponenten eindringt, dürfen Sie keine Sprühreiniger verwenden.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme für die Außenflächen, da diese die Oberfläche verkratzen können. Manche Papierhandtücher können auch Kratzer oder Spuren auf der Oberfläche hinterlassen.

### Interne Pflege

#### Filtersystem

- Das Filtersystem im Innenraum des Geschirrspülers hält größere Speisereste während des Spülgangs zurück, darunter auch externe Gegenstände wie Stäbchen. Dieser Schmutz kann zu einer Verstopfung des Filters führen.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Filter, entfernen Sie vorsichtig Fremdkörper und reinigen Sie sie gegebenenfalls mit Leitungswasser. Gehen Sie wie folgt vor, um den Filter zu reinigen.

#### Achtung

Die Abbildungen dienen nur zu Referenzzwecken, da das Filtersystem und die Sprüharme je nach Geschirrspüler-Modell variieren können.

1. Greifen Sie den Grobschmutzfilter und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu

- entriegeln. Ziehen Sie den Filter nach oben, um ihn aus dem Geschirrspüler zu nehmen.
2. Andernfalls kann der Filter durch Ziehen an der Unterseite der Filtereinheit entfernt werden. Der Grobschmutzfilter kann vom Hauptfilter abgenommen werden, indem Sie die Laschen oben leicht zusammendrücken und ihn herausziehen.

## Abbildung 29

1. Grobschmutzfilter
  2. Hauptfilter
  3. Feinfilter
3. Größere Speisereste können durch Abspülen des Filters unter fließendem Wasser gereinigt werden. Für eine gründlichere Reinigung verwenden Sie eine weiche Bürste. Abb. 30
  4. Bauen Sie die Filter in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen und setzen Sie die Baugruppe in das Fach am Boden des Geschirrspülers ein. Drehen Sie ihn dann im Uhrzeigersinn bis zum Abschlussdatum. Abb. 31

## Hinweis

- Ziehen Sie die Filter nicht zu fest an. Wenn Sie die Filter entfernen, müssen Sie sie wieder einsetzen, da sonst größere Verunreinigungen in das System gelangen und es verstopfen können.
- Verwenden Sie den Geschirrspüler niemals ohne Filter. Eine falsche Positionierung des Filters kann die Leistung des Geräts beeinträchtigen und Geschirr und andere Utensilien beschädigen.

**Sprüharme**

- Die Sprüharme müssen regelmäßig gereinigt werden, da die Chemikalien, die zur Entfernung von Kalkablagerungen im Wasser verwendet werden, die Öffnungen und Lager der Sprüharme verstopfen können.
  - Um die Sprüharme zu reinigen, befolgen Sie die Anweisungen in Abbildung 32:
1. Um den oberen Sprüharm zu entfernen, halten Sie die Mutter in der Mitte fest, damit sie sich nicht bewegt, und drehen Sie den Arm gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen.
  2. Um den unteren Sprüharm zu entfernen, ziehen Sie den Arm nach oben.
  3. Waschen Sie die Arme mit Seife und warmem Wasser und verwenden Sie eine weiche Bürste, um die Löcher zu reinigen.

**Pflege im Geschirrspüler****Frostschutzwächter**

Treffen Sie Maßnahmen, um zu verhindern, dass der Geschirrspüler im Winter einfriert.

Gehen Sie nach jedem Spülgang im Geschirrspüler wie folgt vor:

1. Trennen Sie die Stromversorgung des Geschirrspülers vom Stromnetz.

2. Stellen Sie die Wasserzufuhr ab und trennen Sie die Wasserzuleitung vom Ventil.
3. Lassen Sie das Wasser aus der Einlassleitung und dem Wasserventil ab. (Verwenden Sie einen Behälter, um das Wasser aufzufangen).
4. Schließen Sie die Zuleitung wieder an das Wasserventil an.
5. Nehmen Sie den Filter aus dem inneren Boden des Geschirrspülers und verwenden Sie einen Schwamm, um das Wasser im Boden aufzusaugen.

**Nach jedem Spülgang**

Stellen Sie nach jedem Spülgang die Wasserzufuhr zum Gerät ab und lassen Sie die Tür ein wenig Zeit lang leicht geöffnet, damit Feuchtigkeit und Gerüche nicht im Inneren infiltriert werden.

**Getrennt von der Steckdose**

Ziehen Sie vor der Reinigung oder Wartung immer den Netzstecker aus der Steckdose.

**Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Scheuermittel**

- Verwenden Sie zur Reinigung der Außen- und Gummiteile des Geschirrspülers keine Lösungs- oder Scheuermittel. Verwenden Sie nur ein Tuch mit warmer Seifenlauge.
- Um Flecken von der Innenfläche zu entfernen, verwenden Sie ein mit Wasser und etwas Essig angefeuchtetes Tuch oder ein spezielles Reinigungsmittel für Geschirrspüler.

**Wenn es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden soll**

Es wird empfohlen, einen Spülgang bei leerem Geschirrspüler durchzuführen und dann den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, die Wasserzufuhr abzustellen und die Tür des Geräts leicht geöffnet zu lassen. So halten die Türdichtungen länger und verhindern, dass sich Gerüche im Inneren des Geräts bilden.

**Übergabe des Geräts**

Wenn Sie das Gerät bewegen wollen, versuchen Sie, es in einer aufrechten Position zu halten. Wenn es unbedingt notwendig ist, können Sie ihn auf den Rücken legen.

**Dichtungen**

Einer der Faktoren, die die Geruchsbildung im Geschirrspüler fördern, sind Speisereste, die sich in den Dichtungen festsetzen. Eine regelmäßige Reinigung mit einem feuchten Schwamm kann dies verhindern.

**7. PROBLEMBEHEBUNG**

Bevor Sie sich an das Cecotec Service Center wenden, lesen Sie bitte den folgenden Abschnitt sorgfältig durch und versuchen Sie, das Problem selbst zu lösen.

| Problem                                  | Mögliche Ursache                                                                | Lösung                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Geschirrspüler läuft nicht an            | Eine Sicherung ist durchgebrannt oder der Stromkreisunterbrecher hat ausgelöst. | Ersetzen Sie die Sicherung oder setzen Sie den Schutzschalter zurück. Schalten Sie alle anderen Geräte aus, die denselben Stromkreis wie der Geschirrspüler benutzen.                                                                                                                       |
|                                          | Er ist nicht angeschlossen oder eingeschaltet.                                  | Vergewissern Sie sich, dass der Geschirrspüler eingeschaltet und die Tür richtig geschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel fest mit der Steckdose verbunden ist.                                                                                                           |
|                                          | Der Wasserdruck ist zu niedrig.                                                 | Prüfen Sie, ob die Wasserversorgung richtig angeschlossen und der Absperrhahn geöffnet ist.                                                                                                                                                                                                 |
|                                          | Die Geschirrspülertür ist nicht richtig zu.                                     | Achten Sie darauf, die Tür richtig zu schließen, bis sie einrastet.                                                                                                                                                                                                                         |
| Der Geschirrspüler pumpt kein Wasser ab. | Der Abflussschlauch ist geknickt oder gequetscht.                               | Kontrollieren Sie den Entwässerungsrohr.                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                          | Der Filter ist blockiert                                                        | Überprüfen Sie das Filtersystem.                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                          | Die Küchenspüle ist verstopft.                                                  | Überprüfen Sie die Küchenspüle, um sicherzustellen, dass sie richtig abläuft. Wenn das Problem darin besteht, dass die Küchenspüle nicht richtig abläuft, müssen Sie möglicherweise eher einen Klempner als die Mitarbeiter des offiziellen technischen Kundendienstes von Cecotec anrufen. |

|                                                              |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Auf dem Boden des Geschirrspülers befindet sich Schaumstoff. | Ungeeignetes Spülmittel. | Um Schaumbildung zu vermeiden, verwenden Sie nur spezielles Geschirrspülmittel. Wenn das passiert, öffnen Sie den Geschirrspüler und lassen Sie den Schaum verdampfen. Gießen Sie 1 Liter kaltes Wasser in den Boden des Geschirrspülers. Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers und wählen Sie einen Spülgang. Zunächst lässt der Geschirrspüler das Wasser ablaufen. Wenn der Abtropfvorgang beendet ist, öffnen Sie die Tür des Geschirrspülers und prüfen Sie, ob der Schaum verschwunden ist. Wiederholen Sie den Vorgang, wenn nötig. |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Problem                                                           | Mögliche Ursache                                                 | Lösung                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                   | Der Klarspüler ist ausgelaufen.                                  | Wischen Sie verschütteten Klarspüler immer sofort mit einem Tuch ab.                                                                                                                                                                        |
| Auf dem Boden des Geschirrspülers befinden sich Flecken.          | Möglicherweise haben Sie ein Spülmittel mit Farbstoff verwendet. | Achten Sie darauf, dass das Geschirrspülmittel keine Farbstoffe enthält.                                                                                                                                                                    |
| Auf der inneren Oberfläche hat sich ein weißlicher Film gebildet. | Leitungswasser ist sehr kalkhaltig.                              | Verwenden Sie zur Reinigung des Geräteinneren ein weiches, feuchtes Tuch mit Geschirrspülmittel und tragen Sie Gummihandschuhe. Verwenden Sie niemals andere Reinigungsmittel als Geschirrspülmittel, da dies zu Schaumbildung führen kann. |

|                                                              |                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Auf dem Besteck befinden sich Rostflecken.                   | Das betroffene Geschirr ist nicht korrosionsbeständig.                                                                                    | Vermeiden Sie es, Gegenstände, die nicht korrosionsbeständig sind, in den Geschirrspüler zu reinigen.                                                                                                       |
|                                                              | Nach dem Nachfüllen von Salz in den Tank des Geschirrspülers wurde ein Programm nicht ausgeführt. Salzreste sind in den Spülgang gelangt. | Führen Sie immer einen Spülprogramm ohne Geschirr durch, nachdem Sie das Salz hinzugefügt haben.<br>Wählen Sie nicht die Turbo-Funktion (falls vorhanden), nachdem Sie Spülmaschinensalz hinzugefügt haben. |
|                                                              | Der Deckel des Wasserenthärters ist locker.                                                                                               | Prüfen Sie, ob der Deckel des Wasserenthärters richtig geschlossen ist.                                                                                                                                     |
| Im Geschirrspüler ist ein klopfendes Geräusch zu hören.      | Einer der Sprinklerarme stößt gegen einen Gegenstand im Korb.                                                                             | Unterbrechen Sie das Programm und positionieren Sie die Gegenstände, die den Arm behindern, neu.                                                                                                            |
| Im Geschirrspüler ist ein klapperndes Geräusch zu hören.     | Einige Geschirrtile sind im Geschirrspüler lose.                                                                                          | Unterbrechen Sie das Programm und stellen Sie das Geschirr um.                                                                                                                                              |
| In den Wasserleitungen ist ein klopfendes Geräusch zu hören. | Dies kann auf die Installation oder den Rohrquerschnitt zurückzuführen sein.                                                              | Dies beeinträchtigt nicht den Betrieb des Geschirrspülers. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an einen qualifizierten Klempner.                                                                                |
| Das Geschirr kommt nicht sauber aus dem Geschirrspüler.      | Das Geschirr wurde nicht richtig in den Geschirrspüler geladen.                                                                           | Wie Sie das Geschirr richtig beladen, entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Gerät.                                                                                                                             |
|                                                              | Das Programm war nicht leistungsfähig genug.                                                                                              | Wählen Sie ein intensiveres Programm.                                                                                                                                                                       |

| Problem                                                 | Mögliche Ursache                                                                                                                                                                              | Lösung                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das Geschirr kommt nicht sauber aus dem Geschirrspüler. | Es wurde nicht genügend Spülmittel verwendet                                                                                                                                                  | Verwenden Sie mehr Spülmittel oder wechseln Sie das Spülmittel gegen ein anderes.                                                                            |
|                                                         | Es gibt Geschirr, das die Bewegung der Sprüharme blockieren.                                                                                                                                  | Positionieren Sie die Objekte so, dass sich der Sprüharm normal drehen kann.                                                                                 |
|                                                         | Die Filterbaugruppe ist nicht sauber oder wurde nicht richtig auf den Innenboden des Geschirrspülers aufgesetzt.<br>Dies kann dazu führen, dass die Öffnungen des Sprüharms verstopft werden. | Reinigen Sie den Filter und/oder setzen Sie ihn richtig ein. Reinigen Sie die Löcher im Sprüharm.                                                            |
| Glasobjekte werden undurchsichtig oder stumpf.          | Kombination aus weichem Wasser und zu viel Spülmittel.                                                                                                                                        | Verwenden Sie weniger Geschirrspülmittel, wenn das Wasser in Ihrer Region weich ist, und wählen Sie einen kürzeren Spülgang, um Glaswaren sauber zu waschen. |
| Geschirr und Gläser haben weißliche Flecken.            | In Gebieten mit hartem Wasser ist es normal, dass sich Kalkablagerungen bilden.                                                                                                               | Überprüfen Sie die Einstellungen des Wasserenthärters oder den Füllstand des Salzbehälters.                                                                  |
| Das Geschirr hat schwarze oder graue Flecken.           | Aluminiumbesteck hat das Geschirr zerkratzt.                                                                                                                                                  | Verwenden Sie ein mildes Scheuermittel, um diese Flecken zu entfernen.                                                                                       |
| Spülmittelreste im Geschirrspülmittelspender.           | Das Geschirr blockiert den Geschirrspülmittelspender.                                                                                                                                         | Stellen Sie das Geschirr wieder richtig auf.                                                                                                                 |

|                                 |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das Geschirr ist nicht trocken. | Das Geschirr wurde nicht richtig in den Geschirrspüler geladen. | Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie Spülmittelreste auf dem Geschirr finden, um Hautreizungen zu vermeiden.                                                                                                                                                                                             |
|                                 | Sie haben das Geschirr zu früh herausgenommen.                  | Leeren Sie den Geschirrspüler nicht sofort nach dem Spülgang aus. Öffnen Sie die Tür leicht, damit der Dampf entweichen kann. Nehmen Sie das Geschirr heraus, wenn sich die Innentemperatur nicht mehr berühren lässt. Entladen Sie zuerst den Unterkorb, damit kein Wasser aus dem Oberkorb fällt. |

| Problem                         | Mögliche Ursache                                              | Lösung                                                                                                                                                         |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das Geschirr ist nicht trocken. | Es wurde ein ungeeignetes Programm ausgewählt.                | Bei einem Kurzprogramm ist die Spültemperatur niedriger, wodurch sich die Reinigungsleistung verringert. Wählen Sie ein Programm mit einer längeren Spüldauer. |
|                                 | Verwendung von Besteck mit einer minderwertigen Beschichtung. | Die Entwässerung ist bei diesen Gegenständen schwieriger. Besteck oder Teller dieser Art sind nicht spülmaschinenfest.                                         |

**Hinweis**

Jede unsachgemäße Reparatur kann zu ernsthaften Risiken für die Sicherheit des Benutzers führen und die Garantie des Geräts beeinträchtigen.

**Fehlercode**

Im Falle einer Störung werden auf dem Display des Geschirrspülers folgende Fehlercodes angezeigt, die der Identifizierung dienen.

| Fehlercode | Bezeichnung:                                                                | Mögliche Ursache                                                                                        |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1         | Übermäßige Wasserzulaufzeit.                                                | Der Absperrhahn ist nicht geöffnet, der Wasserzulauf ist verstopft oder der Wasserdruck ist zu niedrig. |
| E3         | Die gewünschte Temperatur wird nicht erreicht.                              | Widerstandsfehler.                                                                                      |
| E4         | Überlauf.                                                                   | Ein Teil des Geschirrspülers ist undicht.                                                               |
| E8         | Versagen der Richtung des Schieberventils.                                  | Offener Stromkreis oder defektes Verteilerventil.                                                       |
| EC         | Fehler im Spülsteuerungssystem.                                             | PCB- oder Motorfehler.                                                                                  |
| Ed         | Kommunikationsfehler zwischen der Haupt-PBC (Hauptplatine) und dem Display. | Offener Stromkreis oder unterbrochene Verkabelung für die Kommunikation.                                |

**Hinweis**

- Wenn ein Überlauf auftritt, stellen Sie die Hauptwasserzufuhr ab, bevor Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec anrufen.
- Wenn sich aufgrund eines Überlaufs oder einer Leckage Wasser im Sockel befindet, muss das Wasser abgelassen werden, bevor der Geschirrspüler erneut gestartet wird.
- Wenn Sie einen Fehlercode erhalten, den Sie nicht beheben können, bitten Sie um professionelle technische Unterstützung.

**8. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN**

Technisches Datenblatt für Geschirrspüler gemäß der EU-Verordnung 2019/2017:

|                            |                                |         |
|----------------------------|--------------------------------|---------|
| Hersteller                 | Cecotec Innovaciones SL.       |         |
| Modell                     | 00999                          |         |
| Modellname                 | Bolero Aguazero 8001 Full BI B |         |
| Anzahl der Bestecke        | 14                             |         |
| Energieeffizienzklasse (1) | B                              |         |
| PARAMETER                  | WERT                           | EINHEIT |

|                                                                                                                              |                       |                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------|
| Energieverbrauch des Eco-Programms (EPEC), gerundet auf die dritte Dezimalstelle                                             | 0,645                 | KWh/<br>Waschgang |
| Standardprogramm Energieverbrauch (SPEC), gerundet auf drei Dezimalstellen                                                   | 1,700                 | KWh/<br>Waschgang |
| Energie-Effizienz-Index (EEI)                                                                                                | 37,9                  | –                 |
| Wasserverbrauch des Eco-Programms (EPWC), gerundet auf eine Dezimalstelle                                                    | 9,8                   | L/Waschgang       |
| Reinigungsleistungsindex (PI)                                                                                                | 1.125                 | –                 |
| Trocknungsleistungsindex (ID)                                                                                                | 1.065                 | –                 |
| Dauer des Echoprogramms (Tt), gerundet auf die nächste Minute                                                                | 3:55                  | Std:Min           |
| Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (Po) gerundet auf zwei Dezimalstellen                                                       | –                     | W                 |
| Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (Psm), gerundet auf zwei Dezimalstellen                                            | s0,49                 | W                 |
| Werden Informationen im Standby-Modus angezeigt?                                                                             | Nein                  | –                 |
| Leistungsaufnahme im Bereitschaftsmodus (Psm) im Netzbereitschaftsmodus (falls zutreffend), auf zwei Dezimalstellen gerundet | –                     | W                 |
| Leistungsaufnahme bei "verzögertem Start" (Pds) (falls zutreffend), gerundet auf zwei Dezimalstellen                         | 1.00                  | W                 |
| Geräuschemissionsklasse                                                                                                      | 42                    | dB(A) re 1 pW     |
| Montage                                                                                                                      | Unabhängig            |                   |
| Es ist einbettbar                                                                                                            | Ja                    |                   |
| Höhe                                                                                                                         | 815 cm                |                   |
| Breite                                                                                                                       | 550 cm                |                   |
| Tiefe (mit Anschlüssen)                                                                                                      | 598 cm                |                   |
| Energieverbrauch                                                                                                             | 1760-2100 W           |                   |
| Nennspannung/Frequenz                                                                                                        | AC 220-240 V, 50 Hz   |                   |
| Wasserdruck (Fließdruck)                                                                                                     | 0.4-10bar=0.04-1.0MPa |                   |

**WARNUNG:**

(1) A (hoher Wirkungsgrad) bis G (niedriger Wirkungsgrad).

Das Gerät entspricht den europäischen Normen und Richtlinien in der zum Zeitpunkt der Lieferung gültigen Fassung.

- LVD 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU
- EU 2019/2022

**WARNUNG:** Die oben genannten Werte wurden gemäß den Normen unter bestimmten Betriebsbedingungen gemessen. Die Ergebnisse können je nach Menge und Verschmutzung des Geschirrs, der Wasserhärte, der Menge des Spülmittels usw. sehr unterschiedlich ausfallen.

Das Handbuch basiert auf EU-Normen und Standards.

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

## 9. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 10. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

## 11. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

## 1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Irroratore superiore
2. Tubo interno
3. Irroratore inferiore
4. Serbatoio del sale
5. Gruppo filtro
6. Vaschetta del brillantante e detersivo

Figura 2

Accessori

7. Vassoio portaposate
8. Cestello superiore
9. Ribaltine per bicchieri e tazze (cestello superiore)
10. Cestello inferiore

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

### Contenuto della scatola

- Lavastoviglie
- Cestello inferiore
- Cestello superiore
- Vassoio portaposate

- Tubo di scarico
- Il presente manuale di istruzioni

### 3. INSTALLAZIONE

#### Pericolo di scosse elettriche

- Scollegare l'alimentazione elettrica prima di installare la lavastoviglie.
- La mancata osservanza di questa precauzione può provocare scosse elettriche e persino la morte.

#### Attenzione

L'installazione delle tubazioni e dei componenti elettrici deve essere eseguita da un professionista qualificato.

#### Collegamenti elettrici

Assicurarsi che la tensione e la frequenza della corrente elettrica corrispondano a quelle indicate sulla targhetta. Inserire la spina in una presa di corrente con un buon collegamento a terra. Se la presa a cui deve essere collegato l'apparecchio non è adatta alla spina, sostituire la presa, anziché utilizzare adattatori o dispositivi simili, perché potrebbero surriscaldarsi e causare ustioni.

#### Attenzione

Assicurarsi che sia disponibile un adeguato collegamento a terra prima dell'uso.

#### Requisiti elettrici

Consultare i dati di collegamento dell'apparecchio sulla targhetta per conoscere la tensione nominale dell'apparecchio e collegare la lavastoviglie a un'alimentazione elettrica adeguata. Utilizzare un fusibile da 10A/13A/16A, un fusibile ritardato o un interruttore automatico adeguato e prevedere un circuito separato solo per questo apparecchio.

#### Avvertenza

##### Per la vostra sicurezza personale:

- Non collegare l'apparecchio a prolunghie o adattatori.
- Non staccare o rimuovere in nessun caso il collegamento a terra del cavo di alimentazione.

#### 3.1 Approvvigionamento idrico e scarico

##### Collegamento acqua fredda

1. Collegare il tubo di carico dell'acqua fredda a un raccordo filettato da 19 mm (3/4 di pollice) e accertarsi che sia fissato saldamente in posizione.
2. Se i tubi dell'acqua sono nuovi o non sono stati utilizzati per un lungo periodo di tempo,

lasciare scorrere l'acqua per assicurarsi che siano puliti. Questo test è necessario per evitare che l'ingresso dell'acqua si blocchi e danneggi l'apparecchio.

#### Figura 3

- A Tubo di carico standard
- B Tubo di carico di sicurezza

#### Tubo di carico di sicurezza

- Il tubo di carico di sicurezza è costituito da pareti doppie.
- Il suo sistema consente di bloccare il flusso dell'acqua in caso di rottura del tubo di carico o quando l'intercapedine tra il tubo di carico stesso e il tubo corrugato esterno si riempie d'acqua.

#### Avvertenza

 Qualora vi sia un tubo flessibile collegato al rubinetto di chiusura, questo potrebbe scoppiare se è installato sulla stessa rete idrica della lavastoviglie. Se ne avete uno nel lavandino, è consigliabile scollegarlo e bloccare il foro.

#### Come collegare il tubo di carico di sicurezza

1. Rimuovere il tubo di carico di sicurezza dal vano sul retro della lavastoviglie.
2. Serrare i bulloni del tubo flessibile al rubinetto filettato da 3/4 pollici (19 mm).
3. Aprire completamente il rubinetto prima di avviare la lavastoviglie.

#### Come scollegare il tubo di carico di sicurezza

1. Chiudere l'alimentazione idrica.
2. Svitare il tubo di carico di sicurezza dal rubinetto.

#### Collegamento del tubo di scarico

1. Inserire il tubo di scarico in una tubazione di almeno 4 cm di diametro o lasciarlo scorrere nel lavandino, facendo attenzione a non attorcigliarlo o arrotolarlo.
2. L'altezza della tubazione di scarico deve essere inferiore a 1000 mm. L'estremità libera del tubo non deve essere immersa nell'acqua per evitare il riflusso nel tubo.

#### Attenzione

Fissare saldamente il tubo di scarico nella posizione A o nella posizione B.

#### Figura 4

1. Piano di lavoro
2. Tubo di scarico
3. Tubo di scarico
4. Parte posteriore della lavastoviglie
5. Ingresso dell'acqua

6. Tubazione dell'acqua
7. Cavo di alimentazione

### Come scaricare l'acqua in eccesso dal tubo flessibile

Se il tubo di scarico si trova a 1000 mm dal pavimento, l'acqua in eccesso nel tubo non potrà defluire correttamente nel lavandino. L'acqua in eccesso dovrà essere scaricata dal tubo flessibile in un contenitore o serbatoio adatto, posizionato più in basso rispetto al lavandino.

### Uscita dell'acqua

Collegare il tubo di scarico. Il tubo deve essere fissato correttamente per evitare perdite d'acqua. Assicurarsi che il tubo di scarico non sia attorcigliato o schiacciato.

### Tubo di prolunga

Se è necessaria una prolunga per il tubo di scarico, assicurarsi di utilizzare un tubo flessibile di uguale fattura.

Non deve essere più lungo di 4 metri, altrimenti l'effetto pulente della lavastoviglie potrebbe essere compromesso.

### Collegamento del sifone

Il collegamento del sistema di scarico deve trovarsi a un'altezza inferiore a 1000 mm (massimo) dalla base interna della lavastoviglie.

### 3.2 Posizionamento dell'apparecchio

1. Posizionare la lavastoviglie nel luogo desiderato.
2. Il retro deve essere appoggiato alla parete e i lati ai mobili o alle pareti adiacenti.
3. La lavastoviglie è dotata di tubi di fornitura e scarico dell'acqua che possono essere posizionati a destra o a sinistra per facilitare l'installazione.

### Livellamento dell'apparecchio

4. Una volta posizionata la lavastoviglie, è possibile regolarne l'altezza avvitando i piedini.

NOTA: Tuttavia, l'apparecchio non deve essere inclinato di oltre 2° (Fig. 5).

### 3.3 Installazione ad incasso (per modelli incassabili)

#### Passaggio 1. Scegliere la posizione della lavastoviglie

La lavastoviglie deve essere collocata vicino all'ingresso dell'acqua, al tubo di scarico e alla presa di corrente.

1. È necessario lasciare meno di 5 mm tra la parte superiore della lavastoviglie e il mobile e allineare la porta esterna al mobile.

Figura 6

1. Prese per l'elettricità, scarico e acqua

2. Spazio tra la parte inferiore del piano di lavoro e il pavimento
3. 600 mm (per il modello da 60 cm)
4. 450 mm (per il modello da 45 cm)

2. Se si colloca la lavastoviglie in un angolo del mobile, si deve lasciare un po' di spazio per poter aprire la porta.

Figura 7

1. Lavastoviglie
2. Mobile
3. Porta della lavastoviglie
4. Spazio minimo di 50 mm

Attenzione

 A seconda della posizione della presa, potrebbe essere necessario praticare un foro sul lato opposto del mobile.

### Passaggio 2. Installazione del pannello decorativo

Seguire le istruzioni di installazione specifiche per il fissaggio del pannello decorativo della porta.

#### A Modello da semi-incasso

1. Separare le strisce di velcro A e B e attaccare il lato adesivo della striscia A all'interno del pannello decorativo.
2. Quindi incollare la striscia di velcro B all'esterno della porta della lavastoviglie. Una volta che il pannello è in posizione, fissarlo alla porta della lavastoviglie con viti e bulloni.

Figura 8

1. Striscia di velcro
2. Rimuovere le 4 viti corte.
3. Regolare le 4 viti lunghe.

#### B Modello completamente a incasso

1. Installare l'elemento di fissaggio sul pannello decorativo e inserirlo nella scanalatura della porta della lavastoviglie, come illustrato nella figura A.
2. Una volta che il pannello è in posizione, fissarlo alla porta della lavastoviglie con delle viti, immagine B.

Figura 9

1. Rimuovere le 4 viti corte.
2. Regolare le 4 viti lunghe.

**Passaggio 3. Regolazione della tensione della molla della porta**

1. La tensione della molla viene stabilita in fabbrica per facilitare l'apertura della porta. Se viene installato un pannello decorativo, è necessario regolare la tensione delle molle.
2. Girare la vite di regolazione per stringere o allentare le molle (Fig. 10).
3. Per verificare che la tensione delle molle della porta sia stata regolata correttamente, aprire completamente la porta e osservare se rimane orizzontale. Quindi verificare se si chiude facilmente quando si spinge leggermente.

**Passaggio 4. Installazione della lavastoviglie**

1. Posizionare la striscia anticondensa sotto la superficie del mobile. Assicurarsi che la striscia sia a filo con il bordo della superficie.
2. Ricollegare il tubo di ingresso dell'acqua.
3. Collegare il tubo di scarico.
4. Collegare il cavo di alimentazione.
5. Posizionare la lavastoviglie all'interno del mobile.
6. Livellare la lavastoviglie. I piedini posteriori possono essere regolati dalla parte anteriore della lavastoviglie girando la vite al centro della base con un cacciavite. Per regolare i piedini anteriori, usare un cacciavite piatto e girare i piedini fino a quando la lavastoviglie non è a livello.
7. Installare il pannello decorativo o la porta del mobile sulla porta della lavastoviglie.
8. Regolare la tensione delle molle su entrambi i lati della porta con un cacciavite, ruotando le molle in senso orario per stringerle. In caso contrario, la lavastoviglie potrebbe danneggiarsi.
9. La lavastoviglie deve essere fissata in posizione. Ci sono due modi per farlo (Fig. 11):
  - A Superficie normale: Posizionare il gancio di installazione nei fori superiori della lavastoviglie e fissarlo alla superficie con le viti.
  - B Superficie di marmo o granito: Fissare i lati della lavastoviglie con le viti.

**Passaggio 5. Livellare la lavastoviglie**

Per un corretto funzionamento, la lavastoviglie deve essere in piano.

1. Per verificare che la lavastoviglie sia in piano, posizionare una livella a bolla d'aria sulla porta e sulla base interna della lavastoviglie, vicino alla guida del cestello inferiore.
2. Livellare la lavastoviglie regolando i tre piedini di livellamento.
3. Quando si livella la lavastoviglie, fare attenzione che non si rovesci.

Figura 12

1. Controllare il livello tra la parte anteriore e posteriore della lavastoviglie.
2. Controllare il livello tra i due lati della porta

**Attenzione**

La regolazione massima in altezza dei piedini è di 50 mm.

**4. FUNZIONAMENTO**

Prima di avviare la lavastoviglie (Fig. 13):

1. Regolare l'addolcitore d'acqua.
2. Aggiungere il sale all'addolcitore dell'acqua (serbatoio del sale).
3. Caricare la lavastoviglie.
4. Riempire la vaschetta del detersivo.

**Riempimento del serbatoio del sale**

Attenzione

- Se il proprio modello di lavastoviglie non dispone di addolcitore d'acqua, saltare la prossima sezione.
- Usare sempre il sale apposito per lavastoviglie.
- Il serbatoio del sale è situato sotto il cestello inferiore.

Avvertenza

- Usare solo sale per lavastoviglie.
- Qualsiasi altro tipo di sale che non rispetti queste condizioni, in particolare il sale da cucina, danneggia l'addolcitore d'acqua. In caso di danni causati dall'uso di sale non adatto, Cecotec non dà alcuna garanzia e non è responsabile degli eventuali danni causati.
- Aggiungere il sale nella vaschetta poco prima di avviare un programma completo.
- In questo modo si eviterà che i grani di sale o eventuale acqua salata fuoriusciva rimangano sul fondo della lavastoviglie, causandone la corrosione.

Per aggiungere sale all'addolcitore, seguire i passaggi indicati di seguito, come mostrato nella figura 14:

1. Rimuovere il cestello inferiore, quindi svitare il tappo del serbatoio.
2. Prendere un imbuto e inserire l'estremità nel foro del serbatoio e versare circa 1,5 kg di sale per lavastoviglie.
3. Riempire d'acqua il serbatoio del sale fino al limite massimo. È normale che una piccola quantità di acqua fuoriesca dal serbatoio del sale.
4. Quindi riavvitare il tappo.
5. La spia del sale si spegne quando il serbatoio del sale è pieno.
6. Una volta aggiunto il sale al serbatoio, avviare un programma di lavaggio (si consiglia un programma breve). In caso contrario, l'acqua salata potrebbe danneggiare il sistema di filtraggio, la pompa o altri componenti importanti dell'apparecchio. In tal caso, la garanzia non coprirà i danni.

**Attenzione**

Riempire il serbatoio del sale solo dopo che la spia di riempimento  si accende sul pannello di controllo. A seconda del grado di scioglimento del sale, la spia può rimanere accesa anche

se il serbatoio del sale è pieno. Se la spia di mancanza di sale sul pannello di controllo non si accende (su alcuni modelli), è possibile stimare il momento in cui riempire il serbatoio del sale in base al numero di cicli effettuati dalla lavastoviglie.

Se fuoriesce sale, eseguire un programma rapido per scioglierlo.

#### Pannello di controllo

|   |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Accensione/<br>Spegnimento | Premere questa icona per accendere la lavastoviglie. Il display LCD si accenderà.                                                                                                                                                                                                  |
| 2 | Programma                  | Premere le icone touch «  » o «  » per selezionare un programma. La spia del programma selezionato si accenderà. |
| 3 | Avvio ritardato (-/+)      | Per ritardare l'avvio del ciclo di lavaggio, premere l'icona touch "+" per aumentare il tempo di avvio ritardato o l'icona touch "-" per diminuirlo. È possibile impostare un ritardo massimo di 24 ore.                                                                           |
| 4 | Funzione                   | Premere questa icona  per selezionare una funzione. La spia della funzione selezionata si illuminerà.                                                                                             |
| 5 | Alternare                  | Premere questa icona touch  per selezionare il cestello superiore o quello inferiore. La spia del cestello selezionato si accenderà.                                                              |

#### Spie dei programmi

##### - Auto

Per stoviglie poco, normalmente o molto sporche, con o senza residui di cibo.

##### - Igiene

Quando si seleziona questa funzione, la temperatura dell'acqua viene portata a 70°C per disinfettare le stoviglie.

##### - Normale

Per carichi con sporco normale, come pentole, piatti, bicchieri e padelle poco sporche.

##### - ECO

Programma standard adatto alla pulizia di stoviglie normalmente sporche e il più efficiente in termini di consumo combinato di energia e acqua.

##### - Delicato

Per stoviglie e bicchieri poco sporchi.

##### - 90 min

Per carichi con sporco medio che devono essere lavati rapidamente.

##### - Lavaggio After Party

Per carichi poco sporchi e fragili come bicchieri, cristalleria e porcellana fine.

##### - Autopulizia

Questo programma permette una pulizia efficace della lavastoviglie.

#### Spie di avviso

##### - Brillantante

Se la spia  si accende, la vaschetta del brillantante deve essere riempita.

##### - Sale

Se la spia  si accende, significa che il serbatoio del sale deve essere riempito.

##### - Rubinetto

Se la spia  si accende, significa che il rubinetto è chiuso.

#### Display

Mostra il tempo rimanente del programma di lavaggio, il tempo di avvio ritardato, i codici di errore, ecc.

#### Spie delle funzioni

##### - Asciugatura extra

Per un risultato di asciugatura più completo. (Può essere utilizzato solo con il programma Igiene, Normale, ECO, Delicato, 90 minuti).

##### - Intensivo

Per lavare piatti molto sporchi e difficili da pulire. (Può essere utilizzato solo con il programma Igiene, Normale, ECO, Delicato, 90 minuti).

##### - Turbo+

Riduce la durata del programma di lavaggio. (Può essere utilizzato solo con il programma Igiene, Normale, ECO, Delicato, 90 minuti).

- **Apertura automatica**



La porta della lavastoviglie si apre automaticamente al termine del programma di lavaggio, migliorando i risultati di asciugatura. Premendo questa icona touch per 3 secondi si accende la spia corrispondente.

**Spia della funzione alternata**

- **Cestello superiore**



Premere questa icona touch per lavare solo le stoviglie nel cestello superiore. Il braccio irroratore inferiore non si attiverà.

- **Cestello inferiore**



Premere questa icona touch per lavare solo le stoviglie nel cestello inferiore. Il braccio irroratore superiore non si attiverà.

**Addolcitore**

- L'addolcitore deve essere regolato manualmente tramite il pannello di controllo.
- L'addolcitore d'acqua è progettato per rimuovere dall'acqua i minerali e i sali che potrebbero influire negativamente sul funzionamento dell'apparecchio.



Più minerali contiene, più l'acqua sarà dura.

- L'addolcitore deve essere regolato in base alla durezza dell'acqua nella propria zona. Per informazioni sul grado di durezza dell'acqua, contattate l'azienda di approvvigionamento idrico locale.

**Regolare il dosaggio di sale**

La lavastoviglie è progettata per consentire la regolazione della quantità di sale consumato in base alla durezza dell'acqua utilizzata. L'obiettivo è quello di ottimizzare e personalizzare il livello di dosaggio di sale.

Per regolare il dosaggio del sale, procedere come segue:

1. Chiudere la porta e avviare la lavastoviglie.
2. Entro 60 secondi dall'accensione dell'apparecchio, tenere premuta l'icona touch del programma "▷" per più di 5 secondi, quindi premere l'icona touch "⊕" per accedere al menu di regolazione dell'addolcitore.
3. Premere nuovamente l'icona touch "▷" per selezionare l'impostazione appropriata in base alla durezza dell'acqua nella propria zona. La sequenza di selezione del livello di regolazione è la seguente: H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3.
4. Per confermare l'impostazione e uscire dal menu, non premere alcuna icona touch per 5 secondi o premere l'icona touch di accensione/spegnimento.

| DUREZZA DELL'ACQUA  |                      |                   |           | Regolazione dell'addolcitore | Rigenerazione dell'addolcitore ogni x cicli di lavaggio*. | Dosaggio del sale (g/ciclo) |
|---------------------|----------------------|-------------------|-----------|------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Grado tedesco (°dH) | Grado francese (°fH) | Grado Clark (°eH) | Mmol/L    |                              |                                                           |                             |
| 0 - 5               | 0 - 9                | 0 - 6             | 0 - 0,94  | H1                           | Senza rigenerazione                                       | 0                           |
| 6 - 11              | 10 - 20              | 7 - 14            | 1,0 - 2,0 | H2                           | 10                                                        | 9                           |
| 12 - 17             | 21 - 30              | 15 - 21           | 2,1 - 3,0 | H3                           | 5                                                         | 12                          |
| 18 - 22             | 31 - 40              | 22 - 28           | 3,1 - 4,0 | H4                           | 3                                                         | 20                          |
| 23 - 34             | 41 - 60              | 29 - 42           | 4,1 - 6,0 | H5                           | 2                                                         | 30                          |
| 35 - 55             | 61 - 98              | 43 - 69           | 6,1 - 9,8 | H6                           | 1                                                         | 60                          |

1 °dH = 1,25 °eH = 1,78 °fH = 0,178 mmol/L

L'impostazione predefinita è H3.

\*Ogni processo di rigenerazione dell'addolcitore consuma altri 2,0 litri d'acqua, il consumo energetico aumenta di 0,02 kWh e la durata del programma si allunga di 4 minuti.

**Attenzione**

Se il proprio modello di lavastoviglie non dispone di addolcitore d'acqua, saltare questa sezione.

- La durezza dell'acqua varia da regione a regione. Se si utilizza acqua dura nella lavastoviglie, si forma calcare su stoviglie e posate.
- L'apparecchio è dotato di uno speciale addolcitore d'acqua che fa uso di un contenitore per il sale appositamente studiato per rimuovere il calcare e i minerali dall'acqua.

**Brillantante e detersivo**

Il brillantante viene rilasciato durante il risciacquo finale per evitare che l'acqua formi gocce sulle stoviglie, lasciando macchie e aloni. Inoltre, facilita l'asciugatura permettendo all'acqua di scorrere via dalle stoviglie. La lavastoviglie è progettata per l'uso con brillantanti liquidi.

**Avvertenza**

Utilizzare solo brillantanti di marca per lavastoviglie. Non riempire mai la vaschetta del brillantante con altre sostanze (ad es., detersivo per lavastoviglie o detersivo liquido). Ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio.

Quando riempire la vaschetta del brillantante

La frequenza di riempimento della vaschetta dipende dalla frequenza di lavaggio delle stoviglie e dal tipo di brillantante utilizzato.

- Se la spia  si accende, significa che è necessario riempire la vaschetta del brillantante.
- Non riempirla in eccesso.

Funzione del detersivo

Gli ingredienti chimici che compongono il detersivo sono necessari per rimuovere, scomporre ed eliminare tutto lo sporco dalla lavastoviglie. La maggior parte dei detersivi in commercio è adatta a questo scopo.

Avvertenza

Uso corretto del detersivo

- Utilizzare solo un detersivo specifico per lavastoviglie. Riporre il detersivo in un luogo fresco e asciutto.
- Non mettere il detersivo in polvere nella vaschetta finché non si è pronti a lavare i piatti.
- Il detersivo per lavastoviglie è corrosivo. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

Riempimento della vaschetta di brillantante. Fig. 16

1. Rimuovere il tappo della vaschetta sollevando la linguetta.
2. Versare con attenzione il brillantante nella vaschetta, evitando che fuoriesca.
3. Chiudere il tappo.

Regolare il dosaggio di brillantante

Per ottenere migliori risultati di asciugatura con poco brillantante, la lavastoviglie è stata progettata in modo che l'utente possa regolarne il dosaggio. Per farlo, procedere come segue:

1. Aprire la porta e accendere la lavastoviglie.
2. Entro 60 secondi dal punto 1, tenere premuta l'icona touch del programma "▷" per più di 5 secondi, quindi premere l'icona touch dell'avvio ritardato  per accedere al menu. La spia del brillantante  inizierà a lampeggiare velocemente.
3. Premere nuovamente l'icona touch "▷" per selezionare l'impostazione appropriata in base alle proprie abitudini di utilizzo. La sequenza di selezione del livello di dosaggio del brillantante è la seguente: d3->d4->d5->d1->d2->d3.
4. Più alto è il numero, più brillantante sarà usato.
5. Per confermare l'impostazione e uscire dal menu, non premere alcuna icona touch per 5 secondi o premere l'icona touch di accensione/spegnimento.

Riempimento della vaschetta del detersivo. Fig. 17

1. Scegliere la forma dell'apertura della vaschetta in base al proprio modello.
- Far scorrere la linguetta della vaschetta per aprire il tappo.
- Premere la linguetta della vaschetta per aprire il tappo.

2. Aggiungere il detersivo nella cavità più grande (A) per il ciclo di lavaggio principale.  
Per ottenere migliori risultati, soprattutto se le stoviglie sono molto sporche, versare anche un po' di detersivo nella porta. Il detersivo addizionale verrà attivato durante la fase di prelavaggio.
3. Per chiudere il tappo, farlo scorrere in avanti e poi premerlo verso il basso.

Attenzione

- Si prega di notare che a seconda della durezza dell'acqua, l'impostazione può essere diversa.
- Osservare le raccomandazioni del produttore sulla confezione del detersivo.

Programmazione della lavastoviglie

Tabella dei cicli di lavaggio

La tabella seguente mostra quali sono i programmi migliori in base al livello di sporco del carico e alla quantità di detersivo necessaria. Inoltre, mostra informazioni dettagliate sui programmi.

● Significa che è necessario riempire la vaschetta del brillantante.

| Programma                                                                             | Descrizione del ciclo                                                                                | Detersivo di prelavaggio/ principale | Tempo di funzionamento (min) | Energia (kWh) | Acqua (L) | Brillantante |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|---------------|-----------|--------------|
| A                                                                                     | Prelavaggio (45 °C)<br>Autolavaggio (55-65 °C)<br>Risciacquo<br>Risciacquo (50-55 °C)<br>Asciugatura | 4/18 g (1/2 unità)                   | 85-100                       | 0,850-1,550   | 8,5-18,7  | ●            |
|  | Lavaggio (72 °C)<br>Risciacquo<br>Risciacquo<br>Risciacquo (72 °C)<br>Asciugatura                    | 22 g (1/2 unità)                     | 215                          | 1,815         | 14,9      | ●            |

|  |                                                                                            |                    |     |       |      |    |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----|-------|------|----|
|  | Prelavaggio (45°C)<br>Lavaggio (55 °C)<br>Risciacquo<br>Risciacquo (55 °C)<br>Asciugatura  | 4/18 g (1/2 unità) | 175 | 1,230 | 14,8 | ●  |
|  | Prelavaggio<br>Lavaggio (50 °C)<br>Risciacquo<br>Risciacquo (40 °C)<br>Asciugatura         | 4/18 g (1/2 unità) | 235 | 0,645 | 9,8  | ●  |
|  | Prelavaggio<br>Lavaggio (50 °C)<br>Risciacquo (50 °C)<br>Risciacquo (50 °C)<br>Asciugatura | 4/18 g (1/2 unità) | 120 | 0,995 | 14,8 | ●  |
|  | Lavaggio (60 °C)<br>Risciacquo<br>Risciacquo (50 °C)<br>Asciugatura                        | 22 g (1 unità)     | 90  | 1,180 | 11,9 | ●  |
|  | Lavaggio (35 °C)<br>Risciacquo (35 °C)                                                     | 12 g (1 unità)     | 20  | 0,410 | 11,3 | NO |
|  | Prelavaggio<br>Lavaggio (60 °C)<br>Risciacquo<br>Risciacquo (60 °C)<br>Asciugatura         | 4/18 g (1/2 unità) | 145 | 1,405 | 15,1 | ●  |

## Attenzione



Questo programma è il ciclo di prova. Le informazioni per il test di confronto sono conformi alla norma EN60436.

**Funzione della lampadina del pavimento**

La lampadina sotto la lavastoviglie si accende durante il ciclo di lavaggio. Lampeggia per 5 minuti e si spegne al termine del programma.

## Risparmio di energia

- Il prelavaggio delle stoviglie comporta un maggiore consumo di acqua e di energia ed è quindi sconsigliato.
- Il lavaggio in una lavastoviglie domestica di solito consuma meno energia e acqua rispetto al lavaggio manuale dei piatti quando la lavastoviglie è usata secondo le istruzioni del produttore.

## Avvio del ciclo di lavaggio

1. Rimuovere il cestello inferiore e superiore, caricare la lavastoviglie e reinserirli. Si raccomanda di caricare prima il cestello inferiore e poi quello superiore.
2. Versare il detersivo.
3. Collegare la spina a una presa di corrente. Verificare il tipo di alimentazione facendo riferimento alla sezione "Specifiche tecniche". Assicurarsi che l'alimentazione idrica sia aperta alla massima pressione.
4. Chiudere la porta e premere l'icona touch di accensione/spegnimento per avviare la lavastoviglie.
5. Scegliere un programma, la cui spia si accenderà una volta selezionato. Dopodiché la lavastoviglie inizierà il ciclo di lavaggio.

**Cambio di programma a metà del ciclo.** Fig. 18

È possibile modificare un programma solo se è in funzione da poco tempo, altrimenti il detersivo potrebbe essere già stato rilasciato e la lavastoviglie aver già iniziato a scaricare l'acqua di lavaggio. In questo caso, sarà necessario riavviare la lavastoviglie e riempire la vaschetta del detersivo. Per riavviare la lavastoviglie, seguire le presenti istruzioni:

1. Aprire leggermente la porta per interrompere il ciclo di lavaggio della lavastoviglie. Una volta arrestati i bracci irroratori, sarà possibile aprire completamente la porta.
2. Tenere premuta l'icona touch "▶" per più di 3 secondi: la lavastoviglie accede alla modalità di selezione del programma.
3. È possibile cambiare il programma con bimpostazione di ciclo desiderata.

**Aggiungere stoviglie durante il ciclo**

Se si dimentica di inserire delle stoviglie, è possibile aggiungerle in qualsiasi momento prima che si attivi la vaschetta del detersivo. In questo caso, seguire questi passi:

1. A tal fine, aprire leggermente la porta per interrompere il lavaggio.
2. Aprire completamente la porta solo dopo che i bracci irrigatori si sono fermati.
3. Aggiungere le stoviglie dimenticate.
4. Chiudere la porta. Dopo 10 secondi, la lavastoviglie si avvierà di nuovo.

#### Avvertenza

 È pericoloso aprire la porta a metà del ciclo, perché il vapore caldo potrebbe causare ustioni.

#### Apertura automatica

Dopo il lavaggio, la porta si apre automaticamente per una migliore asciugatura.

#### Attenzione

- Assicurarsi che la porta della lavastoviglie non sia bloccata quando si attiva l'apertura automatica.
- Ciò potrebbe danneggiare la funzione di blocco della porta.
- Il programma di lavaggio After Party non è compatibile con questa funzione.

## 5. CARICO DELLA LAVASTOVIGLIE

### Regolazione del cestello superiore

#### Tipo 1.

L'altezza del cestello superiore può essere facilmente regolata per consentire l'inserimento di piatti più alti nel cestello superiore o inferiore.

Per regolare l'altezza del cestello superiore, seguire questi passi, come mostrato nella figura 19:

1. Prelevare il cestello superiore.
2. Estrarre il cestello superiore.
3. Riposizionare il cestello superiore facendo scorrere le ruote sulle guide superiori o inferiori.
4. Spingere il cestello superiore verso l'interno.

#### Tipo 2. Fig. 20

1. Per regolare l'altezza del cestello superiore nella posizione più alta, afferrarlo a entrambe le estremità e sollevarlo fino a portarlo nella posizione superiore. Non è necessario sollevare le leve di regolazione.
2. Per spostare il cestello superiore nella posizione più bassa, sollevare le leve su ciascun lato per sganciare il cestello e abbassarlo nella posizione più bassa.

### Piegatura delle ribaltine per tazze e bicchieri. Fig. 21

Per agevolare l'inserimento di recipienti più alti nel cestello superiore, è sufficiente sollevare le leve o ribaltine. In questo modo è possibile appoggiare i vasi più alti in modo che non si ribaltino durante il lavaggio.

### Piegatura delle ribaltine del cestello inferiore. Fig. 22

Le leve del cestello inferiore servono per posizionare piatti e teglie. È possibile ripiegarle per facilitare il posizionamento di contenitori voluminosi.

#### Legenda figura 22

- A Sollevare
- B Ripiegare

### Carico dei cestelli secondo la norma EN 60436

 Caricare la lavastoviglie alla sua capacità massima aiuterà a risparmiare energia e acqua.

#### 1. Cestello superiore

##### Figura 23

1. Tazzine da caffè
2. Piattini
3. Bicchieri
4. Tazze
5. Pentole piccole

#### 2. Cestello inferiore

##### Figura 24

6. Pentole
7. Piatti piccoli
8. Piatti piani
9. Piatti fondi
10. Pirofile
11. Piatti piccoli in melamina
12. Ciotole in melamina
13. Ciotole in vetro
14. Ciotole piccole

#### 3. Vassoio portaposate

##### Figura 25

1. Cucchiaini grandi
2. Forchette
3. Coltelli

4. Cucchiaini da caffè
5. Cucchiaini da dessert
6. Cucchiaini da portata
7. Forchette da portata
8. Mestoli

Le informazioni per il test di confronto sono conformi alla norma EN60436.

- Capacità: 14 coperti
- Posizione del cestello superiore: inferiore
- Programma: ECO
- Regolazione del brillantante: Max.
- Regolazione dell'addolcitore: H3

#### **Suggerimenti per l'utilizzo del portaposate**

- Sollevare la griglia destra in modo che entrambe rimangano in posizione orizzontale. Fig. 26
- Spostare la griglia di destra verso sinistra in modo che si sovrappongano. Fig. 27
- Rimuovere la griglia destra per utilizzare solo la griglia sinistra. Fig. 28

#### **Preparazione e carico delle stoviglie**

- Usare solo stoviglie etichettate come lavabili in lavastoviglie.
- Per alcuni articoli, selezionare un programma con la temperatura più bassa possibile.
- Per evitare danni, non togliere i bicchieri e le posate dalla lavastoviglie subito dopo la fine del programma.

#### **Per lavare le seguenti posate/piatti, tenere presente quando segue**

##### **Non sono adatti**

- Posate con manici di legno, porcellana o madreperla.
- Articoli di plastica non resistenti al calore.
- Vecchie posate con parti incollate che non sono resistenti al calore.
- Articoli con etichette adesive.
- Articoli in stagno, rame o vetro fragile.
- Articoli in acciaio non inossidabile.
- Vassoi di legno.
- Articoli in fibra sintetica.

##### **Sono poco adatti**

- Alcuni tipi di vetro possono perdere la loro lucentezza dopo un gran numero di lavaggi.
- I pezzi in argento e alluminio hanno la tendenza a scolorire dopo il lavaggio.
- I motivi smaltati possono sbiadire se vengono lavati spesso in lavastoviglie.

#### **Raccomandazioni per il carico della lavastoviglie**

- Rimuovere i residui di cibo più grandi e raschiare quelli incrostati.
- Ammorbidire i resti di cibo bruciato da padelle e pentole. Non è necessario sciacquare i piatti sotto il rubinetto.
- Per ottenere le migliori prestazioni della lavastoviglie, seguire le seguenti istruzioni di carico.
- (Le caratteristiche e l'aspetto dei cestelli e del portaposate possono variare a seconda del modello).

Inserire le stoviglie nella lavastoviglie in questo modo:

- Oggetti come tazze, bicchieri, pentole/padelle, ecc. devono essere rivolti verso il basso.
- Gli oggetti curvi o cavi devono essere inclinati in modo che l'acqua possa defluire.
- Tutti gli utensili devono essere impilati in modo sicuro affinché non si ribaltino.
- Tutti gli utensili devono essere posizionati in modo che gliirroratori possano ruotare liberamente durante il lavaggio.
- Disporre gli oggetti cavi come tazze, bicchieri, padelle, ecc. con l'apertura rivolta verso il basso in modo che l'acqua non si accumuli al loro interno.
- I piatti e le posate non devono essere messi uno dentro l'altro o coprirsi a vicenda.
- Per evitare danni, i bicchieri non devono toccarsi.
- Il cestello superiore è progettato per contenere stoviglie più leggere e delicate, come bicchieri, tazze da caffè e da tè.
- I coltelli lunghi se rivolti verso l'alto rappresentano un potenziale pericolo.
- Le posate lunghe e/o affilate, come i coltelli da intaglio, devono essere messi orizzontalmente nel cestello superiore.
- Non sovraccaricare la lavastoviglie. Questo è importante per ottenere buoni risultati e un consumo energetico ragionevole.

#### **Attenzione**

Gli oggetti molto piccoli non dovrebbero essere lavati nella lavastoviglie perché potrebbero facilmente cadere dal cestello.

#### **Rimozione delle stoviglie**

Per evitare che l'acqua goccioli dal cestello superiore a quello inferiore, si consiglia di svuotare prima il cestello inferiore e poi quello superiore.

#### **Avvertenza**



Le stoviglie saranno molto calde. Per evitare danni, non rimuovere bicchieri e posate dalla lavastoviglie prima di 15 minuti dalla fine del ciclo di lavaggio.

#### **Carico del cestello superiore**

Il cestello superiore è progettato per le stoviglie più delicate e leggere come bicchieri, tazze

e piattini da caffè, nonché piatti, piccole ciotole e padelle poco profonde (purché non siano troppo sporche).

Posizionare i piatti e le stoviglie in modo che non si muovano quando l'acqua viene spruzzata su di essi.

#### Carico del cestello inferiore

Si consiglia di collocare nel cestello inferiore gli oggetti più grandi e difficili da pulire: pentole, padelle, coperchi, piatti e ciotole. È preferibile posizionare le stoviglie e i coperchi ai lati dei cestelli per evitare di bloccare la rotazione del braccio irroratore superiore.

Il diametro massimo consigliato per le stoviglie davanti alla vaschetta è di 19 cm, per non rendere difficile l'apertura della lavastoviglie.

#### Carico del vassoio portaposate

Le posate devono essere posizionate nell'apposito vassoio, separando gli oggetti l'uno dall'altro in una posizione adeguata e facendo attenzione che le posate non siano impilate, in quanto ciò potrebbe causare risultati scadenti.

#### Avvertenza

Non lasciare che le posate sporgano dal fondo del vassoio. Collocare sempre le posate con la punta rivolta verso il basso.

## 6. PULIZIA E MANUTENZIONE

### Manutenzione esterna

#### Porta e guarnizioni della porta

- Pulire regolarmente le guarnizioni della porta con un panno morbido e umido per rimuovere i residui di cibo.
- Quando si inseriscono le stoviglie sporche nella lavastoviglie, i residui di cibo o bevande possono cadere sui lati della porta. Queste superfici si trovano all'esterno della struttura interna della lavastoviglie, quindi l'acqua dei bracci irroratori non le raggiunge. I residui devono essere rimossi prima di chiudere la porta.

#### Pannello di controllo

Se è necessario pulire il pannello di controllo, pulirlo con un panno morbido e umido.

#### Avvertenza

- Per evitare che l'acqua penetri nella guarnizione della porta e nei componenti elettrici, non utilizzare alcun tipo di pulitore spray.
- Non usare mai detergenti abrasivi o pagliette sulle superfici esterne, poiché possono graffiare la finitura. Alcuni tipi di carta assorbente possono anche graffiare o lasciare segni sulla superficie.

### Manutenzione interna

#### Sistema di filtraggio

- Il sistema di filtraggio situato nella base interna della lavastoviglie trattiene i detriti alimentari più grandi durante il ciclo di lavaggio, compresi gli oggetti esterni come gli stuzzicadenti. Questa sporcizia può causare l'intasamento del filtro.
- Controllare regolarmente lo stato dei filtri, rimuovere con cura i corpi estranei e pulire le parti del sistema di filtraggio con acqua, se necessario. Seguire questi passi per pulire il filtro.

#### Attenzione

Le figure sono riportate solo a titolo di riferimento, in quanto il sistema di filtraggio e i bracci irroratori possono variare a seconda del modello di lavastoviglie.

1. Afferrare il filtro per lo sporco grosso e ruotarlo in senso antiorario per sbloccarlo. Tirare il filtro verso l'alto per estrarlo dalla lavastoviglie.
2. Il filtro fine può essere rimosso tirando dalla parte inferiore. Il filtro per lo sporco più grossolano può essere staccato dal filtro principale premendo delicatamente le linguette in alto ed estraendolo.

#### Figura 29

1. Filtro per lo sporco grossolano
2. Filtro principale
3. Filtro a maglie fine
3. I residui di cibo più grandi possono essere puliti sciogliendo il filtro sotto l'acqua corrente. Per una pulizia più accurata, utilizzare una spazzola morbida. Fig. 30
4. Rimontare i filtri in ordine inverso e inserire il tutto nell'apposito scomparto sul fondo della lavastoviglie. Quindi, ruotarlo in senso orario per fissarlo. Fig. 31

#### Avvertenza

- Non stringere troppo i filtri. Se si rimuovono i filtri, assicurarsi di rimetterli al loro posto, altrimenti i detriti più grandi potrebbero entrare nel sistema e intasarlo.
- Non utilizzare mai la lavastoviglie senza i filtri. Un posizionamento errato del filtro può influire negativamente sulle prestazioni dell'apparecchio e danneggiare stoviglie e altri utensili.

#### Bracci irroratori

- È necessario pulire regolarmente i bracci irroratori, poiché i prodotti chimici utilizzati per rimuovere il calcare dall'acqua possono intasare gli orifizi e i cuscinetti del braccio irroratore.
- Per la pulizia dei bracci irroratori, seguire le istruzioni riportate nella figura 32:

1. Per rimuovere il braccio irroratore superiore, tenere il dado al centro per evitare che si muova e ruotare il braccio in senso antiorario per rimuoverlo.
2. Per rimuovere l'irroratore inferiore, tirarlo verso l'alto.
3. Lavarli con acqua calda e sapone e utilizzare una spazzola morbida per pulire i fori.

**Cura della lavastoviglie**

**Protezione contro il congelamento**

Adottare misure per evitare che la lavastoviglie si congeli durante l'inverno.

Dopo ogni ciclo di lavaggio, procedere come segue:

1. Interrompere l'alimentazione della lavastoviglie dalla rete elettrica.
2. Chiudere l'alimentazione idrica e scollegare il tubo di ingresso dell'acqua dalla valvola.
3. Scaricare l'acqua dal tubo di ingresso e dalla valvola dell'acqua. (Utilizzare un recipiente per raccogliere l'acqua).
4. Ricollegare il tubo d'ingresso alla valvola dell'acqua.
5. Rimuovere il filtro dalla base interna della lavastoviglie e utilizzare una spugna per assorbire l'acqua nella base.

**Dopo ogni lavaggio**

Dopo ogni lavaggio, chiudere il rubinetto dell'acqua e lasciare la porta leggermente aperta per un po', in modo che l'umidità e gli odori non rimangano intrappolati all'interno.

**Scollegare la spina**

Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente prima di pulire la lavastoviglie o eseguire qualsiasi intervento di manutenzione.

**Non utilizzare solventi o detergenti abrasivi.**

- Non utilizzare solventi o detergenti abrasivi per pulire le parti esterne e in gomma della lavastoviglie. Utilizzare solo un panno con acqua tiepida e sapone.
- Per rimuovere le macchie dalla superficie interna, utilizzare un panno inumidito con acqua e un po' di aceto o un prodotto di pulizia specifico per lavastoviglie.

**Se non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo**

Si raccomanda di eseguire un ciclo di lavaggio con la lavastoviglie vuota e poi scollegare la spina dalla presa, chiudere l'alimentazione dell'acqua e lasciare la porta dell'apparecchio leggermente aperta. Questo aiuterà le guarnizioni della porta a durare più a lungo e a prevenire la formazione di odori all'interno dell'apparecchio.

**Spostamento dell'apparecchio**

Se si vuole spostare l'apparecchio, cercare di tenerlo in posizione verticale. Se assolutamente necessario, inclinarlo dal retro.

**Guarnizioni**

Uno dei fattori che possono concorrere alla formazione di odori sgradevoli sono i residui di cibo rimasto nelle guarnizioni. La pulizia periodica con una spugna umida elimina tale inconveniente

**7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

Prima di contattare il Centro di assistenza Cecotec, leggere attentamente la sezione seguente e verificare se è possibile risolvere il problema da soli.

| Problema                          | Possibili cause                                               | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La lavastoviglie non si avvia.    | È saltato un fusibile o è scattato l'interruttore automatico. | Sostituire il fusibile o ripristinare l'interruttore automatico. Spegnere qualsiasi altro apparecchio che utilizza lo stesso interruttore della lavastoviglie.                                                                                             |
|                                   | Non è collegata o accesa.                                     | Verificare che la lavastoviglie sia accesa e che la porta sia chiusa correttamente.<br>Verificare che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato alla presa di corrente.                                                                         |
|                                   | La pressione dell'acqua è bassa.                              | Verificare che l'alimentazione dell'acqua sia collegata correttamente e che il rubinetto sia aperto.                                                                                                                                                       |
|                                   | La porta della lavastoviglie non è chiusa correttamente.      | Chiudere correttamente la porta finché non scatta.                                                                                                                                                                                                         |
| La lavastoviglie non pompa acqua. | Il tubo di scarico è attorcigliato o schiacciato.             | Controllare il tubo di scarico.                                                                                                                                                                                                                            |
|                                   | Il filtro è ostruito.                                         | Controllare i filtri.                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                   | Il lavandino della cucina è intasato.                         | Controllare il lavandino della cucina per verificare che scarichi correttamente. Se il problema è che il lavandino della cucina non scarica correttamente, potrebbe essere necessario chiamare un idraulico piuttosto che il Centro di assistenza Cecotec. |

|                                                     |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La base della lavastoviglie è ricoperta di schiuma. | Detersivo non idoneo. | Per evitare la formazione di schiuma, utilizzare esclusivamente un detersivo speciale per lavastoviglie. Se ciò dovesse verificarsi, aprire la lavastoviglie e lasciare evaporare la schiuma. Versare 1 litro di acqua fredda nella base della lavastoviglie. Chiudere la porta e selezionare un ciclo di lavaggio. All'inizio del ciclo, la lavastoviglie scaricherà l'acqua. Al termine del processo di scarico, aprire la porta della lavastoviglie e verificare se la schiuma è scomparsa. Ripetere il processo se necessario. |
|-----------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Problema                                                  | Possibili cause                                                         | Soluzione                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                           | Si è rovesciato del brillantante.                                       | Eliminare sempre immediatamente con un panno il brillantante versato.                                                                                                                                                            |
| Ci sono delle macchie sulla base della lavastoviglie.     | È possibile che sia stato utilizzato un detersivo contenente colorante. | Verificare che il detersivo non contenga coloranti.                                                                                                                                                                              |
| Sulla superficie interna è presente una pellicola bianca. | L'acqua del rubinetto contiene molto calcare.                           | Per pulire l'interno, usare un panno morbido e umido con detersivo per piatti e indossare guanti di gomma. Non usare mai un detersivo diverso da quello per lavastoviglie, altrimenti potrebbe causare la formazione di schiuma. |

|                                                              |                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ci sono macchie di ruggine sulle posate.                     | Le stoviglie non sono resistenti alla corrosione.                                                                                    | Evitare di lavare in lavastoviglie oggetti che non sono resistenti alla corrosione.                                                                                                                      |
|                                                              | Non è stato eseguito un programma dopo l'aggiunta di sale al serbatoio. Durante il ciclo di lavaggio sono penetrati residui di sale. | Eseguire sempre un programma di lavaggio senza stoviglie dopo aver aggiunto il sale. Non selezionare la funzione Turbo (se è presente nel proprio modello) dopo aver aggiunto il sale per lavastoviglie. |
|                                                              | Il tappo dell'addolcitore è aperto.                                                                                                  | Controllare che il tappo dell'addolcitore sia ben chiuso.                                                                                                                                                |
| Si sente un rumore di percussione nella lavastoviglie.       | Uno dei bracci irroratori urta contro un oggetto nel cestello.                                                                       | Interrompere il programma e riposizionare gli oggetti che ostacolano il braccio.                                                                                                                         |
| Si sente un rumore di tintinnio nella lavastoviglie.         | Alcune stoviglie non sono posizionate correttamente nella lavastoviglie.                                                             | Interrompere il programma e riposizionare le stoviglie.                                                                                                                                                  |
| Si sente un rumore di picchiettio nelle tubature dell'acqua. | Ciò può essere dovuto all'installazione o alla sezione dei tubi.                                                                     | Non influenza il funzionamento della lavastoviglie. In caso di dubbio, rivolgersi a un idraulico qualificato.                                                                                            |
| I piatti non vengono puliti.                                 | Non sono stati caricati correttamente.                                                                                               | Per sapere come caricare correttamente le stoviglie, consultare la relativa sezione.                                                                                                                     |
|                                                              | Il programma non era abbastanza potente.                                                                                             | Selezionare un programma più intenso.                                                                                                                                                                    |

| Problema                                          | Possibili cause                                                                                                                                                         | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| I piatti non vengono puliti.                      | Non è stato utilizzato un quantitativo sufficiente di detersivo.                                                                                                        | Usare più detersivo o cambiare detersivo.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                   | Ci sono oggetti che bloccano il movimento dei bracci irroratori.                                                                                                        | Riposizionare gli oggetti in modo che il braccio possa ruotare normalmente.                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                   | Il gruppo filtro non è pulito o non è stato posizionato correttamente sulla base interna della lavastoviglie. Questo può causare l'ostruzione dei fori dell'irroratore. | Pulire e/o posizionare correttamente il filtro. Pulire i fori dell'irroratore.                                                                                                                                                                                                                                       |
| Gli oggetti in vetro risultano opachi o spenti.   | Combinazione di acqua dolce e un eccesso di detersivo.                                                                                                                  | Usare meno detersivo se l'acqua nella vostra zona è dolce e selezionare un ciclo più breve per lavare oggetti di vetro o cristallo e pulirli.                                                                                                                                                                        |
| Piatti e bicchieri presentano macchie biancastre. | Nelle zone con acqua dura è normale che si formino depositi di calcare.                                                                                                 | Controllare le impostazioni dell'addolcitore d'acqua o lo stato di riempimento del serbatoio del sale.                                                                                                                                                                                                               |
| Le stoviglie presentano segni neri o grigi.       | Gli utensili in alluminio hanno graffiato le stoviglie.                                                                                                                 | Usare un detersivo abrasivo delicato per rimuovere questi segni.                                                                                                                                                                                                                                                     |
| È rimasto del detersivo nella vaschetta.          | I piatti bloccano la vaschetta del detersivo.                                                                                                                           | Riposizionare correttamente i piatti.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| I piatti non sono asciutti.                       | Non sono stati caricati correttamente.                                                                                                                                  | Indossare guanti se si trovano residui di detersivo sui piatti per evitare irritazioni alla pelle.                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                   | I piatti sono stati rimossi troppo presto.                                                                                                                              | Non svuotare la lavastoviglie immediatamente dopo il lavaggio. Aprire leggermente la porta in modo che il vapore possa uscire. Non rimuovere i piatti finché la temperatura interna non è sicura per poterli toccare. Scaricare prima il cestello inferiore per evitare che l'acqua goccioli dal cestello superiore. |

| Problema                    | Possibili cause                                       | Soluzione                                                                                                                                                        |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| I piatti non sono asciutti. | È stato selezionato un programma inadeguato.          | Con un programma breve, la temperatura di lavaggio è più bassa, diminuendo le prestazioni di pulizia. Scegliere un programma con un ciclo di lavaggio più lungo. |
|                             | Utilizzo di posate con rivestimento di bassa qualità. | Lo scarico dell'acqua è più difficile con questi articoli. Le posate o le stoviglie di questo tipo non possono essere lavate in lavastoviglie.                   |

**Avvertenza**

Qualsiasi riparazione non professionale può comportare seri rischi per la sicurezza dell'utente e compromettere la garanzia dell'apparecchio.

**Codici di errore**

In caso di malfunzionamento, sul display della lavastoviglie vengono mostrati i seguenti codici di errore per identificarli.

| Codice di errore | Significato                                                 | Possibili cause                                                                                       |
|------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1               | Tempo di ingresso dell'acqua eccessivo.                     | Il rubinetto non è aperto, l'ingresso dell'acqua è limitato o la pressione dell'acqua è troppo bassa. |
| E3               | La temperatura desiderata non viene raggiunta.              | Guasto della resistenza.                                                                              |
| E4               | Traboccamento.                                              | Qualche componente della lavastoviglie perde.                                                         |
| E8               | Errore di orientamento della valvola di distribuzione       | Circuito aperto o rottura della valvola di distribuzione.                                             |
| EC               | Anomalia del sistema di controllo del lavaggio.             | Guasto al PCB o al motore.                                                                            |
| Ed               | Errore di comunicazione tra il PCB principale e il display. | Circuito aperto o guasto nel cablaggio per la comunicazione.                                          |

Avvertenza

- In caso di traboccamento, interrompere l'alimentazione idrica principale prima di chiamare il Centro di assistenza Cecotec.
- Se c'è acqua nella base a causa di un trabocco o di una perdita, l'acqua deve essere scaricata prima di riavviare la lavastoviglie.
- Se viene visualizzato un codice di errore che non si riesce a risolvere, richiedere l'intervento di un tecnico professionista.

8. SPECIFICHE TECNICHE

Scheda tecnica della lavastoviglie secondo il Regolamento UE 2019/2017:

|                                                                                |                                |           |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------|
| Produttore                                                                     | Cecotec Innovaciones SL.       |           |
| Modello                                                                        | 00999                          |           |
| Codice modello                                                                 | Bolero Aguazero 8001 Full BI B |           |
| Numero di coperti                                                              | 14                             |           |
| Classe di efficienza energetica (1)                                            | B                              |           |
| PARAMETRO                                                                      | VALORE                         | UNITÀ     |
| Consumo energetico del programma Eco (EPEC) arrotondato al terzo decimale      | 0,645                          | kWh/ciclo |
| Consumo energetico del programma standard (SPEC) arrotondato al terzo decimale | 1,700                          | kWh/ciclo |
| Indice di efficienza energetica (EEI)                                          | 37,9                           | -         |
| Consumo di acqua del programma Eco (EPWC) arrotondato a un decimale            | 9,8                            | L/ciclo   |
| Indice di prestazione di lavaggio (IC)                                         | 1.125                          | -         |
| Indice di prestazione di asciugatura (ID)                                      | 1.065                          | -         |
| Durata del programma Eco (Tt) arrotondata al minuto più vicino                 | 3:55                           | h:min     |
| Consumo energetico in modalità spenta (Po) arrotondato a due decimali          | -                              | W         |
| Consumo energetico in modalità Standby (Psm) arrotondato a due decimali        | 0,49                           | W         |

|                                                                                                                        |                           |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------|
| Vengono mostrate informazioni in modalità Standby?                                                                     | No                        | -             |
| Consumo energetico in modalità Standby (Psm) in condizioni di standby di rete (se del caso) arrotondato a due decimali | -                         | W             |
| Consumo energetico in Avvio ritardato (Pds) (se del caso) arrotondato a due decimali                                   | 1.00                      | W             |
| Classe di emissione acustica                                                                                           | 42                        | dB(A) re 1 pW |
| Installazione                                                                                                          | Indipendente              |               |
| A incasso                                                                                                              | Sì                        |               |
| Altezza                                                                                                                | 815 cm                    |               |
| Larghezza                                                                                                              | 550 cm                    |               |
| Profondità (con connettori)                                                                                            | 598 cm                    |               |
| Consumo energetico                                                                                                     | 1760-2100 W               |               |
| Tensione/frequenza nominali                                                                                            | AC 220-240 V, 50 Hz       |               |
| Pressione dell'acqua (pressione di flusso)                                                                             | 0,4-10 bar = 0,04-1,0 MPa |               |

ATTENZIONE:

(1) Da A (maggiore efficienza) a G (minore efficienza).

Il prodotto è conforme alle norme e alle direttive europee nella versione valida al momento della consegna.

- LVD 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU
- EU 2019/2022

ATTENZIONE: I valori sopraindicati sono stati misurati secondo gli standard in condizioni operative specifiche. I risultati possono variare considerevolmente a seconda del carico e dello sporco dello stesso, della durezza dell'acqua, della quantità di detersivo, ecc.

Il manuale si basa su norme e standard dell'UE.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

## 9. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 10. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

## 11. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Braço aspersor superior
2. Tubo interior
3. Braço aspersor inferior
4. Depósito de sal
5. Conjunto de filtros
6. Distribuidor do abrilhantador e do detergente

Figura 2

Acessórios

7. Bandeja para talheres
8. Cesto superior
9. Hastes dobráveis para copos e chávenas (cesto superior)
10. Cesto inferior

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

### Conteúdo da caixa

- Máquina de lavar louça
- Bandeja inferior
- Bandeja superior
- Bandeja para talheres

- Mangueira de drenagem
- Este manual de instruções

### 3. INSTALAÇÃO

#### Perigo de choque eléctrico

- Desligue a alimentação eléctrica antes de instalar a máquina de lavar louça.
- Se não o fizer, pode resultar em choque eléctrico ou morte.

#### Atenção

A instalação de tubos e de equipamentos eléctricos deve ser efetuada por profissionais.

#### Conexão eléctrica

Certifique-se de que a tensão e a frequência da corrente eléctrica correspondem às indicadas na placa de características. Insira a ficha numa tomada que tenha uma boa ligação à terra. Se a tomada à qual o aparelho deve ser ligado não for adequada para a ficha, substitua a tomada, em vez de utilizar adaptadores ou dispositivos semelhantes, uma vez que estes podem sobreaquecer e provocar queimaduras.

#### Atenção

Certifique-se de que existe uma ligação à terra correcta antes de utilizar o aparelho.

#### Requisitos eléctricos

Consulte os dados de ligação do aparelho na placa de características para saber a tensão nominal e ligue a máquina de lavar louça a uma fonte de alimentação adequada. Utilize um fusível de 10A/13A/16A, um fusível de retardamento ou um disjuntor adequado e providencie um circuito separado apenas para este aparelho.

#### Aviso

##### Para sua segurança pessoal:

- Não ligue o aparelho a extensões ou adaptadores.
- Não corte ou retire a ligação à terra do cabo de alimentação em nenhuma circunstância.

#### 3.1 Abastecimento de água e drenagem

##### Conexão de água fria

1. Ligue a mangueira de abastecimento de água fria a um conector roscado de 19 mm (3/4 de polegada) e certifique-se de que está bem colocada.
2. Se os tubos de água forem novos ou não tiverem sido utilizados durante um longo período, deixe a água correr para se certificar de que estão limpos. Este teste é necessário para evitar que a entrada de água fique bloqueada e danifique o aparelho.

#### Figura 3

- A Mangueira de abastecimento standard
- B Mangueira de abastecimento de segurança

#### Mangueira de abastecimento de segurança

- A mangueira de abastecimento de segurança é constituída por paredes duplas.
- O seu sistema permite bloquear o fluxo de água em caso de rutura da mangueira de abastecimento e quando o espaço de ar entre esta mangueira e a mangueira corrugada exterior se enche de água.

#### Aviso

 Se houver uma mangueira ligada à torneira, esta pode rebentar se estiver instalada na mesma fonte de água que a máquina de lavar louça. Se tiver uma na sua pia da cozinha, recomenda-se que a desligue e tape o buraco.

#### Como ligar a mangueira de abastecimento de segurança

1. Retire a mangueira de abastecimento de segurança do compartimento situado na parte de trás da máquina de lavar louça.
2. Aperte os parafusos da mangueira à torneira roscada de 19 mm (3/4 polegadas).
3. Abra completamente a torneira antes de pôr a máquina de lavar louça a funcionar.

#### Como desligar a mangueira de abastecimento de segurança

1. Feche o abastecimento de água.
2. Desenrosque a mangueira de abastecimento de segurança da torneira.

#### Ligação da mangueira de descarga

1. Introduza a mangueira de drenagem num tubo de drenagem com um diâmetro mínimo de 4 cm ou deixe-a correr para a pia da cozinha, tendo o cuidado de não a dobrar ou enrolar.
2. A altura do tubo de drenagem deve ser inferior a 1000 mm. A extremidade livre da mangueira de drenagem não deve ser submersa em água, para evitar o refluxo de água para a mangueira.

#### Atenção

Fixe firmemente a mangueira de drenagem na posição A ou na posição B.

#### Figura 4

1. Bancada
2. Tubo de drenagem
3. Mangueira de drenagem
4. Parte traseira da máquina de lavar louça
5. Entrada de água
6. Tubo de água
7. Cabo de alimentação

**Como drenar o excesso de água da mangueira**

Se o tubo de drenagem estiver 1000 mm acima do chão, o excesso de água na mangueira não poderá ser drenado corretamente para na pia da cozinha. O excesso de água terá de ser drenado da mangueira para um recipiente ou depósito adequado posicionado abaixo da pia da cozinha.

**Saída de água**

Conete a mangueira de drenagem. A mangueira deve ser posicionada corretamente para evitar fugas de água. Certifique-se de que a mangueira de drenagem não é dobrada ou esmagada.

**Mangueira de extensão**

Se precisar de uma extensão de mangueira de drenagem, não se esqueça de utilizar uma mangueira semelhante.

Não deve ter mais de 4 metros de comprimento, caso contrário, o efeito de limpeza da máquina de lavar louça pode ser afetado.

**Ligação do sifão**

A ligação do sistema de drenagem deve estar a uma altura inferior a 1000 mm (máximo) da base interior da máquina de lavar louça.

**3.2 Posicionamento do aparelho**

1. Coloque o aparelho no local pretendido.
2. A parte de trás deve ficar encostada à parede traseira, e os lados, aos armários ou paredes adjacentes.
3. A máquina de lavar louça está equipada com mangueiras de abastecimento e de drenagem de água que podem ser colocadas à direita ou à esquerda para facilitar a instalação.

**Nivelamento do aparelho**

4. Quando a máquina de lavar louça estiver no seu lugar, pode ajustar a aparafusando os pés.

NOTA: Em qualquer caso, o aparelho não deve estar inclinado mais do que 2° (Fig. 5).

**3.3 Instalação encastrada (para modelos integráveis)****Passo 1. Selecção da localização da máquina de lavar louça**

A máquina de lavar louça deve ser colocada perto da entrada de água, da mangueira de drenagem e da tomada elétrica.

1. Deve haver menos de 5 mm entre a parte superior da máquina de lavar louça e o armário, e a porta exterior deve ser alinhada com o armário.

Figura 6

1. Entradas de eletricidade, de drenagem e de abastecimento de água

2. Espaço entre o fundo do armário e o chão
  3. 600 mm (para o modelo de 60 cm)
  4. 450 mm (para o modelo de 45 cm)
2. Se a máquina de lavar louça for colocada no canto do armário, deve deixar algum espaço para poder abrir a porta.

Figura 7

1. Máquina de lavar louça
2. Móvel
3. Porta da máquina de lavar louça
4. Espaço mínimo de 50 mm

Atenção

 Dependendo da localização da tomada, poderá ter de fazer um furo no lado oposto do armário.

**Passo 2. Instalação do painel decorativo**

Siga as instruções de instalação específicas para fixar o painel decorativo da porta.

**A Modelo semi-integrado**

1. Separe as tiras de velcro A e B e cole o lado adesivo da tira A no interior do painel decorativo.
2. Em seguida, cole a tira de velcro B à porta exterior da máquina de lavar louça. Uma vez colocado o painel, fixe-o à porta exterior da máquina de lavar louça com os parafusos.

Figura 8

1. Faixa de velcro
2. Retirar os 4 parafusos curtos.
3. Apertar os 4 parafusos compridos.

**B Modelo totalmente integrado**

1. Instale a peça de fixação no painel decorativo e insira-a na ranhura da porta exterior da máquina de lavar louça, conforme indicado na figura A.
2. Uma vez colocado o painel, fixe-o à porta exterior da máquina de lavar louça com os parafusos, conforme indicado na figura B.

Figura 9

1. Retirar os 4 parafusos curtos.
2. Apertar os 4 parafusos compridos.

**Passo 3. Ajuste da tensão das molas da porta**

1. A tensão das molas é regulada na fábrica para facilitar a abertura da porta. Se for instalado um painel decorativo, é necessário reajustar a tensão das molas da porta.
2. Rode o parafuso de ajuste para apertar ou desapertar as molas (Fig.10).
3. Para verificar se a tensão das molas da porta está corretamente ajustada, abra a porta completamente e observe se esta se mantém horizontal. Em seguida, verifique se fecha facilmente quando empurrada ligeiramente.

**Passo 4. Instalação da máquina de lavar louça**

1. Coloque a tira anti-condensação sob a superfície do móvel. Certifique-se de que a tira está nivelada com o bordo da superfície.
2. Ligue a mangueira de entrada com o abastecimento de água
3. Conete a mangueira de drenagem.
4. Conete o cabo de alimentação.
5. Coloque a máquina de lavar louça no interior do móvel.
6. Nivele a máquina de lavar louça. Os pés traseiros podem ser ajustados a partir da parte da frente da máquina de lavar louça, rodando o parafuso no centro da base da máquina com uma chave de fendas. Para ajustar os pés dianteiros, use uma chave de fendas plana e rode os pés até que a máquina de lavar louça esteja nivelada.
7. Instale o painel decorativo ou a porta do móvel na porta exterior da máquina de lavar louça.
8. Com uma chave de fendas, ajuste a tensão das molas em ambos os lados da porta, rodando-as no sentido dos ponteiros do relógio para as apertar. Se não o fizer, poderá danificar a máquina de lavar louça.
9. A máquina de lavar louça deve ser fixada na sua posição. Há duas maneiras de o fazer (Fig.11):
  - A Superfície normal: Coloque o gancho de instalação nos orifícios superiores da máquina de lavar louça e fixe-o à superfície com os parafusos.
  - B Superfície em mármore ou granito: Fixe os lados da máquina de lavar louça com os parafusos.

**Passo 5. Nivelamento da máquina de lavar louça**

Para um funcionamento correto, a máquina de lavar louça deve estar nivelada.

1. Para verificar se a máquina de lavar louça está nivelada, coloque um nível de bolha na porta e na base interior da máquina de lavar louça, perto da guia do cesto inferior.
2. Nivele a máquina de lavar louça ajustando os três pés niveladores.
3. Quando nivelar a máquina de lavar louça, tenha cuidado para que esta não tombe.

Figura 12

1. Verifique o nível entre a parte da frente e a parte de trás da máquina de lavar louça.
2. Verifique o nível entre os dois lados da porta.

**Atenção**

 O ajuste máximo da altura dos pés é de 50 mm.

**4. FUNCIONAMENTO**

Antes de pôr a máquina de lavar louça em funcionamento (Fig. 13):

1. Ajuste o descalcificador.
2. Adicione sal ao descalcificador de água (depósito de sal).
3. Carregue os cestos.
4. Encha o distribuidor de detergente.

**Encher o depósito de sal**

Atenção

- Se o seu modelo não tiver um descalcificador de água, pode saltar esta secção.
- Utilize apenas sal específico para máquinas de lavar louça.
- O depósito de sal está localizado debaixo do cesto inferior.

Aviso

- Utilize apenas sal específico para máquinas de lavar louça.
- Qualquer outro tipo de sal que não cumpra estas condições, especialmente o sal de mesa, danificará o descalcificador de água. Em caso de danos causados pela utilização de sal impróprio, a Cecotec não dará nenhuma garantia e não será responsável por quaisquer danos causados.
- Adicione sal ao depósito imediatamente antes de iniciar um programa completo.
- Deste modo, evita-se que os resíduos de sal ou a água salgada, que possam ter sido derramados, permaneçam no fundo da máquina durante algum tempo, o que poderia provocar corrosão.

Para adicionar sal ao descalcificador, siga os passos abaixo, como mostra a figura 14:

1. Retire o cesto inferior e desenrosque a tampa do depósito.
2. Coloque a extremidade do funil no orifício e deite cerca de 1,5 kg de sal para a máquina lavar louça.
3. Encha o depósito de sal com água até ao limite máximo. É normal que uma pequena quantidade de água saia do depósito.
4. Em seguida, volte a enroscar a tampa.
5. O indicador de aviso de sal apagar-se-á quando o depósito de sal estiver cheio.
6. Assim que tiver colocado o sal no depósito, inicie um programa de lavagem (recomenda-se um programa curto). Caso contrário, a água salgada pode danificar o sistema de filtragem, a bomba ou outros componentes importantes do aparelho. Nesse caso, a garantia não cobrirá os danos.

**Atenção**

O depósito de sal deve ser reabastecido quando o indicador de aviso de sal () no painel de controlo se acender. Dependendo do grau de dissolução do sal, o indicador pode continuar aceso mesmo que o depósito de sal esteja cheio. Se o indicador de aviso de sal no painel de controlo não se acender (em alguns modelos), pode estimar quando deve encher o compartimento através dos ciclos que a máquina de lavar louça executou.

Se derramar sal, execute um programa rápido para o dissolver.

**Painel de controlo**

|   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Ligado/Desligado       | Pressione este ícone tátil para ligar a máquina de lavar louça. O ecrã ligar-se-á.                                                                                                                                                                                           |
| 2 | Programa               | Prima os ícones táteis  ou  para selecionar um programa. O indicador do programa selecionado acender-se-á. |
| 3 | Início retardado (+/-) | Para atrasar o início do ciclo de lavagem, prima o ícone tátil "+" para aumentar a definição do tempo de início retardado ou o ícone tátil "-" para o diminuir. Pode definir um máximo de 24 horas.                                                                          |
| 4 | Função                 | Prima o ícone tátil  para selecionar uma função. O indicador da função selecionada acender-se-á.                                                                                            |
| 5 | Alternar               | Prima o ícone tátil  para escolher entre o cesto superior e o inferior. O indicador do cesto selecionado acender-se-á.                                                                      |

**Indicadores do programa****- Auto **

Para louça pouco suja, normal ou muito suja, com ou sem resíduos alimentares.

**- Higiene **

Quando esta função é selecionada, a temperatura da água é aumentada para 70°C para desinfetar a louça.

**- Normal **

Para cargas com sujidade normal, tais como panelas, pratos, copos e frigideiras ligeiramente sujas.

**- ECO **

Programa padrão adequado para a limpeza de louças normalmente sujas. É o programa mais eficiente em termos de consumo combinado de energia e água.

**- Delicado **

Para louça e copos ligeiramente sujos.

**- 90 min **

Para cargas normalmente sujas que precisam de ser lavadas rapidamente.

**- Lavagem pós-festa **

Para cargas ligeiramente sujas e frágeis tais como copos, objetos de vidro e porcelana fina.

**- Autolimpeza **

Este programa proporciona uma limpeza eficaz da própria máquina de lavar louça.

**Indicadores de advertência****- Abrihantador **

Se o indicador  se acender, o distribuidor de abrihantador precisa de ser reabastecido.

**- Sal **

Se o indicador  se acender, o depósito de sal precisa de ser reabastecido.

**- Torneira **

Se o indicador  se acender, a torneira está fechada.

**Ecrã**

Apresenta o tempo restante do programa de lavagem, o tempo de início diferido, os códigos de erro, etc.

**Indicador de função****- Secagem extra **

Para um resultado de secagem mais completo. (Só pode ser utilizado com o programa Higiene, Normal, ECO, Delicado, 90 min.)

**- Intensivo **

Para lavar pratos muito sujos e difíceis de limpar. (Só pode ser utilizado com o programa Higiene, Normal, ECO, Delicado, 90 min.)

**Turbo+** 

Reduz a duração do programa de lavagem. (Só pode ser utilizado com o programa Higiene, Normal, ECO, Delicado, 90 min.)

**Apertura automática** 

A porta da máquina de lavar louça abrirá automaticamente no final do programa para melhorar os resultados da secagem. Se premir este ícone tátil durante 3 segundos, o indicador correspondente acender-se-á.

**Indicador de função Alternar**

**Cesto superior** 

Prima este ícone tátil para lavar apenas a louça do cesto superior. O braço aspersor inferior não será ativado.

**Cesto inferior** 

Prima este ícone tátil para lavar apenas a louça do cesto inferior. O braço aspersor superior não será ativado.

**Descalcificador**

- O descalcificador de água deve ser regulado manualmente através do painel de controlo.
- O descalcificante foi concebido para eliminar os minerais e os sais da água, que podem ter um efeito prejudicial ou adverso no funcionamento do aparelho.
-  Quanto mais minerais contiver, mais dura será a água.
- O descalcificador de água deve ser ajustado de acordo com a dureza da água na sua zona. Contate a empresa de abastecimento de água local para obter informações sobre o grau de dureza da água na sua área.

**Ajuste do consumo de sal**

A máquina de lavar louça foi concebida para permitir a regulação da quantidade de sal consumida em função da dureza da água utilizada. O objetivo é otimizar e personalizar o nível de consumo de sal.

Para ajustar o consumo de sal, siga os passos abaixo:

1. Feche a porta e ligue o aparelho.
2. No prazo de 60 segundos após ligar o aparelho, prima e mantenha premido o ícone tátil do programa  durante mais de 5 segundos e, em seguida, prima o ícone tátil  para aceder ao menu de regulação do descalcificador.
3. Prima novamente o ícone tátil  para seleccionar a definição adequada de acordo com a dureza da água na sua área. A sequência de seleção do nível de regulação do descalcificador é a seguinte: H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3.
4. Para confirmar a configuração e sair do menu, não prima nenhum ícone durante 5 segundos ou prima o ícone ligar/desligar.

| Dureza da água    |                    |                  |           | Nível de regulação do descalcificador de água | Regeneração do descalcificador a cada x ciclos de lavagem*. | Consumo de sal (g/ciclo) |
|-------------------|--------------------|------------------|-----------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Grau alemão (°dH) | Grau francês (°fH) | Grau Clark (°eH) | Mmol/l    |                                               |                                                             |                          |
| 0 - 5             | 0 - 9              | 0 - 6            | 0 - 0,94  | H1                                            | Sem regeneração                                             | 0                        |
| 6 - 11            | 10 - 20            | 7 - 14           | 1,0 - 2,0 | H2                                            | 10                                                          | 9                        |
| 12 - 17           | 21 - 30            | 15 - 21          | 2,1 - 3,0 | H3                                            | 5                                                           | 12                       |
| 18 - 22           | 31 - 40            | 22 - 28          | 3,1 - 4,0 | H4                                            | 3                                                           | 20                       |
| 23 - 34           | 41 - 60            | 29 - 42          | 4,1 - 6,0 | H5                                            | 2                                                           | 30                       |
| 35 - 55           | 61 - 98            | 43 - 69          | 6,1 - 9,8 | H6                                            | 1                                                           | 60                       |

1 °dH = 1,25 °eH = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l

A definição de fábrica é H3.

\*Cada processo de regeneração do descalcificador consome mais 2,0 litros de água; o consumo de energia aumenta em 0,02 kWh e a duração do programa é prolongada em 4 minutos.

**Atenção**

Se o seu modelo não tiver um descalcificador de água, pode saltar esta secção.

- A dureza da água varia de região para região. Se for utilizada água dura na máquina de lavar louça, formar-se-ão depósitos de calcário na louça e nos talheres.
- O aparelho está equipado com um descalcificador especial que utiliza um recipiente de sal especificamente concebido para remover o calcário e os minerais da água.

**Abrilhantador e detergente**

O abrillantador é libertado durante o enxaguamento final para evitar a formação de gotas de água na louça, o que pode deixar manchas e linhas. Também melhora a secagem, permitindo que a água escorra da louça. A máquina de lavar louça foi concebida para utilizar abrillantadores líquidos.

**Aviso**

Utilize apenas abrillantador para máquinas de lavar louça. Nunca encha o distribuidor de abrillantador com outras substâncias (por exemplo, detergente para a máquina de lavar louça ou detergente líquido). Isto pode danificar o aparelho.

**Enchimento do doseador do abrillantador**

A frequência de reabastecimento do distribuidor depende da frequência com que a louça é

- lavada e da configuração do abrillantador utilizada.
- O indicador de baixo nível de abrillantador (☼) acender-se-á quando o distribuidor precisar de ser reabastecido.
  - Não encher demais o doseador.

Função do detergente

Os ingredientes químicos que compõem os detergentes são necessários para remover a sujidade da máquina de lavar louça. A maior parte dos detergentes existentes no mercado são adequados para este efeito.

Aviso

Utilização correcta do detergente

- Utilize apenas detergentes específicos para a máquina de lavar louça. Guarde o detergente num lugar fresco e seco.
- Não coloque detergente em pó no distribuidor até o momento em que vai lavar a louça.
- O detergente da máquina de lavar louça é corrosivo. Mantenha-o fora do alcance das crianças.

Enchimento do distribuidor do abrillantador Fig. 16

1. Retire a tampa do dispensador, levantando a aba.
2. Verta o abrillantador no doseador, tendo cuidado de não o derramar.
3. Feche a tampa.

Regulação do consumo de abrillantador

Para obter melhores resultados de secagem com pouco abrillantador, a máquina de lavar louça foi concebida para que o utilizador possa ajustar o consumo. Para ajustar o consumo de sal, siga os passos abaixo:

1. Abra a porta e ligue a máquina de lavar louça.
2. No prazo de 60 segundos após ligar o aparelho, prima e mantenha premido o ícone tátil do programa ▷ durante mais de 5 segundos e, em seguida, prima o ícone tátil de início retardado + para aceder ao menu de regulação. O indicador do abrillantador ☼ começará a piscar rapidamente.
3. Prima novamente o ícone tátil ▷ para seleccionar a definição adequada de acordo com os seus hábitos de utilização. A sequência de seleção do nível de regulação do abrillantador é a seguinte: d3->d4->d5->d1->d2->d3.
4. Quanto maior for o número, mais abrillantador é utilizado.
5. Para confirmar a configuração e sair do menu, não prima nenhum ícone durante 5 segundos ou prima o ícone ligar/desligar.

Enchimento distribuidor de detergente Fig. 17

1. Escolha uma forma de abertura do distribuidor de acordo com o seu modelo.

- Deslize a aba do distribuidor para abrir a tampa
  - Prima a aba do distribuidor para abrir a tampa.
2. Adicione detergente na cavidade maior (A) para o ciclo de lavagem principal.  
Para obter melhores resultados de limpeza, especialmente se a louça estiver muito suja, deite também um pouco de detergente na porta. O detergente adicional será ativado durante a fase de pré-lavagem.
  3. Para fechar a tampa, faça-a deslizar para a frente e, em seguida, prima-a para baixo.

Atenção

- Note-se que, dependendo da dureza da água, a configuração pode ser diferente.
- Siga as recomendações do fabricante sobre as embalagens de detergente.

Programação da máquina de lavar louça

Tabela de programas de lavagem

A tabela seguinte indica os programas mais adequados em função do grau de sujidade da carga e da quantidade de detergente necessária.  
Apresenta igualmente informações pormenorizadas sobre os programas.

● Significa que o distribuidor de abrillantador precisa de ser reabastecido.

| Programa | Descrição do ciclo                                                                                                 | Detergente para pré-lava-gem/ principal | Tiempo de funciona-mento (min) | Energía (kWh) | Água (L) | Abrilantador |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------|---------------|----------|--------------|
| A        | Pré-lavagem (45 °C)<br>Auto-lavagem (55-65 °C)<br>Aclarado (Enxaguar)<br>Aclarado (Enxaguar) (50-55 °C)<br>Secagem | 4/18 g (1/2 unidades)                   | 85-100                         | 0,850-1,550   | 8,5-18,7 | ●            |

|  |                                                                                                  |                          |     |       |      |   |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----|-------|------|---|
|  | Lavagem (72 °C)<br>Aclarado (Enxaguar)<br>Aclarado (Enxaguar)<br>Enxaguar (72 °C)<br>Secagem     | 22 g<br>(1/2 unidades)   | 215 | 1,815 | 14,9 | ● |
|  | Pré-lavagem (45 °C)<br>Lavagem (55 °C)<br>Aclarado (Enxaguar)<br>Enxaguar (55 °C)<br>Secagem     | 4/18 g<br>(1/2 unidades) | 175 | 1,230 | 14,8 | ● |
|  | Prelavado (Pré-lavagem)<br>Lavagem (50 °C)<br>Aclarado (Enxaguar)<br>Enxaguar (40 °C)<br>Secagem | 4/18 g<br>(1/2 unidades) | 235 | 0,645 | 9,8  | ● |
|  | Prelavado (Pré-lavagem)<br>Lavagem (50 °C)<br>Enxaguar (50 °C)<br>Enxaguar (50 °C)<br>Secagem    | 4/18 g<br>(1/2 unidades) | 120 | 0,995 | 14,8 | ● |

|  |                                                                                                  |                          |     |       |      |     |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----|-------|------|-----|
|  | Lavagem (60 °C)<br>Aclarado (Enxaguar)<br>Enxaguar (50 °C)<br>Secagem                            | 22 g<br>(1 unidade)      | 90  | 1,180 | 11,9 | ●   |
|  | Lavagem (35 °C)<br>Enxaguar (35 °C)                                                              | 12 g<br>(1 unidade)      | 20  | 0,410 | 11,3 | NÃO |
|  | Prelavado (Pré-lavagem)<br>Lavagem (60 °C)<br>Aclarado (Enxaguar)<br>Enxaguar (60 °C)<br>Secagem | 4/18 g<br>(1/2 unidades) | 145 | 1,405 | 15,1 | ●   |

## Atenção

Este programa é o ciclo de testes. A informação para testes de comparabilidade estão em conformidade com a norma EN60436.

## Função de luz de solo

A lâmpada por baixo da máquina de lavar louça acende-se durante o ciclo de lavagem. Depois, piscará durante 5 minutos e apagar-se-á após a conclusão do programa.

## Poupar energia

- O pré-lavagem manual da louça leva a um maior consumo de água e energia e não é recomendado.
- Lavar pratos numa máquina de lavar louça doméstica consome geralmente menos energia e água do que lavar à mão quando a máquina de lavar louça doméstica é utilizada de acordo com as instruções.

## início de um ciclo de lavagem

1. Retire os cestos superior e inferior, coloque a louça e volte a colocá-los. Recomenda-se carregar primeiro o cesto inferior e depois o cesto superior.
2. Deite o detergente.

3. Conete a tomada à corrente elétrica. Verifique o tipo de fonte de alimentação consultando a secção "Especificações técnicas". Certifique-se de que o abastecimento de água está ligado à pressão máxima.
4. Feche a porta e prima o ícone tátil ligar/desligar para ligar a máquina de lavar louça.
5. Escolha um programa e o indicador do programa selecionado acender-se-á. De seguida, a máquina de lavar louça iniciará o ciclo de lavagem.

#### Alteração do programa no meio do ciclo Fig. 18

Um programa só pode ser alterado se estiver em funcionamento há pouco tempo, caso contrário o detergente pode já ter sido libertado ou a água de lavagem com detergente pode já ter sido esvaziada. Se for esse o caso, será necessário reiniciar a máquina de lavar louça e encher novamente o distribuidor de detergente. Para reiniciar a máquina de lavar louça, siga as instruções abaixo:

1. Abra ligeiramente a porta para interromper o ciclo de lavagem da máquina de lavar louça. Quando os braços aspersores tiverem parado, pode abri-la completamente.
2. Mantenha premido o ícone tátil  durante mais de 3 segundos e o aparelho entrará no modo de seleção de programas.
3. É possível alterar o programa para a configuração do ciclo desejado.

#### Introdução de pratos durante o ciclo

Pode adicionar louça em qualquer altura antes de o distribuidor de detergente ser ativado. Neste caso, siga estes passos:

1. Abra ligeiramente a porta para parar a lavagem.
2. Quando os braços aspersores tiverem parado, pode abri-lo completamente.
3. Adicione a louça que se esqueceu.
4. Feche a porta. Após 10 segundos, a máquina de lavar louça arrancará novamente.

#### Aviso

 É perigoso abrir a porta no meio do ciclo, pois o vapor quente pode provocar queimaduras.

#### Apertura automática

Após a lavagem, a porta abrirá automaticamente para melhores efeitos de secagem.

#### Atenção

- Certifique-se de que a porta da máquina de lavar louça não está bloqueada quando a abertura automática é ativada.
- Isto pode danificar a função de bloqueio da porta.
- O programa Lavagem pós-festa não é compatível com esta função.

## 5. CARREGAMENTO DA MÁQUINA DE LAVAR LOUÇA

### Ajuste do cesto superior

#### Tipo 1.

A altura do cesto superior pode ser facilmente ajustada para acomodar pratos mais altos no cesto superior ou no inferior.

Para ajustar a altura do cesto superior, siga estes passos, conforme ilustrado na figura 19:

1. Puxe o cesto superior.
2. Retire o cesto superior.
3. Volte a colocar o cesto superior fazendo deslizar as rodas sobre as calhas superiores ou inferiores.
4. Empurre o cesto superior para a sua posição.

#### Tipo 2. Fig. 20

1. Para regular a altura do cesto superior para a posição mais elevada, segure-o pelas duas extremidades e levante-o até que o cesto fique na posição superior. Não é necessário levantar as pegas de regulação.
2. Para regular a altura do cesto superior para a posição mais baixa, levante as pegas de regulação de cada lado para libertar o cesto desça-o para a posição mais baixa.

### Dobragem das hastes dobráveis para copos e chávenas. Fig. 21

Para facilitar a colocação de recipientes mais altos no cesto superior, basta levantar as hastes. Desta forma, é possível apoiar os copos mais altos para que não tombem durante o ciclo.

### Dobragem das hastes de dobragem do cesto inferior. Fig. 22

As hastes do cesto inferior são utilizadas para colocar pratos e tabuleiros. Podem ser dobradas para facilitar a colocação de recipientes volumosos.

#### Legenda figura 22

- A Levantar
- B Dobrar

### Carga dos cestos de acordo com a norma EN 60436

 Carregar a máquina de lavar louça até à sua capacidade máxima ajudará a poupar energia e água.

#### 1. Cesto superior

##### Figura 23

1. Chávenas de café
2. Pires de chá e café

3. Copos
4. Chávenas
5. Panelas pequenas

## 2. Cesto inferior

Figura 24

6. Panelas
7. Pratos pequenos
8. Pratos rasos
9. Pratos fundos
10. Fontes
11. Pratos pequenos de melamina
12. Tigelas de melamina
13. Bowl de vidro
14. Tigelas pequenas

## 3. Bandeja para talheres

Figura 25

1. Colheres de sopa
2. Garfos
3. Facas
4. Colheres de café
5. Colheres de sobremesa
6. Colheres para servir
7. Garfos para servir
8. Conchas para molhos

A informação para testes de comparabilidade estão em conformidade com a norma EN60436.

- Capacidade: 14 talheres
- Posição do cesto superior: posição inferior.
- Programa: ECO
- Ajuste do abrilhantador: Max.
- Ajuste do descalcificador: H3

Conselhos para a utilização da bandeja para talheres

- Levante a grelha direita e desloque-a para a esquerda, de modo a que fiquem uma em cima da outra. Fig. 26 e 27
- Retire a grelha direita do tabuleiro para utilizar apenas a grelha esquerda. Fig. 28

### Preparação e carregamento da louça

- Utilize utensílios rotulados como seguros para a máquina de lavar louça.

- Para certos artigos, selecione um programa com a temperatura mais baixa possível.
- Para evitar danos, não retire os copos e os talheres da máquina de lavar louça imediatamente após o fim do programa.

### Para lavar os seguintes talheres/pratos

#### Não são adequados

- Talheres com pegas de madeira, porcelana ou madrepérola.
- Artigos de plástico que não são resistentes ao calor.
- Talheres antigos com peças coladas que não são resistentes a altas temperaturas.
- Artigos com etiquetas adesivas.
- Objetos feitos de estanho, cobre ou vidro frágil.
- Artigos de aço não inoxidável.
- Tabuleiros de madeira.
- Artigos feitos de fibras sintéticas.

#### Pouco adequados

- Alguns tipos de vidro podem perder o seu brilho após um grande número de lavagens.
- As peças de prata e alumínio têm tendência a descolorir durante a lavagem.
- Os motivos esmaltados podem desvanecer-se se forem lavados frequentemente na máquina de lavar louça.

### Recomendações de carregamento da máquina de lavar louça

- Remova os restos de comida de maior dimensão e raspe os resíduos incrustados.
- Retire os restos de comida queimada das panelas e frigideiras. Não é necessário lavar os pratos debaixo da torneira.
- Para um melhor desempenho na máquina de lavar louça, siga estas diretrizes de carregamento.
- (As características e o aspeto dos cestos e da bandeja para talheres podem variar consoante o modelo).

### Coloque os artigos na máquina de lavar louça desta forma:

- Objectos tais como canecas, copos, panelas/frigideiras, etc., devem estar virados para baixo.
- Os artigos curvos ou ocos devem ser carregados num ângulo que permita o escoamento da água.
- Todos os utensílios devem ser empilhados de forma segura para não tombarem.
- Todos os utensílios devem ser posicionados de modo que os braços aspersores possam rodar livremente durante a lavagem.
- Coloque os objetos ocos, como chávenas, copos, panelas, etc., com a abertura virada para baixo, para que a água não se acumule no recipiente ou na base.
- Os pratos e os talheres não devem ser colocados uns dentro dos outros ou cobrir-se uns aos outros.

- Para evitar danos, os copos não devem tocar uns nos outros.
- O cesto superior foi concebido para segurar a louça de mesa mais leve e delicada, como copos, chávenas de café e de chá.
- As facas com lâminas compridas viradas para cima constituem um perigo potencial.
- Talheres compridos e/ou afiados, tais como facas de entalhar, devem ser colocados horizontalmente no cesto superior.
- Não sobrecarregar a máquina de lavar louça. Isto é importante para bons resultados e um consumo de energia razoável.

#### Atenção

Artigos muito pequenos não devem ser lavados na máquina de lavar louça, pois poderiam facilmente cair do cesto.

#### Remoção da louça

Para evitar que a água pingue do cesto superior para o cesto inferior, recomenda-se esvaziar primeiro o cesto inferior e depois o cesto superior.

#### Aviso

 Os objetos estarão muito quentes. Para evitar danos, não retire os copos e os talheres da máquina de lavar louça antes de decorridos 15 minutos após o fim do ciclo de lavagem.

#### Carregamento do cesto superior

O cesto superior é concebido para acomodar louça mais leve e delicada como copos, chávenas e pires de chá e café, bem como pratos, tigelas pequenas e panelas rasas (desde que não estejam demasiado sujos).

Coloque a louça e os utensílios de cozinha de modo a que não se movam quando a água é pulverizada sobre eles.

#### Carregamento do cesto inferior

Recomenda-se que os objetos maiores e mais difíceis de limpar sejam colocados no cesto inferior: panelas, frigideiras, tampas, travessas e tigelas. É preferível colocar as travessas e tampas nos lados dos cestos de modo a não bloquear a rotação do braço aspersor superior. O diâmetro máximo recomendado para os pratos em frente ao distribuidor da máquina de lavar louça é de 19 cm, para não dificultar a abertura.

#### Carregamento da bandeja para talheres

Os talheres devem ser colocados na bandeja para talheres, separando os artigos uns dos outros numa posição adequada, e certificando-se de que os utensílios não são empilhados, uma vez que isto poderia causar maus resultados.

#### Aviso

Não deixe que nenhum utensílio sobressaia da parte inferior da bandeja. Coloque sempre os talheres afiados com a ponta para baixo.

## 6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

### Manutenção externa

#### Porta e vedantes da porta

- Limpe regularmente os vedantes da porta com um pano macio e húmido para remover os resíduos de alimentos.
- Quando a louça suja é colocada na máquina de lavar louça, podem cair resíduos de comida ou de bebida pelos lados da porta. Estas superfícies estão fora da estrutura interna da máquina de lavar louça, pelo que a água dos braços pulverizadores não as alcança. Os depósitos devem ser retirados antes de fechar a porta.

#### Painel de controlo

Se for necessário, limpe o painel de controlo com um pano macio e húmido.

#### Aviso

- Para evitar a penetração de água no vedantes da porta e nos componentes elétricos, não utilize nenhum tipo de produto de limpeza em spray.
- Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou esfregões em superfícies exteriores, pois podem riscar o acabamento. Alguns papeis de cozinha podem também riscar ou deixar marcas na superfície.

### Manutenção interna

#### Sistema de filtros

- O sistema de filtragem localizado na base interior da máquina de lavar louça retém os restos de comida de maior dimensão durante o ciclo de lavagem, incluindo objetos externos como os palitos. Esta sujidade pode provocar o entupimento do filtro.
- Verifique regularmente o estado dos filtros, remova cuidadosamente os objetos estranhos e limpe as partes do sistema de filtragem com água se necessário. Siga estes passos para limpar o filtro.

#### Atenção

As figuras são apresentadas apenas para efeitos de referência, uma vez que o sistema de filtragem e os braços pulverizadores podem variar consoante o modelo da máquina de lavar louça.

1. Segure o filtro de sujidade grossa e rode-o no sentido contrário ao dos ponteiros do

relógio para o desbloquear. Puxe o filtro para cima para o retirar da máquina de lavar louça.

2. O filtro fino pode ser retirado puxando-o pela parte inferior do conjunto do filtro. O filtro de sujidade grossa pode ser separado do filtro principal, apertando suavemente as abas da parte superior e puxando-o para fora.

Figura 29

1. Filtro de sujidade grossa
2. Filtro principal
3. Filtro fino

3. Os resíduos alimentares de maior dimensão podem ser limpos lavando o filtro com água corrente. Para uma limpeza mais completa, utilize uma escova macia. Fig. 30
4. Volte a montar os filtros pela ordem inversa e coloque o conjunto no compartimento situado na base da máquina de lavar louça. Em seguida, rode-a no sentido dos ponteiros do relógio até à seta de bloqueio. Fig. 31

#### Aviso

- Não apertar demasiado os filtros. Se retirar os filtros, não se esqueça de os voltar a colocar no lugar, caso contrário, podem entrar detritos maiores no sistema e entupi-lo.
- Nunca utilizar a máquina de lavar louça sem os filtros. O posicionamento incorreto do filtro pode afetar negativamente o desempenho do aparelho e danificar a louça e outros utensílios.

#### Braços aspersores

- É necessário limpar regularmente os braços de pulverização, uma vez que os produtos químicos utilizados para remover o calcário da água podem entupir os orifícios e os rolamentos dos braços de pulverização.
  - Para limpar os braços de pulverização, siga as instruções apresentadas na figura 32:
1. Para remover o braço aspersor superior, segure a porca no centro para evitar que se mova e rode o braço no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para o remover.
  2. Para remover o braço aspersor inferior, puxe-o para cima.
  3. Lave os braços com água morna com sabão e use uma escova macia para limpar os orifícios.

#### Cuidados com a máquina de lavar louça

##### Proteção contra geadas

Tome medidas para evitar que a máquina de lavar louça congele durante o inverno.

Após cada ciclo de lavagem, faça o seguinte:

1. Corte a alimentação elétrica da máquina de lavar louça a partir da fonte de alimentação.
2. Desligue o abastecimento de água e desligue o tubo de entrada de água da válvula.

3. Esvazie a água do tubo de entrada e da válvula de água. (Utilize um balde para apanhar a água).
4. Volte a ligar o tubo de entrada à válvula de água.
5. Retire o filtro da base interior da máquina de lavar louça e utilize uma esponja para absorver a água da base.

#### Depois de cada uso

Após cada lavagem, desligue o abastecimento de água do aparelho e deixe a porta ligeiramente aberta durante algum tempo para que a humidade e os odores não fiquem retidos no interior.

#### Desconectar a ficha

Antes da limpeza ou manutenção, remova sempre a ficha da tomada.

#### Não utilize solventes ou produtos de limpeza abrasivos.

- Para limpar o exterior e as peças de borracha da máquina de lavar louça, não utilize solventes ou produtos de limpeza abrasivos. Utilize apenas um pano com água morna e sabão.
- Para remover as manchas da superfície interior, utilize um pano humedecido com água e um pouco de vinagre ou um produto de limpeza específico para máquinas de lavar louça.

#### Se não for utilizado durante um longo período

Recomenda-se fazer um ciclo de lavagem com a máquina de lavar louça vazia e depois desligar a ficha da tomada, desligar o abastecimento de água e deixar a porta do aparelho ligeiramente aberta. Isto ajudará a que os vedantes das portas durem mais tempo e evitará a formação de odores no interior do aparelho.

#### Deslocamento do aparelho

Se quiser mover o aparelho, tente mantê-lo na posição vertical. Se for absolutamente necessário, pode colocá-lo deitado de costas.

#### Vedantes

Um dos fatores que favorecem a formação de odores na máquina de lavar louça são os resíduos alimentares que ficam retidos nos vedantes. A limpeza periódica com uma esponja húmida irá impedir que isto aconteça.

## 7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de contactar o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec, leia atentamente a secção seguinte e veja se consegue resolver o problema sozinho.

| Problema                                   | Possível causa                                                  | Solução                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A máquina de lavar louça não arranca.      | O fusível queimou ou o disjuntor disparou.                      | Substitua o fusível ou reponha o disjuntor. Desligue qualquer outro aparelho que esteja a utilizar o mesmo disjuntor que a máquina de lavar louça.                                                                                                   |
|                                            | O aparelho não está ligado.                                     | Certifique-se de que a máquina de lavar louça está ligada e que a porta está devidamente fechada. Certifique-se de que o cabo de alimentação está firmemente ligado à tomada eléctrica.                                                              |
|                                            | A pressão da água é baixa.                                      | Verifique se o abastecimento de água está ligado corretamente e se a torneira de água está ligada.                                                                                                                                                   |
|                                            | A porta da máquina de lavar louça não está devidamente fechada. | Certifique-se de que fecha corretamente a porta.                                                                                                                                                                                                     |
| A máquina de lavar louça não bombeia água. | A mangueira de drenagem está dobrada ou esmagada.               | Verificar a mangueira de drenagem.                                                                                                                                                                                                                   |
|                                            | O filtro está obstruído.                                        | Verificar o sistema de filtragem.                                                                                                                                                                                                                    |
|                                            | A pia da cozinha está entupida.                                 | Verifique a pia da cozinha para ter a certeza de que está a drenar corretamente. Se o problema é que a pia da cozinha não está a drenar corretamente, pode ser necessário chamar um canalizador em vez do Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. |

|                                              |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Há espuma na base da máquina de lavar louça. | Detergente inadequado. | Utilize apenas detergente especial para lavagem de louça para evitar a formação de espuma. Se isso acontecer, abra a máquina de lavar louça e deixe a espuma evaporar. Deite 1 litro de água fria na base da máquina de lavar louça. Feche a porta da máquina de lavar louça e selecione um ciclo de lavagem. No início, a máquina vai drenar a água. Quando o processo de drenagem estiver concluído, abra a porta da máquina de lavar louça e verifique se a espuma desapareceu. Repita o processo, se for necessário. |
|----------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Problema                                                     | Possível causa                            | Solução                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                              | O abrillantador derramou.                 | Limpe imediatamente o abrillantador derramado com um pano.                                                                                                                                                                                  |
| Há manchas na base da máquina de lavar louça.                | Pode ter usado um detergente com corante. | Certifique-se de que o detergente está livre de corantes.                                                                                                                                                                                   |
| Formou-se uma película esbranquiçada na superfície interior. | A água da torneira tem muito calcário.    | Para limpar o interior, use um pano macio e húmido com detergente de lavar louça e use luvas de borracha. Nunca utilize outro produto de limpeza que não seja detergente para máquinas de lavar louça, isto pode causar formação de espuma. |

|                                                        |                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Há manchas de ferrugem nos talheres.                   | Os artigos afetados não são resistentes à corrosão.                                                                     | Evite lavar artigos que não sejam resistentes à corrosão na máquina de lavar louça.                                                                                                                |
|                                                        | Não foi efetuado um programa após a adição de sal ao depósito.<br>Durante o ciclo de lavagem, entraram resíduos de sal. | Execute sempre um programa de lavagem de louça sem pratos depois de adicionar sal.<br>Não selecione a função Turbo (se estiver no seu modelo) depois de adicionar o sal de máquina de lavar louça. |
|                                                        | A tampa do descalcificador está solta.                                                                                  | Verifique se a tampa do descalcificador de água está devidamente fechada.                                                                                                                          |
| Ouve-se um ruído de batidas na máquina de lavar louça. | Um dos braços aspersores está a chocar com um objeto no cesto.                                                          | Interrompa o programa e reposicione os objetos que estão a obstruir o braço.                                                                                                                       |
| Ouve-se um som estridente na máquina de lavar louça.   | Alguns utensílios de cozinha estão soltos na máquina de lavar louça.                                                    | Interrompa o programa e reposicione a louça.                                                                                                                                                       |
| Ouve-se um ruído de batida nos tubos de água.          | Isto pode ser devido à instalação ou à secção transversal dos tubos.                                                    | Não afecta o funcionamento da máquina de lavar louça. Em caso de dúvida, contate um canalizador qualificado.                                                                                       |
| Os pratos não saem limpos.                             | Os pratos não foram carregados corretamente.                                                                            | Para saber como carregar corretamente a louça, consulte a secção correspondente.                                                                                                                   |
|                                                        | O programa não era suficientemente potente.                                                                             | Selecionar um programa mais intensivo.                                                                                                                                                             |

| Problema                                         | Possível causa                                                                                                                                                                                       | Solução                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Os pratos não saem limpos.                       | Não tem sido utilizado detergente suficiente.                                                                                                                                                        | Utilize mais detergente ou mude de detergente.                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                  | Há elementos que bloqueiam o movimento dos braços aspersores.                                                                                                                                        | Reposicione os objetos de modo a que os braços possam rodar normalmente.                                                                                                                                                                                                              |
|                                                  | O conjunto do filtro não está limpo ou não está posicionado corretamente na base no interior da máquina de lavar louça.<br>Isto pode fazer com que os orifícios no braço aspersor fiquem bloqueados. | Limpar e/ou encaixar correctamente o filtro. Limpar os buracos no braço aspersor.                                                                                                                                                                                                     |
| Os objetos de vidro saem opacos ou baços.        | Combinação de água macia e demasiado detergente.                                                                                                                                                     | Utilize menos detergente se a água da sua região for macia e selecione um ciclo mais curto para lavar objetos de vidro ou cristal e deixá-los limpos.                                                                                                                                 |
| Os pratos e os copos têm manchas esbranquiçadas. | Em zonas com água dura, é normal que se formem depósitos de calcário.                                                                                                                                | Verificar o ajuste do descalcificador ou o estado de enchimento do depósito de sal.                                                                                                                                                                                                   |
| A louça tem marcas pretas ou cinzentas.          | Os utensílios de alumínio riscaram a louça.                                                                                                                                                          | Utilizar um produto de limpeza abrasivo suave para remover estas marcas.                                                                                                                                                                                                              |
| Ainda há detergente no distribuidor.             | Os pratos bloqueiam o doseador de detergente.                                                                                                                                                        | Reposicione corretamente a louça.                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Os pratos não estão secos.                       | Os pratos não foram carregados corretamente.                                                                                                                                                         | Usar luvas se encontrar resíduos de detergente na louça para evitar irritação da pele.                                                                                                                                                                                                |
|                                                  | Retirou os pratos demasiado cedo.                                                                                                                                                                    | Não esvaziar a máquina de lavar louça imediatamente após a lavagem. Abra ligeiramente a porta para permitir a fuga de vapor. Retire os pratos quando a temperatura interna seja segura ao toque. Descarregar primeiro o cesto inferior para evitar que a água caia do cesto superior. |

| Problema                   | Possível causa                                                 | Solução                                                                                                                                                            |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Os pratos não estão secos. | Foi selecionado um programa inadequado.                        | Com um programa curto, a temperatura de lavagem é mais baixa, diminuindo o desempenho da limpeza. Escolha um programa com um tempo de ciclo de lavagem mais longo. |
|                            | Utilização de talheres com um revestimento de baixa qualidade. | A drenagem da água é mais difícil com estes artigos. Os talheres ou a louça deste tipo não podem ser lavados na máquina de lavar louça.                            |

**Aviso**

A reparação não profissional pode causar sérios riscos para a segurança do utilizador do aparelho e afetar a garantia.

**Códigos de erro**

Se houver uma avaria, no ecrã da máquina de lavar louça aparecem os seguintes códigos de erro para identificação.

| Código de erro | Significado                                       | Possível causa                                                                                      |
|----------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1             | Tempo de entrada de água excessivo.               | A torneira não está aberta, a entrada de água está limitada ou a pressão da água é demasiado baixa. |
| E3             | A temperatura desejada não é atingida.            | Falha da resistência.                                                                               |
| E4             | Transbordo.                                       | Algum componente da máquina de lavar louça tem fugas.                                               |
| E8             | Falha na orientação da válvula distribuidor.      | Circuito aberto ou válvula de distribuição avariada.                                                |
| EC             | Erro no sistema de controlo de lavagem.           | Falha da PCB o do motor.                                                                            |
| Ed             | Erro de comunicação entre PCB principal e o ecrã. | Circuito aberto ou cablagem danificada para comunicação.                                            |

**Aviso**

- Se ocorrer um transbordo, desligue o abastecimento principal de água antes de chamar para o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

- Se houver água na base devido a transbordo ou fuga, a água deve ser drenada antes de voltar a ligar a máquina de lavar louça.
- Se houver um código de erro que não possa ser resolvido, procure assistência profissional.

**8. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS**

Ficha técnica da máquina de lavar louça de acordo com o Regulamento UE 2019/2017:

|                                                                                                                                  |                                |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------|
| Fabricante                                                                                                                       | Cecotec Innovaciones SL.       |           |
| Modelo                                                                                                                           | 00999                          |           |
| Nome do modelo                                                                                                                   | Bolero Aguazero 8001 Full BI B |           |
| Número de talheres                                                                                                               | 14                             |           |
| Clase de eficiência energética (1)                                                                                               | B                              |           |
| PARÂMETRO                                                                                                                        | VALOR                          | UNIDADE   |
| Consumo de energia do programa ECO (EPEC) arredondado à terceira casa decimal                                                    | 0,645                          | kWh/ciclo |
| Consumo de energia do programa padrão (SPEC) arredondado à terceira casa decimal                                                 | 1,700                          | kWh/ciclo |
| Índice de eficiência energética (EEI)                                                                                            | 37,9                           | –         |
| Consumo de água do programa ECO (EPWC) arredondado a uma casa decimal.                                                           | 9,8                            | l/ciclo   |
| Índice de desempenho de limpeza (IC)                                                                                             | 1.125                          | –         |
| Índice de desempenho de secagem (ID)                                                                                             | 1.065                          | –         |
| Duração do programa ECO (Tt) arredondada ao minuto mais próximo                                                                  | 3:55                           | h:min     |
| Consumo de energia em modo Desligado (Po) arredondado a duas casas decimais                                                      | –                              | W         |
| Consumo de energia em modo Standby (Psm) arredondado a duas casas decimais                                                       | 0,49                           | W         |
| As informações são apresentadas no modo Standby?                                                                                 | Não                            | –         |
| Consumo de energia em modo Standby (Psm) em condições de espera rede eléctrica (se aplicável), arredondado a duas casas decimais | –                              | W         |

|                                                                                                |                           |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------|
| Consumo de energia em Início retardado (Pds) (se aplicável), arredondado a duas casas decimais | 1.00                      | W             |
| Classe de emissão de ruído acústico                                                            | 42                        | dB(A) re 1 pW |
| Instalação                                                                                     | independente              |               |
| Encastrável                                                                                    | Sim                       |               |
| Altura                                                                                         | 815 cm                    |               |
| Largura                                                                                        | 550 cm                    |               |
| Profundidade (com conectores)                                                                  | 598 cm                    |               |
| Consumo de energia                                                                             | 1760-2100 W               |               |
| Tensão/Frequência nominal                                                                      | AC 220-240 V, 50 Hz       |               |
| Pressão da água (pressão de caudal)                                                            | 0,4-10 bar = 0,04-1,0 MPa |               |

ATENÇÃO:  
(1) A (maior eficiência) a G (menor eficiência).

O aparelho está em conformidade com as normas e directivas europeias na versão válida no momento da entrega.

- LVD 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU
- EU 2019/2022

ATENÇÃO: Os valores acima indicados foram medidos de acordo com as normas e em condições de funcionamento específicas. Os resultados podem variar consideravelmente consoante a quantidade e a sujidade da louça, a dureza da água, a quantidade de detergente, etc.

O manual baseia-se nas normas e padrões da UE.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.  
Fabricado na China | Desenhado na Espanha

9. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando

este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.  
Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.  
A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

10. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.  
Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.  
Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Górne ramię spryskujące
2. Rura wewnętrzna
3. Dolne ramię spryskujące
4. Pojemnik na sól
5. Moduł filtrów
6. Dozownik detergentu i nabtyszczacza

Rysunek 2

Akcesoria

7. Taca na sztućce
8. Górny kosz
9. Składany stojak na szklanki i filiżanki (górny kosz)
10. Dolny kosz

### UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

### Zawartość opakowania

- Zmywarka
- Kosz dolny
- Kosz górny

- Taca na sztućce
- Wąż odpływowy
- Ta instrukcja obsługi

## 3. INSTALACJA



### Niebezpieczeństwo porażenia prądem

- Przed instalacją urządzenia należy odłączyć zasilanie.
- Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować porażenie prądem, a nawet śmierć.

### Uwaga

Instalacja rur i komponentów elektrycznych musi zostać przeprowadzona przez wykwalifikowanego specjalistę.

### Połączenie elektryczne

Upewnij się, że napięcie i częstotliwość prądu elektrycznego odpowiadają wartościom podanym na tabliczce znamionowej. Podłącz wtyczkę do gniazdka z dobrym uziemieniem. Jeśli gniazdo, do którego ma być podłączone urządzenie, nie jest odpowiednie dla wtyczki, należy wymienić gniazdo, nie należy używać przejściówek lub podobnych urządzeń, ponieważ mogą się one przegrzać i spowodować oparzenia.

### Uwaga

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy upewnić się, że jest ono prawidłowo uziemione.

### Wymagania elektryczne

Sprawdź dane dotyczące podłączenia urządzenia na tabliczce znamionowej, aby dowiedzieć się, jakie jest napięcie znamionowe urządzenia i podłącz zmywarkę do odpowiedniego źródła zasilania. Użyj bezpiecznika 10A/13A/16A, bezpiecznika z opóźnieniem czasowym lub odpowiedniego wyłącznika instalacyjnego i zapewnij oddzielny obwód tylko dla tego urządzenia.

### Ostrzeżenie

#### Dla własnego bezpieczeństwa:

- Nie podłączać urządzenia do przedłużaczy lub przejściówek.
- Pod żadnym pozorem nie wolno przecinać ani usuwać uziemienia przewodu zasilającego.

### 3.1 Doprowadzenie i odpływ wody

#### Podłączenie zimnej wody

1. Podłącz węz doprowadzający zimną wodę do gwintowanego złącza 3/4 cala (19 mm) i upewnij się, że jest dobrze zamocowany.
2. Jeśli rury wodociągowe są nowe lub nie były używane przez dłuższy czas, pozwól wodzie płynąć, aby upewnić się, że jest czysta i wolna od zanieczyszczeń. Ten test jest konieczny, aby zapobiec zatkanie wlotu wody i uszkodzeniu urządzenia.

Rysunek 3

- A Standardowy węz doprowadzający wodę
- B Węz bezpieczeństwa

#### Węz bezpieczeństwa

- Węz bezpieczeństwa ma podwójne ścianki.
- Jego system umożliwia zablokowanie przepływu wody w przypadku pęknięcia węza doprowadzającego i gdy szczelina powietrzna między samym węzem doprowadzającym a zewnętrznym węzem karbowanym wypełni się wodą.

Ostrzeżenie

 Jeśli do zaworu odcinającego podłączony jest węz, może on pęknąć, jeśli jest zainstalowany na tym samym dopływie wody co zmywarka. Jeśli masz go w zlewie, zaleca się odłączenie go i zablokowanie otworu.

#### Jak podłączyć węz bezpieczeństwa

1. Wyjmij węz bezpieczeństwa z komory z tyłu zmywarki.
2. Dokręć śruby węza do gwintowanego zaworu 3/4 cala (19 mm).
3. Przed uruchomieniem zmywarki należy całkowicie otworzyć kran.

#### Jak odłączyć węz bezpieczeństwa

1. Zamknij dopływ wody.
2. Odkręć węz bezpieczeństwa od kranu.

#### Podłączenie węza odpływowego

1. Włóż węz odpływowy do rury odpływowej o minimalnej średnicy 4 cm lub poprowadź go do zlewu uważając, aby go nie zagiąć ani nie zwinąć.
2. Wysokość rury odpływowej musi być mniejsza niż 1000 mm. Wolny koniec węza nie może być zanurzony w wodzie, aby zapobiec cofnięciu się wody do węza.

Uwaga

Zamocuj bezpiecznie węz odpływowy w pozycji A lub B.

Rysunek 4

1. Błat
2. Rura odpływowa
3. Węz odpływowy
4. Tył zmywarki
5. Wejście wody
6. Rura wodna
7. Przewód zasilania

#### Jak odprowadzić nadmiar wody z węza

Jeśli rura odpływowa znajduje się 1000 mm nad podłogą, nadmiar wody w węzu nie będzie mógł prawidłowo spłynąć do zlewu. Nadmiar wody należy odprowadzić z węza do odpowiedniego pojemnika lub zbiornika umieszczonego niżej niż zlew.

#### Wylot wody

Podłącz węz odpływowy. Węz musi być prawidłowo podłączony, aby zapobiec wyciekowi wody. Upewnij się, że węz odpływowy nie jest zgięty ani przygnieciony.

#### Węz przedłużający

Jeśli potrzebne jest przedłużenie węza odpływowego, należy użyć podobnego węza.

Nie może on być dłuższy niż 4 metry, w przeciwnym razie efekt mycia w zmywarce może ulec pogorszeniu.

#### Podłączenie syfonu

Podłączenie systemu odprowadzania wody musi znajdować się na wysokości mniejszej niż 1000 mm (maksymalnie) od wewnętrznej podstawy zmywarki.

### 3.2 Umieszczenie urządzenia

1. Umieść urządzenie w żądanym miejscu.
2. Tył powinien przylegać do ściany, a boki do sąsiednich szafek lub ścian.
3. Zmywarka jest wyposażona w węze doprowadzające i odpływowe wody, które można umieścić po prawej lub lewej stronie, aby ułatwić instalację.

#### Poziomowanie urządzenia

4. Po umieszczeniu zmywarki na miejscu można wyregulować jej wysokość, wkręcając nożki.

UWAGA: W żadnym wypadku nie wolno przechylać urządzenia o więcej niż 2° (Rys. 5).

### 3.3 Instalacja w zabudowie (modele do zabudowy)

#### Krok 1. Wybór miejsca dla zmywarki

Zmywarkę należy umieścić w pobliżu wlotu wody, węza odpływowego i gniazda sieciowego.

1. Pomiędzy górną częścią zmywarki a szafką należy pozostawić mniej niż 5 mm odstępu, a zewnętrzne drzwi należy wyrównać z szafką.

Rysunek 6

1. Zasilanie elektryczne, odpływ i woda
2. Przestrzeń między spodem szafki a podłogą
3. 600 mm (dla modelu 60 cm)
4. 450 mm (dla modelu 45 cm)

2. Jeśli zmywarka jest umieszczona w rogu szafki, należy zostawić trochę odstępu, aby móc otworzyć drzwiczki.

Rysunek 7

1. Zmywarka
2. Szafka
3. Drzwi zmywarki
4. Minimalny odstęp 50 mm

## Uwaga

 W zależności od tego, gdzie znajduje się gniazdo, konieczne może być wywiercenie otworu po przeciwnej stronie szafki.

**Krok 2. Instalacja panelu dekoracyjnego**

Postępuj zgodnie z instrukcjami montażu dekoracyjnego panelu drzwi.

**A Model wolnostojący do zabudowy**

1. Oddziel paski rzepów A i B i przyklej samoprzylepną stronę paska A do wewnętrznej strony panelu dekoracyjnego.
2. Następnie przyklej pasek z rzepem B do zewnętrznej części drzwi zmywarki. Po umieszczeniu panelu na miejscu, przymocuj go dobrze do drzwi zewnętrznych za pomocą śrub.

Rysunek 8

1. Pasek z rzepem
2. Wykręć 4 krótkie śruby.
3. Przykręć 4 długie śruby.

**B Model do zabudowy**

1. Zamontuj element mocujący na panelu dekoracyjnym i włóż go w rowek na zewnętrznej stronie drzwi zmywarki, jak pokazano na rysunku A.
2. Po umieszczeniu panelu na miejscu, przymocuj go dobrze do drzwi zewnętrznych za pomocą śrub, rysunek B.

Rysunek 9

1. Wykręć 4 krótkie śruby.
2. Przykręć 4 długie śruby.

**Krok 3. Ustawienie napięcia zawiasu w drzwiach**

1. Napięcie zawiasów jest ustawione fabrycznie, aby ułatwić otwieranie drzwi. Jeśli zainstalowano panel dekoracyjny, konieczne będzie ponowne wyregulowanie napięcia zawiasów drzwi.
2. Obróć śrubę regulacyjną, aby napiąć lub poluzować zawiasy (Rys. 10).
3. Aby sprawdzić, czy napięcie zawiasów drzwi jest prawidłowo wyregulowane otwórz całkowicie drzwi i sprawdź, czy pozostają one w pozycji poziomej. Następnie sprawdź, czy zamykają się łatwo po lekkim popchnięciu.

**Krok 4. Instalacja zmywarki**

1. Umieść pasek antykondensacyjny pod powierzchnią szafki. Upewnij się, że pasek przylega do krawędzi.
2. Podłącz wąż dopływowy do źródła wody.
3. Podłącz wąż odpływowy.
4. Podłącz przewód zasilający.
5. Umieść zmywarkę wewnątrz szafki.
6. Wypoziomuj zmywarkę. Tylne nóżki można regulować od przodu zmywarki, obracając śrubę pośrodku podstawy za pomocą śrubokręta. Aby wyregulować przednie nóżki użyj płaskiego śrubokręta i obracaj nóżki do momentu wypoziomowania zmywarki.
7. Zamontuj panel dekoracyjny lub drzwiczki szafki na zewnętrznych drzwiczkach zmywarki.
8. Wyreguluj napięcie zawiasów po obu stronach drzwi za pomocą śrubokręta obracając je zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby je napiąć. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie zmywarki.
9. Zmywarka musi być zamocowana na swoim miejscu. Można to zrobić na dwa sposoby (Rys. 11):
  - A Powierzchnia normalna: Umieść hak montażowy w górnych otworach zmywarki i przymocuj go do powierzchni za pomocą śrub.
  - B Powierzchnia marmurowa lub granitowa: Przymocuj boki zmywarki za pomocą śrub.

**Krok 5. Pозиomowanie zmywarki**

Aby zmywarka działała prawidłowo musi być wypoziomowana.

1. Aby sprawdzić, czy zmywarka jest wypoziomowana, umieść poziomice na drzwiach i na wewnętrznej podstawie zmywarki w pobliżu prowadnicy dolnego kosza.
2. Wypoziomuj zmywarkę regulując trzy nóżki.
3. Podczas poziomowania zmywarki należy uważać, aby się nie przewróciła.

Rysunek 12

- 1. Sprawdź wypoziomowanie na przedniej i tylnej części zmywarki.
- 2. Sprawdź poziom między obiema stronami drzwi

Uwaga

 Maksymalna wysokość ustawień nóg to 50 mm.

4. FUNKCJONOWANIE

Przed uruchomieniem zmywarki (Rys. 13):

- 1. Ustaw zmiękcacz wody.
- 2. Dodaj sól do zmiękczacza wody (zbiornik soli).
- 3. Włóż naczynia do koszy.
- 4. Napętnij dozownik detergentu.

Napętnianie pojemnika na sól

Uwaga

- Jeśli Twój model nie posiada zmiękczacza wody można pominąć tę sekcję.
- Zawsze używaj specjalnej soli do zmywarek.
- Zbiornik na sól znajduje się pod dolnym koszem.

Ostrzeżenie

- Używaj wyłącznie soli przeznaczonej specjalnie do zmywarek.
- Każdy inny rodzaj soli, który nie spełnia tych warunków, zwłaszcza sól kuchenna, spowoduje uszkodzenie zmiękczacza wody. W przypadku szkód spowodowanych użyciem nieodpowiedniej soli, Cecotec nie udziela żadnej gwarancji i nie ponosi odpowiedzialności za szkody.
- Dodaj sól do zbiornika tuż przed rozpoczęciem pełnego programu.
- Zapobiegnie to pozostawianiu pozostałości soli lub stonej wody, która mogła zostać rozlana na dnie zmywarki dłużej niż jest to pożądane, co mogłoby spowodować korozję.

Aby dodać sól do zmiękczacza wody wykonaj poniższe czynności, jak pokazano na rysunku 14:

- 1. Wyjmij dolny kosz i odkręć korek zbiornika.
- 2. Włóż końcówkę lejka do otworu w zbiorniku i wsyp około 1,5 kg soli do zmywarki.
- 3. Napętnij zbiornik soli wodą do maksymalnego poziomu. Wyciek niewielkiej ilości wody ze zbiornika jest zjawiskiem normalnym.
- 4. Następnie zakręć korek.
- 5. Wskaźnik soli zgaśnie po zapętnieniu zbiornika.
- 6. Po dodaniu soli do zbiornika uruchom program zmywania (zalecany jest program krótki). W przeciwnym razie słona woda może uszkodzić system filtrów, pompę lub inne ważne elementy urządzenia. W takim przypadku gwarancja nie obejmuje uszkodzeń.

Uwaga

Zbiornik soli należy uzupełnić, gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza niskiego poziomu soli (  ) na panelu sterowania. W zależności od stopnia rozpuszczenia soli, wskaźnik może świecić nawet wtedy, gdy zbiornik soli jest pełny. Jeśli lampka ostrzegawcza niskiego poziomu soli na panelu sterowania nie zaświeci się (w niektórych modelach), można oszacować, kiedy należy napętnić zbiornik soli na podstawie liczby cykli wykonanych przez zmywarkę. W przypadku rozsypania soli należy uruchomić szybki program, aby ją rozpuścić.

Panel sterowania

|   |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Włączanie/<br>wyłączania | Naciśnij tę ikonę dotykową, aby włączyć zmywarkę. Wyświetlacz włączy się.                                                                                                                                                                                                  |
| 2 | Program                  | Naciśnij ikony dotykowe «  » lub «  », aby wybrać program. Wskaźnik wybranego programu zaświeci się. |
| 3 | Opóźniony start<br>(-/+) | Aby opóźnić rozpoczęcie cyklu mycia, naciśnij ikonę dotykową „+” w celu zwiększenia ustawienia czasu opóźnionego rozpoczęcia lub ikonę dotykową „-” w celu jego zmniejszenia. Można ustawić maksymalnie 24 h.                                                              |
| 4 | Funkcja                  | Naciśnij tę ikonę dotykową  , aby wybrać funkcję. Wskaźnik wybranej funkcji zaświeci się.                                                                                               |
| 5 | Wybór kosza              | Naciśnij tę ikonę dotykową  , aby wybrać górny lub dolny kosz. Zaświeci się wskaźnik wybranego kosza.                                                                                   |

Wskaźniki programu

- Auto 

Do lekko zabrudzonych, normalnie lub mocno zabrudzonych naczyń, z osadzonymi resztkami jedzenia lub bez.

- Higiena 

Po wybraniu tej funkcji temperatura wody zostanie podniesiona do 70°C w celu dezynfekcji naczyń.

- Normalne 

Do normalnie zabrudzonych naczyń, takich jak lekko zabrudzone garnki, talerze, szklanki i patelnie.

### - ECO

Standardowy program odpowiedni do mycia normalnie zabrudzonych naczyń i najbardziej wydajny pod względem łącznego zużycia energii i wody.

### - Delikatne

Do lekko zabrudzonych naczyń i szklanek.

### - 90 min

Do normalnie zabrudzonych naczyń wymagających szybkiego mycia.

### - Mycie po imprezie

Do lekko zabrudzonych i delikatnych naczyń, takich jak kieliszki, szklanki i porcelana.

### - Samoczyszczenie

Program ten zapewnia skuteczne czyszczenie samej zmywarki.

#### Wskaźniki ostrzeżeń

##### - Nabtyszczacz

Jeśli wskaźnik  zaświeci się, należy uzupełnić dozownik nabtyszczacza.

##### - Sól

Jeśli wskaźnik  zaświeci się, oznacza to, że należy uzupełnić zbiornik soli.

##### - Kran

Jeśli wskaźnik  świeci się, kurek jest zakręcony.

#### Wyświetlacz

Wyświetla pozostały czas programu mycia, czas opóźnionego startu, kody błędów itp.

#### Wskaźnik funkcji

##### - Dodatkowe suszenie

Aby uzyskać dokładniejszy efekt suszenia. (Można używać tylko z programami Higiena, Normalny, ECO, Delikatny, 90 min.)

##### - Intensywny

Do mycia mocno zabrudzonych lub trudnych do umycia naczyń. (Można używać tylko z programami Higiena, Normalny, ECO, Delikatny, 90 min.)

### - Turbo+

Skraca czas trwania programu zmywania. (Można używać tylko z programami Higiena, Normalny, ECO, Delikatny, 90 min.)

### - Automatyczne otwieranie

Drzwi zmywarki otwierają się automatycznie po zakończeniu programu zmywania, co poprawia rezultaty suszenia. Naciśnięcie tej ikony dotykowej przez 3 sekundy spowoduje podświetlenie odpowiedniego wskaźnika.

#### Wskaźnik funkcji wyboru kosza

##### - Górny kosz

Naciśnij tę ikonę dotykową, aby umyć tylko naczynia w górnym koszu. Dolne ramię spryskujące nie zostanie aktywowane.

##### - Dolny kosz

Naciśnij tę ikonę dotykową, aby umyć tylko naczynia w dolnym koszu. Górne ramię spryskujące nie zostanie aktywowane.

#### Zmiękczac wody

- Zmiękczac wody musi być regulowany ręcznie za pomocą panelu sterowania.  
- Jest on przeznaczony do usuwania nadmiaru minerałów i soli z wody, które w przeciwnym razie mogłyby mieć szkodliwy lub niekorzystny wpływ na działanie urządzenia.  
 Im więcej minerałów, tym twardsza jest woda.

- Zmiękczac wody musi być dostosowany do twardości wody. Skontaktuj się z lokalnym dostawcą wody, aby uzyskać informacje na temat stopnia twardości wody w Twojej okolicy.

#### Ustawienie zużycia soli

Zmywarka została zaprojektowana tak, aby umożliwić dostosowanie ilości zużywanej soli do twardości używanej wody. Ma to na celu optymalizację i personalizację poziomu zużycia soli. Aby dostosować zużycie soli wykonaj poniższe czynności:

1. Zamknij drzwi i włącz urządzenie.
2. W ciągu 60 sekund od włączenia urządzenia naciśnij i przytrzymaj ikonę dotykową programu «» przez ponad 5 sekund, a następnie naciśnij ikonę dotykową «», aby uzyskać dostęp do menu ustawień zmiękczacza wody.
3. Naciśnij ponownie ikonę dotykową «», aby wybrać odpowiednie ustawienie w zależności od twardości wody. Sekwencja wyboru poziomu ustawienia zmiękczacza wody jest następująca: H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3.
4. Aby potwierdzić ustawienie i wyjść z menu ustawień, nie naciskaj żadnej ikony dotykowej przez 5 sekund lub naciśnij ikonę dotykową włączania/wyłączania.

| TWARDOŚĆ WODY                 |                            |                            |           | Poziom<br>ustawienia<br>zmiękczacza<br>wody | Regeneracja<br>zmiękczacza co x<br>cykli mycia* | Zużycie<br>soli (g/<br>cykl) |
|-------------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------|
| Stopień<br>niemiecki<br>(°dH) | Stopień<br>francuski (°fH) | Stopień<br>Clarka<br>(°eH) | Mmol/L    |                                             |                                                 |                              |
| 0 - 5                         | 0 - 9                      | 0 - 6                      | 0 - 0,94  | H1                                          | Bez regeneracji                                 | 0                            |
| 6 - 11                        | 10 - 20                    | 7 - 14                     | 1,0 - 2,0 | H2                                          | 10                                              | 9                            |
| 12 - 17                       | 21 - 30                    | 15 - 21                    | 2,1 - 3,0 | H3                                          | 5                                               | 12                           |
| 18 - 22                       | 31 - 40                    | 22 - 28                    | 3,1 - 4,0 | H4                                          | 3                                               | 20                           |
| 23 - 34                       | 41 - 60                    | 29 - 42                    | 4,1 - 6,0 | H5                                          | 2                                               | 30                           |
| 35 - 55                       | 61 - 98                    | 43 - 69                    | 6,1 - 9,8 | H6                                          | 1                                               | 60                           |

1 °dH = 1,25 °eH = 1,78 °fH = 0,178 mmol/L

Domyślnym ustawieniem jest H3.

\*Każdy proces regeneracji zmiękczacza wody zużywa dodatkowe 2,0 litry wody, zużycie energii wzrasta o 0,02 kWh, a czas trwania programu wydłuża się o 4 minuty.

#### Uwaga

Jeśli posiadasz model nie jest wyposażony w zmiękczacze wody, można pominąć tę sekcję.

- Twardość wody może być różna w zależności od regionu. Jeśli w zmywarce używana jest twarda woda, na naczyńiach i sztućcach tworzy się kamień.
- Urządzenie zawiera specjalny zmiękczacze wody, który wykorzystuje zbiornik soli przeznaczony do usuwania kamienia i minerałów z wody.

#### Nabtyszczacz i detergent

Nabtyszczacz jest uwalniany podczas ostatniego płukania, aby zapobiec tworzeniu się kropeł wody na naczyńiach, które pozostawiają plamy i smugi. Poprawia również suszenie, umożliwiając spływanie wody z naczyń. Zmywarka jest przeznaczona do stosowania płynnych nabtyszczaczy.

#### Ostrzeżenie

Używaj wyłącznie markowych nabtyszczaczy do zmywarek. Nigdy nie napełniaj dozownika nabtyszczacza innymi substancjami (np. detergentem do zmywarek, płynem do mycia naczyń). Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

#### Kiedy napełnić dozownik nabtyszczacza

Częstotliwość uzupełniania dozownika zależy od częstotliwości mycia naczyń i ustawień

nabtyszczacza.

- Wskaźnik niskiego poziomu nabtyszczacza (☼) zaświeci się, gdy dozownik będzie wymagał uzupełnienia.
- Nie przepętniaj zbiornika.

#### Funkcja detergentu

Składniki chemiczne wchodzące w skład detergentu są niezbędne do rozbicia i usunięcia wszystkich zabrudzeń ze zmywarki. Większość detergentów dostępnych na rynku nadaje się do tego celu.

#### Ostrzeżenie

##### Prawidłowe użycie detergentu

- Używaj tylko specjalnych detergentów do zmywarek. Przechowuj detergent w chłodnym, suchym miejscu.
- Detergent w proszku należy wsypywać do dozownika dopiero tuż przed rozpoczęciem zmywania naczyń.
- Detergent do zmywarek jest żrący. Przechowuj go w miejscu niedostępnym dla dzieci.

#### Napełnianie dozownika nabtyszczacza. Rys. 16

1. Zdejmij klapkę dozownika podnosząc klapkę.
2. Wlej nabtyszczacz do dozownika, uważając, aby go nie rozlać.
3. Zamknij klapkę.

#### Regulacja zużycia nabtyszczacza

Aby uzyskać lepsze wyniki suszenia przy niewielkiej ilości nabtyszczacza, zmywarka została zaprojektowana tak, aby użytkownik mógł regulować jego zużycie. Aby dostosować zużycie nabtyszczacza wykonaj poniższe czynności:

1. Otwórz drzwi i włącz zmywarkę.
2. W ciągu 60 sekund od wykonania kroku 1 naciśnij i przytrzymaj ikonę dotykową programu «▷» przez ponad 5 sekund, a następnie naciśnij ikonę dotykową opóźnionego startu «+» aby uzyskać dostęp do menu ustawień. Wskaźnik nabtyszczacza ☼ zacznie szybko migać.
3. Naciśnij ponownie ikonę dotykową «▷», aby wybrać odpowiednie ustawienie w zależności od nawyków użytkownika. Sekwencja wyboru poziomu ustawienia nabtyszczacza jest następująca: d3->d4->d5->d1->d2->d3.
4. Im wyższa liczba, tym więcej nabtyszczacza jest używane.
5. Aby potwierdzić ustawienie i wyjść z menu ustawień, nie naciskaj żadnej ikony dotykowej przez 5 sekund lub naciśnij ikonę dotykową włączania/wyłączania.

#### Napełnianie zbiornika na detergent Rys. 17

1. Wybierz sposób otwierania zbiornika w zależności od modelu.

- Przesuń suwak dozownika, aby otworzyć klapkę.
- Naciśnij zatrzask na dozowniku, aby otworzyć klapkę.
- 2. Dodaj detergent do większej komory (A) dla głównego cyklu mycia.  
Aby uzyskać najlepsze wyniki mycia, zwłaszcza jeśli naczynia są bardzo brudne, należy również wlać odrobinę detergentu do drzwiczek. Dodatkowy detergent zostanie aktywowany podczas fazy mycia wstępnego.
- 3. Aby zamknąć klapkę, przesuń ją do przodu, a następnie naciśnij w dół.

Uwaga

- Należy pamiętać, że w zależności od twardości wody ustawienie może być inne.
- Należy przestrzegać zaleceń producenta podanych na opakowaniu detergentu.

Programowanie zmywarki

Tabela cykli mycia

Poniższa tabela pokazuje, które programy są najlepsze w zależności od stopnia zabrudzenia naczyń i ilości potrzebnego detergentu.

Wyświetla również szczegółowe informacje o programach.

● Oznacza to, że należy ponownie napełnić dozownik nabtyszczacza.

| Program  | Opis cyklu                                                                                         | Detergent do mycia wstępnego/ głównego | Czas pracy (min) | Energia (kWh) | Woda (L) | Nabtyszczacz |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------|---------------|----------|--------------|
| <b>A</b> | Mycie wstępne (45°C)<br>Mycie automatyczne (55-65°C)<br>Płukanie<br>Płukanie (50-55°C)<br>Suszenie | 4/18 g (1/2 jednostki)                 | 85-100           | 0,850-1,550   | 8,5-18,7 | ●            |
|          | Mycie (72°C)<br>Płukanie<br>Płukanie<br>Płukanie (72°C)<br>Suszenie                                | 22 g (1/2 jednostki)                   | 215              | 1,815         | 14,9     | ●            |

|  |                                                                                 |                        |     |       |      |     |
|--|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----|-------|------|-----|
|  | Mycie wstępne (45°C)<br>Mycie (55°C)<br>Płukanie<br>Płukanie (55°C)<br>Suszenie | 4/18 g (1/2 jednostki) | 175 | 1,230 | 14,8 | ●   |
|  | Mycie wstępne<br>Mycie (50°C)<br>Płukanie<br>Płukanie (40°C)<br>Suszenie        | 4/18 g (1/2 jednostki) | 235 | 0,645 | 9,8  | ●   |
|  | Mycie wstępne<br>Mycie (50°C)<br>Płukanie (50°C)<br>Płukanie (50°C)<br>Suszenie | 4/18 g (1/2 jednostki) | 120 | 0,995 | 14,8 | ●   |
|  | Mycie (60°C)<br>Płukanie<br>Płukanie (50°C)<br>Suszenie                         | 22 g (1 jednostka)     | 90  | 1,180 | 11,9 | ●   |
|  | Mycie (35°C)<br>Płukanie (35°C)                                                 | 12 g (1 jednostka)     | 20  | 0,410 | 11,3 | NIE |
|  | Mycie wstępne<br>Mycie (60°C)<br>Płukanie<br>Płukanie (60°C)<br>Suszenie        | 4/18 g (1/2 jednostki) | 145 | 1,405 | 15,1 | ●   |

Uwaga

Ten program jest cyklem próbnym. Informacje dotyczące testu porównywalności są zgodne z normą EN60436.

Funkcja światła przypodłogowego

Żarówka w dolnej części zmywarki będzie świecić podczas cyklu mycia. Następnie będzie migać przez 5 minut i wyłączy się po zakończeniu programu.

Oszczędzanie energii

- Wstępne mycie naczyń wiąże się z większym zużyciem wody i energii, dlatego nie jest zalecane.

- Zmywanie naczyń w domowej zmywarce zazwyczaj zużywa mniej energii i wody niż mycie ręczne, gdy domowa zmywarka jest używana zgodnie z zaleceniami.

#### Rozpoczęcie cyklu mycia

1. Wysuń kosz górny i dolny i włóż naczynia. Zaleca się załadować najpierw dolny kosz, a następnie górny.
2. Wlej detergent.
3. Podłącz wtyczkę do gniazdka. Sprawdź rodzaj zasilania w sekcji „Dane techniczne”. Upewnij się, że dopływ wody jest otwarty pod pełnym ciśnieniem.
4. Zamknij drzwi i naciśnij ikonę dotykową włączania/wyłączania, aby uruchomić zmywarkę.
5. Wybierz program, a wskaźnik wybranego programu zaświeci się. Następnie zmywarka rozpocznie cykl zmywania.

#### Zmiana programu w połowie cyklu. Rys. 18

Program można zmienić tylko wtedy, gdy był uruchomiony przez krótki czas, w przeciwnym razie detergent mógł już zostać uwolniony, a zmywarka mogła zacząć odprowadzać wodę. W takim przypadku konieczne będzie ponowne uruchomienie zmywarki i ponowne napełnienie dozownika detergentu. Aby zrestartować zmywarkę, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Lekko otwórz drzwiczki, aby przerwać cykl zmywania w zmywarce. Gdy ramiona spryskujące się zatrzymają, można je całkowicie otworzyć.
2. Naciśnij i przytrzymaj ikonę dotykową «▷» przez ponad 3 sekundy, a urządzenie przejdzie do trybu wyboru programu.
3. Możesz zmienić program na żądane ustawienie cyklu.

#### Dodawanie naczyń podczas cyklu mycia

Jeśli zapomnisz włożyć jakieś naczynia, możesz dodać je w dowolnym momencie przed aktywacją dozownika detergentu. W tym przypadku, wykonaj następujące kroki:

1. Lekko uchyl drzwi, aby zatrzymać mycie.
2. Gdy ramiona spryskujące się zatrzymają, można je całkowicie otworzyć.
3. Włóż talerze.
4. Zamknij drzwi. Po 10 sekundach zmywarka uruchomi się ponownie.

#### Ostrzeżenie

 Otwieranie drzwi w połowie cyklu jest niebezpieczne, ponieważ gorąca para może spowodować oparzenia.

#### Automatyczne otwieranie

Po zakończeniu mycia drzwi otworzą się automatycznie, aby zapewnić lepszy efekt suszenia.

#### Uwaga

- Upewnij się, że drzwi zmywarki nie są zablokowane, gdy włączone jest automatyczne otwieranie.
- Może to spowodować uszkodzenie funkcji blokowania drzwi.
- Program Mycie po imprezie nie jest kompatybilne z tą funkcją.

## 5. ZAŁADUNEK ZMYWARKI

### Ustawienie kosza górnego

#### Typ 1.

Wysokość górnego kosza można łatwo regulować, aby pomieścić wyższe naczynia w górnym lub dolnym koszu.

Aby wyregulować wysokość górnego kosza wykonaj poniższe czynności, jak pokazano na rysunku 19:

1. Pociągnij za górny kosz.
2. Wyjmij górny kosz.
3. Włóż ponownie górny kosz przesuwając kółka po górnych lub dolnych prowadnicach.
4. Popchnij górny kosz, aby umieścić go na swoim miejscu.

#### Typ 2. Rys. 20

1. Aby wyregulować wysokość górnego kosza do najwyższego położenia należy przytrzymać go za oba końce i podnieść, aż kosz znajdzie się w górnym położeniu. Nie ma potrzeby podnoszenia uchwytów regulacyjnych.
2. Aby wyregulować wysokość górnego kosza do najniższej pozycji należy podnieść uchwyty regulacyjne po obu stronach, aby zwolnić kosz i opuścić go do dolnej pozycji.

### Składanie stojaka na szklanki i filiżanki. Rys. 21

Aby ułatwić umieszczanie wyższych naczyń w górnym koszu, wystarczy podnieść stojak. W ten sposób można podeprzeć wyższe naczynia, aby nie przewróciły się podczas cyklu.

### Składanie stojaka w dolnym koszu. Rys. 22

Stojak w dolnym koszu służy do umieszczania talerzy i tac. Można go łatwo złożyć, aby umożliwić umieszczenie dużych naczyń.

#### Legenda rysunek 22

- A Podnoszenie
- B Składanie

**Załadowanie zmywarki zgodnie z normą EN 60436**

 Maksymalne załadowanie zmywarki pomoże oszczędzać energię i wodę.

**1. Górny kosz**

Rysunek 23

1. Filiżanki
2. Talerzyki
3. Kubki
4. Szklanki
5. Miate garnki

**2. Dolny kosz**

Rysunek 24

6. Rondle
7. Miate talerze
8. Talerze płaskie
9. Talerze głębokie
10. Półmiski
11. Miate talerze z melaminy
12. Miseczki z melaminy
13. Szklane misy
14. Miate miski

**3. Taca na sztućce**

Rysunek 25

1. Łyżki
2. Widelce
3. Noże
4. Łyżeczki do kawy
5. Łyżeczki do deserów
6. Łyżki do serwowania
7. Widelce do serwowania
8. Chochle do sosów

Informacje dotyczące testu porównywalności są zgodne z normą EN 60436.

- Pojemność: 14 sztućców
- Pozycja górnego kosza: dolna
- Program: ECO
- Ustawienie nabtyszczacza: Max
- Ustawienie zmiękczacza wody: H3

**Wskazówki dotyczące korzystania z tacy na sztućce**

- Podnieś prawą kratkę, tak aby obie były ustawione poziomo. Rys. 26
- Przesuń prawą kratkę w lewo, tak aby znalazły się jedna na drugiej. Rys. 27
- Wyjmij prawą kratkę z tacy, aby używać tylko lewej kratki. Rys. 28

**Przygotowanie i załadunek naczyń**

- Używaj naczyń oznaczonych jako nadające się do mycia w zmywarce.
- W przypadku niektórych artykułów należy wybrać program z najniższą możliwą temperaturą.
- Aby uniknąć uszkodzeń, nie należy wyjmować szklanek i sztućców ze zmywarki bezpośrednio po zakończeniu programu.

**Mycie następujących sztućców/talerzy****Nie nadają się**

- Sztućce z drewnianymi, porcelanowymi lub perłowymi uchwyty.
- Przedmioty plastikowe, które nie są odporne na ciepło.
- Stare sztućce z klejonymi częściami, które nie są odporne na wysoką temperaturę.
- Artykuły z etykietami samoprzylepnymi.
- Artykuły wykonane z cyny, miedzi lub delikatnego szkła.
- Artykuły ze stali innej niż nierdzewna.
- Drewniane półki.
- Artykuły wykonane z włókien syntetycznych.

**Częściowo się nadają**

- Niektóre rodzaje szkła mogą stracić swój połysk po wielu myciach.
- Elementy srebrne i aluminiowe mają tendencję do odbarwiania się podczas mycia.
- Motywy emaliowane mogą wyblaknąć, jeśli są często myte w zmywarce.

**Zalecenia dotyczące załadunku zmywarki**

- Usuń większe resztki jedzenia i zeskrob wszelkie osadzone resztki.
- Namocz przypalone resztki jedzenia na patelniach i garnkach. Nie ma potrzeby płukania naczyń pod bieżącą wodą.
- Aby uzyskać najlepszą wydajność zmywarki, należy postępować zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi załadunku.
- (Charakterystyka i wygląd koszy i tacy na sztućce mogą się różnić w zależności od modelu).

Umieść przedmioty w zmywarce w następujący sposób:

- Przedmioty takie jak kubki, szklanki, garnki/patelnie itp. powinny być skierowane w dół.
- Wypukłe lub puste w środku przedmioty powinny być wkładane pod kątem, aby umożliwić odpływ wody.
- Wszystkie przybory muszą być ułożone w bezpieczny sposób, aby się nie przewróciły.

- Wszystkie naczynia muszą być ustawione w taki sposób, aby ramiona spryskujące mogły się swobodnie obracać podczas mycia.
- Przedmioty z wgłębieniami, takie jak kubki, szklanki, patelnie itp. należy wkładać otworem skierowanym w dół, aby woda nie gromadziła się w pojemniku ani na podstawie.
- Talerze i sztućce nie powinny być umieszczane jeden w drugim, ani nie powinny się wzajemnie zakrywać.
- Aby uniknąć uszkodzeń, szklanki nie mogą się stykać ze sobą.
- Górny kosz został zaprojektowany tak, aby pomieścić lżejsze i delikatniejsze naczynia, takie jak szklanki, filiżanki do kawy i herbaty.
- Noże z długim ostrzem skierowane do góry stanowią potencjalne zagrożenie.
- Długie i/lub ostre sztućce, takie jak noże do porcjowania mięsa, należy umieszczać poziomo w górnym koszu.
- Nie przeciążaj zmywarki. Jest to ważne dla uzyskania dobrych wyników i rozsądnego zużycia energii.

#### Uwaga

Bardzo matych przedmiotów nie należy myć w zmywarce, ponieważ mogą łatwo wypaść z kosza.

#### Wyjmowanie naczyń

Aby zapobiec kapaniu wody z górnego kosza do dolnego zaleca się opróżnienie najpierw dolnego, a następnie górnego kosza.

#### Ostrzeżenie

 Przedmioty będą bardzo gorące. Aby uniknąć obrażeń nie wyjmuj szklanek i sztućców ze zmywarki przed upływem 15 minut od zakończenia cyklu zmywania.

#### Załadunek górnego kosza

Górny kosz został zaprojektowany tak, aby pomieścić lżejsze i delikatniejsze naczynia, takie jak szklanki, filiżanki i spodki do kawy i herbaty, a także talerze, małe miski i płytkie rondle (o ile nie są zbyt brudne).

Naczynia i przybory kuchenne należy umieszczać w taki sposób, aby nie poruszały się pod wpływem strumienia wody.

#### Załadunek dolnego kosza

Zaleca się umieszczanie większych i trudniejszych do umycia przedmiotów w dolnym koszu: garnków, patelni, pokrywek, półmisek, waz i misek. Zaleca się umieszczanie półmisek i pokrywek po bokach koszy, aby nie blokować obrotu górnego ramienia spryskującego. Maksymalna zalecana średnica naczyń umieszczanych przed dozownikiem zmywarki wynosi 19 cm, aby nie blokować otworu.

#### Załadunek tacy na sztućce

Sztućce należy umieścić na odpowiedniej tacy, oddzielając je od siebie i w odpowiedniej pozycji, i upewniając się, że przybory nie są ułożone jeden na drugim, ponieważ może to spowodować słabe efekty mycia.

#### Ostrzeżenie

Żadne przybory nie mogą wystawać poza spód tacy. Ostre sztućce należy zawsze układać czubkiem do dołu.

## 6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### Zewnętrzne czyszczenie

#### Drzwi i uszczelki drzwi

- Regularnie przecieraj uszczelki drzwi miękką, wilgotną ściereczką, aby usunąć resztki jedzenia.
- Gdy brudne naczynia są wkładane do zmywarki, resztki jedzenia lub napojów mogą spadać po bokach drzwiczek. Powierzchnie te znajdują się poza wewnętrzną strukturą zmywarki, więc woda z ramion spryskujących nie dociera do nich. Resztki muszą zostać usunięte przed zamknięciem drzwi.

#### Panel sterowania

Jeśli konieczne jest wyczyszczenie panelu sterowania, należy wyczyścić go miękką, wilgotną ściereczką.

#### Ostrzeżenie

- Aby zapobiec przedostawaniu się wody przez uszczelkę drzwiczek i podzespoły elektryczne, nie należy używać żadnych środków czyszczących w sprayu.
- Nie używaj ściernych środków czyszczących ani gąbek do szorowania na powierzchniach zewnętrznych, ponieważ mogą one porysować wykończenie. Niektóre papiery kuchenne mogą również zarysować lub pozostawić ślady na powierzchni.

### Wewnętrzne czyszczenie

#### System filtrowania

- System filtrów umieszczony wewnątrz na spodzie zmywarki zatrzymuje większe resztki jedzenia podczas cyklu zmywania, w tym ciała obce, takie jak wykałaczki. Zanieczyszczenia te mogą spowodować zatkanie filtra.
- Regularnie sprawdzaj stan filtrów, ostrożnie usuwaj ciała obce i w razie potrzeby czyść je pod bieżącą wodą. Wykonaj poniższe czynności, aby wyczyścić filtr.

## Uwaga

Rysunki przedstawiono wyłącznie w celach orientacyjnych, ponieważ system filtrów i ramiona spryskujące mogą się różnić w zależności od modelu zmywarki.

1. Przytrzymaj filtr do dużych zanieczyszczeń i obróć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby go odblokować. Pociągnij filtr do góry, aby wyjąć go ze zmywarki.
2. Filtr do drobnych zanieczyszczeń można wyciągnąć pociągając za dolną część modułu filtrów. Filtr do dużych zanieczyszczeń można odłączyć od filtra głównego delikatnie ściskając wypustki u góry i pociągając na zewnątrz.

## Rysunek 29

1. Filtr do dużych zanieczyszczeń
  2. Filtr główny
  3. Filtr do drobnych zanieczyszczeń
3. Większe resztki żywności można wyczyścić przepłukując filtr pod bieżącą wodą. W celu dokładniejszego czyszczenia użyj miękkiej szczoteczki. Rys. 30
  4. Włóż ponownie filtry w odwrotnej kolejności niż ich wyjmowanie i umieść je w przeznaczonym do tego miejscu w podstawie zmywarki. Następnie obróć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara do oznaczenia zamknięcia. Rys. 31

## Ostrzeżenie

- Nie dokręcaj zbyt mocno filtrów. Po wyjęciu filtrów należy upewnić się, że są prawidłowo zainstalowane, w przeciwnym razie większe zanieczyszczenia mogą dostać się do systemu i go zatkać.
- Nigdy nie używaj zmywarki bez filtrów. Nieprawidłowe włożenie filtra może negatywnie wpłynąć na działanie urządzenia i spowodować uszkodzenie naczyń i przyborów kuchennych.

## Ramiona spryskujące

- Konieczne jest regularne czyszczenie ramion spryskujących, ponieważ środki chemiczne używane do usuwania kamienia z wody mogą zatykać otwory i łożyska ramion spryskujących.
  - Aby wyczyścić ramiona spryskujące należy postępować zgodnie z instrukcjami przedstawionymi na rysunku 32:
1. Aby zdemonstrować górne ramie spryskujące należy przytrzymać nieruchomo środkową nakrętkę, a następnie obrócić ramie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby je wyjąć.
  2. Aby zdemonstrować dolne ramie natryskowe, pociągnij je do góry.
  3. Wymyj ramiona ciepłą wodą z detergentem i użyj miękkiej szczoteczki do wyczyszczenia otworów.

## Konserwacja zmywarki

## Ochrona przed mrozem

Należy podjąć wszelkie środki, aby zmywarka nie zamrzęła zimą.

Po każdym cyklu mycia należy wykonać następujące czynności:

1. Odłącz zmywarę od źródła zasilania.
2. Zakręć doływ wody i odłącz rurę doprowadzającą wodę od zaworu.
3. Spuść wodę z rury doływowej i zaworu wodnego. (Użyj pojemnika, aby zebrać wodę).
4. Ponownie podłącz rurę doływową do zaworu wody.
5. Wyjmij filtr z wewnętrznej podstawy zmywarki i użyj gąbki, aby zebrać wodę z podstawy.

## Po każdym myciu

Po każdym myciu należy zamknąć doływ wody do urządzenia i pozostawić na chwilę lekko uchylone drzwiczki, aby wilgoć i nieprzyjemne zapachy nie zostały w środku.

## Odłączenie wtyczki

Przed czyszczeniem lub konserwacją należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania.

## Nie używaj rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących.

- Do czyszczenia zewnętrznych i gumowych części zmywarki nie należy używać rozpuszczalników ani żrących środków czyszczących. Używaj wyłącznie ściereczki zwilżonej ciepłą wodą z mydłem.
- Aby usunąć plamy z powierzchni wewnętrznej użyj ściereczki zwilżonej wodą z odrobiną octu lub specjalnego środka do czyszczenia zmywarek.

## Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas

Zaleca się przeprowadzenie cyklu zmywania przy pustej zmywarce, a następnie odłączenie wtyczki od gniazdka, zakręcenie doływu wody i pozostawienie lekko otwartych drzwiczek urządzenia. Wydłuży to trwałość uszczelek drzwi i zapobiegnie tworzeniu się nieprzyjemnych zapachów wewnątrz urządzenia.

## Przenoszenie urządzenia

Jeśli chcesz przenieść urządzenie, staraj się trzymać je w pozycji pionowej. Jeśli to absolutnie konieczne można oprzeć je na tylnej części.

## Uszczelki

Jednym z czynników powodujących powstawanie nieprzyjemnych zapachów w zmywarce jest zalegające w uszczelkach jedzenie. Okresowe przecieranie ich wilgotną gąbką zapobiegnie temu zjawisku.

## 7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed skontaktowaniem się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec należy uważnie przeczytać poniższą sekcję i sprawdzić, czy problem można rozwiązać samodzielnie.

| Problem                    | Prawdopodobna przyczyna                                     | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zmywarka nie włącza się.   | Przepalony bezpiecznik lub zadziałał wyłącznik instalacyjny | Wymień bezpiecznik lub zresetuj wyłącznik instalacyjny. Wyłącz wszelkie inne urządzenia, które korzystają z tego samego wyłącznika instalacyjnego co zmywarka.                                 |
|                            | Nie jest podłączona lub włączona.                           | Upewnij się, że zmywarka jest włączona, a drzwi prawidłowo zamknięte.<br>Upewnij się, że przewód zasilający jest prawidłowo podłączony do gniazdka.                                            |
|                            | Ciśnienie wody jest niskie.                                 | Sprawdź, czy dopływ wody jest prawidłowo podłączony i czy zawór jest otwarty.                                                                                                                  |
|                            | Drzwi zmywarki nie są prawidłowo zamknięte.                 | Upewnij się, że drzwiczki zostały prawidłowo zamknięte, aż do kliknięcia.                                                                                                                      |
| Zmywarka nie pompuje wodę. | Wąż odpływowy jest zgięty lub zgnieciony.                   | Sprawdź wąż odpływowy.                                                                                                                                                                         |
|                            | Filtr jest zatkany.                                         | Sprawdź system filtrowania.                                                                                                                                                                    |
|                            | Zlew kuchenny jest zatkany.                                 | Sprawdź zlew kuchenny, aby upewnić się, że jest drożny. Jeśli zlew kuchenny nie odprowadza prawidłowo wody, konieczne może być wezwanie hydraulika zamiast Serwisu Pomocy Technicznej Cecotec. |

|                                      |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Na dnie zmywarki znajduje się piana. | Nieodpowiedni detergent. | Aby zapobiec powstawaniu piany, należy używać wyłącznie detergentu przeznaczonego do zmywarek. Jeśli tak się stanie, otwórz zmywarę i pozwól pianie wyparować. Wlej 1 litr zimnej wody do podstawy zmywarki. Zamknij drzwi zmywarki i wybierz dowolny cykl. Na początku zmywarka odprowadzi wodę. Po zakończeniu procesu odprowadzania wody otwórz drzwi zmywarki i sprawdź, czy piana zniknęła.<br>W razie potrzeby powtórz ten proces. |
|--------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Problem                                              | Prawdopodobna przyczyna                    | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                      | Rozlał się nabtyszczacz.                   | Rozlany nabtyszczacz należy zawsze natychmiast wytrzeć ściereczką.                                                                                                                                                                      |
| Na dnie zmywarki znajdują się plamy.                 | Możliwe, że użyto detergentu z barwnikiem. | Upewnij się, że detergent nie zawiera barwników.                                                                                                                                                                                        |
| Na wewnętrznej powierzchni utworzył się biały nalot. | Woda z kranu zawiera dużo kamienia.        | Założ gumowe rękawiczki i wyczyść wnętrze urządzenia miękką, wilgotną ściereczką z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Nigdy nie używaj innych środków czyszczących niż detergent do zmywarek, w przeciwnym razie może dojść do pienienia. |

|                                    |                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Na sztućcach są plamy rdzy.        | Przybory te nie są odporne na korozję.                                                                                           | Należy unikać mycia w zmywarce przedmiotów nieodpornych na korozję.                                                                                               |
|                                    | Po dodaniu soli do zbiornika nie został uruchomiony program.<br>Podczas cyklu mycia do urządzenia dostały się pozostałości soli. | Po dodaniu soli należy zawsze uruchomić program zmywania bez wkładania naczyń.<br>Nie należy wybierać funkcji Turbo (jeśli istnieje) po dodaniu soli do zmywarki. |
|                                    | Klapka zmiękczacza wody nie jest szczelnie zamknięta.                                                                            | Sprawdź, czy klapka zmiękczacza wody jest prawidłowo zamknięta.                                                                                                   |
|                                    |                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                   |
| W zmywarce słychać stukanie.       | Jedno z ramion spryskujących uderza w któryś przedmiot znajdujący się w koszu.                                                   | Przerwij program i zmień położenie przedmiotów, które blokują ramię.                                                                                              |
| W zmywarce słychać grzechotanie.   | Niektóre naczynia są luźno umieszczone w zmywarce.                                                                               | Przerwij program i zmień położenie naczyń.                                                                                                                        |
| W rurach wodnych słychać stukanie. | Może to wynikać z instalacji lub przekroju rur.                                                                                  | Nie ma to wpływu na działanie zmywarki. W razie wątpliwości należy skontaktować się z wykwalifikowanym hydraulikiem.                                              |
| Naczynia są niedokładnie wymyte.   | Naczynia nie zostały poprawnie włożone.                                                                                          | Informacje dotyczące prawidłowego rozmieszczenia naczyń można znaleźć w odpowiedniej sekcji instrukcji obsługi.                                                   |
|                                    | Program nie był wystarczająco intensywny.                                                                                        | Wybierz bardziej intensywny program.                                                                                                                              |

| Problem                                             | Prawdopodobna przyczyna                                                                                                                                           | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Naczynia są niedokładnie wymyte.                    | Nie użyto wystarczającej ilości detergentu.                                                                                                                       | Użyj więcej detergentu lub użyj innego detergentu.                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                     | Pewne przedmioty blokują ruch ramion spryskujących.                                                                                                               | Zmień położenie przedmiotów tak, aby ramię mogło się swobodnie obracać.                                                                                                                                                                                                               |
|                                                     | Moduł filtrów nie jest czysty lub nie został prawidłowo umieszczony w wewnętrznej podstawie zmywarki. Może to spowodować zatkanie otworów ramienia spryskującego. | Wyczyść i/lub prawidłowo zamontuj filtr. Wyczyść otwory w ramieniu spryskującym.                                                                                                                                                                                                      |
| Szklane przedmioty są nieprzezroczyste lub matowe.  | Połączenie miękkiej wody i zbyt dużej ilości detergentu.                                                                                                          | Używaj mniej detergentu, jeśli woda jest miękka i wybierz krótszy cykl, aby wymyć szklane lub kryształowe przedmioty.                                                                                                                                                                 |
| Na naczyniach i szklankach widoczne są białe plamy. | Gdy woda jest twarda tworzenie się osadów wapiennych jest zjawiskiem normalnym.                                                                                   | Sprawdź ustawienia zmiękczacza wody lub stan napętnienia zbiornika soli.                                                                                                                                                                                                              |
| Na naczyniach widoczne są czarne lub szare ślady.   | Aluminiowe przybory kuchenne porysowały naczynia.                                                                                                                 | Do usunięcia tych śladów należy użyć łagodnego środka ściernego.                                                                                                                                                                                                                      |
| W dozowniku pozostaje detergent.                    | Naczynia blokują klapkę dozownika detergentu.                                                                                                                     | Prawidłowo rozmieść naczynia.                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Naczynia nie są suche.                              | Naczynia nie zostały poprawnie rozłożone.                                                                                                                         | Jeśli na naczyniach znajdują się pozostałości detergentu, załóż rękawiczki, aby uniknąć podrażnienia skóry.                                                                                                                                                                           |
|                                                     | Naczynia zostały wyjęte zbyt wcześnie.                                                                                                                            | Nie należy opróżniać zmywarki natychmiast po zakończeniu zmywania. Otwórz lekko drzwi, aby umożliwić ujęcie pary. Wyjmij naczynia dopiero kiedy temperatura wewnątrz zmywarki spadnie do bezpiecznego poziomu. Najpierw wyładuj dolny kosz, aby uniknąć kapania wody z górnego kosza. |

| Problem                | Prawdopodobna przyczyna                    | Rozwiązanie                                                                                                                                        |
|------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Naczynia nie są suche. | Wybrano nieodpowiedni program.             | W przypadku krótkiego programu temperatura mycia jest niższa, co zmniejsza wydajność mycia. Wybierz program z dłuższym czasem trwania cyklu mycia. |
|                        | Włożono sztućce z powłoką niskiej jakości. | Odprowadzanie wody jest trudniejsze w przypadku tych przedmiotów. Sztućce i talerze tego typu nie nadają się do mycia w zmywarce.                  |

**Ostrzeżenie**

Wszelkie nieprofesjonalne naprawy mogą prowadzić do poważnego zagrożenia bezpieczeństwa użytkownika i wpłynąć na gwarancję urządzenia.

**Kody błędów**

Jeśli wystąpi usterka, na wyświetlaczu zmywarki pojawią się następujące kody błędów w celu identyfikacji.

| Kod błędu | Znaczenie                                                  | Prawdopodobna przyczyna                                                                 |
|-----------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| E1        | Zbyt długi czas poboru wody.                               | Zawór nie jest otwarty, wlot wody jest ograniczony lub ciśnienie wody jest zbyt niskie. |
| E3        | Nie można osiągnąć wybranej temperatury.                   | Awaria grzałki.                                                                         |
| E4        | Przelanie.                                                 | Jakiś element zmywarki jest nieszczelny.                                                |
| E8        | Błąd kierunku zaworu suwakowego.                           | Otwarty obwód lub uszkodzony zawór suwakowy.                                            |
| EC        | Awaria systemu kontroli mycia.                             | Awaria płytki PCB lub silnika.                                                          |
| Ed        | Błąd komunikacji między główną płytką PCB a wyświetlaczem. | Otwarty obwód lub uszkodzone okablowanie komunikacyjne.                                 |

**Ostrzeżenie**

- Jeśli dojdzie do przelania, należy wyłączyć główny dopływ wody przed wezwaniem Serwisu Pomocy Technicznej Cecotec.

- Jeśli w podstawie znajduje się woda z powodu przepiętnienia lub wycieku, należy ją usunąć przed ponownym uruchomieniem zmywarki.
- Jeśli pojawi się kod błędu, którego nie można rozwiązać, należy poprosić o profesjonalną pomoc techniczną.

**8. DANE TECHNICZNE**

Specyfikacja techniczna zmywarki zgodnie z rozporządzeniem UE 2019/2017:

|                                                                                                                         |                                |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------|
| Producent                                                                                                               | Cecotec Innovaciones SL.       |          |
| Model                                                                                                                   | 00999                          |          |
| Nazwa modelu                                                                                                            | Bolero Aguazero 8001 Full BI B |          |
| Pojemność kompletów naczyń                                                                                              | 14                             |          |
| Klasa wydajności energetycznej (1)                                                                                      | B                              |          |
| PARAMETR                                                                                                                | WARTOŚĆ                        |          |
| Zużycie energii w programie Eco (EPEC) zaokrąglone do trzech miejsc po przecinku                                        | 0,645                          | kWh/cykl |
| Zużycie energii w programie standardowym (SPEC) zaokrąglone do trzech miejsc po przecinku                               | 1,700                          | kWh/cykl |
| Wskaźnik efektywności energetycznej (EEI)                                                                               | 37,9                           | –        |
| Zużycie wody w programie Eco (EPWC) zaokrąglone do jednego miejsca po przecinku                                         | 9,8                            | L/cykl   |
| Wskaźnik wydajności czyszczenia (IC)                                                                                    | 1.125                          | –        |
| Wskaźnik wydajności suszenia (ID)                                                                                       | 1.065                          | –        |
| Czas trwania programu Eco (Tt) zaokrąglony do najbliższej minuty                                                        | 3:55                           | h:min    |
| Pobór mocy w trybie wyłączenia (Po) zaokrąglony do dwóch miejsc po przecinku                                            | –                              | W        |
| Zużycie energii w trybie czuwania (Psm) w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku                                     | 0,49                           | W        |
| Czy informacje są wyświetlane w trybie gotowości?                                                                       | Nie                            | –        |
| Pobór mocy w trybie czuwania (Psm) w warunkach czuwania sieci (jeśli dotyczy), zaokrąglony do dwóch miejsc po przecinku | –                              | W        |

|                                                                                                               |                           |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------|
| Zużycie energii przy „opóźnionym uruchomieniu” (Pds) (jeśli dotyczy) zaokrąglone do dwóch miejsc po przecinku | 1.00                      | W             |
| Klasa emisji hałasu akustycznego                                                                              | 42                        | dB(A) re 1 pW |
| Instalacja                                                                                                    | niezależna                |               |
| Do zabudowy                                                                                                   | Tak                       |               |
| Wysokość                                                                                                      | 815 cm                    |               |
| Szerokość                                                                                                     | 550 cm                    |               |
| Głębokość (z łącznikami)                                                                                      | 598 cm                    |               |
| Zużycie energii                                                                                               | 1760-2100 W               |               |
| Napięcie/częstotliwość znamionowa                                                                             | AC 220-240 V, 50 Hz       |               |
| Ciśnienie wody (ciśnienie przepływu)                                                                          | 0.4-10 bar = 0.04-1.0 MPa |               |

**UWAGA:**

(1) A (większa wydajność) a G (mniejsza wydajność).

Urządzenie jest zgodne z europejskimi normami i dyrektywami w wersji obowiązującej w momencie dostawy.

- LVD 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU
- EU 2019/2022

UWAGA: Powyższe wartości zostały zmierzone zgodnie z normami w konkretnych warunkach pracy. Wyniki mogą się znacznie różnić w zależności od ilości i zabrudzenia naczyń, twardości wody, ilości detergentu itp.

Niniejsza instrukcja obsługi oparta jest na normach i standardach UE.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

## 9. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten

produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## 10. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## 11. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obrázek 1

1. Horní ostříkovací rameno
2. Vnitřní trubice
3. Spodní ostříkovací rameno
4. Zásobník na sůl
5. Sada filtrů
6. Dávkovač mycího prostředku a oplachovací prostředku

Obrázek 2

Příslušenství

7. Zásuvka na příbory
8. Horní mycí koš
9. Sklopné držáky na poháre a šálky (horní mycí koš)
10. Spodní mycí koš

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

## 2. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

### Obsah krabice

- Myčky nádobí
- Spodní mycí koš
- Horní mycí koš
- Zásuvka na příbory

- Vypouštěcí hadice
- Tento návod k použití

## 3. INSTALACE



### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Před instalací myčky odpojte napájení.
- Pokud tak neučiníte, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo dokonce ke smrti.

Pozor

Instalaci potrubí a elektrických součástí musí provádět kvalifikovaný odborník.

### Elektrické zapojení

Zkontrolujte, zda napětí a frekvence elektrického proudu odpovídají hodnotám uvedeným na výrobním štítku. Zasuňte zástrčku do zásuvky, která má dobré uzemnění. Pokud zásuvka, do které má být spotřebič zapojen, není vhodná pro zástrčku, vyměňte zásuvku a nepoužívejte adaptéry nebo podobná zařízení, protože se mohou přehřát a způsobit popáleniny.

Pozor

Před použitím spotřebiče se ujistěte, že je k dispozici vhodné uzemnění.

### Požadavky na elektroinstalaci

Podívejte se na údaje na výrobním štítku, které jsou potřebné pro zapojení spotřebiče, abyste poznali jeho jmenovité napětí a mohli provést správné zapojení myčky nádobí do napájecího zdroje. Použijte pojistku 10A/13A/16A, pojistku s časovým zpožděním nebo vhodný jistič a zajistěte samostatný obvod pouze pro tento spotřebič.

Varování

### Pro vaši osobní bezpečnost:

- Nepřipojujte spotřebič k prodlužovacím kabelům nebo adaptérům.
- V žádném případě nepřerušujte ani neodstraňujte uzemňovací přípojku z napájecího kabelu.

### 3.1 Přívod a vypouštění vody

#### Připojení studené vody

1. Připojte přívodní hadici studené vody k závitovému konektoru 3/4 palců (19 mm) a ujistěte se, že je dobře upevněn na svém místě.
2. Pokud je vodovodní potrubí nové nebo nebylo delší dobu používáno, nechte vodu téct, abyste se ujistili, že je čisté. Tato zkouška je nutná, aby se předešlo ucpání přívodu vody a poškození spotřebiče.

Obrázek 3

- A Standardní přívodní hadice
- B Bezpečnostní přívodní hadice

**Bezpečnostní přívodní hadice**

- Bezpečnostní přívodní hadice má dvojistou stěnu.
- Její systém umožňuje zablokovat průtok vody v případě prasknutí přívodní hadice a v případě, že vzduchová mezera mezi samotnou přívodní hadicí a vnější vlnitou hadicí se naplní vodou.

**Varování**

 Pokud je k uzavíracímu ventilu připojena hadice, mohla by prasknout, pokud je nainstalována na stejném přívodu vody jako myčka nádobí. Pokud ji máte připojen k dřezu, doporučujeme ji odpojit a otvor zaslepit.

**Jak připojit bezpečnostní přívodní hadici**

1. Vyjměte bezpečnostní přívodní hadici z prostoru v zadní části myčky.
2. Utáhněte šrouby hadice k závitovému kohoutu 3/4 palce (19 mm).
3. Před spuštěním myčky zcela otevřete vodovodní kohoutek.

**Jak odpojit bezpečnostní přívodní hadici**

1. Uzavřete přívod vody.
2. Odšroubujte bezpečnostní přívodní hadici z kohoutku.

**Připojení vypouštěcí hadice**

1. Vypouštěcí hadici nasadte na odtokovou trubku o minimálním průměru 4 cm nebo ji nechte vyústit do dřezu a dbejte na to, abyste ji neohnuli nebo nezamotali.
2. Výška odtokové trubky musí být menší než 1000 mm. Pokud je konec vypouštěcí hadice volný, nesmí být ponořen do vody, aby nedošlo ke zpětnému toku vody.

**Pozor**

Pevně upevněte vypouštěcí hadici do polohy A nebo B.

Obrázek 4

1. Pracovní deska
2. Vypouštěcí potrubí
3. Vypouštěcí hadice
4. Zadní část myčky nádobí
5. Otvor pro přívod vody
6. Vodovodní potrubí
7. Napájecí kabel

**Jak vypustit přebytečnou vodu z hadice**

Pokud je vypouštěcí potrubí 1000 mm nad podlahou, přebytečná voda z hadice nebude moci řádně odtékat do dřezu. Přebytečnou vodu je třeba z hadice vypustit do vhodné nádoby nebo zásobníku umístěného níže než dřez.

**Vypouštění vody**

Připojte vypouštěcí hadici. Vypouštěcí hadice musí být správně nasazena, aby nedocházelo k úniku vody. Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není zalomená nebo zmáčknutá.

**Prodlužovací hadice**

Pokud potřebujete prodloužení vypouštěcí hadice, ujistěte se, že používáte podobnou hadici. Nesmí být delší než 4 metry, jinak může dojít ke zhoršení mycího účinku myčky.

**Připojení k sifonu**

Připojení vypouštěcího systému musí být ve výšce nižší než 1000 mm (maximálně) od vnitřní základny myčky.

**3.2 Umístění spotřebiče**

1. Umístěte spotřebič na požadované místo.
2. Zadní strana by měla být opřena o stěnu a boční strany o skříň nebo přilehlé stěny.
3. Myčka je vybavena přívodní a vypouštěcí hadicí, které lze pro snadnou instalaci umístit vpravo nebo vlevo.

**Vyrovnání spotřebiče**

4. Jakmile je myčka umístěna, můžete její výšku upravit nastavením nožiček.

POZNÁMKA: V žádném případě nesmí být spotřebič nakloněn o více než 2° (Obr. 5).

**3.3 Vestavná instalace (pro vestavné modely)****Krok 1. Výběr umístění myčky**

Myčka nádobí musí být umístěna v blízkosti otvoru pro přívod vody, vypouštěcí hadice a sítové zásuvky.

1. Mezi horní částí myčky a skříní je třeba ponechat méně než 5 mm a vnější dvířka by měla být zarovnána se skříní.

Obrázek 6

1. Elektrické, kanalizační a vodovodní přípojky
2. Prostor mezi spodní částí skříně a podlahou
3. 600 mm (pro model 60 cm)
4. 450 mm (pro model 45 cm)

2. Pokud je myčka umístěna do rohu skříně, měli byste ponechat určitý prostor, abyste mohli otevřít dvířka.

Obrázek 7

1. Myčky nádobí
2. Skříň
3. Dvířka myčky
4. Minimální prostor 50 mm

Pozor



V závislosti na umístění zásuvky bude možná nutné vyvrtat otvor na opačné straně skříně.

## Krok 2. Instalace dekorativního panelu

Pro upevnění dekorativního panelu dveří postupujte podle specifických montážních pokynů.

### A Polovestavný model

1. Oddělte pásky suchého zipu A a B a nalepte lepicí stranu pásku A na vnitřní stranu dekorativního panelu.
2. Poté přilepte pásek suchého zipu B na vnější stranu dveří myčky. Jakmile je panel namontován, připevněte ho pomocí šroubů k vnější části dveří.

Obrázek 8

1. Suchý zip
2. Odstraňte 4 krátké šrouby.
3. Utáhněte 4 dlouhé šrouby.

### B Plně vestavný model

1. Nainstalujte upevňovací díl na dekorativní panel a zasuňte jej do drážky na vnější straně dvířek myčky nádobí, jak je znázorněno na obrázku A.
2. Jakmile je panel namontován, připevněte ho pomocí šroubů k vnější části dveří, obrázek B.

Obrázek 9

1. Odstraňte 4 krátké šrouby.
2. Utáhněte 4 dlouhé šrouby.

## Krok 3. Nastavení napnutí pružin dveří

1. Napětí pružiny je z výroby nastaveno tak, aby usnadňovalo otevírání dveří. Pokud je nainstalován dekorativní panel, je třeba znovu nastavit napětí pružin dveří.
2. Otočte seřizovacím šroubem pro napnutí nebo povolení pružin (Obr. 10).
3. Pro kontrolu správného napětí pružin dveří, je zcela otevřete a sledujte, zda dveře zůstávají ve vodorovné poloze. Poté zkontrolujte, zda se při lehkém zatlačení snadno zavírají.

## Krok 4. Instalace myčky nádobí

1. Nalepte ochranní pásku proti vlhkosti pod pracovní desku skříně. Ujistěte se, že je páska zarovnaná s okrajem desky.
2. Připojte přívodní hadici k přívodu vody.
3. Připojte vypouštěcí hadici.
4. Připojte napájecí kabel.
5. Umístěte myčku do skříně.
6. Vyrovnejte myčku nádobí. Zadní nožičky lze nastavit z přední části myčky otáčením šroubu, který se nachází uprostřed základny myčky pomocí šroubováku. Pro nastavení předních nožiček použijte plochý šroubovák a otáčejte nožičkami, dokud nebude myčka vyrovnaná.
7. Nainstalujte dekorativní panel nebo dvířka skříně na vnější dvířka myčky nádobí.
8. Šroubovákem upravte napnutí pružin na obou stranách dvířek jejich otočením ve směru hodinových ručiček. Pokud tak neuděláte mohlo by dojít k poškození myčky nádobí.
9. Myčka nádobí musí být zafixována na svém místě. Existují dva způsoby, jak to udělat (Obr. 11):
  - A Běžný povrch: Umístěte montážní hák do horních otvorů myčky nádobí a připevněte ho k povrchu pomocí šroubů.
  - B Mramorový nebo žulový povrch: Připevněte boky myčky šrouby.

## Krok 5. Vyrovnání myčky

Pro správnou funkci musí být myčka nádobí v rovině.

1. Pro kontrolu vyrovnanosti myčky přiložte vodováhu na dvířka a na vnitřní základnu myčky poblíž vodící lišty spodního koše.
2. Myčku nádobí vyrovnejte individuálním nastavením tří vyrovnávacích nožiček.
3. Při vyrovnávání myčky dbejte na to, aby se nepřevrhla.

Obrázek 12

1. Zkontrolujte vyrovnaní přední a zadní částí myčky.
2. Zkontrolujte vyrovnaní obou stran dveří.

## Upozornění



Maximální nastavení výšky nohou je 50 mm.

## 4. PROVOZ

Před spuštěním myčky (Obr. 13):

1. Manuálně nastavte zásobník na sůl na ovládacím panelu.
2. Přidejte sůl do zásobníku na sůl.
3. Naložte koše.
4. Naplňte dávkovač mycího prostředku.

**Naplnění zásobníku na sůl**

Pozor

- Pokud váš model není vybaven zásobníkem na sůl, můžete tuto část přeskočit.
- Používejte pouze speciální sůl do myčky nádobí.
- Zásobník na sůl se nachází pod spodním košem.

Varování

- Používejte pouze sůl určenou speciálně pro myčky nádobí.
- Jakýkoli jiný typ soli, který nesplňuje tyto podmínky, zejména kuchyňská sůl, způsobuje poškození zásobníku na sůl. V případě poškození způsobeného použitím nevhodné soli společnost Cecotec neposkytuje žádnou záruku a neručí za způsobené škody.
- Sůl přidejte do zásobníku na sůl těsně před spuštěním některého z programů kompletního mytí.
- Tím se zabrání tomu, aby zbytky soli nebo slaná voda, která se mohla vylít, zůstaly na dně myčky déle, než je žádoucí, což by mohlo způsobit korozi.

Za účelem přidání soli do zásobníku na sůl postupujte podle následujících kroků, které jsou znázorněny na obrázku 14:

1. Vyjměte spodní koš a odšroubujte víčko zásobníku.
2. Vložte konec trychtýře do otvoru v zásobníku a nasypťe přibližně 1,5 kg soli určené pro myčky nádobí.
3. Naplňte zásobník na sůl vodou až po maximální označení. Je normální, že ze zásobníku na sůl vytéká malé množství vody.
4. Následně znovu zašroubujte víčko na zásobník.
5. Varovný indikátor pro doplnění soli zhasne, jakmile je zásobník naplněn.
6. Po přidání soli do zásobníku, spusťte mycí program (doporučuje se použít krátký program). V opačném případě slaná voda by mohla poškodit filtrační systém, čerpadlo nebo jakoukoli jinou důležitou součást spotřebiče. V takovém případě se záruka na poškození nevztahuje.

**Upozornění**

Zásobník na sůl je třeba doplnit, jakmile se na ovládacím panelu rozsvítí varovný světelný indikátor pro doplnění soli (S). V závislosti na tom, jak dobře se sůl rozpustí, může indikátor svítit, i když je zásobník na sůl plný. Pokud se na ovládacím panelu nerozsvítí varovný světelný indikátor pro doplnění soli (při některých modelech), můžete odhadnout, kdy je třeba naplnit zásobník na sůl, podle počtu cyklů, které myčka absolvovala.

Pokud se vám sůl vysype, spusťte rychlý program, aby se rozpustila.

**Ovládací panel**

|   |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Zapnutí/Vypnutí      | Stiskněte dotykovou ikonu pro zapnutí myčky nádobí. Displej se rozsvítí.                                                                                                                                                                                          |
| 2 | Program              | Stiskněte dotykové ikony «  » nebo «  » pro výběr programu. Indikátor programu se rozsvítí. |
| 3 | Odložený start (-/+) | Pro odložení začátku mycího cyklu, stiskněte dotykovou ikonu «+» pro prodloužení nastavení doby odloženého startu nebo dotykovou ikonu «-» pro jeho zkrácení. Můžete nastavit maximálně 24 hodin odložení.                                                        |
| 4 | Funkce               | Stiskněte dotykovou ikonu  pro výběr funkce. Indikátor vybrané funkce se rozsvítí.                                                                                             |
| 5 | Přepnutí mycího koše | Stiskněte tuto dotykovou ikonu  pro zvolení horního nebo spodního mycího koše. Indikátor vybraného naplněného koše se rozsvítí.                                                |

**Indikátor programu**

- **Auto** 

Pro lehce znečištěné, běžně nebo hodně znečištěné nádobí, se zbytky jídla nebo bez nich.

- **Hygiena** 

Zvolením této funkce se teplota vody zvýší na 70 °C za účelem dezinfekce nádobí.

- **Normální** 

Pro běžně znečištěné nádobí, jako jsou lehce znečištěné hrnce, talíře, poháre a pánve.

- **ECO** 

Standardní program, který je vhodný pro mytí běžně znečištěného nádobí a který je z hlediska kombinované spotřeby energie a vody nejúčinnější.

- **Jemný** 

Pro lehce znečištěné nádobí a poháre.

- **90 min** 

Pro běžně znečištěné nádobí, které je třeba rychle umýt.

**Mytí po oslavě** 

Pro lehce znečištěné a křehké nádoby, jako jsou sklenice, křišťál a jemný porcelán.

**Automatické čištění** 

Tento program zajišťuje účinné mytí samotné myčky.

**Varovné indikátory**

**Oplachovací prostředek** 

Pokud se indikátor  rozsvítí znamená to, že je potřebné naplnit dávkovač oplachovacího prostředku.

**Sůl** 

Pokud se indikátor  rozsvítí znamená to, že je potřebné naplnit zásobník na sůl.

**Kohoutek** 

Pokud se indikátor  rozsvítí znamená to, že uzavírací ventil je uzavřen.

**Displej**

Zobrazuje zbývající dobu mycího programu, odložený start, chybové kódy atd.

**Indikátor funkce**

**Extra sušení** 

Pro dosažení kompletního výsledku sušení. (Lze ho použít pouze s programy Hygiena, Normální, ECO, Jemný, 90 min).

**Intenzivní** 

Pro mytí silně znečištěného nebo obtížně čistitelného nádobí. (Lze ho použít pouze s programy Hygiena, Normální, ECO, Jemný, 90 min).

**Turbo+** 

Zkracuje trvání mycího programu. (Lze ho použít pouze s programy Hygiena, Normální, ECO, Jemný, 90 min).

**Automatické otevření dvířek** 

Dvířka myčky se na konci mycího programu automaticky otevřou, což zlepšuje výsledky sušení. Stisknutím této dotykové ikony po dobu 3 sekund, příslušný indikátor se rozsvítí.

**Indikátor funkce přepnutí mycího koše**

**Horní mycí koš** 

Stiskněte tuto dotykovou ikonu pro mytí nádobí pouze v horním mycím koši. Spodní ostříkovací rameno se neaktivuje.

**Spodní mycí koš** 

Stiskněte tuto dotykovou ikonu pro mytí nádobí pouze v spodním mycím koši. Horní ostříkovací rameno se neaktivuje.

**Zásobník na sůl**

- Zásobník na sůl je třeba nastavit manuálně na ovládacím panelu.  
- Zásobník na sůl je určen k odstranění přebytečných minerálů a solí z vody, které by jinak mohly mít škodlivý nebo nepříznivý vliv na provoz spotřebiče.

 Čím více minerálů voda obsahuje, tím je tvrdší.

- Zásobník na sůl musí být nastaven podle tvrdosti vody ve vaší oblasti. Pro informace o tvrdosti dodávané vody se obraťte na vaši vodárenskou společnost.

**Nastavení spotřeby soli**

Myčka je navržena tak, aby umožňovala nastavení množství spotřebované soli v závislosti na tvrdosti použité vody. To má za cíl optimalizovat a přizpůsobit množství spotřebovávané soli.

Pro nastavení spotřeby soli postupujte podle následujících kroků:

1. Zavřete dveře a zapněte spotřebič.
2. Do 60 sekund po zapnutí spotřebiče stiskněte a podržte dotykovou ikonu programu «▶» déle než 5 sekund a poté stiskněte dotykovou ikonu «+» pro vstup do nabídky nastavení zásobníku na sůl.
3. Znovu stiskněte dotykovou ikonu «▶» pro výběr vhodného nastavení v závislosti na tvrdosti vody ve vaší oblasti. Pořadí výběru nastavení množství zásobníku na sůl je následující: H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3.
4. Pro potvrzení nastavení a opuštění nabídky nastavení, nestiskněte žádnou dotykovou ikonu po dobu 5 sekund nebo stiskněte dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí.

| TVRDOST VODY         |                          |                    |           | Nastavení množství zásobníku na sůl | Regenerace zásobníku na sůl každých x mycích cyklů*. | Spotřeba soli (g/cyklus) |
|----------------------|--------------------------|--------------------|-----------|-------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------|
| Německý stupeň (°dH) | Francouzský stupeň (°fH) | Stupeň Clark (°eH) | Mmol/L    |                                     |                                                      |                          |
| 0 - 5                | 0 - 9                    | 0 - 6              | 0 - 0,94  | H1                                  | Bez regenerace                                       | 0                        |
| 6 - 11               | 10 - 20                  | 7 - 14             | 1,0 - 2,0 | H2                                  | 10                                                   | 9                        |
| 12 - 17              | 21 - 30                  | 15 - 21            | 2,1 - 3,0 | H3                                  | 5                                                    | 12                       |
| 18 - 22              | 31 - 40                  | 22 - 28            | 3,1 - 4,0 | H4                                  | 3                                                    | 20                       |

|         |         |         |           |    |   |    |
|---------|---------|---------|-----------|----|---|----|
| 23 - 34 | 41 - 60 | 29 - 42 | 4,1 - 6,0 | H5 | 2 | 30 |
| 35 - 55 | 61 - 98 | 43 - 69 | 6,1 - 9,8 | H6 | 1 | 60 |

1 °dH = 1,25 °eH = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l

Tovární nastavení je H3.

\*Každý proces regenerace zásobníku na sůl spotřebuje další 2,0 litry vody, spotřeba energie se zvýší o 0,02 kWh a doba trvání programu se prodlouží o 4 minuty.

Pozor

Pokud váš model není vybaven zásobníkem na sůl, můžete tuto část přeskočit.

- Tvrdost vody se v jednotlivých regionech liší. Pokud se v myčce nádobí používá tvrdá voda, vytváří se na nádobí a přístroích usazeniny vodního kamene.
- Spotřebič je vybaven speciálním změkčovačem vody, který používá zásobník soli speciálně navržený k odstranění vodního kamene a minerálů z vody.

#### Oplachovací a mycí prostředek

Oplachovací prostředek se uvolňuje během posledního oplachování, aby se na nádobí netvořily kapky vody, které by mohly zanechat na něm stopy. Zlepšuje také sušení, protože umožňuje stékání vody z nádobí. Myčka nádobí je navržena pro použití tekutých oplachovacích prostředků.

Varování

Používejte pouze značkové oplachovací prostředky pro myčky nádobí. Nikdy nenaplňujte dávkovač oplachovacího prostředku jinými látkami (např. mycím prostředkem pro myčky nádobí nebo tekutým mycím prostředkem). Mohlo by to vést k poškození zařízení.

#### Kdy doplnit dávkovač oplachovacího prostředku

Četnost doplňování dávkovače závisí na četnosti mytí nádobí a na použitém nastavení oplachovacího prostředku.

- Pokud se indikátor nedostatku oplachovacího prostředku (☼) rozsvítí znamená to, že je potřebné naplnit dávkovač oplachovacího prostředku.
- Nepřeplyňte dávkovač.

#### Funkce mycího prostředku

Chemické složky, ze kterých se mycí prostředek skládá, jsou nezbytné k odstranění, rozložení a odstranění všech nečistot z myčky. Většina mycích prostředků, které jsou dostupné na trhu, je k tomuto účelu vhodná.

Varování

#### Správné používání mycího prostředku

- Používejte pouze specifické mycí prostředky pro myčky nádobí. Mycí prostředek skladujte na chladném a suchém místě.
- Práškový mycí prostředek nasypete do dávkovače až když se chystáte mýt nádobí.
- Mycí prostředek do myčky nádobí je žíravý. Udržujte ho mimo dosah dětí.

#### Plnění dávkovače oplachovacího prostředku. Obr. 16

1. Kryt dávkovače otevřete zvednutím výstupku.
2. Opatrně nalijte oplachovací prostředek do dávkovače, aby se nerozlil.
3. Zavřete kryt.

#### Nastavení spotřeby oplachovacího prostředku

Pro dosažení lepších výsledků sušení s použitím malého množství oplachovacího prostředku je myčka nádobí navržena tak, aby uživatel mohl nastavit spotřebu oplachovacího prostředku. Pro nastavení spotřeby oplachovacího prostředku postupujte podle následujících kroků:

1. Otevřete dvířka a zapněte myčku.
2. Do 60 sekund po kroku 1 stiskněte a podržte dotykovou ikonu programu «▷» déle než 5 sekund a poté stiskněte dotykovou ikonu odloženého startu «+» pro vstup do nabídky nastavení. Indikátor pro naplnění oplachovacího prostředku ☼ začne rychle blikat.
3. Znovu stiskněte dotykovou ikonu «▷» pro výběr vhodného nastavení podle vašeho způsobu používání. Pořadí výběru nastavení množství oplachovacího prostředku je následující: d3->d4->d5->d1->d2->d3.
4. Čím vyšší číslo, tím více oplachovacího prostředku se použije.
5. Pro potvrzení nastavení a opuštění nabídky nastavení, nestiskněte žádnou dotykovou ikonu po dobu 5 sekund nebo stiskněte dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí.

#### Plnění dávkovače mycího prostředku. Obr. 17

1. Vyberte způsob otevření dávkovače podle vašeho modelu:
  - Posuňte jazýček dávkovače pro otevření víka.
  - Stiskněte tlačítko dávkovače pro otevření víka.
2. Přidejte mycí prostředek do větší přihrádky (A) pro cyklus hlavního mytí.
 

Pro dosažení lepších výsledků mytí, zejména pokud je nádobí velmi špinavé, nalijte na dvířka také trochu mycího prostředku. Přídatný mycí prostředek se aktivuje během fáze předmytí.
3. Pro zavření víka, ho posuňte dopředu, a poté ho zatlačte dolů.

Pozor

- Upozorňujeme, že v závislosti na tvrdosti vody se může nastavení lišit.
- Řiďte se doporučeními výrobce uvedenými na obalu mycího prostředku.

## Programování myčky nádobí

## Tabulka mycích cyklů

Následující tabulka ukazuje, které programy jsou nejvhodnější podle stupně znečištění náplně a množství potřebného mycího prostředku.

Zobrazuje také podrobné informace o programech.

● Znamená to, že je třeba doplnit dávkovač oplachovacího prostředku.

| Program  | Popis cyklu                                                                                      | Mycí prostředek pro předmytí/hlavní mytí | Doba provozu (min) | Energie (kWh) | Voda (l) | Oplachovací prostředek |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------|---------------|----------|------------------------|
| <b>A</b> | Předmytí (45 °C)<br>Automatické mytí (55-65 °C)<br>Opláchnutí<br>Opláchnutí (50-55 °C)<br>Sušení | 4/18 g<br>(1/2 kusů)                     | 85-100             | 0,850-1,550   | 8,5-18,7 | ●                      |
|          | Mytí (72 °C)<br>Opláchnutí<br>Opláchnutí (72 °C)<br>Sušení                                       | 22 g<br>(1/2 kusů)                       | 215                | 1,815         | 14,9     | ●                      |
|          | Předmytí (45 °C)<br>Mytí (55 °C)<br>Opláchnutí<br>Opláchnutí (55 °C)<br>Sušení                   | 4/18 g<br>(1/2 kusů)                     | 175                | 1,230         | 14,8     | ●                      |
|          | Předmytí<br>Mytí (50 °C)<br>Opláchnutí<br>Opláchnutí (40 °C)<br>Sušení                           | 4/18 g<br>(1/2 kusů)                     | 235                | 0,645         | 9,8      | ●                      |

|  |                                                                                |                      |     |       |      |    |
|--|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----|-------|------|----|
|  | Předmytí<br>Mytí (50 °C)<br>Opláchnutí (50 °C)<br>Opláchnutí (50 °C)<br>Sušení | 4/18 g<br>(1/2 kusů) | 120 | 0,995 | 14,8 | ●  |
|  | Mytí (60 °C)<br>Opláchnutí<br>Opláchnutí (50 °C)<br>Sušení                     | 22 g<br>(1 kus)      | 90  | 1,180 | 11,9 | ●  |
|  | Mytí (35 °C)<br>Opláchnutí (35 °C)                                             | 12 g<br>(1 kus)      | 20  | 0,410 | 11,3 | NE |
|  | Předmytí<br>Mytí (60 °C)<br>Opláchnutí<br>Opláchnutí (60 °C)<br>Sušení         | 4/18 g<br>(1/2 kusů) | 145 | 1,405 | 15,1 | ●  |

## Pozor

Tento program je testovacím cyklem. Informace pro zkoušku srovnatelnosti jsou v souladu s normou EN60436.

## Funkce osvětlení podlahy

Světlo nacházející se pod myčkou se rozsvítí během mycího cyklu. Následně bude blikat po dobu 5 minut a poté zhasne, jakmile je program ukončen.

## Úspora energie

- Ruční předmytí nádobí vede k vyšší spotřebě vody a energie, a proto se nedoporučuje.
- Při mytí nádobí v domácí myčce nádobí se obecně spotřebuje méně energie a vody než při ručním mytí, pokud se myčka nádobí používá podle návodu.

## Spuštění mycího cyklu

1. Vyjměte spodní a horní koš, naložte nádobí do košů a znovu vložte koše do myčky. Doporučuje se nejprve vložit spodní koš a poté horní koš.
2. Nalijte mycí prostředek.

3. Zapojte zástrčku do zásuvky. Ověřte typ napájecího zdroje v části «Technické specifikace». Ujistěte se, že je přívod vody nastaven na maximální tlak.
4. Zavřete dvířka a stiskněte dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí pro spuštění myčky nádobí.
5. Vyberte program a příslušný indikátor programu se rozsvítí. Následně myčka zahájí mycí cyklus.

#### Změna programu v polovině cyklu. Obr. 18

Program lze změnit pouze v případě, že je v provozu krátkou dobu, jinak se již mohl uvolnit mycí prostředek a myčka již začala vypouštět mycí vodu. V takovém případě je nutné myčku znovu spustit a doplnit dávkovač mycího prostředku. Pro opětovné spuštění myčky postupujte podle níže uvedených pokynů:

1. Mírně pootevřete dvířka, abyste přerušili mycí cyklus myčky. Když se ostříkovací ramena zastaví, můžete je zcela otevřít.
2. Podržte stisknutou dotykovou ikonu «▶» po dobu více než 3 sekund a spotřebič přejde do režimu pro výběr programu.
3. Program můžete změnit na požadované nastavení cyklu.

#### Přidání nádobí v průběhu cyklu

Pokud zapomenete vložit nějaké nádobí, můžete ho přidat kdykoli před aktivací dávkovače mycího prostředku. V takovém případě postupujte podle následujících kroků:

1. Mírně otevřete dvířka pro zastavení mytí.
2. Když se ostříkovací ramena zastaví, můžete je zcela otevřít.
3. Přidejte nádobí, na které jste zapomněli.
4. Zavřete dvířka. Po 10 sekundách se myčka znovu uvede do provozu.

#### Varování

 Je nebezpečné otevírat dvířka uprostřed cyklu, protože horká pára by mohla způsobit popáleniny.

#### Automatické otevření dvířek

Po skončení mytí se dvířka automaticky otevřou pro dosažení lepšího účinku sušení.

#### Pozor

- Ujistěte se, že dvířkům myčky nič neprekážá v otevření, když je aktivováno automatické otevření dvířek.
- Mohlo by to způsobit poškození zámku dvířek.
- Program Mytí po oslavě není kompatibilní s touto funkcí.

## 5. NÁPLŇ MYČKY NÁDOBÍ

### Nastavení horního koše

Typ 1.

Výšku horního koše lze snadno nastavit tak, aby se do horního nebo spodního koše vešlo vyšší nádobí.

Pro nastavení výšky horního koše postupujte podle následujících kroků, jak je znázorněno na obrázku 19:

1. Vytáhněte horní koš.
2. Odstraňte horní koš.
3. Znovu vložte horní koš zasunutím koleček do horních nebo spodních vodících lišt.
4. Zatlačte horní koš dovnitř až dokud nebude na svém místě.

Typ 2. Obr. 20

1. Pro nastavení výšky horního koše do vyšší polohy ho uchopte za horní část na obou stranách a zvedte ho, dokud nebude koš umístěn ve vyšší poloze. Není třeba zvedat nastavovací rukojeti.
2. Pro nastavení výšky horního koše do nižší polohy, zvedněte nastavovací rukojeti na obou stranách pro uvolnění koše a umístěte ho do nižší polohy.

### Sklopení držáků na poháre a šálky v horním koši. Obr. 21

Pro snadnější umístění vyšších nádobí do horního koše stačí sklopit držáky na poháre a šálky. Tímto způsobem můžete opřít vyšší poháre, aby se nepřevrátili během mycího cyklu.

### Sklopení držáků v spodním koši. Obr. 22

Držáky v spodním koši slouží k umístění talířů a táčů. Můžete je sklopit pro usnadnění umístění objemného nádobí.

Legenda k obrázku 22

- A Zvednutí držáků
- B Sklopení držáků

### Nakládání košů podle normy EN60436

 Naplnění myčky nádobí na její maximální kapacitu přispívá k úspoře energie a vody.

#### 1. Horní mycí koš

Obrázek 23

1. Šálky na kávu
2. Podšálky
3. Poháre

4. Hrnky
5. Malé hrnce

## 2. Spodní koš

Obrázek 24

6. Pánve
7. Malé talíře
8. Velké ploché talíře
9. Hluboké talíře
10. Zapékací misky
11. Melaminové malé talíře
12. Melaminové misky
13. Skleněné misky
14. Malé misky

## 3. Zásuvka na příbory

Obrázek 25

1. Lžíce na polévku
2. Vidličky
3. Nože
4. Kávové lžičky
5. Dezertní lžičky
6. Servírovací lžíce
7. Servírovací vidličky
8. Naběračky na omáčky

Informace pro zkoušku srovnatelnosti jsou v souladu s normou EN60436.

- Kapacita: Sada 14 příborů
- Poloha horního koše: dolní
- Program: ECO
- Nastavení oplachovacího prostředku: Max.
- Nastavení zásobníku na sůl: H3

### Rady pro používání zásuvky na příbory

- Zvedněte pravou mřížku, aby obě zůstaly ve vodorovné poloze. Obr. 26
- Posuňte pravou mřížku doleva tak, aby byly nad sebou. Obr. 27
- Vyjměte pravou mřížku z koše pro použití pouze levé mřížky. Obr. 28

### Příprava a plnění nádobí

- Používejte nádobí označené jako vhodné pro mytí v myčce.
- Při některých nádobích zvolte program s nejnižší možnou teplotou.

- Aby nedošlo k poškození, nevyjímejte poháre a příbory z myčky ihned po skončení programu.

### Pro mytí následujících příborů/nádobí

#### Nejsou vhodné pro mytí v myčce nádobí

- Příbory s dřevěnými, porcelánovými nebo perleťovými rukojetmi.
- Plastové výrobky, které nejsou tepelně odolné.
- Starožitné příbory s lepenými částmi, které nejsou odolné vůči vysokým teplotám.
- Výrobky s nálepkami.
- Výrobky z cínu, mědi nebo křehkého skla.
- Výrobky z jiné než nerezové oceli.
- Dřevěné podnosy.
- Výrobky ze syntetických vláken.

#### Málo vyhovující pro mytí v myčce nádobí

- Některé druhy skla, které mohou po častém mytí ztratit svůj lesk.
- Stříbrné a hliníkové části mají tendenci během mytí ztrácet barvu.
- Smaltované motivy mohou při častém mytí v myčce vyblednout.

### Doporučení pro plnění myčky nádobí

- Odstraňte větší zbytky jídla a oškrábejte všechny usazené zbytky.
- Odstraňte připálené zbytky jídla z pánví a hrnců. Nádobí není nutné oplachovat pod tekoucí vodou.
- Pro dosažení co nejlepšího výkonu myčky nádobí dodržujte tyto pokyny pro naplnění.
- (Vlastnosti a vzhled košů a zásuvky na příbory se mohou lišit v závislosti na modelu).

Umístěte nádobí do myčky následujícím způsobem:

- Nádobí, jako jsou šálky, poháre, hrnce/pánve atd., by měly směřovat dnem dolů.
- Zakřivené nebo duté předměty by se měly nakládat šikmo, aby voda mohla odtékat.
- Veškeré nádobí musí být uloženo bezpečně a tak, aby se nemohlo převrhnout.
- Veškeré nádobí musí být umístěno tak, aby se ostřikovací ramena mohla během mytí volně otáčet.
- Duté předměty, jako jsou šálky, poháre, pánve apod., umístěte otvorem směrem dolů, aby se voda nemohla hromadit v nádobě nebo na dně.
- Talíře a příbory by neměly být umístěny jeden na druhém nebo se vzájemně zakrývat.
- Aby nedošlo k poškození, nesmí se poháre vzájemně dotýkat.
- Horní koš je určen pro umístění lehčího a křehčího nádobí, jako jsou poháre, šálky na kávu a čaj.
- Nože s dlouhou čepelí uložené ve vzpřímené poloze představují potenciální nebezpečí.
- Dlouhé a/nebo ostré příbory, například nože na krájení, by měly být v horním koši umístěny vodorovně.

- Myčku nádobí nepřepřlňujte. To je důležité pro dosažení dobrých výsledků mytí a přiměřené spotřeby energie.

Pozor

Velmi malé předměty by se v myčce neměly mýt, protože by mohly snadno vypadnout z koše.

### Vyjmutí nádobí

Abyste zabránili odkapávání vody z horního koše do spodního koše, doporučujeme vyprázdnit nejprve spodní koš a poté horní koš.

Varování

 Nádobí je velmi horké. Pro zabránění jeho poškození, nevybírejte poháre a přístroje z myčky až dokud neuplyne 15 minut odkdy byl dokončen mycí cyklus.

### Plnění horního koše

Horní koš je určen pro umístění lehčího a křehčího nádobí, jako jsou poháre, šálky na kávu a podšálky na čaj a kávu, ale i talíře, malé misky a nehluboké hrnce (pokud nejsou příliš špinavé). Umístěte nádobí a kuchyňské náčiní tak, aby se při stříkání vody nepohybovalo.

### Plnění spodního koše

Doporučuje se větší nádobí a obtížněji čistitelné nádobí umístit do spodního koše: hrnce, pánve, poklice, tácy a mísy. Táce a poklice je vhodné umístit po stranách košů tak, aby nebránily otáčení horního ostříkovacího ramene.

Maximální doporučený průměr talířů před dávkovačem mycího prostředku je 19 cm, aby nepřekážely jeho otevírání.

### Plnění koše na přístroje

Přístroje by měly být umístěny v příslušném koši, přičemž by měly být od sebe odděleny a ve vhodné poloze a mělo by se dbát na to, aby se přístroje a náčiní nehromadilo vedle sebe, protože by výsledky mytí mohly být nedostatečné.

Varování

Dbejte nato, aby ze spodní části koše na přístroje nevyčnívalo žádné náčiní. Ostré náčiní vždy nakládejte špičkou dolů.

## 6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### Vnější péče

#### Dvířka a těsnění dvířek

- Pravidelně čistěte těsnění dvířek s jemným, navlhčeným hadříkem pro odstranění zbytků jídla.

- Když vložíte do myčky nádobí špinavé talíře, zbytky jídla nebo nápojů mohou spadnout do bočních stran dveří. Tyto plochy jsou mimo vnitřní konstrukci myčky, takže se k nim voda z ostříkovacích ramen nedostane. Tyto zbytky musí být odstraněny ještě před zavřením dveří.

### Ovládací panel

Pokud je nutné vyčistit ovládací panel, vyčistěte jej jemným navlhčeným hadříkem.

Varování

- Pro zabránění vniknutí vody přes těsnění dvířek a do elektrických součástí, nepoužívejte žádný sprejový čistící prostředek.
- Na vnější povrchy nikdy nepoužívejte abrazivní čistící prostředky nebo drátěnky, protože by mohly poškrábat povrch. Některé kuchyňské papíry mohou také poškrábat povrch nebo na něm zanechat stopy.

### Vnitřní péče

#### Filtrační systém

- Filtrační systém umístěný ve vnitřní základně myčky zachytává během mycího cyklu větší zbytky jídla včetně cizích předmětů, jako jsou například párátko. Tyto nečistoty mohou způsobit ucpání filtru.
- Pravidelně kontrolujte stav filtrů, opatrně odstraňte cizí předměty a v případě potřeby vyčistěte filtry vodou z vodovodu. Při čištění filtru postupujte podle následujících pokynů.

Pozor

Obrázky jsou uvedeny pouze pro orientační účely, protože filtrační systém a ostříkovací ramena se mohou lišit v závislosti na modelu myčky.

1. Uchopte filtr hrubých nečistot a otočte jím proti směru hodinových ručiček pro jeho uvolnění. Vytáhněte filtr nahoru a vyjměte jej z myčky.
2. Jemný filtr lze vyjmout ze spodní části filtrační sestavy. Filtr hrubých nečistot lze od hlavního filtru oddělit jemným stlačením výstupků v horní části a jeho vytažením.

Obrázek 29

1. Filtr hrubých nečistot
2. Hlavní filtr
3. Jemný filtr

3. Větší zbytky jídla lze vyčistit opláchnutím filtru pod tekoucí vodou. Pro důkladnější vyčištění použijte měkký kartáč. Obr. 30
4. Filtry znovu sestavte v opačném pořadí a sestavu vložte do prostoru ve spodní části myčky. Poté ho otočte ve směru hodinových ručiček až dokud nebude zafixován. Obr. 31

## Varování

- Filtry příliš neutahujte. Pokud vyjměte filtry, nezapomeňte je znovu nasadit na své místo, jinak by se do systému mohly dostat větší nečistoty a ucpat ho.
- Nikdy nepoužívejte myčku bez nasazených filtrů. Nesprávné nasazení filtru může negativně ovlivnit výkon spotřebiče a poškodit nádobí a náčiní.

**Ostříkovací ramena**

- Ostříkovací ramena je nutné pravidelně čistit, protože chemikálie používané k odstranění vodního kamene z vody mohou ucpat otvory a ložiska ostříkovacích ramen.
  - Za účelem vyčištění ostříkovacích ramen postupujte podle následujících pokynů, které jsou znázorněny na obrázku 32:
1. Pro vyjmutí horního ostříkovacího ramene přidržte matici uprostřed, aby se nehýbala, a otáčejte ramenem proti směru hodinových ručiček až dokud ho nevyjměte.
  2. Pro vyjmutí spodního ostříkovacího ramene zatáhněte za rameno směrem nahoru.
  3. Ramena umyjte vlažnou mýdlovou vodou a otvory vyčistěte měkkým kartáčkem.

**Péče o myčku nádobí****Systém ochrany proti mrazu**

Proveďte opatření, abyste zabránili zamrznutí myčky v zimě.

Po každém mycím cyklu proveďte následující:

1. Odpojte napájení myčky od elektrické sítě.
2. Uzavřete přívod vody a odpojte přívodní hadici od ventilu.
3. Vypusťte vodu z přívodní hadice a vodovodnímu ventilu. (Na zachycení vody použijte kbelík).
4. Znovu připojte přívodní hadici k vodovodnímu ventilu.
5. Vyjměte filtr ze dna myčky nádobí a použijte houbu pro absorpci vody ze dna.

**Po každém mycím cyklu**

Po každém mytí uzavřete přívod vody do spotřebiče a nechte dvířka chvíli mírně pootevřená, aby se uvnitř nezadržovala vlhkost a pachy.

**Odpojení zástrčky**

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

**Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky**

- K čištění vnějších a gumových částí myčky nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky. Používejte pouze hadřík s vlažnou vodou a mýdlem.
- K odstranění skvrn z vnitřního povrchu použijte hadřík navlhlý vodou s trochou octa nebo čisticí prostředek určený speciálně pro myčky nádobí

**Pokud se nebude delší dobu používat**

Doporučuje se provést mycí cyklus bez náplně, a poté odpojit zástrčku ze zásuvky, uzavřít přívod vody a nechat dvířka spotřebiče mírně pootevřená. Díky tomu vydrží těsnění dvířek déle a uvnitř spotřebiče se netvoří pachy.

**Přemístění spotřebiče**

Pokud chcete zařízení přemístit, snažte se ho udržet ve svislé poloze. Pokud je to nezbytné, můžete ji opřít o její zadní stranu.

**Těsnění**

Jedním z faktorů, které způsobují vznik zápachu v myčce nádobí, jsou zbytky jídla zachycené v těsnění. Pravidelné čištění vlhkou houbou tomu předejde.

**7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ**

Než se obrátíte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec, přečtěte si pozorně následující část a zkuste problém vyřešit sami.

| Problém              | Možné příčiny                                       | Řešení                                                                                                                       |
|----------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pračka se nespouští. | Přepálila se pojistka nebo došlo k vypnutí jističe. | Vyměňte pojistku nebo resetujte jistič. Vypněte všechny ostatní spotřebiče, které používají stejný jistič jako myčka nádobí. |
|                      | Není zapojena nebo zapnuta.                         | Ujistěte se, že je myčka zapnutá a dvířka jsou řádně zavřená. Ujistěte se, že je napájecí kabel dobře zapojen do zásuvky.    |
|                      | Tlak vody je slabý.                                 | Zkontrolujte, zda je přívod vody správně připojen a zda je uzavírací ventil otevřen.                                         |
|                      | Dvířka myčky nejsou správně zavřená.                | Ujistěte se, že jste dvířka zavřeli řádně až dokud neuslyšíte cvaknutí.                                                      |

|                         |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Myčka neodčerpává vodu. | Vypouštěcí hadice je zalomená nebo zmáčknutá. | Zkontrolujte vypouštěcí hadici.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                         | Filtr je ucpaný.                              | Zkontrolujte filtrační systém.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                         | Kuchyňský dřez je ucpaný.                     | Zkontrolujte, zda kuchyňský dřez správně odtéká. Pokud problém spočívá v tom, že kuchyňský dřez neodtéká správně, možná se budete muset obrátit spíše na instalatéra než na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.                                                                                                                                                                             |
| Na dně myčky je pěna.   | Nevhodný mycí prostředek.                     | Pro zamezení tvorby pěny, používejte pouze speciální mycí prostředek pro myčky nádobí. Pokud se tak stane, otevřete myčku a nechte pěnu odpařit. Nalijte 1 litr studené vody na dno myčky nádobí. Zavřete dvířka myčky a zvolte libovolný mycí cyklus. Nejprve myčka vypustí vodu. Po ukončení procesu vypouštění vody, otevřete dvířka myčky a zkontrolujte, zda pěna zmizela. Pokud je to nutné, proces opakujte. |

| Problém                                      | Možné příčiny                                           | Řešení                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                              | Oplachovací prostředek se rozlil.                       | Rozlitý oplachovací prostředek vždy ihned setřete hadříkem.                                                                                                                                                                                   |
| Na dně myčky jsou skvrny                     | Možná jste použili mycí prostředek s barvivem.          | Ujistěte se, že mycí prostředek neobsahuje barviva.                                                                                                                                                                                           |
| Na vnitřním povrchu se vytvořil bělavý film. | Voda z kohoutku obsahuje velké množství vodního kamene. | K čištění vnitřního prostoru spotřebiče použijte jemný navlhčený hadřík s prostředkem pro myčky nádobí a použijte gumové rukavice. Nikdy nepoužívejte jiný čisticí prostředek než prostředek pro myčky nádobí, protože by mohl způsobit pění. |

|                                                |                                                                                                                   |                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Na příborech jsou skvrny od rzi.               | Postižené náčiní nejsou odolné proti korozi.                                                                      | V myčce nádobí nemyjte předměty, které nejsou odolné proti korozi.                                                                                                         |
|                                                | Po přidání soli do zásobníku na sůl nebyl proveden mycí program. Během mycího cyklu se do ní dostaly zbytky soli. | Po přidání soli vždy spusťte mycí program bez naložení nádobí. Po přidání soli do zásobníku na sůl pro myčky nádobí nezvolte funkci Turbo+ (pokud ní váš model disponuje). |
|                                                | Víko zásobníku na sůl je uvolněno.                                                                                | Zkontrolujte, zda je víko zásobníku na sůl dobře zavřeno.                                                                                                                  |
| Z myčky je slyšet klepání.                     | Jedno z ostříkovačích ramen naráží do nádobí v koši.                                                              | Přerušete program a přemístěte nádobí, které ramenu překáží.                                                                                                               |
| Z myčky je slyšet chrastění.                   | Některé nádobí se v myčce na nádobí uvolnily.                                                                     | Přerušete program a přemístěte nádobí.                                                                                                                                     |
| Ve vodovodním potrubí je slyšet klepání.       | To může být způsobeno instalací nebo průřezem potrubí.                                                            | Nemá vliv na provoz myčky. V případě pochybností se obraťte na kvalifikovaného instalatéra.                                                                                |
| Talíře nejsou čisté po provedeném mycím cyklu. | Nebyly správně vloženy.                                                                                           | Přečtěte si příslušnou část o tom, jak je třeba správně nakládat nádobí.                                                                                                   |
|                                                | Program nebyl dostatečně výkonný.                                                                                 | Zvolte intenzivnější program.                                                                                                                                              |

| Problém                                                  | Možné příčiny                                                                                                                        | Řešení                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Talíře nejsou čisté po provedeném mycím cyklu.           | Nebylo použito dostatečné množství mycího prostředku.                                                                                | Použijte více mycího prostředku nebo změňte mycí prostředek.                                                                                                                                                                                                               |
|                                                          | Pohybu ostříkovacích ramen brání některé nádoby.                                                                                     | Přemístěte nádoby tak, aby se rameno mohlo plynule otáčet.                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                          | Sestava filtru není čistá nebo není správně nasazena na vnitřním dně myčky. To může způsobovat ucpávání otvorů ostříkovacího ramene. | Vyčistěte a/nebo správně nasadte filtr. Vyčistěte otvory ve ostříkovacího ramene.                                                                                                                                                                                          |
| Skleněné nádoby jsou po mytí neprůhledné nebo bez lesku. | Kombinace měkké vody a příliš velkého množství mycího prostředku.                                                                    | Pokud je ve vaší oblasti měkká voda, použijte méně mycího prostředku a zvolte kratší cyklus pro mytí skleněných nebo křišťálových nádobí a jejich řádně vyčištění.                                                                                                         |
| Na talířích a pohárech jsou bělavé skvrny.               | V oblastech s tvrdou vodou je běžné, že se tvoří vodní kámen.                                                                        | Zkontrolujte nastavení zásobníku na sůl nebo stav naplnění zásobník na sůl.                                                                                                                                                                                                |
| Na nádobí jsou černé nebo šedé stopy.                    | Hliníkové náčiní poškrábalo nádobí.                                                                                                  | K odstranění těchto stop použijte jemný abrazivní čisticí prostředek.                                                                                                                                                                                                      |
| V dávkovači zůstal mycí prostředek.                      | Talíře překážejí dávkovači mycího prostředku.                                                                                        | Správně umístěte talíře.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Talíře nejsou suché.                                     | Nebyly správně vloženy.                                                                                                              | Pokud na nádobí najdete zbytky mycího prostředku, použijte rukavice, abyste předešli podráždění pokožky.                                                                                                                                                                   |
|                                                          | Talíře jste vyjmuli příliš skoro z myčky.                                                                                            | Myčku nevyprazdňujte ihned po mytí. Dvířka mírně pootevřete, aby mohla unikát pára. Talíře můžete vyjmout, jakmile vnitřní teplota je bezpečná na dotek. Nejprve vyložte spodní mycí koš, abyste zabránili odkapávání vody z horního mycího koše na nádobí v spodním koše. |

| Problém              | Možné příčiny                             | Řešení                                                                                                               |
|----------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Talíře nejsou suché. | Nebyl zvolen vhodný program.              | Při krátkém programu je teplota mytí nižší, což snižuje účinnost mytí. Vyberte mycí program s delší dobou mytí.      |
|                      | Používání příborů s nekvalitním povlakem. | Vypouštění vody je při použití těchto předmětů obtížnější. Příbory nebo talíře tohoto typu nelze mýt v myčce nádobí. |

## Varování

Jakákoli neodborná oprava může vést k vážnému ohrožení bezpečnosti uživatele a ovlivnit záruku na spotřebič.

## Chybové kódy

Pokud dojde k poruše, na displeji myčky se pro identifikaci problému zobrazí následující chybové kódy.

| Chybový kód | Význam                                                               | Možné příčiny                                                                        |
|-------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| E1          | Nadměrně dlouhá doba přívodu vody.                                   | Uzavírací ventil není otevřen, přívod vody je omezen nebo tlak vody je příliš nízký. |
| E3          | Požadovaná teplota není dosažena.                                    | Porucha topného tělesa.                                                              |
| E4          | Přetečení.                                                           | Některá součást myčky netěsní.                                                       |
| E8          | Porucha směru cívkového ventilu.                                     | Otevřený okruh nebo poškozený rozvodný ventil.                                       |
| EC          | Porucha řídicího systému mytí.                                       | Porucha klávesnice na desce plošných spojů PCB nebo motoru.                          |
| Ed          | Komunikační chyba mezi hlavní deskou plošných spojů PCB a displejem. | Otevřený obvod nebo přerušené vedení pro komunikaci.                                 |

## Varování

- Pokud dojde k přetečení, uzavřete hlavní přívod vody a až poté se obraťte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

- Pokud je na dně myčky voda v důsledku přetečení nebo úniku, je třeba ji před opětovným spuštěním myčky odstranit.
- Pokud se zobrazí chybový kód, který nelze vyřešit, požádejte o odbornou technickou pomoc.

## 8. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Technický list myčky nádobí podle Nařízení EU 2019/2017:

|                                                                                                                                 |                                |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------|
| Výrobce                                                                                                                         | Cecotec Innovaciones, S.L.     |            |
| Model                                                                                                                           | 00999                          |            |
| Název modelu                                                                                                                    | Bolero Aguazero 8001 Full BI B |            |
| Počet sad nádobí                                                                                                                | 14                             |            |
| Třída energetické účinnosti (1)                                                                                                 | B                              |            |
| PARAMETR                                                                                                                        | HODNOTA                        | JEDNOTKA   |
| Spotřeba energie programu Eco (EPEC) zaokrouhlená na třetí desetinné místo                                                      | 0,645                          | kWh/cyklus |
| Spotřeba energie programu standard (SPEC) zaokrouhlená na třetí desetinné místo                                                 | 1,700                          | kWh/cyklus |
| Index energetické účinnosti (EEI)                                                                                               | 37,9                           | –          |
| Spotřeba vody v rámci programu Eco (EPWC) zaokrouhlená na jedno desetinné místo                                                 | 9,8                            | l/cyklus   |
| Index čistícího výkonu (IC)                                                                                                     | 1,125                          | –          |
| Index sušícího výkonu (ID)                                                                                                      | 1,065                          | –          |
| Doba trvání programu eco (Tt) zaokrouhlená na nejbližší minutu                                                                  | 3:55                           | h:min      |
| Spotřeba energie ve vypnutém stavu (Po) zaokrouhlená na dvě desetinná místa                                                     | –                              | W          |
| Spotřeba energie v pohotovostním režimu (Psm) zaokrouhlená na dvě desetinná místa                                               | 0,49                           | W          |
| Zobrazují se informace v pohotovostním režimu?                                                                                  | Ne                             | –          |
| Spotřeba energie v pohotovostním režimu (Psm) v pohotovostním režimu sítě (pokud existuje), zaokrouhlená na dvě desetinná místa | –                              | W          |

|                                                                                                       |                           |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------|
| Spotřeba energie při "Odloženém startu" (Pds) (pokud se aplikuje) zaokrouhlená na dvě desetinná místa | 1,00                      | W             |
| Třída emise akustického hluku                                                                         | 42                        | dB(A) re 1 pW |
| Instalace                                                                                             | Volně stojící             |               |
| Je vestavná                                                                                           | Ano                       |               |
| Výška                                                                                                 | 815 cm                    |               |
| Šířka                                                                                                 | 550 cm                    |               |
| Hloubka (s konektory)                                                                                 | 598 cm                    |               |
| Spotřeba energie                                                                                      | 1760-2100 W               |               |
| Jmenovité napětí/frekvence                                                                            | AC 220-240 V, 50 Hz       |               |
| Tlak vody (průtokový tlak)                                                                            | 0,4-10 bar = 0,04-1,0 MPa |               |

POZOR:

(1) A (vyšší účinnost) až G (nižší účinnost).

Zařízení splňuje evropské normy a směrnice ve znění platném v době dodání.

- LVD 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU
- EU 2019/2022

POZOR: Výše uvedené hodnoty byly naměřeny podle norem za specifických provozních podmínek. Výsledky se mohou značně lišit v závislosti na množství a znečištění nádobí, tvrdosti vody, množství mycího prostředku atd.

Tento návod vychází z norem a standardů EU.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 9. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a

odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

## 10. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

## 11. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Üst sprej kolu
2. İç boru
3. Alt sprej kolu
4. Tuz deposu
5. Filtre takımı
6. Deterjan ve parlaticı dağıtıcısı

Şekil 2

Aksesuarlar

7. Çatal bıçak takımı tepsisi
8. Üst sepet
9. Bardaklar ve fincanlar için katlanır parmaklıklar (üst sepet)
10. Alt sepet

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünle tam olarak eşleşmeyebilir.

## 2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

### Paket içeriği

- Bulaşık makinası
- Alt tepsi
- Üst tepsi
- Çatal bıçak tepsisi.
- Su tahliye hortumu
- Kullanma kılavuzu

### 3. KURULUM

#### Elektrik çarpma tehlikesi

- Bulaşık makinesini kurmadan önce elektrik bağlantısını kesin.
- Bunun yapılmaması elektrik çarpmasına ve hatta ölüme neden olabilir.

Dikkat

Boru tesisatı ve elektrikli bileşenlerin montajı nitelikli bir profesyonel tarafından yapılmalıdır.

#### Elektrik bağlantısı

Elektrik akımının voltaj ve frekansının isim etiketinde belirtilenlere uygun olduğundan emin olun. Fişi, topraklam hattı iyi olan bir prize takın. Cihazın bağlanacağı priz fişi için uygun değilse, aşırı ısınıp yanıklara neden olabileceğinden adaptör veya benzeri cihazlar kullanmak yerine prizi değiştirin.

Dikkat

Cihazı kullanmadan önce uygun bir topraklama bağlantısı olduğundan emin olun.

#### Elektrik gerekliliği

Cihazın nominal voltajı için tip etiketindeki cihaz bağlantı verilerine bakın ve bulaşık makinesini uygun bir güç kaynağına bağlayın. 10A/13A/16A sigorta, zaman gecikmeli sigorta veya uygun bir devre kesici kullanın ve sadece bu cihaz için ayrı bir devre sağlayın.

Dikkat

#### Kişisel güvenliğiniz için:

- Cihazı uzatma kablolarına veya adaptörlere bağlamayın.
- Güç kablosunun topraklama bağlantısını hiçbir koşulda kesmeyin veya çıkarmayın.

#### 3.1 Su Kaynağı ve Tahliye

##### Soğuk su bağlantısı

1. Soğuk su besleme hortumunu 3/4 inç (19 mm) dişli bir bağlantı parçasına bağlayın ve yerine sıkıca sabitlendiğinden emin olun.
2. Su hortumları yeniyse veya uzun süre kullanılmadıysa, temiz olduklarından emin olmak için suyu akıtın. Bu test, su girişinin tıkanmasını ve cihaza zarar vermesini önlemek için gereklidir.

Şekil 3

- A Standart besleme hortumu
- B Emniyet besleme hortumu

#### Emniyet besleme hortumu

- Güvenlik besleme hortumu çift duvardan oluşur.
- Sistemi, bir besleme hortumunun kopması durumunda ve besleme hortumunun kendisi ile dış oluklu hortum arasındaki hava boşluğu suyla dolduğunda su akışının engellenmesine imkân tanır.

Dikkat

 Musluğa bağlı bir hortum varsa, bulaşık makinesiyle aynı su kaynağına takılırsa patlayabilir. Lavabonuzda bir tane varsa, bağlantısını kesmeniz ve deliği kapatmanız önerilir.

Güvenlik besleme hortumu nasıl bağlanır

1. Güvenlik besleme hortumunu bulaşık makinesinin arka tarafındaki bölmeden çıkarın.
2. Hortum cıvatarını 3/4 inç (19 mm) dişli musluğa sıkın.
3. Bulaşık makinesini çalıştırmadan önce musluğu tamamen açın.

#### Güvenlik besleme hortumunun bağlantısı nasıl kesilir

1. Su kaynağını kapatın.
2. Emniyet besleme hortumunu musluktan sökün.

#### Tahliye hortumu bağlantısı

1. Tahliye hortumunu en az 4 cm çapında bir tahliye borusuna takın veya bükülmemesine veya dolanmamasına dikkat ederek lavabonun içine akıtın.
2. Tahliye borusunun yüksekliği 1000 mm'den az olmalıdır. Hortumun içine geri akışı önlemek için hortumun serbest ucu suya tutulmamalıdır.

Dikkat

Tahliye hortumunu A veya B konumuna sıkıca sabitleyin.

Şekil 4

1. Tezgah
2. Tahliye borusu
3. Su tahliye hortumu
4. Bulaşık makinesinin arka kısmı
5. Su girişi
6. Su borusu
7. Elektrik kablosu

#### Hortumlardaki fazla su nasıl tahliye edilir

Tahliye borusu zeminden 1000 mm yukarıda ise, hortumdaki fazla su lavaboya düzgün bir şekilde tahliye edilemeyecektir. Fazla suyun hortumdan lavabodan daha alçakta konumlandırılmış uygun bir kaba veya depoya boşaltılması gerekecektir.

**Su çıkışı**

Tahliye hortumunu bağlayın. Su sızıntısını önlemek için hortum doğru şekilde takılmalıdır. Tahliye hortumunun bükülmediğinden veya ezilmediğinden emin olun.

**Uzatma hortumu**

Tahliye hortumu için bir uzatmaya ihtiyacınız varsa, benzer bir hortum kullandığınızdan emin olun.  
4 metreden uzun olmamalıdır, aksi takdirde bulaşık makinesinin temizleme etkisi bozulabilir.

**Sifon bağlantısı**

Tahliye sisteminin bağlantısı, bulaşık makinesinin iç tabanından 1000 mm'den (maksimum) daha az bir yükseklikte olmalıdır.

**3.2 Cihazın yerleştirilmesi**

1. Cihazı istediğiniz yere yerleştirin.
2. Sırt duvara, yanlar ise bitişik dolaplara veya duvarlara yaslanmalıdır.
3. Bulaşık makinesi, kolay kurulum için sağa veya sola yerleştirilebilen su besleme ve tahliye hortumlarıyla donatılmıştır.

**Cihazın eğiminin ayarlanması**

4. Bulaşık makinesi yerine yerleştirildikten sonra, ayakları çevirerek bulaşık makinesinin yüksekliğini ayarlayabilirsiniz.

NOT: Hiçbir durumda cihaz 2°'den fazla eğilmemelidir (Şekil 5).

**3.3 Ankastre kurulum (ankastre modeller için)****1. adım Bulaşık makinesinin konumunun seçilmesi**

Bulaşık makinesi su girişine, tahliye hortumuna ve elektrik prizine yakın yerleştirilmelidir.

1. Bulaşık makinesinin üst kısmı ile dolap arasında 5 mm'den daha az mesafe bırakmalı ve dış kapağı dolapla hizalamalısınız.

Şekil 6

1. Elektrik, tahliye ve su kaynağı girişleri
2. Dolabın alt kısmı ile zemin arasındaki boşluk
3. 600 mm (60 cm model için)
4. 450 mm (45 cm model için)

2. Bulaşık makinesi dolabın köşesine yerleştirilmişse, kapağı açabilmek için biraz boşluk bırakmalısınız.

Şekil 7

1. Bulaşık makinesi

2. Kabin
3. Bulaşık makinesi kapısı
4. Minimum aralık 50 mm

Dikkat



Prizin bulunduğu yere bağlı olarak, dolabın karşı tarafında bir delik açmanız gerekebilir.

**2. adım Dekoratif panel kurulumu**

Dekoratif kapı panelini sabitlemek için özel montaj talimatlarını uygulayın.

**A Yarı ankastre model**

1. A ve B Velcro şeritlerini ayırın ve A şeridinin yapışkan tarafını dekoratif panelin iç kısmına yapıştırın.
2. Ardından Velcro şeridi B bulaşık makinesinin dış kapısına yapıştırın. Panel yerine yerleştirildikten sonra, vidalarla dış kapıya sıkıca sabitleyin.

Şekil 8

1. Velcro bant
2. 4 kısa vidayı sökün.
3. 4 uzun vidayı takın.

**B Tam ankastre model**

1. Kelepçeleme parçasını dekoratif panele takın ve resim A'da gösterildiği gibi bulaşık makinesinin dış kapağındaki oluğa yerleştirin.
2. Panel yerine yerleştirildikten sonra, vidalarla dış kapıya sıkıca sabitleyin, resim B.

Şekil 9

1. 4 kısa vidayı sökün.
2. 4 uzun vidayı takın.

**3. adım Kapı yayı gerginliğinin ayarlanması**

1. Yay gerginliği, kapının açılmasını kolaylaştırmak için fabrikada ayarlanır. Dekoratif bir panel takılmışsa, kapı yaylarının gerginliğini yeniden ayarlamamız gerekecektir.
2. Yayları sıkmak veya gevşetmek için ayar vidasını çevirin (Şekil 10).
3. Kapı yaylarının gerginliğinin doğru ayarlanıp ayarlanmadığını kontrol etmek için kapıyı tamamen açın ve yatay kalıp kalmadığını gözlemleyin. Ardından hafifçe itildiğinde kolayca kapanıp kapanmadığını kontrol edin.

**4. adım Bulaşık makinesi kurulumu**

1. Yoğuşma önleyici şeridi dolabın yüzeyinin altına yerleştirin. Şeridin yüzeyin kenarı ile aynı hizada olduğundan emin olun.

2. Giriş hortumunu su kaynağına bağlayın.
3. Tahliye hortumunu bağlayın.
4. Güç kablosunu takın.
5. Bulaşık makinesini dolabın içine yerleştirin.
6. Bulaşık makinesini dengeleyin. Arka ayaklar, tabanın ortasındaki vida bir tornavida ile çevrilerek bulaşık makinesinin ön tarafından ayarlanabilir. Ön ayakları ayarlamak için düz uçlu bir tornavida kullanın ve bulaşık makinesi düz seviyeye gelene kadar ayakları çevirin.
7. Dekoratif paneli veya dolap kapağını bulaşık makinesinin dış kapısına takın.
8. Kapının her iki tarafındaki yay gerginliğini, yayları sıkıkmak için saat yönünde çevirerek bir tornavida ile ayarlayın. Bunun yapılmaması bulaşık makinesine zarar verebilir.
9. Bulaşık makinesi yerine sabitlenmelidir. Bunu yapmanın iki yolu vardır (Şekil 11):
  - A Normal yüzey: Montaj kancasını bulaşık makinesinin üst deliklerine takın ve vidalarla yüzeye sabitleyin.
  - B Mermer veya granit yüzey: Bulaşık makinesinin yanlarını vidalarla sabitleyin.

#### 5. adım Bulaşık makinesi dengeleme

Bulaşık makinesinin düzgün çalışması için düz olması gerekir.

1. Bulaşık makinesinin düz olup olmadığını kontrol etmek için, kapağın üzerine ve bulaşık makinesinin iç tabanına, alt sepet kılavuzunun yanına bir su terazisi yerleştirin.
2. Üç dengeleme ayağını ayarlayarak bulaşık makinesini düzleştirin.
3. Bulaşık makinesini dengelerken devrilmemesine dikkat edin.

Şekil 12

1. Bulaşık makinesinin önü ve arkası arasındaki seviyeyi kontrol edin.
2. Kapının her iki tarafı arasındaki seviyeyi kontrol edin

#### Dikkat

 Ayakların maksimum yükseklik ayarı 50 mm'dir.

## 4. KULLANIM

Bulaşık makinesini çalıştırmadan önce (Şekil 13):

1. Kireç çözücü ayarı.
2. Kireç çözücüye (tuz haznesi) tuz ekleyin.
3. Sepetleri doldurun.
4. Deterjan dağıtıcısını doldurun.

#### Tuz deposu dolumu

Dikkat

- Modelinizde kireç çözücü yoksa bu bölümü atlayabilirsiniz.

- Her zaman özel bulaşık makinesi tuzu kullanın.
- Tuz haznesi alt sepetin altında yer alır.

Dikkat

- Sadece bulaşık makineleri için özel olarak tasarlanmış tuz kullanın.
- Bu koşulları karşılamayan diğer tuz türleri, özellikle sofraya tuzu, su yumuşatıcısına zarar verecektir. Uygun olmayan tuz kullanımından kaynaklanan hasar durumunda, Cecotec herhangi bir garanti vermez ve bu tür hasarlardan sorumlu değildir.
- Tam bir programa başlamadan hemen önce hazneye tuz ekleyin.
- Bu, tuz kalıntılarının veya dökülmüş olabilecek tuzlu suyun bulaşık makinesinin tabanında istenenden daha uzun süre kalmasını ve korozyona neden olmasını önleyecektir.

Su yumuşatıcısına tuz eklemek için Şekil 14'te gösterildiği gibi aşağıdaki adımları izleyin:

1. Alt sepeti çıkarın ve hazne kapağını çıkarın.
2. Huninin ucunu haznedeki deliğe yerleştirin ve yaklaşık 1,5 kg bulaşık tuzu dökün.
3. Tuz haznesini maksimum sınıra kadar su ile doldurun. Depodan az miktarda su sızması normaldir.
4. Sonra kapağı tekrar takın.
5. Tuz haznesi dolduğunda tuz uyarı göstergesi sönecektir.
6. Tuzu hazneye ekledikten hemen sonra bir yıkama programı başlatın (kısa program önerilir). Aksi takdirde, tuzlu su filtre sistemine, pompaya veya cihazın diğer önemli bileşenlerine zarar verebilir. Böyle bir durumda, garanti hasarı karşılamayacaktır.

#### Dikkat

Tuz haznesi yalnızca kontrol panelindeki tuz uyarı göstergesi ( ) yandığında yeniden doldurulmalıdır. Tuzun ne kadar iyi çözündüğüne bağlı olarak, tuz haznesi dolu olsa bile gösterge yanmaya devam edebilir. Kontrol panelindeki (bazı modellerde) düşük tuz uyarı göstergesi yanmazsa, tuz haznesini ne zaman dolduracağınızı bulaşık makinesinin halihazırda çalıştığı döngü sayısına göre tahmin edebilirsiniz.

Tuz döküldüyse, çözünmesi için hızlı bir program çalıştırın.

#### Kontrol paneli

|   |                |                                                                                                             |
|---|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Açma / kapatma | Bulaşık makinesini açmak için bu dokunmatik simgeye basın. Ekran açılacaktır.                               |
| 2 | Program        | Bir program seçmek için "◀" veya "▶" dokunmatik simgelerine basın. Seçilen programın göstergesi yanacaktır. |

|   |                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3 | Ertelemeli Başlatma (-/+) | Yıkama döngüsünün başlamasını ertelemek için, ertelemeli başlatma süresi ayarını artırmak için "+" dokunmatik simgesine veya azaltmak için "-" dokunmatik simgesine basın. En fazla 24 saatlik bir erteleme ayarlayabilirsiniz.                                                              |
| 4 | Fonksiyon                 | Bir işlev seçmek için bu dokunmatik  simgeye basın. Seçilen fonksiyonun göstergesi yanacaktır.                                                                                                              |
| 5 | Dönüşümlü                 | Üst veya alt  arasında seçim yapmak için bu dokunmatik  simgeye basın. Yükleme için seçilen sepetin göstergesi yanacaktır. |

#### Program göstergeleri

##### - Otomatik

Az kirli, normal veya çok kirli bulaşıklar için, yemek artıkları olsun veya olmasın.

##### - Hijyen

Bu fonksiyon seçildiğinde, bulaşıkları dezenfekte etmek için su sıcaklığı 70°C'ye yükseltilir.

##### - Normal

Tencere, tabak, bardak ve az kirli tavalar gibi normal kirli yükler için.

##### - ECO:

Normal kirli bulaşıkları temizlemek için uygun standart program ve kombine enerji ve su tüketimi açısından en verimli program.

##### - Hassas

Az kirli tabak ve bardaklar için.

##### - 90 dakika

Hızlı yıkanması gereken normal kirli yükler için.

##### - Parti sonrası yıkama

Bardak, cam eşya ve ince porselen gibi az kirli ve kırılğan yükler için.

##### - otomatik temizlik

Bu program bulaşık makinesinin kendisinin etkili bir şekilde temizlenmesini sağlar.

#### Uyarı göstergeleri

##### - Parlaticı

Gösterge yanarsa,  parlaticı dağıtıcısının yeniden doldurulması gerekir.

##### - Tuz

Gösterge yanarsa , tuz haznesinin yeniden doldurulması gerektiği anlamına gelir.

##### - çeşme

Gösterge yanarsa,  musluk kapalıdır.

#### Ekran

Yıkama programının kalan süresini, ertelemeli başlatma süresini, hata kodlarını vb. görüntüler.

#### Fonksiyon göstergesi

##### - Ekstra kurutma

Daha kapsamlı bir kurutma sonucu için. (Sadece Hijyen, Normal, ECO, Hassas, 90 dakika programlarıyla kullanılabilir).

##### - Yoğun

Çok kirli veya temizlenmesi zor bulaşıkları yıkamak için. (Sadece Hijyen, Normal, ECO, Hassas, 90 dakika programlarıyla kullanılabilir).

##### - Turbo+

Yıkama programının süresini azaltır. (Sadece Hijyen, Normal, ECO, Hassas, 90 dakika programlarıyla kullanılabilir).

##### - Otomatik açılış

Bulaşık makinesinin kapısı yıkama programının bitiminden sonra otomatik olarak açılır, bu da kurutma sonuçlarını iyileştirir. Bu dokunmatik simgeye 3 saniye boyunca basıldığında ilgili gösterge yanacaktır.

#### Alternatif fonksiyon göstergesi

##### - Üst sepet

Sadece üst sepetteki bulaşıkları yıkamak için bu dokunmatik simgeye basın. Alt püskürtme kolu etkinleşmeyecektir.

##### - Alt sepet

Sadece alt sepetteki bulaşıkları yıkamak için bu dokunmatik simgeye basın. Üst püskürtme kolu etkinleşmeyecektir.

#### Kireç çözücü

- Su yumuşatıcısı (kireç çözücü) kontrol paneli üzerinden manuel olarak ayarlanmalıdır.
- Kireç çözücü, aksi takdirde cihazın çalışması üzerinde zararlı veya olumsuz bir etkiye sahip

**!** Olabilecek fazla mineral ve tuzları sudan uzaklaştırmak için tasarlanmıştır. Ne kadar çok mineral içerirse, su o kadar sert olacaktır.

- Su yumuşatıcısı, bölgenizdeki suyun sertliğine göre ayarlanmalıdır. Bölgenizdeki su sertliği derecesi hakkında bilgi almak için yerel su tedarik şirketinize başvurun.

### Tuz tüketimini ayarlama

Bulaşık makinesi, kullanılan suyun sertliğine göre tüketilen tuz miktarının ayarlanmasına izin verecek şekilde tasarlanmıştır. Bu, tuz tüketim seviyesini optimize etmeyi ve kişiselleştirmeyi amaçlamaktadır.

Tuz alımını ayarlamak için aşağıdaki adımları izleyin:

1. Kapiyi kapatın ve cihazı çalıştırın.
2. Cihazı açtıktan sonra 60 saniye içinde, program dokunmatik simgesini "▶" 5 saniyeden uzun süre basılı tutun, ardından su yumuşatıcı ayar menüsüne erişmek için dokunmatik simgeye "+" basın.
3. Bölgenizdeki su sertliğine göre uygun ayarı seçmek için "▶" dokunmatik simgesine tekrar basın. Kireç çözücü (su yumuşatıcı) ayar seviyesinin seçim sırası aşağıdaki gibidir: H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3.
4. Ayarı onaylamak ve ayar menüsünden çıkmak için 5 saniye boyunca herhangi bir dokunmatik simgeye basmayın veya açma/kapama dokunmatik simgesine basın.

| SU SERTLİĞİ          |                        |                      |           | Su yumuşatıcısının ayar seviyesi | Her x yıkama döngüsünde bir kireç çözücünün yenilenmesi*. | Tuz alımı (g/döngü) |
|----------------------|------------------------|----------------------|-----------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------|
| Alman derecesi (°dH) | Fransız derecesi (°fH) | Clark Derecesi (°eH) | Mmol/L    |                                  |                                                           |                     |
| 0 - 5                | 0 - 9                  | 0 - 6                | 0 - 0,94  | H1                               | Yenilenme olmadan                                         | 0                   |
| 6 - 11               | 10 - 20                | 7 - 14               | 1,0 - 2,0 | H2                               | 10                                                        | 9                   |
| 12 - 17              | 21 - 30                | 15 - 21              | 2,1 - 3,0 | H3                               | 5                                                         | 12                  |
| 18 - 22              | 31 - 40                | 22 - 28              | 3,1 - 4,0 | H4                               | 3                                                         | 20                  |
| 23 - 34              | 41 - 60                | 29 - 42              | 4,1 - 6,0 | H5                               | 2                                                         | 30                  |
| 35 - 55              | 61 - 98                | 43 - 69              | 6,1 - 9,8 | H6                               | 1                                                         | 60                  |

1 °dH = 1,25 °eH = 1,78 °fH = 0,178 mmol/L

Varsayılan ayar H3'tür.

\*Su yumuşatıcısının her yenilenme işlemi ilave 2,0 litre su tüketir, enerji tüketimi 0,02 kWh artar ve program süresi 4 dakika uzar.

Dikkat

Modelinizde su yumuşatıcısı yoksa bu bölümü atlayabilirsiniz.

- Su sertliği bölgeden bölgeye değişir. Bulaşık makinesinde sert su kullanılırsa, tabak ve çatal bıçak takımında kireç oluşacaktır.
- Cihaz, sudaki kireci ve mineralleri gidermek için tasarlanmış bir tuz haznesi kullanan özel bir su yumuşatıcı içerir.

### Parlatıcı ve deterjan

Parlatıcı, suyun bulaşıklar üzerinde damlacıklar oluşturarak leke ve iz bırakmasını önlemek için son durulama sırasında salınır. Ayrıca suyun bulaşıklardan akmasını sağlayarak kurutmayı iyileştirir. Bulaşık makinesi sıvı parlatıcı kullanmak üzere tasarlanmıştır.

Dikkat

Sadece kaliteli bulaşık makinesi parlatıcıları kullanın. Parlatıcı dağıtıcısı asla başka maddelerle (örn. bulaşık makinesi deterjanı veya sıvı deterjan) doldurmayın. Bu, cihaza zarar verebilir.

### Parlatıcı dağıtıcısını ne zaman yeniden doldurulmalı?

Dağıtıcının yeniden doldurma sıklığı, bulaşıkların ne sıklıkta yıkandığına ve kullanılan parlatıcı ayarlarına bağlıdır.

- Dağıtıcının yeniden doldurulması gerektiğinde düşük parlatıcı göstergesi (💧) yanacaktır.
- Dağıtıcısı aşırı doldurmayın.

### Deterjan fonksiyonu

Deterjanı oluşturan kimyasal bileşenler, bulaşık makinesindeki tüm kiri çıkarmak, parçalamak ve temizlemek için gereklidir. Piyasadaki çoğu deterjan bu amaç için uygundur.

Dikkat

### Doğru deterjan kullanımı

- Sadece özel bulaşık makinesi deterjanları kullanın. Deterjanı serin ve kuru bir yerde saklayın.
- Bulaşıkları yıkamadan hemen öncesine kadar deterjan tozunu bölmesine koymayın.
- Bulaşık makinesi deterjanı aşındırıcıdır! Çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.

### Parlatıcı dağıtıcısının dolumu. Şema. 16

1. Tırnağı kaldırarak dağıtıcı kapağını çıkarın.
2. Parlatıcıyı dökmemeye dikkat ederek dağıtıcıya dökün.
3. Kapağı kapatın.

### Parlatıcı tüketimini ayarlama

Az parlatıcı ile daha iyi kurutma sonuçları elde etmek için bulaşık makinesi, kullanıcının tüketimi

ayarlayabileceği şekilde tasarlanmıştır. Parlaticı tüketimini ayarlamak için aşağıdaki adımları takip edin:

1. Kapağı açın ve bulaşık makinesini çalıştırın.
2. Adımdan sonraki 60 saniye içinde, program dokunmatik simgesini "▶" 5 saniyeden uzun süre basılı tutun, ardından ayar menüsüne erişmek için ertelemeli başlatma dokunmatik simgesine "+" basın. Parlaticı göstergesi: hızlı bir şekilde yanıp sönmeye başlayacaktır.
3. Kullanım alışkanlıklarınıza göre uygun ayarı seçmek için "▶" dokunmatik simgesine tekrar basın. Parlaticı ayar seviyesinin seçim sırası aşağıdaki gibidir: d3->d4->d5->d1->d2->d3.
4. Sayı ne kadar yüksekse, o kadar fazla parlaticı kullanılır.
5. Ayarı onaylamak ve ayar menüsünden çıkmak için 5 saniye boyunca herhangi bir dokunmatik simgeye basmayın veya açma/kapama dokunmatik simgesine basın.

#### Deterjan dağıtıcısını doldurma. Şema. 17

1. Modelinize göre bir dağıtıcı açıklığı şekli seçin.
  - Kapağı açmak için dağıtıcı tırnağını kaydırın.
  - Kapağı açmak için dağıtıcı üzerindeki tırnağa basın.
2. Ana yıkama döngüsü için büyük boşluğa (A) deterjan ekleyin.
 

En iyi temizlik sonuçları için, özellikle bulaşıklar çok kirliyse, biraz deterjan da dökün. İlave deterjan ön yıkama aşamasında devreye girecektir.
3. Kapağı kapatmak için öne doğru kaydırın ve ardından aşağı doğru bastırın.

#### Dikkat

- Suyun sertliğine bağlı olarak ayarın farklı olabileceğini lütfen unutmayın.
- Deterjan ambalajı üzerindeki üretici tavsiyelerine uyun.

#### Bulaşık makinesi programları

##### Yıkama döngüleri tablosu

Aşağıdaki tablo, yükün kirlilik seviyesine ve gereken deterjan miktarına göre hangi programların en iyi olduğunu göstermektedir.

Ayrıca programlar hakkında ayrıntılı bilgi de gösterir.

● Bu, parlaticı dispenserinin yeniden doldurulması gerektiği anlamına gelir.

| Program                                                                               | Döngünün tanımı                                                                                | Ön yıkama deterjanı Ana yıkama | Çalışma süresi (dk) | Enerji (kWsa) | Su (Lt)  | Parlaticı |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|---------------|----------|-----------|
| <b>A</b>                                                                              | Ön yıkama (45 °C)<br>Otomatik yıkama (55-65 °C)<br>Durulama<br>Durulama (50-55 °C)<br>Kurulama | 4/18 gr (1/2 adet)             | 85-100              | 0,850-1,550   | 8,5-18,7 | ●         |
|    | Yıkama (72 °C)<br>Durulama<br>Durulama<br>Durulama (72 °C)<br>Kurulama                         | 22 gr (1/2 adet)               | 215                 | 1,815         | 14,9     | ●         |
|    | Ön yıkama (45 °C)<br>Yıkama (72 °C)<br>Durulama<br>Durulama (55 °C)<br>Kurulama                | 4/18 gr (1/2 adet)             | 175                 | 1,230         | 14,8     | ●         |
|   | Önyıkama<br>Yıkama (50 °C)<br>Durulama<br>Durulama (40 °C)<br>Kurulama                         | 4/18 gr (1/2 adet)             | 235                 | 0,645         | 9,8      | ●         |
|  | Önyıkama<br>Yıkama (50 °C)<br>Durulama (50 °C)<br>Durulama (50 °C)<br>Kurulama                 | 4/18 gr (1/2 adet)             | 120                 | 0,995         | 14,8     | ●         |

|                                                                                   |                                                                        |                       |     |       |      |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----|-------|------|-------|
|  | Yıkama (60 °C)<br>Durulama<br>Durulama (50 °C)<br>Kurulama             | 22 gr<br>(1 adet)     | 90  | 1,180 | 11,9 | ●     |
|  | Yıkama (35 °C)<br>Durulama (35 °C)                                     | 12 gr<br>(1 adet)     | 20  | 0,410 | 11,3 | HAYIR |
|  | Önyıkama<br>Yıkama (60 °C)<br>Durulama<br>Durulama (60 °C)<br>Kurulama | 4/18 gr<br>(1/2 adet) | 145 | 1,405 | 15,1 | ●     |

## Dikkat



Bu program test döngüsüdür. Karşılaştırılabilirlik testi için bilgiler EN60436 ile uyumludur.

## Zemin ışığı fonksiyonu

Bulaşık makinesinin altındaki ampul yıkama döngüsü sırasında yanacaktır. Daha sonra 5 dakika boyunca yanıp sönecek ve program bittiğinde kapanacaktır.

## Enerji tasarrufu

- Bulaşıkların önceden yıkanması daha fazla su ve enerji tüketimine neden olur ve bu nedenle tavsiye edilmez.
- Ev tipi bulaşık makinesinde bulaşık yıkamak, ev tipi bulaşık makinesi talimatlara uygun olarak kullanıldığında genellikle elde yıkamaya göre daha az enerji ve su tüketir.

## Yıkama döngüsünü başlatma

1. Üst ve alt sepetleri çıkarın, bulaşıkları yerleştirin ve tekrar takın. Önce alt sepetin, ardından üst sepetin yüklenmesi tavsiye edilir.
2. Deterjan dökün.
3. Cihazı bir prize takın. "Teknik Özellikler" bölümüne bakarak güç kaynağı tipini kontrol edin. Su kaynağının maksimum basınçta açık olduğundan emin olun.
4. Kapıyı kapatın ve bulaşık makinesini çalıştırmak için Açma/Kapama dokunmatik simgesine basın.
5. Bir program seçin ve seçilen programın göstergesi yanacaktır. Bulaşık makinesi daha sonra yıkama döngüsünü başlatacaktır.

## Döngünün ortasında program değişikliği. Şema. 18

Bir program sadece kısa bir süredir çalışıyorsa değiştirilebilir, aksi takdirde deterjan çoktan salınmış ve bulaşık makinesi yıkama suyunu boşaltmaya başlamış olabilir. Bu durumda, bulaşık makinesini yeniden başlatmak ve deterjan haznesini yeniden doldurmak gerekecektir. Bulaşık makinesini yeniden başlatmak için aşağıdaki talimatları takip edin:

1. Bulaşık makinesinin yıkama döngüsünü kesmek için kapıyı hafifçe açın. Püskürtme kolları durduğunda, tamamen açabilirsiniz.
2. "▶" dokunmatik simgesini 3 saniyeden uzun süre basılı tuttuğunuzda cihaz program seçim moduna girecektir.
3. Programı istediğiniz döngü ayarına değiştirebilirsiniz.

## Döngü sırasında bulaşık yükleme

Bulaşık yerleştirmeyi unutursanız, deterjan dağıtıcısı etkinleştirilmeden önce istediğiniz zaman bulaşık ekleyebilirsiniz. Bu durumda aşağıdaki adımları uygulayın:

1. Yıkamayı durdurmak için kapıyı hafifçe açın.
2. Püskürtme kolları durduğunda, tamamen açabilirsiniz.
3. Unuttuğunuz bulaşıkları ilave edin.
4. Kapıyı kapatın 10 saniye sonra bulaşık makinesi tekrar çalışmaya başlayacaktır.

## Dikkat



Sıcak buhar yanıklara neden olabileceğinden, döngünün ortasında kapıyı açmak tehlikelidir.

## Otomatik açılma

Yıkamadan sonra, daha iyi kurutma etkileri için kapı otomatik olarak açılacaktır.

## Dikkat

- Otomatik açma etkinleştirildiğinde bulaşık makinesi kapısının engellenmediğinden emin olun.
- Bu, kapının kilitleme fonksiyonuna zarar verebilir.
- After Party Wash programı bu fonksiyonla uyumlu değildir.

## 5. BULAŞIK MAKİNESİ DOLUMU

## Üst sepet ayarları

## Tip 1.

Üst sepetin yüksekliği, üst veya alt sepete daha uzun tabakları yerleştirmek için kolayca ayarlanabilir.

Üst sepetin yüksekliğini ayarlamak için şekil 19'da gösterildiği gibi aşağıdaki adımları izleyin:

1. Üst sepeti dışarı çekin.

2. Üst sepeti çıkarın.
3. Tekerlekleri üst veya alt raylar üzerinde kaydırarak üst sepeti değiştirin.
4. Üst sepeti yerine oturtun.

Tip 2. Şema. 20

1. Üst sepetin yüksekliğini en yüksek konuma ayarlamak için, her iki ucundan tutun ve sepet üst konuma gelene kadar kaldırın. Ayar kollarını kaldırmaya gerek yoktur.
2. Üst sepetin yüksekliğini en alt konuma ayarlamak için, sepeti çıkarmak ve alt konuma indirmek üzere her iki taraftaki ayar kollarını kaldırın.

#### Bardak ve fincanlar için katlamalı üst raf Şema. 21

Daha uzun kapları üst sepete yerleştirmeyi kolaylaştırmak için üst rafı kaldırmazın yeterlidir. Bu şekilde, döngü sırasında devrilmemeleri için daha yüksek bardakları destekleyebilirsiniz.

#### Alt sepet katlamalı raflar. Şema. 22

Alt sepetteki raflar tabak ve tepsileri yerleştirmek için kullanılır. Büyük bulaşıkların yerleştirilmesini kolaylaştırmak için katlanabilirler.

Şekil 22 için açıklama

- A Kaldırma
- B Katlama

#### EN 60436 standardına uygun sepet yükleme

 Bulaşık makinesini maksimum kapasitesine kadar doldurmak enerji ve su tasarrufu yapmanıza yardımcı olacaktır.

#### 1. Üst sepet

Şekil 23

1. Kahve fincanları
2. Fincan diplikleri
3. Bardaklar
4. Fincanlar
5. Küçük tencereler

#### 2. Alt sepet

Şekil 24

6. Tavalar
7. Küçük tabaklar
8. Düz tabaklar
9. Derin tabaklar
10. Servis tabakları

11. Melamin küçük tabaklar
12. Melamin kâseler
13. Cam kâseler
14. Küçük kâse

#### 3. Çatal bıçak takımı tepsisi

Şekil 25

1. Çorba kepçeleri
2. Çatallar
3. Bıçaklar
4. Kahve kaşığı
5. Tatlı kaşıkları
6. Servis kaşığı
7. Servis çatalı
8. Sos kepçeleri

Karşılaştırılabilirlik testi için bilgiler EN60436 ile uyumludur.

- Kapasite 15 kişilik sofra takımı
- Üst sepet konumu: alt
- Program: ECO
- Parlaticı ayarı: Maksimum
- kireç çözücüyü ayarı H3

#### Çatal bıçak tepsisi kullanımı için ipuçları

- Sağ parmaklığı her ikisi de yatay olacak şekilde kaldırın. Şema. 26
- Sağ parmaklığı sola doğru hareket ettirerek üst üste gelmelerini sağlayın. Şema. 27
- Sadece sol rafı kullanmak için sağ rafı tepsiden çıkarın. Şema. 28

#### Bulaşıkların hazırlanması ve yüklenmesi

- Bulaşık makinesinde yıkanabilir etiketli gereçler kullanın.
- Belirli parçalar için mümkün olan en düşük sıcaklığa sahip bir program seçin.
- Hasarları önlemek için, programın bitiminden hemen sonra bardakları ve çatal bıçakları bulaşık makinesinden çıkarmayın.

#### Aşağıdaki çatal bıçak takımlarını/yemekleri yıkamak için

##### Uygun olmayanlar

- Ahşap, porselen veya sedef saplı çatal bıçak takımı.
- Isıya dayanıklı olmayan plastik ürünler.
- Yüksek sıcaklıklara dayanıklı olmayan yapıştırılmış parçalara sahip eski çatal bıçak takımı.
- Yapışkan etiketli ürünler.
- Kalay, bakır veya kırılğan camdan yapılmış eşyalar.

- Paslanmaz çelik olmayan parçalar.
- Ahşap tepsi
- Sentetik fiberden yapılmış ürünler.

#### Az uygun olanlar

- Bazı cam türleri birçok yıkamadan sonra parlaklığını kaybedebilir.
- Gümüş ve alüminyum parçalar yıkama sırasında renk değiştirme eğilimindedir.
- Emaye motifler bulaşık makinesinde sık yıkanırse solabilir.

#### Bulaşık makinesi yükleme önerileri

- Büyük yiyecek artıklarını temizleyin ve kabuk bağlamış kalıntıları kazıyın.
- Tava ve tencerelerdeki yanmış yemek artıklarını yumuşatın. Bulaşıkları musluk suyu ile durulamak gerekli değildir.
- En iyi bulaşık makinesi performansı için bu yükleme talimatlarını uygulayın.
- (Sepetlerin ve çatal bıçak tepsisinin özellikleri ve görünümü modele bağlı olarak değişebilir).

Eşyaları bulaşık makinesine aşağıdaki gibi yerleştirin:

- Bardak, fincan, tencere/tava gibi nesneler aşağı bakmalıdır.
- Kavisli veya içi boş eşyalar, suyun akıp gitmesini sağlayacak bir açıyla konulmalıdır.
- Tüm mutfak eşyaları devrilmeyecek şekilde güvenli bir şekilde istiflenmelidir.
- Tüm mutfak eşyaları, yıkama sırasında püskürtme kolları serbestçe dönebilecek şekilde yerleştirilmelidir.
- Bardak, fincan, kızartma tavası vb. gibi boşluklu nesneleri, kabin içinde veya tabanında su birikmemesi için açıklık aşağı bakacak şekilde yükleyin.
- Tabaklar ve çatal-bıçaklar birbirinin içine yerleştirilmemeli ve birbirini kapatmamalıdır.
- Hasarı önlemek için camlar birbirine değmemelidir.
- Üst sepet, bardaklar, kahve ve çay fincanları gibi daha hafif ve hassas sofrta takımlarını alacak şekilde tasarlanmıştır.
- Yukarı bakan uzun ağızlı bıçaklar potansiyel bir tehlikedir.
- Oyma bıçakları gibi uzun ve/veya keskin çatal bıçak takımları üst sepete yatay olarak yerleştirilmelidir.
- Bulaşık makinesini gereğinden fazla doldurmayın. Bu, iyi sonuçlar ve makul enerji tüketimi için önemlidir.

Dikkat

Sepetten kolayca düşebilecekleri için çok küçük eşyalar bulaşık makinesinde yıkanmamalıdır.

#### Bulaşıkların çıkarılması

Üst sepetten alt sepete su damlamasını önlemek için önce alt sepetin, ardından üst sepetin boşaltılması önerilir.

Dikkat



Bulaşıklar çok sıcak olacaktır. Hasarı önlemek için, yıkama döngüsünün bitiminden 15 dakika sonrasına kadar bardakları ve çatal bıçakları bulaşık makinesinden çıkarmayın.

#### Üst sepetin yüklenmesi

Üst sepet, bardaklar, fincanlar, çay ve kahve tabakları gibi daha hafif ve narin tabakların yanı sıra tabaklar, küçük kâseler ve sıg tavaları (çok kirli olmadıkları sürece) alacak şekilde tasarlanmıştır.

Bulaşıkları ve pişirme kaplarını, üzerlerine su püskürtüldüğünde hareket etmeyecek şekilde yerleştirin.

#### Alt sepetin yüklenmesi

Daha büyük ve temizlenmesi daha zor eşyaların alt sepete yerleştirilmesi önerilir: tencereler, tavalar, kapaklar, tabaklar ve kaseler. Üst püskürtme kolunun dönüşünü engellemek için tabakların ve kapakların sepetlerin yanlarına yerleştirilmesi tercih edilir.

Bulaşık makinesi su çıkışı önündeki bulaşıklar için önerilen maksimum çap, bulaşık makinesi açıklığını engellemeyecek şekilde 19 cm'dir.

#### Çatal bıçak tepsisi yükleme

Çatal bıçak takımı uygun tepsiye yerleştirilmeli, eşyalar uygun bir konumda birbirinden ayrılmalı ve kötü sonuçlara neden olabileceğinden mutfak eşyalarının üst üste konulmadığından emin olunmalıdır.

Dikkat

Tepsinin altından herhangi bir mutfak aletinin çıkıntı yapmasına izin vermeyin. Keskin çatal bıçakları daima uçları aşağı bakacak şekilde yerleştirin.

## 6. TEMİZLİK VE BAKIM

#### Dış bakım

##### Kapı ve kapı contaları

- Yiyecek artıklarını temizlemek için kapı contalarını düzenli olarak yumuşak, nemli bir bezle silin.
- Kirli bulaşıklar bulaşık makinesine konulduğunda, yiyecek veya içecek artıkları kapağın yanlarından aşağıya düşebilir. Bu yüzeyler bulaşık makinesinin iç yapısının dışındadır, bu nedenle püskürtme kollarından gelen su bunlara ulaşmaz. Bunlar kapı kapatılmadan önce alınmalıdır.

#### Kontrol paneli

Kontrol panelinin temizlenmesi gerekiyorsa, yumuşak nemli bir bezle temizleyin.

## Dikkat

- Kapı contasına ve elektrikli bileşenlere su girmesini önlemek için herhangi bir sprej temizleyici kullanmayın.
- Dış yüzeylerde aşındırıcı temizleyiciler veya ovma süngerleri kullanmayın, bunlar cilayı çizebilir. Bazı kâğıt havlu türleri de yüzeyi çizebilir veya yüzeyde iz bırakabilir.

## İç bakım

## Filtre sistemi

- Bulaşık makinesinin iç tabanında bulunan filtre sistemi, yıkama döngüsü sırasında yemek çubukları gibi harici nesneler de dahil olmak üzere daha büyük gıda kalıntıları tutar. Bu kir filtrenin tıkanmasına neden olabilir.
- Filtrelerin durumunu düzenli olarak kontrol edin, harici nesneleri dikkatlice çıkarın ve gerekirse musluk suyuyla temizleyin. Filtreyi temizlemek için aşağıdaki adımları uygulayın.

## Dikkat

Filtre sistemi ve püskürtme kolları bulaşık makinesi modeline göre değişiklik gösterebileceğinden, şekiller yalnızca referans amaçlıdır.

1. Kaba kir filtresini tutun ve kilidini açmak için saat yönünün tersine çevirin. Bulaşık makinesinden çıkarmak için filtreyi yukarı doğru çekin.
2. İnce filtre, filtre tertibatının altından çekilerek çıkarılabilir. Kaba kir filtresi, üstteki tırnaklar hafifçe sıkılarak ve dışarı çekilerek ana filtreden ayrılabilir.

## Şekil 29

1. Kaba kir filtresi
2. Ana filtre
3. İnce filtre

1. Daha büyük gıda kalıntıları, filtre akan su altında durularak temizlenebilir. Daha kapsamlı temizlik için yumuşak bir fırça kullanın. Şema. 30
2. Filtreleri ters sırayla yeniden monte edin ve tertibatı bulaşık makinesinin tabanındaki bölmeyle yerleştirin. Ardından kapanana kadar saat yönünde çevirin. Şema. 31

## Dikkat

- Filtreleri aşırı sıkmayın. Filtreleri çıkarırsanız, tekrar yerine taktığınızdan emin olun, aksi takdirde daha büyük kalıntılar sisteme girebilir ve sistemi tıkalabilir.
- Bulaşık makinesini asla filtreler olmadan kullanmayın. Filtrenin yanlış yerleştirilmesi cihazın performansını olumsuz etkileyebilir ve tabak çanak ve diğer mutfak eşyalarına zarar verebilir.

## Püskürtme kolları

- Sudaki kireci gidermek için kullanılan kimyasallar püskürtme kolu deliklerini ve yataklarını tıkalabileceğinden, püskürtme kollarını düzenli olarak temizlemek gerekir.
  - Püskürtme kollarını temizlemek için şekil 32'de gösterilen talimatları izleyin:
1. Üst püskürtme kolunu çıkarmak için, hareket etmesini önlemek amacıyla somunu ortasından tutun ve kolu saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.
  2. Alt püskürtme kolunu çıkarmak için kolu yukarı doğru çekin.
  3. Kolları sabun ve ılık suyla yıkayın ve delikleri temizlemek için yumuşak bir fırça kullanın.

## Bulaşık makinesi bakımı

## Donmaya karşı koruma

Kış aylarında bulaşık makinesinin donmasını önlemek için önlem alın.

Her yıkama döngüsünden sonra aşağıdakileri yapın:

1. Bulaşık makinesine giden güç kaynağını güç kaynağından kesin.
2. Su kaynağını kapatın ve su giriş borusunu vanadan ayırın.
3. Giriş borusundaki ve su vanasındaki suyu boşaltın. (Suyu boşaltmak için bir kap kullanın).
4. Giriş borusunu su vanasına yeniden takın.
5. Filtreyi bulaşık makinesinin iç tabanından çıkarın ve tabandaki suyu çekmek için bir sünger kullanın.

## Her kullanımdan sonra

Her yıkamadan sonra, cihaza giden su kaynağını kapatın ve nem ve kokuların içeride kalmaması için kapıyı bir süre hafifçe açık bırakın.

## Fişi çekme

Temizlik veya bakımdan önce daima elektrik fişini prizden çıkarın.

## Solvent veya aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın.

- Bulaşık makinesinin dış yüzeyini ve lastik parçalarını temizlemek için çözücü veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın. Sadece ılık su ve sabun içeren bir bez kullanın.
- İç yüzeydeki lekeleri çıkarmak için, su ve biraz sirke ile nemlendirilmiş bir bez veya özellikle bulaşık makineleri için bir temizlik ürünü kullanın.

## Uzun bir süre kullanılmayacaksa

Bulaşık makinesi boşken bir yıkama döngüsü çalıştırılması ve ardından fişin prizden çıkarılması, su kaynağının kapatılması ve cihazın kapağının hafifçe açık bırakılması önerilir. Bu, kapı contalarının daha uzun süre dayanmasına yardımcı olacak ve cihazın içinde koku oluşmasını önleyecektir.

## Cihazın nakli

Cihazı hareket ettirmeniz gerekiyorsa, dik konumda tutmaya çalışın. Eğer kesinlikle gerekiyorsa, sırt üstü yatırabilirsiniz.

**Contalar**

Bulaşık makinesinde koku oluşumunu teşvik eden faktörlerden biri de contalara sıkışan yemek artıklarıdır. Periyodik olarak nemli bir süngerle silmek bunun olmasını önleyecektir.

**7. SORUN GİDERME**

Cecotec Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçmeden önce, lütfen aşağıdaki bölümü dikkatlice okuyun ve sorunu kendiniz çözüp çözemeyeceğinize bakın.

| Problem                      | Muhtemel nedenler                             | Çözüm                                                                                                                                                        |
|------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bulaşık makinesi çalışmıyor. | Bir sigorta atmış veya devre kesici atmıştır. | Sigortayı değiştirin veya devre kesiciyi sıfırlayın. Bulaşık makinesiyle aynı devre kesiciyi kullanan diğer tüm cihazları kapatın.                           |
|                              | Bağlı değil veya açık değil.                  | Bulaşık makinesinin açık ve kapağının düzgün bir şekilde kapalı olduğundan emin olun. Güç kablosunun elektrik prizine doğru şekilde bağlandığından emin olun |
|                              | Su basıncı çok düşük.                         | Su kaynağının düzgün bağlandığını ve suyun açık olduğunu kontrol edin.                                                                                       |
|                              | Bulaşık makinesi kapısı düzgün kapanmamış.    | Klik sesi duyulana kadar kapıyı düzgün bir şekilde kapattığınızdan emin olun.                                                                                |

|                                          |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bulaşık makinesi su pompalamıyor.        | Tahliye hortumu bükülmüş veya ezilmiş. | Tahliye hortumunu kontrol edin.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                          | Filtre tıkalı.                         | Filtreleme sistemini kontrol edin.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                          | Mutfak lavabosu tıkalı.                | Mutfak lavabosunun düzgün bir şekilde tahliye ettiğinden emin olmak için kontrol edin. Sorun mutfak lavabosunun düzgün tahliye etmemesiye, Cecotec Servis Merkezi yerine bir tesisatçı çağırmanız gerekebilir.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Bulaşık makinesinin tabanında köpük var. | Uygun olmayan deterjan.                | Köpürmeyi önlemek için sadece özel bulaşık makinesi deterjanı kullanın. Böyle bir durumda bulaşık makinesini açın ve köpüğün buharlaşmasını bekleyin. Bulaşık makinesinin tabanına 1 litre soğuk su dökün. Bulaşık makinesinin kapağını kapatın ve bir yıkama döngüsü seçin. İlk başta bulaşık makinesi suyu boşaltacaktır. Boşaltma işlemi bittiğinde, bulaşık makinesinin kapısını açın ve köpüğün kaybolup kaybolmadığını kontrol edin. Gerekli görüldüğü takdirde işlemi tekrar edin |

| Problem                                        | Muhtemel nedenler                                                                                                 | Çözüm                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                | Parlatıcı akmış.                                                                                                  | Dökülen parlatıcıyı her zaman bir bezle silin.                                                                                                                                                                     |
| Bulaşık makinesinin tabanında leke var.        | Boya içeren bir deterjan kullanmış olabilirsiniz.                                                                 | Deterjanın boya içermediğinden emin olun.                                                                                                                                                                          |
| İç yüzeyde beyazımsı bir katman oluşmuştur.    | Musluk suyunda çok fazla kireç vardır.                                                                            | İç kısmı temizlemek için bulaşık deterjanlı yumuşak, nemli bir bez kullanın ve lastik eldiven takın. Asla bulaşık makinesi deterjanı dışında bir temizleyici kullanmayın, aksi takdirde köpürme meydana gelebilir. |
| Çatal bıçak takımında pas lekeleri var.        | Etkilenen mutfak eşyaları korozyona dayanıklı değildir.                                                           | Korozyona dayanıklı olmayan eşyaları bulaşık makinesinde yıkamaktan kaçının.                                                                                                                                       |
|                                                | Hazneye tuz eklendikten sonra bir program çalıştırılmamıştır. Yıkama döngüsü sırasında tuz kalıntıları girmiştir. | Tuz ekledikten sonra daima bulaşksız bir bulaşık yıkama programı çalıştırın. Bulaşık makinesi tuzunu ekledikten sonra Turbo fonksiyonunu (varsa) seçmeyin.                                                         |
|                                                | Kireç çözücü kapağı takılı değil.                                                                                 | Su yumuşatıcı kapağının düzgün kapandığını kontrol edin.                                                                                                                                                           |
| Bulaşık makinesinde bir çarpma sesi duyuluyor. | Püskürtme kollarından biri sepetteki bir öğeye çarpıyor.                                                          | Programı durdurun ve kolu engelleyen nesneleri yeniden yerleştirin.                                                                                                                                                |
| Bulaşık makinesinde tıkırtı sesi duyuluyor.    | Bazı bulaşıklar bulaşık makinesinde gevşek durmaktadır.                                                           | Programı durdurun ve bulaşıkları yeniden yerleştirin.                                                                                                                                                              |
| Su borularında bir tıkırtı sesi duyulur.       | Bu durum boruların montajından veya kesitinden kaynaklanıyor olabilir.                                            | Bulaşık makinesinin çalışmasını etkilemez. Şüphenez varsa, yetkili bir tesisatçıya başvurun.                                                                                                                       |

| Yemekler temiz çıkmıyor.                    | Tabaklar doğru şekilde yüklenmemiştir.                                                                                                                      | Bulaşıkların doğru şekilde nasıl yerleştirileceğini öğrenmek için lütfen ilgili cihaza bakın.                                           |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                             | Program yeterince güçlü değildi.                                                                                                                            | Daha yoğun bir program seçin.                                                                                                           |
| Problem                                     | Muhtemel nedenler                                                                                                                                           | Çözüm                                                                                                                                   |
| Yemekler temiz çıkmıyor.                    | Yeterli deterjan kullanılmamıştır.                                                                                                                          | Daha fazla deterjan ekleyin veya deterjanı değiştirin.                                                                                  |
|                                             | Püskürtme kollarının hareketini engelleyen nesneler var.                                                                                                    | Kolun normal şekilde dönebilmesi için nesneleri yeniden yerleştirin.                                                                    |
|                                             | Filtre tertibatı temiz değildir veya bulaşık makinesinin iç tabanına doğru yerleştirilmemiştir. Bu, püskürtme kolu deliklerinin tıkanmasına neden olabilir. | Filtreyi temizleyin ve/veya doğru şekilde takın. Püskürtme kolundaki delikleri açın.                                                    |
| Cam nesneler opak veya mat çıkar.           | Yumuşak su ve çok fazla deterjan karışımı                                                                                                                   | Bölgenizdeki su yumuşaksa daha az deterjan kullanın ve cam veya kristal nesneleri yıkamak ve temizlemek için daha kısa bir döngü seçin. |
| Tabak ve bardaklarda beyazımsı lekeler var. | Suyun sert olduğu bölgelerde kireç birikintilerinin oluşması normaldir.                                                                                     | Su yumuşatıcısının ayarlarını veya tuz tankının doluluk durumunu kontrol edin.                                                          |
| Bulaşıklarda siyah veya gri lekeler var.    | Alüminyum mutfak eşyaları bulaşıkları çizmiştir.                                                                                                            | Bu izleri gidermek için hafif bir bulaşık teli kullanın.                                                                                |
| Haznede deterjan kalıyor                    | Bulaşıklar deterjan dağıtıcısını tıkar.                                                                                                                     | Tabakaları doğru şekilde yeniden yerleştirin.                                                                                           |

|                        |                                        |                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bulaşıklar kuru değil. | Tabaklar doğru şekilde yüklenmemiştir. | Bulaşıkların üzerinde deterjan kalıntıları bulursanız cildinizin tahriş olmasını önlemek için eldiven giyin.                                                                                                                                  |
|                        | Tabaklar çok erken çıktı.              | Bulaşık makinesini yıkamadan hemen sonra boşaltmayın. Buharın çıkmasını sağlamak için kapıyı hafifçe açın. İç sıcaklık dokunmak için güvenli olduğunda tabakları çıkarın. Suyun üst sepetten düşmesini önlemek için önce alt sepeti boşaltın. |

| Problem                | Muhtemel nedenler                                    | Çözüm                                                                                                                                            |
|------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bulaşıklar kuru değil. | Uygun olmayan bir program seçilmiştir.               | Kısa programda yıkama sıcaklığı daha düşüktür, bu da temizleme performansını azaltır. Daha uzun yıkama döngüsü süresine sahip bir program seçin. |
|                        | Düşük kalite kaplamalı çatal bıçak takımı kullanımı. | Bu ürünlerde su tahliyesi daha zordur. Bu tip çatal bıçak takımları veya tabaklar bulaşık makinesinde yıkanamaz.                                 |

**Dikkat**

Profesyonel olmayan herhangi bir onarım, kullanıcının güvenliği için ciddi risklere yol açabilir ve cihazın garantisini etkileyebilir.

**Hata kodları**

Bir arıza varsa, tanımlama amacıyla bulaşık makinesi ekranında aşağıdaki hata kodları görüntülenecektir.

| Hata kodu | Anlamlar                         | Muhtemel nedenler                                                   |
|-----------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| E1        | Su giriş süresinin fazla olması. | Musluk açık değil, su girişi kısıtlanmış veya su basıncı çok düşük. |
| E3        | İstenen sıcaklığa ulaşılamıyor.  | Rezistans arızası.                                                  |

|    |                                             |                                                     |
|----|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| E4 | Taşma                                       | Bulaşık makinesinin bir parçası sızdırıyor.         |
| E8 | Makara valfi yönünün arızalanması.          | Açık devre veya dağıtım vanası bozuk.               |
| EC | Yıkama kontrol sisteminin arızalanması.     | PCB veya motor arızası.                             |
| Ed | Ana PCB ile ekran arasında iletişim hatası. | Bağlantı için açık devre veya bozuk kablo tesisatı. |

**Dikkat**

- Bir taşma meydana gelirse, Cecotec Servis Merkezini aramadan önce ana su kaynağını kapatın.
- Taşma veya sızıntı nedeniyle tabanda su varsa, bulaşık makinesini yeniden başlatmadan önce su boşaltılmalıdır.
- Çözemediğiniz bir hata kodu alırsanız, profesyonel teknik yardım isteyin.

**8. TEKNİK BİLGİLER**

AB Yönetmeliği 2019/2017'ye göre bulaşık makinesi veri sayfası:

|                                                                               |                               |            |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------|
| Üretici                                                                       | Cecotec Innovaciones SL.      |            |
| Model                                                                         | 00999                         |            |
| Model ismi                                                                    | Bolero Aguazero 8001 Tam BI B |            |
| servis sayısı                                                                 | 14                            |            |
| Enerji verimlilik sınıfı (1)                                                  | B                             |            |
| PARAMETRE                                                                     | DEĞER                         | BİRİM      |
| Eko programının enerji tüketimi (EPEC) üçüncü ondalık basamağa yuvarlanmıştır | 0,645                         | kWh/devir  |
| Standart Program Enerji Tüketimi (SPEC) üç ondalık basamağa yuvarlanmıştır    | 1,700                         | kWsa/ciclo |
| Enerji Verimliliği Endeksi (EEI)                                              | 37,9                          | –          |
| Eco programının su tüketimi (EPWC) bir ondalık basamağa yuvarlanmıştır        | 9,8                           | Lt/döngü   |
| Temizlik Performans Endeksi (PI)                                              | 1.125                         | –          |

|                                                                                                       |                       |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------|
| Kurutma performans endeksi (ID)                                                                       | 1.065                 | –             |
| Eco programının süresi (Tt) en yakın dakikaya yuvarlanır                                              | 3:55                  | sa:dak        |
| Kapalı modda güç tüketimi (Po) iki ondalık basamağa yuvarlanmıştır                                    | –                     | W             |
| İki ondalık basamağa yuvarlanmış bekleme güç tüketimi (Psm)                                           | 0,49                  | W             |
| Bekleme modunda bilgi görüntüleniyor mu?                                                              | Hayır                 | –             |
| Elektrik bekleme koşullarında (varsa) bekleme güç tüketimi (Psm), iki ondalık basamağa yuvarlanmıştır | –                     | W             |
| "Gecikmeli başlatma "da güç tüketimi (Pds) (varsa) iki ondalık basamağa yuvarlanır                    | 1.00                  | W             |
| Akustik gürültü emisyon sınıfı                                                                        | 42                    | dB(A) re 1 pW |
| Kurulum                                                                                               | bağımsız              |               |
| Gömme olarak kurulabilir                                                                              | Evet                  |               |
| Uyükseklk                                                                                             | 815 cm                |               |
| Genişlik                                                                                              | 550 cm                |               |
| Derinlik ( bağlantı elemanları ile)                                                                   | 598 cm                |               |
| Enerji tüketimi                                                                                       | 1760-2100 W           |               |
| Anma gerilimi/frekansı                                                                                | 230-240 V , 50 Hz     |               |
| Su basıncı (akış basıncı)                                                                             | 0.4-10bar=0.04-1.0MPa |               |

**DİKKAT:**

(1) A (daha yüksek verimlilik) ile G (daha düşük verimlilik).

Cihaz, teslimat sırasında geçerli olan sürümdeki Avrupa standartlarına ve direktiflerine uygundur.

- LVD 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU
- EU 2019/2022

**DİKKAT:** Yukarıdaki değerler, belirli çalışma koşulları altında standartlara göre ölçülmüştür. Sonuçlar, bulaşıkların miktarına ve kirliliğine, suyun sertliğine, deterjan miktarına vb. bağlı olarak önemli ölçüde değişebilir.

El kitabı AB norm ve standartlarına dayanmaktadır.

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.  
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

**9. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ**

Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelerle uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

**10. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS**

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

**11. TELİF HAKLARI**

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

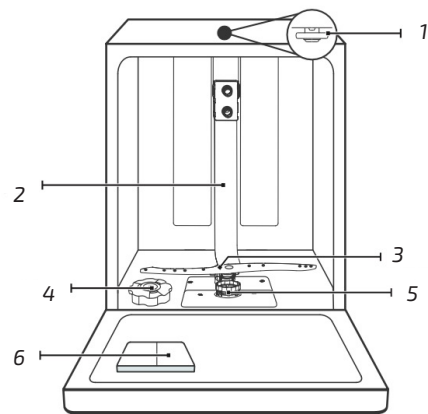


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 1

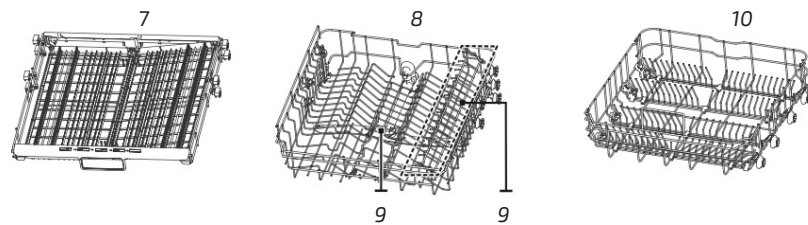


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 2

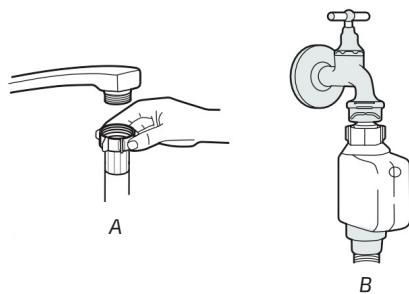


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 3

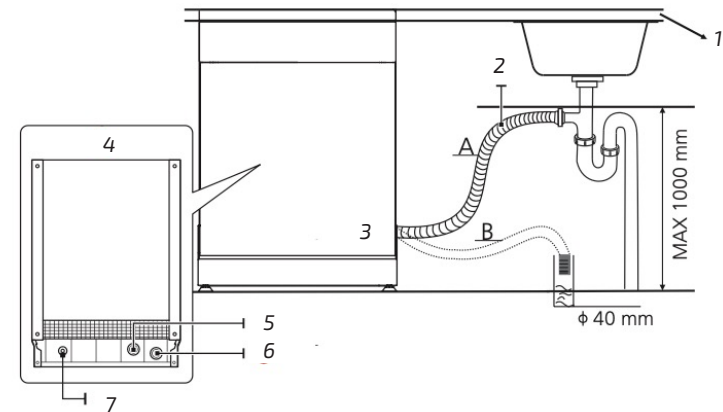


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 4

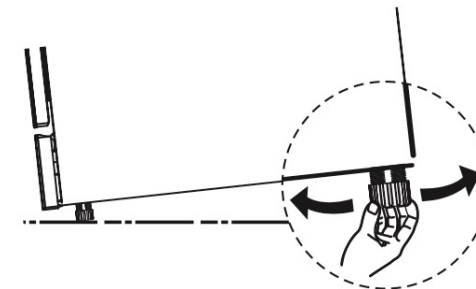


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 5

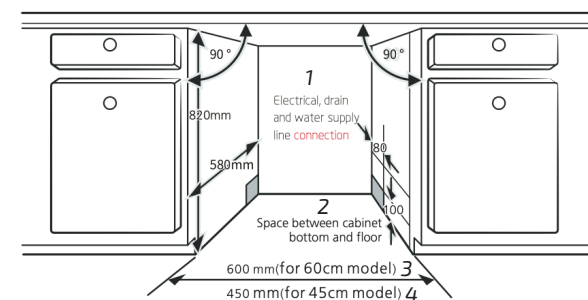


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 6

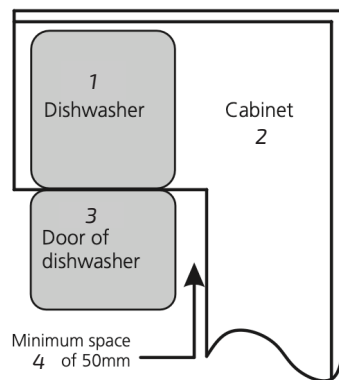


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 7

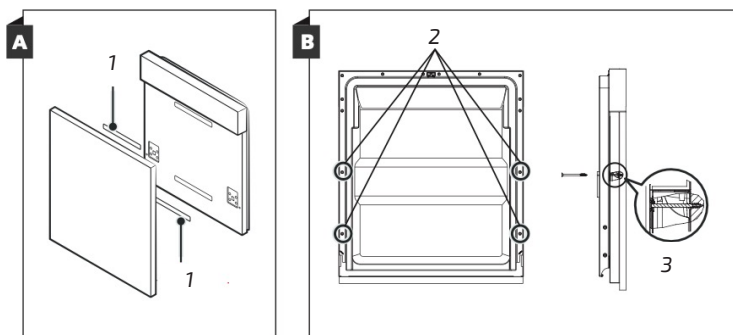


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 8

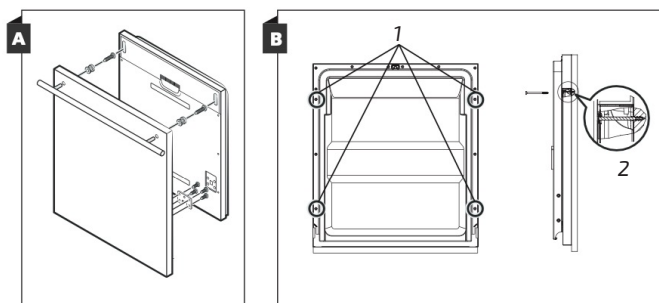


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 9

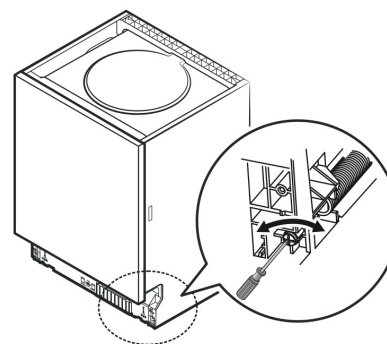


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 10

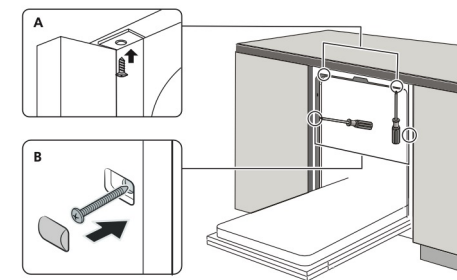


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 11

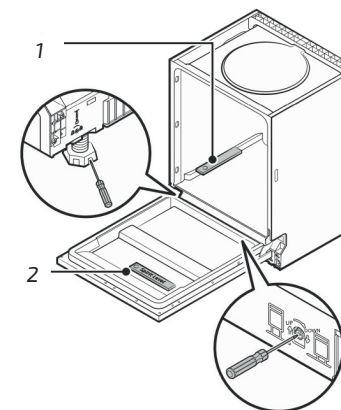


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 12

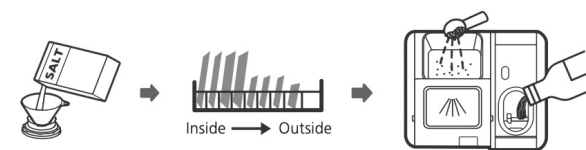


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 13

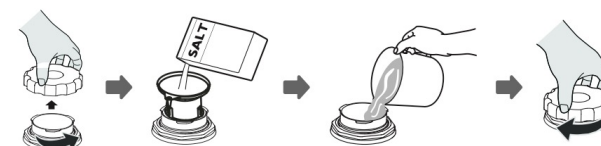


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 14

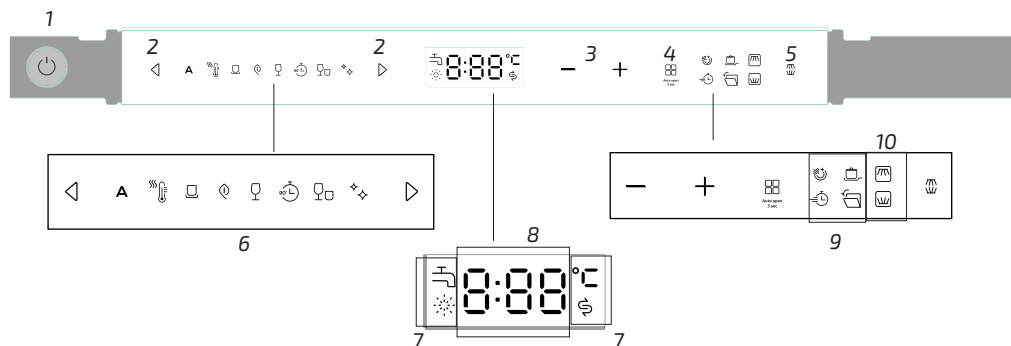


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 15

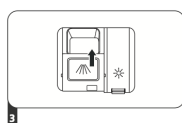
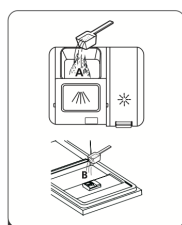
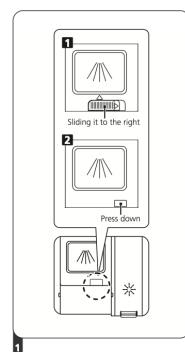
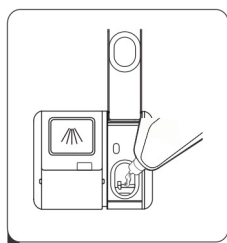
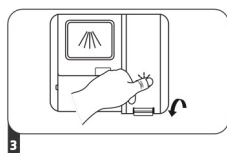
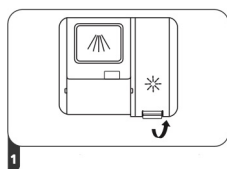


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 16

Fig. / Img. / Rys. / Obr. 17

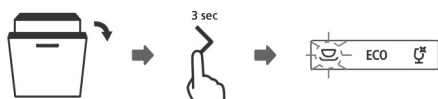


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 18

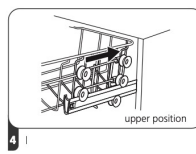
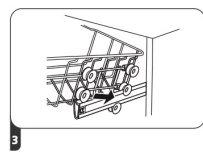
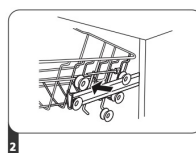
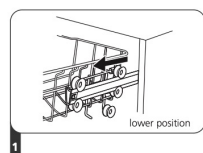


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 19

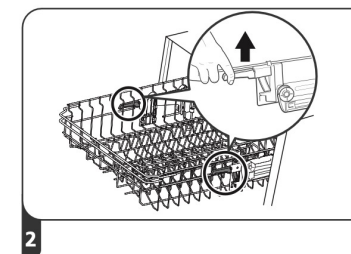
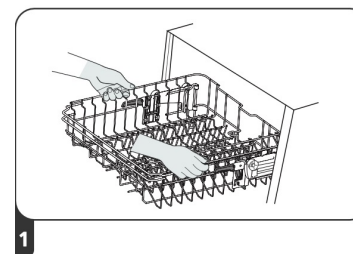


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 20

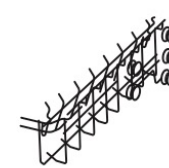
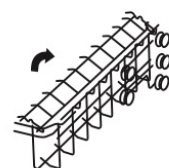


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 21

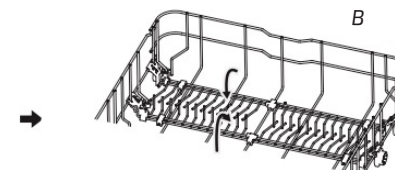
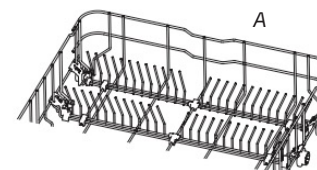


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 22

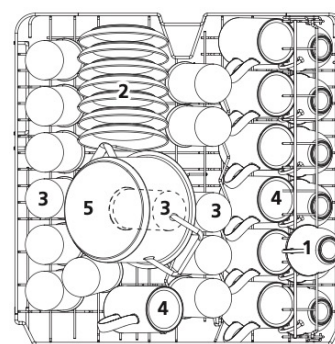


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 23

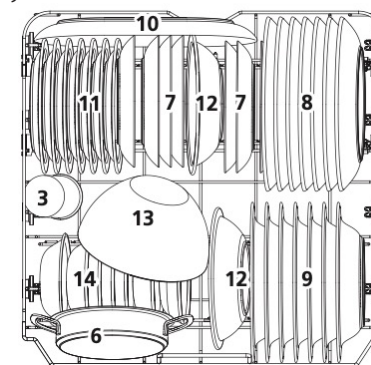


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 24

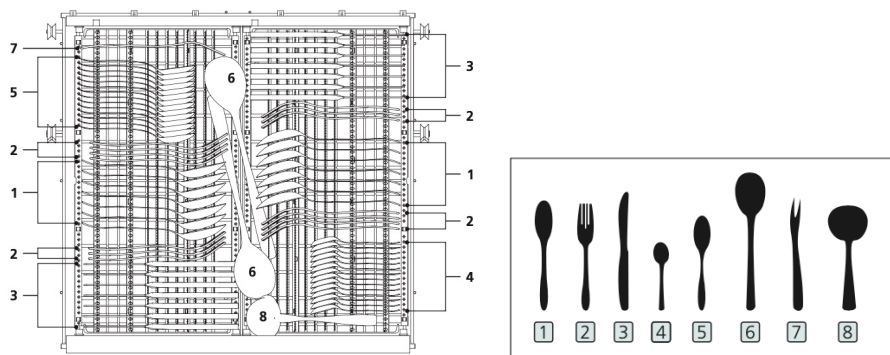


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 25

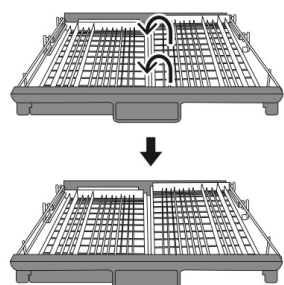


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 26

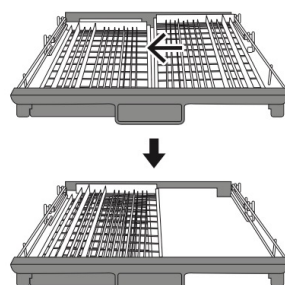


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 27

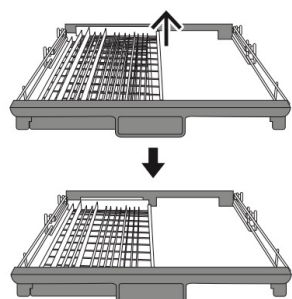


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 28

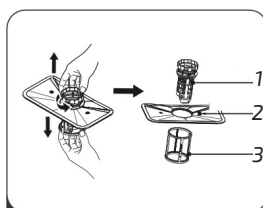
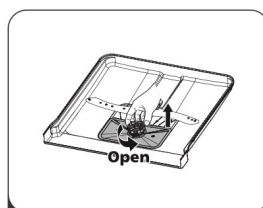


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 29

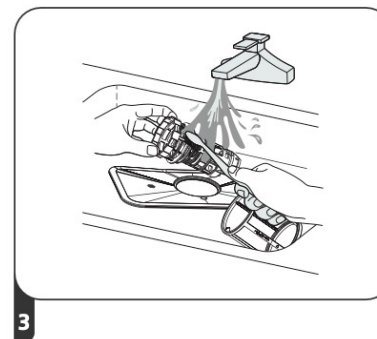


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 30

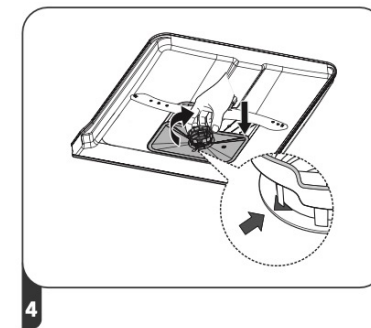


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 31

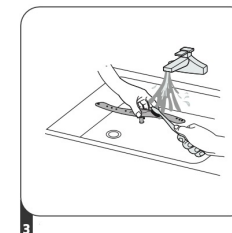
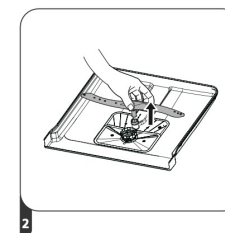
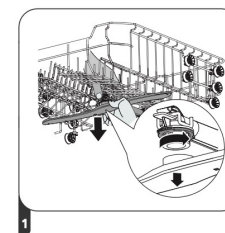


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 32

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S. L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia), Spain